

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



HARVARD COLLEGE LIBRARY



FROM THE FUND OF
CHARLES MINOT
CLASS OF 1828



APOCRYPHAL ACTS

OF

THE APOSTLES.

VOL. 1.
THE SYRIAC TEXTS.

LONDON:

GILBERT AND RIVINGTON, WHITEPRIARS, CITY, AND ST. JOHN'S SQUARE, CLEREENWELL.

APOCRYPHAL ACTS

OF

THE APOSTLES,

EDITED FROM SYRIAC MANUSCRIPTS IN THE BRITISH MUSEUM AND OTHER LIBRARIES

BY

William W. WRIGHT, LL.D., Ph. D.;

PROFESSOR OF ABABIC IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE, AND FELLOW OF QUEENS' OOLLEGE; CORRESPONDING MEMBER OF THE BERLIN ACADEMY OF SCIENCES, ETC., ETC.,

VOL. I.
THE SYRIAC TEXTS.

C WILLIAMS AND NORGATE,

14, HENRIETTA STREET, COVENT GARDEN, LONDON;
AND 20, SOUTH FREDERICK STREET, EDINBURGH.

1871.

. 18-83 -C 597.5.7

> 1873, Eift. 20. Sticot Gardi. Your, 20.

BOUND. JUN 19 1911

THE REVEREND

J. B. LIGHTFOOT, D.D.,

CANON OF ST. PAUL'S,

AND

NULSEAN PROFESSOR OF DIVINITY IN THE UNIVERSITY

OF CAMBRIDGE,

This Work is Dedicated

BΥ

HIS OBLIGED FRIEND

THE EDITOR.

PREFACE.

THE documents which these volumes contain, in text and translation, are the following:—

- I. The history of S. John at Ephesus, taken from two vellum manuscripts, the one of the vith cent., the other of the ixth. The former is in the Imperial Public Library of St. Petersburg, the latter in the British Museum.
- 1. The St. Petersburg manuscript consists of 142 lcaves, written in a fine, regular Estrangčlā, in double The quires were originally signed with both letters and arithmetical figures, but are now numbered with letters only up to ca. Fol. 54, which is misplaced, is a later addition, of about the xith cent., in a cursive Title: Kzio Khöski Khizzhi Khose. The contents are:—The Doctrine of Addai at Edessa, remle , 3rx robards, fol. 1 b (Add. 14,644, fol. 1 a); the Doctrine of Simon Peter at Rome, Adapta rouse Kennie Kere Laszes, fol. 33 a (Add. 14,644, fol. 15 b); the History of S. John at Ephcsus, fol. 38 b; the Invention of the holy Cross by the empress Helene, fol. 74 b (Add. 14,644, fol. 18 a); the Martyrdom of Judas, who became bishop of Jerusalem by the name of Cyriacus, fol. 84 b (Add. 14,644,

fol. 23 b); the History of the eight Youths of Ephesus, fol. 92 a (Add. 12,160, fol. 147 a, and elsewhere); the Life of Gregory Thaumaturgus, bishop of Neo-Cæsarea, fol. 101 a (Add. 14,648, fol. 125 a); and the Life of Basil of Casarea by Amphilochius of Iconium, fol. 117 a (Add. 12,174, fol. 125 a). The volume belonged to the convent of S. Mary Deipara in the desert of Scete, according to the note on fol. 142 b: מברבוא בלאה דמשו דשלאז השוני . הניומשו הניוז הלוששהו This book, and three others from the same convent (the two Books of Samuel and the Pauline Epistles, both according to the Pëshitta version, and the Ecclesiastical History of Eusebius, dated A.D. 462), were withheld by a Greek named Pacho from the Trustees of the British Museum, who had made use of his services in the acquisition of the Nitrian collection, and were sold by him, in 1852, to the Imperial Public Library of St. Petersburg, for the sum of 2500 silver They have been carefully described by Professor Dr. Dorn in the "Mélanges Asiatiques," t. ii., p. 195. I am indebted for the use of this manuscript, —which would have given invaluable aid to Dr. Cureton in the publication of his "Ancient Syriac Documents" (compare my Catalogue of Syriac MSS. in the British Museum, part iii., p. 1083, no. DCCCCXXXVI.)—to the liberality of the Imperial Government of Russia, which is always ready to place its scientific treasures at the disposal of scholars of every nation. To his Excellency M. Deljanoff, the Director of the Imperial Public Library, my warmest thanks are due for the promptitude

with which he acceded to my application for the loan both of this volume and of the Ecclesiastical History of Eusebius. Would that the management of all similar institutions were conducted on equally liberal principles!

2. Of the manuscript in the British Museum, Add. 17,192, it is unnecessary to give a detailed description in this place, as I have described it minutely in my Catalogue, part ii., p. 778, no. DCCLXXXIX. It is of the ixth cent., and was one of the 250 volumes, which were collected and conveyed by the abbat Moses of Nisibis to the convent of S. Mary Deipara in the year 1243, A.D. 932.

These Acts, which are obviously translated from the Greek, being of comparatively late date, and to all appearance destitute of any historical basis, are chiefly valuable from the linguistic point of view. The fact of Eusebius of Cæsarea being named as the author (p. 3), combined with the mention of "Urhāi of the Parthians" at p. 54, suffices, I think, to show that the work was written after the story of the conversion of Abgar, king of Edessa, by Addai, had become generally known, that is to say, after the publication of Eusebius's Ecclesiastical History, or about the middle of the fourth century. The Greek original, however, is, so far as I am aware, unpublished, if indeed it be still extant.

II. The Decease of S. John, taken from a vellum manuscript in the British Museum, Add. 12,174, which is dated A. Gr. 1508, A.D. 1197 (see my Catalogue, part iii., p. 1123, no. DCCCCLX.). This is a translation of the latter portion of the Greek text edited by Professor

Dr. von Tischendorf in his "Acta Apostolorum Apocrypha" (Leipzig, 1851), from the beginning of chapter 15 (p. 272) to the end.

- III. A section from the Περίοδοι of S. Philip, which is, I believe, not extant, or at least unpublished, in the original Greek, narrating the conversion of the Jew Hananiah or Ananias, and, by his means, of the city of Carthage. I have taken it from a manuscript in the Library of the Royal Asiatic Society of London, which was placed at my disposal by my friend Mr. Eggeling, the secretary and librarian of the Society. This is a paper manuscript, consisting of 188 leaves, all more or less stained by water, and some of them slightly torn, especially foll. 1 and 97. The quires, twenty-one in number, mostly of ten leaves, are signed with letters (except the last two, which have no signatures). Leaves are wanting after foll. 6, 21, 49, 125, 166, and 172. The volume is written in a good, regular, Nestorian hand, with many vowel-points, and dated (see fol. 92 b) A. Gr. 1880, A.D. 1569. The name of the scribe was Elias. The contents are:—
- a. The theological treatise of 'Ebed-Yeshūa', metropolitan of Ṣobā, entitled rank is a cr "the Book of the Pearl." See Assemani, Bibl. Or., t. iii., pars 1, p. 352. Imperfect. Fol. 1 b.
- b. The "Catalogue of Ecclesiastical Works in Syriae" by the same 'Ebed-Yeshūa', edited by Assemani in the Bibl. Or., t. iii., pars 1. Imperfect. Fol. 18 b.

^a Which I have reproduced, as closely as possible, in my text.

- c. The historical treatise of Solomon, metropolitan of Përath-Maishān or al-Baṣra, entitled Aala Aba Aba and A
- d. The narrative, or vision, of Abbā Zosimus "regarding the holy men who were removed from this world, by the command of God, in the days of Jeremiah the prophet" (the Rechabites; see Jeremiah, cl. xxxv.). Fol. 93 a. See Add. 12,174, fol. 209 b (in my Catalogue, part iii., p. 1123, no. DCCCCLX.).
 - e. The Acts of S. Philip. Fol. 107 a.
- f. The history of a demon (Andrew), who repented and was accepted by God. Fol. 117 a.
- g. The history of the king's son, who was murdered by the teacher of the school to which he went. Fol. 119 b.
- h. The history of Onesimus and the ascetics, who revealed themselves unto the paramonarius (or verger) of Alexandria. Fol. 122 a. Imperfect.
- i. The history of the blessed Virgin Mary. Fol. 126 a. There are lacunæ in the text on foll. 128 b, 137 b, and 144 b. This is a still fuller form of the history than any of those edited by me in the "Journal of Sacred Literature" and in my "Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament."
- j. The history of John bar Malkē, or John of Rome. Fol. 161 b. Imperfect. Of this there are several copies

in the Nitrian collection. See, for example, Add. 14,651, fol. 103 b (in my Catalogue, part iii., p. 1101, no. DCCCCXLVIII.).

k. The Eggartā de-Ḥadbeshabbā Ķaddīshā, or letter that was sent down from Heaven to Athanasius, patriarch of Rome (!), regarding the observance of Sunday, A. Gr. 1140, A.D. 829. Fol. 169 a. Imperfect. Compare my Catalogue, part ii., p. 1022, no. DCCCLXXIX.

l. The martyrdom of Julitta and Quiricus or Cyriacus. Fol. 173 α .

IV. The Acts of S. Matthew and S. Andrew, translated from the Greek. See Tischendorf, Acta Apostt. Apocrypha, p. 132, and compare Professor Dr. von Gutschmid's article "Die Königsnamen in den apokryphen Apostelgeschichten," in the Rheinisches Museum für Philologie, Neue Folge, Bd. xix., p. 390. My text is taken from Add. 14,645, which was written A. Gr. 1247, A.D. 936. See my Catalogue, part iii., p. 1111, no. DCCCCLII.

V. The history of S. Paul and Thecla, translated from the Greek. See Tischendorf, Acta Apostt. Apocrypha, p. 40, and Von Gutschmid's article, loc. cit., p. 177. My text with its various readings is taken from four manuscripts:—

- a. Add. 14,652, of the vith cent., denoted by the letter A. See my Catalogue, part ii., p. 651, no. DCCXXXI. This manuscript is older by several centuries than any of the Greek codices used by Tischendorf.
- b. Add. 14,447, of about the xth cent., a small fragment, denoted by the letter B. See my Catalogue, part i., p. 98, no. CLVI.
- c. Add. 14,641, of the xth or xith cent., denoted by the letter C. See my Catalogue, part iii., p. 1042, no. DCCCCXVIII.
- d. Add. 12,174, dated A. Gr. 1508, A.D. 1197, denoted by the letter D. See my Catalogue, part iii., p. 1123, no. DCCCCLX.
- VI. The Acts of S. Thomas, or Judas Thomas (i.e. the Twin), taken from Add. 14,645 (see above, no. IV.).

I regard this piece as the gem of my small collection, since we have here, for the first time, these Acts in a nearly complete form. The portions which are extant in Greek have been edited by Tischendorf, Acta Apostt. Apocrypha, pp. 190—234 and 235—241, but they cover less than half of the Syriac text, viz., from p. 10 p. 11, and from p. 12, and even here there are considerable differences. For example, the fourth act of the Syriac (pp. 11—21) is altogether wanting in the Greek; and at p. 11 is altogether wanting in the Greek; and at p. 11 the two texts deviate widely from one another (compare my translation, p. 173, with that in Clark's Ante-Nicene Christian Library, vol. xvi., p. 408). On the origin and composition of the whole document see the above-mentioned article by Von Gutschmid, pp. 161 and 179.

Whatever may be the ultimate conclusions to which a careful examination of these Acts may lead biblical and historical critics, I feel almost certain of two things. Firstly, we have here the Syriac version of a Greek text very similar to that from which the Latin translation, which passes under the name of Abdias, was made. Notwithstanding sundry notable differences, the two works are substantially the same, allowance being made for a constant tendency to abridgment on the part of the Latin translator. As examples of such differences I may mention the omission of the third and fourth acts in the Latin, the variations in the account of the examination of S. Thomas by king Mazdai (Fabricius, pp. 714-718), and the transposition of the prayer of S. Thomas (Fabricius, p. 731). On the other hand, the Syriac text offers us the two hymns of S. Thomas, of which there is not a trace in the Latin redaction." Secondly, the Syriac text, even in its present shape, is of great antiquity; I am inclined to think, not later than the fourth century. I ground this opinion on the number of rare and curious words which it contains, some of which are as yet unknown to me and to other scholars, whom I have consulted. Such are: قيلمنج, pontones, pp. محد, αθο; jima, shaking, κινῶν, pp. μθο, πί; σασεκ,

a The former of these hymns is a most curious document, and savours rather of Gnosticism or Mandaism than of genuine Christianity. It is certainly wholly out of place in the mouth of the Apostle, and we need not therefore wonder at its absence from the Latin text. The explanation of it I leave to those who are better skilled in the interpretation of such riddles than I am.

PREFACE. XV

p. oni; with, lictors, officers, p. ni; pi, self, p. ani; where, a lash or stripe, p. i; what in the concrete sense of a splendid robe, p. zni seqq.; and, toga, p. zni seqq.; text, p. oni; the verbs it and it dext, to go, pp. oni, ani, tri; noise, satrap or viceroy, p. ani; and = nod, pp. tri, uni; ondura (?), p. tri, uni; ondura (?), p. tri; conin, p. tri; tri, downcast, p. zni; charin, elegance, p. tri.

In preparing the present work for publication, my intentions and methods have been the same as heretofore. I wish to appear simply as an editor and translator, not as a commentator and historical critic. As editor, I have sought to reproduce the text of the manuscripts, to which I had access, as closely and accurately as possible. Where I have made alterations, they are distinctly noted for the information of the reader. My translation I have striven to make as literal as possible; I am fully aware that it is at times painfully so. I am content, however, like Cureton, to leave my work in this shape. Some one, who wishes to earn a cheap reputation for scholar-

* Rare or difficult words, forms and meanings, in other parts of the book, are, for example: κάιω, bundles of firewood, p. τ.; κωίμπαι, a notary or clerk, p. Δ; κόι = ταγός, p. κω; κωίμπαι, a notary or clerk, p. Δ; κωίμπαι, knees, p. Δι; μω, having large eyes, p. Δι; μω, p. Διι; μωπαι, p. μιι; καιακ, απατας p. Διι; καιακ, p. Διι; απατας, p. Διι; απατας, p. Διι; απατας, p. Διι; απατας and κίω, to faint, p. καια.

ship, may perhaps, a few years hence, think it worth his while to issue a new edition of the book; revise my translation and make it read more smoothly, correcting (let us hope) some mistakes whilst he does so; incorporate my notes with his own; and then lay claim to have produced a translation which "may fairly be considered as independent", and which the more ignorant or careless among his readers will probably assume to be the first English version. Such has been the fate of Cureton's "Ancient Syriac Documents" in this country, and such may possibly be the fate of my "Apocryphal Acts of the Apostles."

In conclusion, I have to thank Mr. Bensly of the University Library, Cambridge, Dr. Hoffmann of Göttingen, Professor Dr. Nöldeke of Kiel, and Professor Dr. Sachau of Vienna, for the counsel and assistance which they have given me from time to time. The Dean of Canterbury read the Syriac sheets after they had passed through the press, and from him I have received many useful notes and observations; whilst Mr. Thompson, the Assistant-keeper of the Manuscripts in the British Museum, has aided me in revising and correcting the proof-sheets of the translation.

To Canon Lightfoot I am indebted in a different way, for it is his liberality alone, which has rendered the publication of this work possible. Being unable to find a publisher for it, I had actually abandoned my design

^{*} See Clark's Ante-Nicene Christian Library, vol. xx., introductory notice to Syriac Documents etc., p. 3. b See the periodical called "Evangelical Christendom" for July, 1871.

and sent a notice to Leipzig, for insertion in the Journal of the German Oriental Society, offering my materials to any German scholar who would undertake the labour of making a translation. This being accidentally mentioned to Canon Lightfoot, he wrote to me, proposing to defray the whole cost of publication, a generous offer of which I thankfully availed myself. To him, therefore, I dedicate the book, hoping that he may find the result of my labours not wholly unworthy of his acceptance.

W. WRIGHT.

London, 2nd October, 1871.

ERRATA

IN THE SYRIAC TEXTS.



لقسعه دلم سره دهوه هده همه حصوم حصح تهدم مهند مهم دهوم همه حدهم حد تهدم مداد فلام مدخهم محد المسلم محدهم علام مدخه همه مدخه هم علام مدخه ما علام مدخه ما علام مدخه ما مدخه ما

علجة فادهس المصوب علسه الماده.

. خەدىم .SM •

قهر لعهم ، منعده متم وسلم وبعدهم ىلەردىتى. مدىعىم ھەمە داھەتى تىسى دەلىنى كىسىكى. ه حن مخمنوم مه دعم معنى، حلا محجم سمعه مرماه نجمته ومهم برعصه بهمه دلمة مد تال مهم ولخمل محن حدة مهم لصور مسمدي محسي همه هددماهم . مردم مراعه اوان المراج مردم المراجع المربع الم همه جمع المع مر قدمه المحادر بخلعه المحادر אנבי בבנת שסא הואמוֹנים בין הקבא מסא لمد . ممه شده سور فلدم دز عس ممجز . האול אפשע מבום השסהא: מאשב בוכא כן Liveson, return rolling. indica et ci, محلسلم. ممالس، لم مصميم حسامه ممجنة له. حسب الله عمجية. حجبة هم عجبة of concepts. of need was fixed. עוב שמא אום בין עוד מא אומם אוב בין لحدة حدة معمل مهم دم حدد، خداد مر حدة مهانا علد حنه معرفة. نحصم عدم حدة، אסב בישובה הבות מם אושותה י וצבם במצי

ه MS. حسن .

a Tisch., p. 241.

· La is repeated in the MS.

صد لم معلحنی حصر . مد بنا بدز الم صمه محلوله when the wire one with the wind the ساهه عده ب محمده حدم غيد معده بعده غراء من معمد مجنة من الفرن ولتباء والم ماسه ب معاند محسد مضاف محاند ماسه ولنباء حسمه مرسم ، محسم ، معبد ، محسم حبناء حقل مهن معدده : ممت بعن محسم مصلع مقطعة معدومه، ليهمدي دحيل محمد بعض مهمه وسلمي لحسمه مريد مل ههه مسحم عله. مهد لمخر حله ٠٠٠ مهلسار حدى مادم مداور منزن من لد الما حدد. معمدله مدور وبجمع مومه محضدة. عدم ممحم لحم مسمله حديد ملك لمن احديد صه مناه حمد حمد مناهم المام مناهم المام ومونع موندي منهده متم لحجوده والمؤلم. مراحم منام ميد . مله ماه تحر شهر لبحدهم . معالما بدا . بسا نجمحه معمص بصا محلكم قدار لعمد بمهنى فه مجمع منبع ، مهم حيلا خحم لمي ينسمي محمدةيمي به محمد بيره محرور

^{*} Tisch., p. 240.

האמבליםם,. אם כבי, כל הכן עה מס כנה עה حلِد » محمد هلِم للمن ، محمل ف ، محمد مرحب صهه العد المحدد من المحدد المسلم عمد العدد المحدد العدد المدادة المحدد المدادة בדבום אבל שבא יועם בדר בפחוא ובל حلعة عنوم بحاء رجام مخده معلم دلة معتد معتد ملاء ماه معلم المام ال معتدم حسم مسلم عد عمد معتده الخدور مله ملادور حميمه لحمي. مامانسا باشه محته مناهم مناهم مام (fol. 49 a) halz ruila. itzuis rhuazzhla ملعه به به نعمه الماح . حامه وحدور فلك مزحتم. معلبه وعدم معسم. هد احتمعه المراد الله المراد المر . حبناء ماضا مد مصل فبعده . حانده השם האסש לועם יחודו אומשה ישמשבים صه ممخز صدیم د حزر مملص معجز مدومور. وهدم وحراصه حواص عبورة وهاء ومراعه وعدي سله هور عم علهم عليه عليه لمسله لمد لم مانع هم مجتبه له نصحف له معمده شاهر. هه هنه، غلحه تحسب مصفه عجبه حلا هدبه سعند، بعد معدد عند المناه الماء معمد المعادد

ه Ms. ملکرند.

من و معدد مالم، وو مع معن مل فرود مود مجة همه هلم. حلمنعد همه حدد، محدم ىعفەد ھەم علەھ، دىخەلى دىك ددنىك ھەم حم فيك لالمركة . بضل هده لهدم لالمرك لاعلاء صحده حجن مهد م تهزيه بخله. ممم eir, oreim lumory. orea lei e, euory. مهن موه حجم علله حبيه محد مهم بهمه فعدن هده . وحدم حنه هده دله حددر. مفتحم همه منسنم حه . محد ماله مه والمه حبله سد. معلم له حر ولتم ضد معده . مسد حم زه زدم . ممجنة لحمي . دالم על בלפוא מנא הסבצבסה. השפא מטא הנאלא لحسمه بالمن محمدة من اعسمه مدهدة وروم مسعد، کالم ۱۹۵۰ و النبک می محسم محم صحلص. محسدم صمه لمقدمه. مضه سد حر esien chira hmr app operate weigh مربعه المعلم المربع المعلم ال e, estelly. To beat's efection. Eigh Elm حنوب لم دروريد دشعه دورنه . مروريه سدنم له حديثه. وحديد لخدوله مدهدهم حجر. وليد معلم من ، دهم سع احد الله لم ممسد ل ल्या रात त्रकक्ष स्मी मामीया पिक राज्य

Tisch., p. 238.

شدیعی به بازه به بازه به مخنی کی ا مالد مادد دورب مدرد فراده ، معدز مالمده لىھەدىم مەعلىش. محببى لى قىسەمەر ھەرەھىي. مهمسحمه, مدهمه, دهردر مهجة له هددر. حجدي مل نعد د المالا ، بالخد له معودي . حجه ماه له عملالمه ما مام . مام معهم ٠ منعنة لع حددر ولأصد حالمة مديم جنومة عباب محن له مصوري عالم له المعادم حيل والقريمة مسه ومدله، ومدم مركبقاء निष्य प्रका असी कि स्मार, संक राहे. مك نضد عحده . وحر خدم كام حديد معد مدغه صمه حن حن مه مه مه علده علده دعده סלאול יי איבין לם כווני איפוא שבם יאלי لص معمد عجده منه صعد المعجد عدم ها عصمام، معد مام رسه منابع معد معسم « مخن له مدرر. بارد « مدرست معدد باعد باعدی با دیرد . برای مارد و اوس معدید . ماله مل خقیه مصعول مستعب حملت ماله معمده . معمد (fol. 48 ف) عند كله . معمده لفر له . وحصر مالم . مهاده ، برا دمل محسوب نخصه ب عبد الله معود به با با مرب سيع

b MS. & ix べ.

• Tisch., p. 237.

جميموم همه. مدله سلام قسلام ميموم. معدم صمح كتب معال صمح مد جه لحمده. قس در حسم همه لهم مقدم شهر. حبل دردخ قه، مفلل له حرور خلعه . ٠ معم عل ملاسحم .* معدد للهة مع در (fol. 48 a) معدد للهامة معدد معملع حص حصد شابعه. دهم مع سلمهم حمصصمه دبيةعمص مهدي ونجاء لملصم ملم وسعيم. محام مادد محادد فلعدد. ما عد عل مدهم معل دغه بهام لمهمه د معد هل مجن همه زحه دقصعت. مهميه عبايم همه معنجد. به مفيحه حنهدي مراله لعدد خلعب ممخوم له . حفي خلعب . ۲۵ محصص لغه ننزين مد محمص حجمعه miss. Ly si exemp latio. aft thirty اقسم عدم نلغ شديعيم. مملم دلسه عدميم صمع بسمعهم . بحدة لما غير مصا بدينه . ممص حد داسم. معد مرفقه مدنه عدد عادم دمد لم هذمن مح مهدههد. و محد عجد هلم مدد. خلع . مرال دسرم شاهدم مماحد هوم عل الاحم. وعدد المويد مدر ديوس معدده لص ليلهة م الحديم تحديلم مدله من وصل شاهدی دخامی سم حصمه دخامی دسامند منعا عمما بتمد مديكهم مدلؤنك ممامر باغمد

^{*} See Tischendorf, p. 236, line 10.

הסשה בציוא אלא בצבצוא אנא פגובסמה. سانه سام . دهاد، هنه سده مده سا بماتد . مصاها معدد، . هدم منه مدر دم قنطر قمیم جسمحیمهم دعمم حسیم. ه مقدیم داده دیماره و براها محت لعم قده، حممليم. ماه هاقلم حلك دسرم مدمل لد حد خبهامه مدند محد مدد حمست منه. محم حنه منه. حبل مرسع . فامتد سلم سلم مل سرم سلم ملغه تدين ماده مرام دريخ مريخة ماهام سعة له صمه نحمله على عد محم علمه. حبل مدم دم ندم مدم درم المرابع صعدة حدم منا عامد مناد مناد معدنة مديم صه. لشه دانسج من الجار الشه سعيدم. صدر لية indes centure. other off theodor randed من مروبه الله عدم المعلم من حمادهم صه عليه معلمه معلمه حلله مسلم صه حدم شه وقدام مهنجدهم دم محتم لحكمهم منتب مخمط لعم فنه دم دمال منفر منتب له ٠٠ د معمد غلم لحكمحة لصم معمديم. عل ليده حدله معمد، ٠٠ ١٥٥٠ مصدل مصدل مهد ساه مدينه حويم . ماله مهدين

ه MS. حتى.

ه MS. حند.

rhawalo . resolando robazulo resilo resil العدم عدد المعلم المحمد موسم المجنود المحمد معمده مله دمخه لصهد . مم ممحم د محد حجد هدم ملم بوله حل تهدسه محجد معمد محتذ. لم مدسله. ملم طسهد בשובנה שובנה. באול שבא ישפגא גומורצי مه النام محلومات مدنوسة مهال شهر مع قبع دلمقدعي عمجة لعم معمدي قدم معتمل وحدني: وحدمون مهييمهم ومعمد محسه، عمصمدر دهدته معدله مدنه بدلله فعلم المن لمه مهدد المحدد الماد الم Laer, adding run fun lad' er, wal esum. Lot on ricur." Lot on recen بعيمة وحمله عدمه المعاورة والمحليد عدمه (fol. 47 b) od rooki marka. Kizi Kli oshazil elys reason origins was in relative احدیم محیلی محدی دیال منمحل سرخ، هم حدر. حان مديد معنو ، فيرد منع فيل مه بدء المالا . المعصن الأم المعنى المع المعنى المع تعمم متم شمهدهه . ملم حسعد منصد . حلك تما من مسته كم شعن عجم قده. لم תן . שמצה תות שושב תלת . שמצ תות שמם

[•] MS. , **до**Д .

مسلمه ملحملات وحملوحية والمعمدة स्थानिक के प्रतिका के क्ष्या कि प्रतिकार هم (fol. 47 a) مجم لمب موم المب معمد معمد معمد المب لاسي معد مسر حصر سخم ٢٥٥ ٠ ٠ دوه כבבק אכא סכבוא סוסטא המסגבא. סבג באיבהס oalpo. And, luck acan ca Kalf. acity dom, once. est on and then بناغر مهجه حسنه ديمهمجه على تهوم غامم. سهم لم فهذه لشعم. مدحم لعمحم شهصه. oule with mapping uley, happal wy withou بدحلدحدم ، معلم دبمجامناه سلم حالله ، الماسك حسله في مزمم معجله حلله بفدل سب تخعلحت، متفجله علىك بخدسك سلعم و بفحل حسب معنبه دله سخه. مدسم حليله حللغ. دلفنوه س حسله وحم دلم حودهم. ersporte en arois viros no prisones. ىفدل مه سب حسب وحديد، ممه ومجه نهسم سل، مصمع مدهب حدبت دممعه. oans materia. ounce have altitus. ولحنعة والمردون والمردونية . والمراوة والمردونية ryesi. onei hap les nociation arm

[·] MS. жыл.

حصدت دمهاده وحور لنقحم متحدم حصحدتم وروغه ياسمه من لموسى بدي مدن من مور حمر میر مدم لنهاسه مدم هدید. مفید سمی لدنه دوسل ، مهاد معد للماء فهد Kinks Kumks Land, on . Khaufs Kujoks الاسلام بناهم حمل بوه الانمامية المرابعة المرابع فعد مد مدعن المعلم حمد عدم سفله حمادة وحدادده . صور مصم لعدة مصم حلمية حقق حميد عميد . موهق حنيده قديم. ملحجة حص أوسم مديدهم ب محدة نهلم محلم مجة لله لحجه وسم، حة له معلم متم معاسم معليه متم وجروب معامد متر معامد ما معامد ما معامد معامد ما معامد هویزده سمتم له. میر در لمعدم مند. معمل בשפה בשתא . בבת בלפשי מאבי האוא sents reach door this earlys rapress. والعدمين وسعم مردم حب القعلودوسون. حه دیماهدمی در خقدمی قدهها ، به هذر .بخصص کے مدبع، مہم جدمہ حصصک، athy in auto isser. And toachy ف, ويعبه حصف حديدددب: مماله لحصه اصف منفله مل سعمه . موسعد مل مامه معصر محمدني علمهر. ممنحر منعه ممير. مفدم حنعص وهلم معجز حعم عمد حعسه. بصوبه لصل للهل بعقمه لعددم شدحه

منجر عده ، فعل منفر فيد حام . محلم حامة aly: Abagab Leabig. olubon, oo flis. معندنه للهديم. دله محربة حلسه دلسهدر خمهلی. مهلنه خه دیمعلجه له لمهمدر. به مخذ لض معمده. حصل عمد ضمه لدر حصحمه. ماد عده ۱۹۰۰ مدهده مدهده مده مراضاه لحمل دوس دوس وحدد نخلت موسع كالم مه . معل معم نصب خديمه مهم المهم الم منة، همه معمده ملينه مدهم معندة من : مديمة منعامهم منعه : ملسة، ملائم سبسه لقمله وحشيحيمهن حمل مسبد «بوقوم» درمه درموسه «ناله درمقه المربي وسلم حل عدم به معلمه : محديث علم عديرة حديث ١٨٠٥ه. كالله من ليباه لعنه وساكم المناه while more to a die this yours wo وبجموع المعتدون وهلم وعددت مريكه. orand exp. clas (fol. 46 b) comb vos diamore Los roins Liors. ocaschy elso esiany فده. ممطله من لعنه، منالله من حدة دلم. دنه دتسم تعلمانه . دست معمدنه لم م אכאי. געבנוסה, מצבעון לה. בין אכבהספאא حلم ميسة، منع سالهد حليسي و ملك حملالعم عمنه الحله حديمه حركه العمانه.

خبه عالم الما المام الما مبده مد مدحمه درات المخد الم معمدم. صحر صعمد ملم المخولان ممانل من محمد سلم لصه للمةحج. حد ممسم مفسحم حل عيد معلى ٠٠٠٠ معد معلى مدهمهم ٠٠٠٠٠ مال مدهمهم דש באום השמדא (fol. 46 a) אהם שמם. מבה בעב مهام. فلجه حصم معنع منطق مما عدد مهنات المنا تعدم معدد مع ، معدد المعدد مهدد له . سر مي . ممجز له . سم مسله سه وحيز . مخذم لف مر . مخذ لف لمدم مالله حصا حدب حلسه ددر مسديم معدسة لحمم مر حذمه به مخبخه له . دهنه لما محمد علم مهبده ruest ais sal like salus disis . Apludra محم وسعيد وهليمية مهوالم «محفة لق مي. سميه للب ديمه عجد. مور مخزم له. ندیله له. دهم صحید مسد مخصص له دود صم نعمه معمد معدن معمد معمد معمد nubba ociba: oza estenus ofifica ociani. ougo oto tenga son * . ore mya certi منهره ما معلمه معلم بي الما همامام له . مالم د معسد در دهزها خلک ، مالم هه اشرمه حملت المعلجم لر لملك صنة الانتفاد لهم لحبه سقيعه. دلم عجمهم حصحمهم

[•] MS. حدنه .

at est, as alat rue epace to ept eigenb. בא בין בים אם הבסב הנות הגום ביל היו הבים Luci meru kund iso fijalum cendo uz urseo. ممله, بمد دند مزحه بمد لحدوث ملامن. مسجعه ما عمل بعدر مدهونه مع لما معادر معادر صهه. مهله چه همع منخب مدحب. אלא שבה ל ומצבא. משפשם שבוש הבוה, כן لهمر: وهلم حمانعد علم خود عجد صلم مصوري علسه وروز به المرابع المرابع عمد مسلع عيد ويدهم عدد. لم عدده ميد ميد معدمه حصدها .. ما معدمه خسلم مخلددم مخدمس محنبت . معتمر لمل حداهم حمقهر بن orint brunks. order. Limens . ocs. صمع . مربحه منجمه . محمد معملهم . نجم بله دعتك دلم سمطم مترم مدم حدد خلفة. دلامصه ب معفد مهادم حصام در يحد مه صفهاه دم مجة همم لحن . حصل دله ه، مللمهم. عمد نحسةن. وها قدر سعمد حسعمد والمهم . אול הין בין בנסשוד הבוץ אומוית. _ בשלמר مدر موه بضه هاء محمدة بهدء مرباء الماه وتعمدته مدلسه ملم دستسعم مهمه المخر ومعدم مداسه شد وسيده دمن حمنه ب عدد معدد عدد مدهم ofic. L beresh beresh . sici la ou.

حتموسوس بمخذبه لص لمنهاسه بعسهدت د منا منا بدهم : با معجده مدنه با مسفع الكاد مندون لكاسم ولفخر : وضور سف حن عددسه حصر « محد حلم الفاحد بمجدة له حدن. وع بعصده . بعدت علمهدم حدنهم حلم بعصده لىلەت، مىلسە محلەپ، مسى فىتخىس محتىس حبه: دوخدد ل حسب درجومه: حد هرک سخمه وحدور بخلعه بمخذ لنه مصوديم للذليه. معلمتسر لم لمعدم سعدم سلمقدعم لم ستخدم Kir. due Ki _dal po voas dur. Kifif الم بعت مرتب مرام به به براه ، مرحد مري هر مراه المرام المرام المرام المرام المرام المرام المرام المرام المرام ا هما، محم والمعتجد عصبة عجد ٠٠ حدور eter est combut L err war fister conci لر. لم حدمد عليه حد شه شاعم. حلل معجد mo L si. rekun ociën ochen ochen حنبذيه ، مادر حجمل للم سخعم ، محلم لمهلمهم ل هدل جمادة (fol. 45 b) مدر بضم المعمد الماء معملة . איש רנות בגובה אוא לבי. יגב אוא ביל איל ה محمد وحديم وحمياء والسحاء محسونه مهدر فدرناء مرعما محدد من بعا عصد صدر عصب محذوله له علمجم ونهدم حدد لر.

[•] Read _al>~a?

[.] אס א אוא. אוא. אוא. אוא.

^{• 🔁} is a later addition.

⁴ Ms. Kaulså Kizuså.

سعدد صمله له . مدنه مدنه حر مدله درسد لر لی صوب لر حدمد . مهم چو به بالمه و ددوه حجزنه ححر عب ماد مدمحه ماد مدرية بعد عده. سين مه مه به به به مهام محمد مد مه سراه هم بناء همل متناء ولحلم محمداء همل . האמשם הנושו הש ישישה הבין זיש הניקוסהב הבסומשה לולם (fol. 45 a) . הבושום הבול עלהודים הבול שבע לולם הבישום הבי وسعد الدواء ل مالا لاعملاعه من حلا دلاسعين لصهر : حدر کنه ملر دوزهم دلسه در حخز مرب. محمص عبد لف لسلعمه دونهم صر ٠٠٠ مدد هلم عجد مصمدم علسه دحنمي مخد له علسه لمب . دن، ب جه وحصدم سلف سناه موسية مراعد . تصامع مهيعه ماين لحقيده، وحد صد صدف حدللم صده: لمغلم orgrows origin riembin, chies rend معنة معدم شهر. ويشدر ليلهة مستديم ستر ملحم . محمحه ماقا بهعه محمله لمه معمد، مخلع متر، لمعمد مام معمد ملم ماعدهاه ملحنه ماهم ماهماها ماه حج مادين وعضم له لسهه به مقحم المانهم مدحمهر. مهم مجة لصر. خبه ماهم دهمامتم Laby. skip afu Ley birs rubux was

^{*} Compare Tischendorf, Acta Apost. Apocr., p. 235.

[.] مقبحب . MS

همه لماه دسده عند منحده خد دهام ماهم הלבון אוא . מודנם ביצם ב בציעא הלשבן אוא . صحيه لحسب ولحدونه وحدوص صحيه حدمه سامه مرحله ملامه مرحله المام عم زور معد حدد درون المنال المال المال orachiom, with the series, sapera خدند لر بخجه علمه، حجم دمهمهن دو لم משו "וֹא דיל מש לוא .,שם ישהו אוא מש עין מין remerop: ocethry emariop. ocethry المسمولة عدم معدد معدد المناهم المناه עם משבל איז שם « של הות שבשם הות حة و والمراد والمراد المراد ال ونم مساء مديم كونه مديم علسه دبالصير. محمد له بمالاً صحيم ليلهة متحيم. محمد له دهمال حجر لحيفن مهدل له زمعهم دشم. معام معام من معله و معر معمره ونحدور مدل وحصلم عمادة فحلامة صمه حللمهن حدله سهد حدد مدن مدل له الحديدة منهمي دة حصة م كنة وسدم عدم المالم المردية المراجعة المراجعة المراجعة المرادية الم دره دیم دیمنونی در مدم کن دیمود ی برموبی ملک مرم عداه . فعد ما مهنسد مهلم

عدية خديه بدعر حديث محني محديث tendi, La tello chare, al tradosth. المسخ الا محلم الم المعامل المرام المام ال منيع كم خمصه . مسعنة م خليه . بفحل طلكم واحده معدد معدد معدد معدد معدد معدد حمنه، همنحه بدد لر دعمه، د دنده در شام. حا بلد حديلته محلت با بدليعه مربيعه مرسلسه محبيه ، بدلعة هزم والمرابع الم معالم المرابع مورد ما مرابع المرابع سلبه احد معدد دسدرة لر. خذمم كنة مراحم حده. ملك وسرويه لك محمس : حيد محمد من مدين حل سمام و و المحمد المام و المام و المام ا ممنه محفقه. ولم مديد بلعه حديمه حديد «زس مسهم هه. هزيع رفيع شبع مسلم سرزم بهمانمهر (fol. 44 b) محدندمهر سعم معمد . برطما معابدة بصاحب معافدا سعددهد . مخمهم مدم عهدسه . مخطعته در الانام باهماء ،هملت مام الأم الأم المام ا بنام من ده و مساود و وحده خونه وحدم علم الله له . به منز، عمل محمد العاهد العالم المالي المالي المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية

ه Ms. سلمحل کے .

• Add ~ ?

سادخده مهمه علا. محر منهم. محر عدين محم مدلمه مغلمه الله عملك حديث. ەدىدقەدىلى كىلىدىن . لىدىلەلى كىدىدىلى . مشهم سهة الخعل خعم النف ملم بعديم سزند موسد ما بدنت معمده بالرةه بمبتد essois e en itis cia. es esti ce est (fol. 44 a) حعمدلمصر، حد حبلمهم كالمارة حعسة له مسمهر. عبد له بقدل، مسجم لدر مغلطه وصب ويحدنه فقفدس بدهم لعجد mener rialhir. renentahan ransu حصحه. حعصة م الله علم لخبله . لحلمة صاه حرينهم دلم بابولد. شي حمعتام معتاب مخصد حة لله ستمم، حة مسمى حد خذهب له نسه. mer, mich al mich reru; oleabi, lm ىمەمىمە. دىنلەل كى يەمەلىي. تىملەر سەتر مخلم لسهم حر دوه . مرخ بالمحد . لحمد جدام خليه مححله دلنسه حنمه غلحمه . ميلزه efith, aseutis. abuuts ablututs. saeluaa, leizoep. orazor ara nap aran. iaid حبه قعصر هاستحه منه حماده ، تاهم حماد مر aireby Ils issis. heres it when noced. Harap et certs why ordhum حلين لمسنه بمعلجه له مطلهه لعنه دد eioa. alm bhelm uez, og boelus. Lam

ession ration whend he about risan for en خماع رعاه معسه رعه . مدلمناء مزند، مرنامد هم نعده معدد عصد عدد عدد محدد عدد عدد عدد عدد المرابعة ल्याका स्वाक्ष स्वाक्ष क्ष्यां कार्य कार्या معديم معدله، مهوسته مدويه، مهوسه حمعه حل . مملله بحداه حسعس . حبله نده موملد، معدن وطبع الماسم الماسم حخله مةمه. ولأعقار فلللهم لم تقلمس. الم المحدوب توحر متله، المقسلام، معمدتد محبت، معنا سلمه معنا معنا محا وخلادهم من منعم مناسعة عنه المعامدة عنه المعامدة عنه المعامدة المع لم يمن حمدتم منهم الاسمة. وكم حدسم والماني ديمويون والمراب ماني ماني ماني ماني ماني ماني والماري .بحمهما بيس بهدي بحديث لممحم. opjerof teems feers organo, ening بعد بهاء بلد مصع معدمهاه . بدءند مهدية ميسة مرصد. معموم لر مهنده at essiy. Lew, owens, to excuso my enshorid. estip wholish sain. ubboase. حل بسه لم سمن بحاده. لستد غدمه حبس. ك مهد حابد وعجمه له المستحمل

[•] MS. مسلمحاه .

مطعم عسمهن جه حنف منسم عرسات معلم العفدم له محصمحس حبه، اغة ممل الحصلم ك بالمسعد وحد غلم هلم لحصحة ومر مهم الناك مدامحة صديم . محمد المفديم المفديم عصري. بهمهم خلعمه، منجموب رتسب תשאר אשש ל . משב העשבים שיר הביה الماهكان وعجماء لم شمحيم وشلهم الابماد سم سعده دلت منام به المام دام . معنا معدد حم حبعه، حذر مملص، مصدني، ملامعلن محلمين محلحدد . مدل هه ملعلم ، والمالك هديم . هم كلمه حزله مدين موصيه فعلم مديه مله صهر حدد. حدمه لسنه، مده دحر للده، انجه در شه . محر سخله بهنه در شه در سخنه در شه در سخنه ا ELEN NAME, alsobin Estin IELBU. NA त्य . म्येष्य त्यं त्यविक त्यंत्र भीत भागत ضعم هذهر لحديده له. ولي المنطر لجعدسه للمحمل العلم فه العد نوح همله المعمل resident (fol. 43 b). Hand word dur. iderica مومه لغامه . حر حمانه محر مسلم . مضحمل huth recession that some exem which

[•] Ms. ывык.

שסף גבשי בצבא שטא שטא שפחום גובן ילובה י معرجة لمود معودي صحيه ديمهم بعلم سلم ملقعه محسه مخلك مدهع ممكم محلخ نامه دانست سنه مداناه مداناه محانا השלים אבשל אוש יאוששם הואב הלישם. وحزيمه هر عقدمهر. هدام خدميه وحقمديهمر. (fol. 43 a) Klz plok po zoudona fuzdana عجمه، هنه حسنز دم حجيمهم محم سخله. סבן שבבה מבן שמשלנה לפנינוסיי. מכצלבבה محلسم حجده من عجده مدنه محلم وديرم مرابع والمرابع والمرابع المرابع مرابع ondus, or cia cholbs. ordais ei wae. لانه. هدا داحه ومانه دولان حديد ساسة. र्द्धा काष्ट्रा त्या काष्ट्रा काष्ट्र व्याप العسم، حكتبير. مسامه محكة الله تحسي. mark of many chair equate agiana لحبينا عدم محافية حلسب مهوم عنينا ولل مديل ونصد محمل وحمد وبعد سلمير ouleson, our ses when eathers sul. ondiac oxy was exy few. ort Kim . All mo Kiter Ifo . monor the Kite خه مساهم بخنه علمه : متريكه مقسمه،

[&]quot; On the margin the scribe has added مضت , apparently to indicate the variant حمد عداء .

حبته حبية . حبية حتاء معلِع حبر عبن الم منعدله . معند ماعمده مغده . معاهده שה מש השפה ביששו בים השפה שם הוא سعد عدم معدنه معدنه معزنه تحمد المدام. مه ما ما من من منده مسده مدر مصل רשה השם השם . הוא בשל הששם האם שום ruisa. Rhas Klia khaisa Klia kha الملم غنه مدر بناسه محمد درد دنغ ملك desie no . Lik où biesher estatula ره . فيلح محر اقت محدة المحمد محدة المحمد المحمد المحدد ال خمدل من لر مرخ رح حذم مرخم دلم حشد ونسد. حبل محموص سه حملات لعلمم شمسدلس. مص . درم علف مل عماه جريم عفاه مريم علف مه הש. תוד משוז הל בים היוד היהם הוד משוז. محه . حدد مادع حل جمامه . بدر حينه مدر مادع نىتى ەنىنى كى. تېراك مەلەنىك ھىيەملەھەم. ەھىم « شددم قطلسي. مه حجله من حضلمهم معمد: وحدم له هدوه . دهم قبعه وهجوه والاعدود معة المسمور مه معماسهم مدوده مدحد: دنوده لر حسم . مه مه مه عبد الم «له زهة حديم بحد محد هلم بمجدة همه معمد». علمه م مناح بهنام مهم مديد معدد معدنا

[•] MS. tauls. • Rend passes? • Rend &?

لتقصله تفيكه ميوسه مدهدته تعليمه. Laoks rass Kuama . Kaan warte o Keer tra المه المه المن المنام المخلر علمه المام ال role roo. Luss millan cla mus dal rens المناع المناعبة المناعبة المحددة المناعبة المناع ىعەخلى ەىنىدل. سىلى چىنى، مى ھالى دىنىمى محصد مراد عوه ، ب بسه ما باعدهمه حلم من حدة معلمه علم علكه مديد medens. who will repet in the same with another مه مد لاست د محد بدام حدد، خلعم مجدد. دجه ط » الد لحبة شحيعة . حج حجاستحيم حيم بجدج لي ب מאול שמא משמה הנולעיבה. משבא בלש בולוש صعدم بع محلت براجم محدم محدم محدم معصرت مراسه بعن معرفة المرسك مع معالم به معالم بع ه حد جل لحمة محمدة محمد محمد لهده ولمب في. ولمنطق والمعن والمنافق والمحتمد والمرادة صورت علم موه عده: وبعجم حلمه وشهر نديم (fol. 42 b) محدد الله حدد الله عدد الله عد حبل نميريم مريع ، نبه ، محريه هدر من در المحدة . حسنة على مرحد من عجده من المنافع المنافعة المنا . תוא וסים תוא אים מש מצשם . אול אים הים ולוא אים

[•] MS. in the corrector has marked these two words to be deleted.

خلعه . مجة لم خم مدله . محسله وخم صلم خدو منط. « مخذ له سعمد م. دزنته مدم محمد الم مسلم وعدد معسم دؤه والمادة معدد صلم « محفة لمه هدد. مجة عدنهمة حدلم Lis by the solfier my sact mis. als wise منه له معد هلم مرخه معمد بم منفيط معدد स्रो कार्य हार्य हें कि स्वार्थ कार्य कार् Almo Lines , ace superam, aret aret easion. . ago Lip was asici. endis o. necept and: api et elle incepted reper ट्याये . अपव अवयय्या किंग्य . व्यव्याव्यक्ष क्षेत्र . त्या لمعدل سحمه ومالي مصامه هده لمقتم عد وتخبر لنهزي . ميسوه ليهموي ويقع ليك حيهم . . بدعند بع ممه ممله حديق حدية حباء . معاض ، معنهم ، معنه الاعلام ، مجتوب مقلوم عم حد بدام مع لهم دخته د مجن لم لمعمده. בת א אושאי. מופיה, אל במפאא פוא צבבמון. والم المحمل هوديم و بالم معودية المحند المحند المحند بداهه مدسا ،هدونهم . بباعه مدام مدنع عمد oerazam, lura rocha. Ach ma etchem.

ocyoses. ochlar ochorubs ichs. oczałen بسلم . بخقادء حسب مديمه محمده حقاده منعم المالعه دسم حسنه ماحل معدد مربخ صعع ماعد، بهممه حدنيه حديث مدمر مام حديد مسر مدره . مامع بعده ميد مديد مديد دحةه دسه حسنده مخدمه وخدمه وزهمي क्या हाम हर्नाय क्षेत्र क्षेत्र कार्य कार्य الا مراعا الماء . معدل الماء مراعم . بحمل سلمنده . من سام المنام المنام . حمد الملم مسامهر مصوبه نجد علمه رقبه منجد مرهم سعمل حباء ما مجمعه مباحز حرد، انع لعم مام क्षी त्वका होत अवस्य कार प्रकार حيك. محمسية بعليم منه حصل بمخز من Ko caraba isa relan febr. asis ich No realization. esphere extension הצבון אלא מבתבים אלמבתה מבעם האלא ולבביו ocionectos, ocuceros elabos, ocumendo المعالمة . بعداد ريه مهه و الانعام مالم معد معنى . محنى ما معنى معنى المعنى «نخة، مصهر ليصوري، وحد جوه حموسيد، خلام مرام همه مهم و النبي مدخوه المعمد مهم معمومه المعموم المعمو لحة . محمد مي عجم نعم محمد منام همه . ماباد خلام معدة معلم لسودي مد ومنق متبده و المعافرة . و محد مع مدحمه مجن الم

مخم همه حد سدي لنه ولتبهم وحدد. ممل ميے حدمہ تحدید خلعہ ممجع لطنیم، مصحمص، لر وبمحلل عصم عد بملاء محلك. موسى معدده، لعه . مجه دجنه لسهديم . مجل لهه لمحم دلاحد خلصه مدنمے به تحفظ لعه معلى . نجم من مدانه معامد بحديد بخلعه . معلم بنهدة لخلم حمل منح محمد منهدة لخلعه فسه له. ٥٤٠١٥ فلك له . هعب ججة لم جده علامه. وحسالم ونحيه مسد مسد محدها مدانه وحسام ممحدمه مر وستعم ملعين لر. ممل محدة لخلع مغنه له « محن لع معهم لمي. منه حزه من أدحره، وحلمه عنه وخدز مدره عجده سمام وعدم خلعاء معدم حدمه عبد معنء بسلما مدهاء إم عمدا فعدماء فعد لملع (fol. 41 b) بمعن جلع . ختمد باله حست فدر دهم حمد معرب الم حل محر المعرب مراجع المراجع ا תות תנם תומם . בפול נישוש משר שומם שומם م حنه محافظه بمد ها مله وتسعي منهد لعمر شب شده و العلم حممير ، ممله معملاته مناعته محسته محصنة . بربقدهم مخسمة فالم محدة مدهم محصدة له محجة محدده المعمله. האמליבים י השמחשם באמישים בארכם

[•] MS. بتخدم حملخة.

صلع عجد م لمنهام مناعله عجد مع لمناعله المام عبد سامه المام المام المام المام المام المام المام المام المام الم لمنع د مسلمه مده محمد الم دهم للعيم وحديد: وحموم على بعد بمراقي الم معود אסם לואס מבולה השבי, הגל פיים. מאול שמל (fol. 41 a) حد حديد. معدسه سمه حدمه لدزيد مزيده صمحة له . لحب دحناهد له لمح لعدل الحب سسة له مدم حدم الم مماؤة لحدم صلعاد صده حدم له عمله الحدم مالله معدم سبله .. لحديم حجيه در حفائه . ممنه درومهم له صوبه. لحديم له عجمهد جهودومصرا لضو شنعة. حر مدم دله سخل لمسلم, حستعهص. منهم محم معدم دوزيد ب مخذ لم وزيد لحدد. خده سه دردد مخد اله حدد لدند النائم لماد ندنين ماله له الما لحيام بهده المام who . or seuson, honors er iber oiele orabojo مح مر مر مده معده بدند محمد مر مر مدحسه مرجد حرد خلع . بصهم شه دناه. مسده لفهزهم مقعمه معمله حدة المسرم متاعده عسده . معاره معمع معد معدن كم ، بهمدته لعلتبه مرجة لعوم . حمنه مناذ دماد ماحم حصيه . بناءهم مراهما ممص بنكن ..همسعدم علام ليمدنه بيني حن حرب ، محد بخيار لفي بمدني.

MS. addir. MS. , aaraara.

محسنه. مله بعد بحلم له. معد مدارسه me with much, cm. po wash Le لة ماهم، قديم. موه خداد لد محدلا لدر orund juice oien la isobby extende » oer करेन उद्धिक मिर्नार . त्राहि धिरार के क्रिक onsendo lega, está en essas la observa ممجة لنه. خده محديم حر وحدلم عورة لر حدادر حر بعمع . مخده بحق کلدم تمام مهمه . حدم با مله لتعام به معمود و المعتبر منا لماد المعام المعتبر المعتبر المعام المعتبر المعام المعام المعام المعام المعام لحدد له بلحمام حمام المام الما عدنهند. منابله مغمده و شه شده به منابه لعلسم معادة ساء منوع فاعدية . مواجة المعادة الماد قنه لط في الحصيح حص مخدد بحسه . فالم لم دنموذ عهد مده لمحدمه دبدده دب. ممحلم خلعه بلحة. دعم معامم مخلعه مندی معددی کے موالیس لر موحدد مدمر رس عدم بن محصصه من من من مند مخفده ملسعة علمه . بحعا مجمد مديمة محام very later. The richesty on it is ار من محامد ما علمه محمد مرسناه له لحدثه شه. مصمح حج مهمسه لعلم د محم

۰ Ms. بيلاره.

[·] MS. ~hhahi.

[.] مضحيه, Ms. مضيده مغدمه . Ms. مغدمه . Ms.

لم عامل. معدسه وعرضه سامنها محر دبا دبهوبه برا به حموم، به محد سامه بدا برهمه م مردوسي. ماله ميك لصه بيمه الم سلك . وه برام لعلسه سوهم ومرام لله مدود حلله لمهمه. عَبْر ورسم الله الله الله الماله الحسور لادزم ودلع مهزم. معيلم وديم ورود مامه dur . al dur ridas rela reus rela . resus سع بر مسم بخدام متوندم برسمدوسه، حسم لم معدسر. ملم حافقت ملم حامدا. بعمد حسب حسب العلق معمد من المالي المالي المالي المالي المالي المالية بهده سعد سعد حصلعا حسة عصدم مف لحمه محمد مضمع صحبت المجادمهد ، محد حبحه مل حنهد أد مله باه معجد عملام معدله خصمه حتبه صلم ونحله مله. انعين، سام ماسا منه منه من مرم مدمهنه مين و معمدل حده شبه هل وهدموده مدل. وتنصد بالمرام وبمامر والمدام موده والمرا بعضة KLISE KALSIA OLL BLD. KAOOL (fol. 40 b) فلهبد و مل وغم نفد وحلوس و محم ومهلسد eich. Loara ry Ly espaie la yez er fezi. مهوله مع حسم خدده ندم پن وخلحمه هم

ملم المعجد لتخلمه، خالمه المهم « مناهنه الم محمه المناب مارلي لديمه ووند مزيده وحملة. معدسان لحديده مع مديمة عن منعدم لف همه مملحه. محنه هر حدن وريعهم لف تیلیمین قدهه، مهلهای هر حلحه صحل ۱۰ معد حلِه الماض لمن المن المن (fol. 40 a) معلم المن المن المناسبة المن wh, oursel, ocid, sur. was south out بهسد لعر. ملحت مهم غسمه حصده. عصد، بعدم حصة لمصحدر. فعير عل عددهد فياعهم. oupan at spheen estin cir. oly backy حدم دلسه زماد ما دف مخذم لنه حددهدم لف للإفلام. لمجم وسم ببدوله الم عجد لدر. معدل متنام منزه مرام مناهم المعدل محر لمة بعا سب الله بماهون ما بدر شب المعر المحسم والمرابع من مسحم المعلم exableaby exity or conseeds entry and معملهمان بشماء وخلم لصعمان مشماء ولحلم Laidas Kua paisars ., danka Kl سلمنة لهن محل هسمالة ويعدم لي محافيلا لمر. حصورته مختده مه سامنه المروعد بدر حجده

حلمه. ممجة همه. لسحم بنه ممحقلمه، كم خيمي لسحم وليعتمه قويمه خله مر لمحه nu seput stael itament. otopon lean شهمه دمده دما مهامقدم معلق حددنه حليه. عحم ددنه حددنه حليه. معدد مرك ساء مدعد مرك بداء عد الاساء معد حم حمل. ممنخة. حصحه معمد. يمامه سلم وحماد معلم معلم المحمد مدونه المحمد المرام بعقام التعمل المستناف المتعادم ا لصم تتلصص، معيم مجمد لهدمة مكسله ملدةهه د حدد، دم خلعه حد جذمه، لسهمدم محمد معدية المراكب المستحدة والمعالمة المحمدة Loubba era rere and leis aisen. onei لف. سار ساء حديم صورهم لشه حليوم. عدمار مه، لما بابد عبد عامل مل الماء . بحداد الم منلين حمالهس بعد دم فحيدوسه ماله त्यायक प्रिक कंत्रेय हायत्र क्रा विकार क्रिक क्रा किंद्र ich ri ki magar ta arisa arina irr مله نبح حدد، منحده منحد من حام المام من المام عجمير ، الم الرجية ومحلمين وهاه لميس المرام المرام

[»] MS. عالم.

[.] منعموم .Ms.

[.] Rhfere .ZM b

[·] MS. , war-saki.

ic. uld. tich ocid, shibbi. azatub esiq بيع محمل حسم أحبيك وحسم سوحك وحضي ويفحل نمعدم مر مبتد به محمده العدف المبتد معدمة معنزني والمحنب ححسب المخدوس ولايوموس والمعافية רנות ביים יישה אוא האתי המנהל הרול אואי. مند مرسة مل . بديد عينم وحدم مدين ومجة هوم. هدم حصحهدم بعمصم شاهم. صه حمله قسعه ښهه. حه حسهه تسب. محضرية نعبه معنده دونه بدهه chlubaba, opoub, saheaba esacawa siifax 🌣 LA ZDEMY WAS KELEBENGY .. LA ZDEMY سلم عصب وحصده ومد حمر معدهه دلس pop "urhy uprasson upo upos socus üsdods reeseesubs esbishi. suly دسعت خادم لف. ٠ وحد صلح مجد مارس محسد בוששם באהבים שאבים ושבא. ש منعه ما .. مسعمة معد معد معدمة adura raw ipra. κ ij rauzon (fol. 39 b) حزعه بحمر محمد عصد محمد محمد محنه ەزەسى جمعة عجد عجده ملجعه السكى الس ousin aas wan al ekain. ati, wan risiv

b Read _asl?

ساهه . ۵۵ مراعاء حسن مراهه . مام مانحه قسم له خمه، مهود مخذ همه. دخبه دفعت ملم شه. ماذ حفط شه ولعلم. مخم المر بحلايه معدم منهم مدية حمدل بهوزم ولله ده للم . مؤود مخز همل. والحلم بجموس ماسةسلام والله والمالة مادة ماله له صلع. (fol. 89 a) بنده خدیم محعمدس حص: محسدة خعة حص مخبه دخيه حددلنه مضعه ح بعدة همه خمة له . منجده دندة حسه محمدة بصنه. منهم محمد لمن مخبه محمد mineral flega of a commen co os ore of عجد دونعرا مؤسه وحرور فعلم مجوز المام רות האשלם בבם . לבי הין אשל אוא לבי مهله وعلم حام بعلم مام عدم علم والمالم مدين محم مام مام ما ما محمد منابع دع مدر معن مدر مدامه . به معلولهم مره خدد محند، مدفع معمده مع صمع ددند، مداد صمح لحيده وربعه أحد سلم. مدن عنده صمه. خلم ده. معجد مهم دمجه له. ممجه لم صعه

[•] MS. ~ CERT. . OKELLY . OKELLY . NS.

ic. سلم. مدنه مدنه ممسله و مدند مدند مدند م سر حدل حسر زحسه محسر سمحه ، محسر وبفحل نمعدم حر متبده مسوم له لحدني علبه esiis. orquis esems rigeom, organa e . תות בשובה אוא האובי ב מנים היותר בי מרום אואר مندح مرحة مل .بديم منبع محمد مريم من تهجنده، و د منز همه وبهر حل حدده والم معرية سوم عدم محمد والمعالم والمعالم المراهم ا مه حملهم قسع بنهم. هم حسهم تحسي محنديلة يعيم مهلةم. محمنحة داييم سدهم chlubabky. opoub, sobebby csocary süfay 🌣 the sours who seems recovered in the source سلم معنه وصححه الله عمر معمده له pol "whys egrassou egn enser عەدىسى ئىدەمەلى ددىدىدەدىمە ھەنىدەن. سىل وحسمت فاحم لف . يه مده مل مجن ماحد معسم ביששם ביאר .. לא שבריא באוא בישהבים בישהבים منعه ما .. منعمة معد معد معد المعدد abura ram inra . kij ramens (fol. 39 b) תושם השל בשב בשל אשבי השם אבין הבוב مزمن جمعه به معد عجم ملجع السحم السم السحم السح mucin and are their. off, and their

ساهه . ٥٥ مراء١٦ حسن منهه . صدر حلتحد قسم لك خصم. مهده مخذ همه. دخيه دهد ملم تسه ، مانا حفدا شه دلملم ، مخر المريك من من المناهم ا حمد نموزم وللم ده لله . مدهم مخز همد . ولحلم نحموس، مستسلم، حلك ووسلم منحة مله لم صلع. (fol. 89 a) بخده خدیم محعمدس حص: محسدة خفة حص مخبه دخيه حريدلنه. مضعه حر عمة معمه خمة له . مجده دنيفة حيب حمة mars. oita octas resen miney tery or menor who keys eye عجد دنيم منحم بحرب نحلك مجن عبد صهناه سراه . معامعه سرم هنه الم רות באשוח בבם. לבי בין אשו אוא לבי. حيل وعد معند ملم عليم منه عدم عليه والمالم معد معد معد معد ماده، خدد مدید موم مهمدی حر صفه ددنید ، مادد صمه لحيد من الم المناه المناه المناه عدد المناه الم خلم ده . معجد مهم دمجة له . ممجة لم عده

[•] MS. محمد معرف . محمد الله . MS. محمد الله . MS. محمد الله . MS. محمد علم .

ייסשינשין שמם השווז גושר יאשורן יתצו حمل حك دحنم صهه حدم نعد صه لعه. وسلم عدم خدم مرضة محمد ملكم مجة همى. عل همه معمده لحمله معند. Assento leganto es abes, olifora es duesa مدهية. وهتم متدية على عقيق. ومحنه الف لحزدسة . بملم لهم مقحمه علم بمحر. منقمم لعب علصم عدم معموم لرحم حلحه صدي منهال نهبرسمس لشه ععبنه وحلجم عضمه . للم نبته منهد شبه المراد دها . معنعد حر محامر معمعه عماه . مثلاه محصم عماء غه مناه بالم زاده وحبعه . مليه حمية مياه . مناهم سةنه. ولي دزهم وهعمله على وعولم به معد صلب مخنه صمه. مد مصمدي، مص معدمة مجه ميده له « مخن له منع. سر ووشايم حب منسخم لن. مطحم بمخن مدل كف خديم له وصله « محنه لف سهمه، حده، محدوسه. المراهس الحدم داخة لم دايد المسود والمخام لته محلاوسه. مدم دومهد المدورة المدادمة الم nating. of the exercism with which the حديه كنة عخده ديمخة هومه . وهلم شبه ورحدي

is a later addition.

عدم حام مع ملعن معدد المع مدم مسنمن ملم حملته معدله مراه . بانسلام معدله معدله معدله المادة ال بفسعل محانه منحاه بلد فدفره مخدبة مخله. مسمه مهونه بخله له من مهده. معمه . بدلعه بداي مل ما بديد مهني بديده يا ولحديم له لمحجد هديم مهدرة حرّ بمرتدر كم المعالم. دد بن جس حصول لن . له خدد سد، ملنه بح سلم له مده شک خدمد کرد می منامهٔ איר בן בובא נפני הבסבה אוא. פא בור مهمعس مدم : مهمعهم حية مدم مدم نعامه معد بغه . بدعه معمة عبه مده : مهمء١٥ ספי עשלת סם תותם בתם . תות שתם תוובם وبد حدد علمه لمحند مدد علم علم els ceed in any of its infinite co عنعهد، سر سرين، معنه ومدساد، بع فسلبه حبه: هنده چه حول دعجه در. سهراهس له صحيد مهم (fol. 38 b) حمد لحيه. مهجة لف किन्द्राधान कार्यकां स्पर्काण विक्:. भूभ स्भावित sook. esta busa men month es supe مال همه حجم معند اله . دياله وسخم همه جد

[•] Ms. حقٰه حسن .

b MS. during.

ال مصعب لحردونه منهم دوند دلم لموزود حدم ؛ بمخة لم مصمه م. محدم غدم غدم لحدده durtie _ r. in, in . i unded ~ (fol. 38 a) i مدله مدم وعدية. لم وزركم ولم يوزم. ولم سنن بحم من بعد خدم درم حدم : معضم لص لشه بمسية حيصة * مخدة لم حرور خطاعة لىمەدى. عجىد لەر دلىبةعى سةعى غذىم. ملحمه به دخند هونه جديد همسعاه حر سده، دعم بع دعبه، دهند دهمس بع مصل مدند مام سعدى : مام مدعز حر لمعص للتعبه. فالم قدحية. مخدده عنك مهممهم ent Lein Brichton: outra L very Chi سا مرة به مه . مدعما معمد مس فبعه ندر حصمه لغي أحم شك صلم وسحيص لطبعي حمدة ست بات دسمه ما نعمد بات محدم با مدرم على ماده من من من من من من من المناسب مست فورم وخدم ماع، حدم علم حديم eduler. seets our selvends corn حماساتي . حماز على له لم نه تمخخ لمه حدور مخلص . سن ملعم معدم ومحدة لي عدد ما مان مدر ندے سام یہ دعم معمد معمد معمد مدم حدد خلعه مام منع لمام معجد له . حديم

صحدم دمخه مدمد المحم صعصب علسه دلده عه مد: سعم معمل مديم حدمعاء مهتبعه مص مهمعة : فيد عفيه حدنهده وتعدام دنيه ديد ولنبي لصب خلص دلم. حملاء، حدد اغد مدحبه مامد " اغد حدمد له علتهه, حمد يعمله محددمله محدمه معده مناءه معمر ماء موسه لحميم مهنئه دخيم مدخيه محرب مهنهم المناهم المعالم معطومه المعلى المامدية المامدة si the exert of expects. execting نهجمه بهوه حدادنان، مه خده سه حدصه على سە ھى ققمەسىن ھىقىم دائعى ھىدى ھمدلى، ا سعدهم سلمحا با محامة :ماء مصام من محمد عد exem: reduces, excepts sengraphs ەحدىمەمة. محرىسەمة. محدومة مقور بحدوتى Les elms aly extends. Lois oficeps ojonoko romantano reputa retari مجعد ساه عده « حسي حاقدمهم حمالهماء» : بها حدد مخند من . ٢٥٥هما ها نبح حملة

[•] MS. とうさん. b ユュロコ would be more strictly grammatical; MS. originally ロロコ・ MS. べるしかのべる.

. Kites Khararao Kana Karios Kair rites when siet ochule, oron uhu siti ولعلم معمة. مهود له ندمه مله حداندا. خه دمحمه دسته مخدد مصده مضدد مصده نمصم وتعلم سلم ولعلم لم حدة م مدو هلم عجد دنيد. مال لحدد خلم معهدر مهجة حدد خلعه . ننائه مفديده من عندة لم eix. juica. x Li alaa, journ alil. oneana, ممحة لم مدسلسمر. حدة ممال محصيص لن لحديده بناه وهوم لمل برمعه المسلم وموادد المسلم orei ele elen. ondes Lesora brown Loope . Letus and how Kouse . Kriss mule حسله ١١٥٥ ها ١١٥٥ بالم عليه . منعمة حمية حر بحمد محمد ، محضم مهمه محمد المهم المحمد المحمد , moi is μ κασ dura κι jas (fol. 37 b) لمل . حدد، دم خدات مجة لمه لمصمدم . لحديم خلع بمن ما سف محتم ممتاح ماهام مام علم وعمية ليل ده ٠٠ مخة له معوده . حديم وديد خلع بمنع مخن له حدد. دبمخن بمنه دلم لم سب قسعه لمله ملهم ملانه بلغور معمور ومريع به المحمد به و والمحمد المحمد ا الادم لكرعه الحاه . بحدة بمند مدعه فدونية

[•] MS. محدن مستخن (nic).

لهمار. وقِدْد همه ماه د. لهمان مدنح همه بحديث. ماخذ لف له مدم ما ما فغاده bbferan L. Shrei, ub, was rowholes. منعدي مدهم دحم لر مصحلهن معجز لر سمع دعة: منه دعة المر (fol. 87 a) حشه احد، مد عدم حصد مد احدا مشا له حديده من من عن من من من من من من منا من ، حن صلم حدم حدم . شه و ست ساء من . معامده ساء سوه . بدامده والمناع والمناع المناع والمناع والملح فه العلم المسترمة المعلم المعلم المسترمة ا مهمعت بق بحلل بداء محصم بريء منهم سرسه سمد حجزه محلله . صد الاعداد مديد لعلم لم خدنه، في معملهم وشعلم. مهوم معمله المسلم المسلم في عقعصيم معصمته متحديد مهلم عصصمته حقیدیم العلم حمانی، شه حمم عل عمنه المهدفة حق سحم، مصنه منام عل محدة الم ومعدوني وهدم حدو موسم والمر بدوه و مومه و مور مزمه موزيده قسله لمقه محليه. مهدم

[・]For ・i ラベロ・

حد حتالم ممحق . بالمه سدله دحد لحدنه תאמצות אם תצושם תמולה: תשו תחות תעושבת علف بتقديم عصاد : ملعه دنيه, لم عمدسه حدد بسعه معمد معباء، برهمه مسلع حبه ، ملعه وحل ومرة بعر الما سم ، معلم ، معام ، ing rund seeth income oning yards fait به سعب بدا مع معام . علمامه بدعم العام مالاد ماده ماهد عام معلم العلم حدم دحمحمه مه ، مدل حن دللين حدم Lemnodo reje. In wis aforem, leono iain. ond nicum, dud illa rämary & وهد صلم عجد هذيه. تمخذ لنه لحلاوييم. عمية فذماه ر دبعه معسده محدد محدد با ماد ف الم بحدة محدة . صدة محدة محدة منا محدد بعل uribu. ola waa luisaba raa aisa aa.d. على مالم حدي صعد المسلم عمله حدويه. محدم برصم بخدم لمر صحدد ولاءميم. وللم حمه سعسه حضه شزعه. محدلم خدم حدم דוא החשה בשונה ביו הוא היו ביותר ביותר אוא لم حدا حدم دمخة من المن يم به دامه المعلم له ما عصم شلد: ماهم بالم دسمه مهده م

مطه, لم زوعدي. ومسه, لمر ستيم ولحلم خلمي. י "שהרם בשר בר. בשלה האבי בש בשליבר הלםם معة عصيرة ندمت مله هدة فرودة. محبة معد بهر حدمه حم علسم. محمد به فمحل نمعدم منبود لف ويمذن وهونه حجم فيحموه دعمخ بهم دحم प्रकार स्वाप्ति कार्य स्वर्धा स्वर्ध कार्य स्वर्ध فاتحه حد مانسن. ميلها عد دسم به مهجة جا به معمد منع ، دساد مهمعد منع ، درموه . بنيه ميام دوست ميام . بني ميام محسيني . ملم محمد دور لعلقمه، مع ممام محمد لمعدد شده داجه لنهام عنه بدعل Le plats. series eaules con la chura. حميم ولنحمله صبع بنه ولخمله خلا. منسه درسا محمد عود مهمدلاء مساه שבשא לישבא הכן וועבא אבולהום. בבבשא لةسجب وجوه علم * ٥٥٠ هلم مجنة. مملمعنه جه محله مسعده . برتمل (fol. 36 b) عامسي. مهم شديعي حد دهيديا. مهندني صوو. . من جسر مله مله محديما من منعل مست مله یمن حر معمد حاممه ماد عامد مع فره ده مدنع فدم حنونه لمه محدوسه. ०८०० व्यंत्यमक्तं भार्न क्षत्रस्यकं कि विव्यंत्यमक्तं.

[•] MS. אשר אשרם.

ساد مدلي مند . مدين في مختم ، بامه الاساد م لم لسحه مراعده مدعة مدلك محمل ما مسعده ها منجد « حدم معلعه عساره مرا برمرية محت (fol. 36 a) . فهستن محسنا سالم لر. ملم حديدهم حديم. ولسحم سد علجب محسم ملل. مم دعفهم ممل له ٠ معد منهيره لف نغمت . يله أسعف محدوسي . معدم مسعه مهناك منحد معمل همه شه و بارساد orien ciano. orei. esur orar elesunobr אלישבי ל. הואד בשבא הבשל הבש הכש אלעוני. سنع مص فدم . محمدة محمدة مدالم عدم فدم ملس مهدد . مصلت بعاهده منعامس مدنة عمد ه بغده مهمعیه ه دنه هدی کد هنبه ه مهاهر دانعة وحدونه مهجا. تمية هر عقحمة arëndy. onsy are unide . out audobe . ०८३ र्राट्य त्यक टांयकं राह्मं कियावर्षकं तरित्यमाकं. वर्षस्था कि बन्दार स्थानुकं कार्य, कार स्वबस्य المرامل المرامي وهلم مع لم لعد مديم תבום משבדה לבלגומו בשל אבא סבול مزده مفند . فعياه مليع « محد مديمه مايه منه، مورد mociation cease. cashea lectrous cetoia وحديثه ، محمله وحزى وكالمه ، معربة لن حديا

[•] Altered into into.

لدة دامبهاء عجد بالخدة لله معمد ، حديد دبهاء الما حعسم. سلم مه مه حملت مسعم ozalla. eo ehu biza oren lufais e e مخنه لم حدوسه. سد له زمعده ومعمد حسسه. منمحل خمصحمه مع متبديه. حدله هدهم له حم حلحه. مدجنهم مهراله محله لتنافق. مميناه الحنوسهات ممخنه لف. محد ەھەدىسەر ىزمىم. خلصوب خەدةىدىر دلمەر: متسىدر ery plush, oler, rear seers, real, ملم عجم در لمحمله عدم ولحلم مهلموندس مر شه دول حدم بود لدله ، ورديم حدمور لل قحديم. بمخدته لنه دوميم. بحدم بحده، حدم، مخصد مصلع، نما لمد حسن محمد مداهم قدمت معمود له دهددم له. لم ين عدمد עבלא אבשנא. סבבהלע עשהא כאלוא שנא. شعه در حدیم دسمر واحدوم لرسومها منحور لنه. هه, لر عماهمام تست ولعلم. متمعل حسر bienes estembs. Lines emes. L. oreston energy near L. onoa. L

[·] For ,=au, , and , and .

er sign Lobo. og, usbo oruld. acis pod Li דשה בן ווסובש שסה . משל נסשו אשה האה בים היא ۵۰ معده، ممجنه، مر لم بعم حسلمي دسنب محامد معمه عليه وعدم ملحم بنه. جدما معدد معده بنام ديد مدين ما معدد له مخله حدمه. محنوله مماله لف لعممه سه معتدنه ماتسر سامیسد، کم سفع مرنخده משששה אוא לשם . במשל הוא השששם نعمد مام عمل حدد ب عمل محلم محدد مام محدد مام محدد المام حمانت صوف بمام عصوب محل حمانف مصر دسلم . حعسه. ولم حذوب لدر حذد شه بمرباله لم بعدر . باتناه معممه بنا دونه ملا . بعده حذمه لا دهمم حلا دهمحه ما حذمه لم زلد محلل لمحمده مل معنهم لم زدم حلل أحماه و موحر لور مر مانك فر وسوم امر لحل حين صوبه, لعر. سهز, حيمسن بعدن د. بلام معنوب لتسخمص ويصلحم حسعه دي سرر للمب وحجومهر. المادين بس الاعمس المها حصل المن مصا معيدة محدوسه وسنة مهمة حمد ممخنه له. لسعم مانل همله هزر. مخبه معمه حرسده علم

a .=ah seems redundant.

مض (fol. 35 a) . ملم مالم والمالة المالة سمع د باسده حص لعمام مضمحده حم. هم فعم له محمي له حم علمه خقيه وحصافه في العدم هدنه هومه لسميد. دو له محصدته صوره د محد عنجد هام. مال دخمه حد حسم له. ممجة لنه. مماسعت مزير حذيسير محيم للم على . بالله دهومه حدر به ديمهود هومه. حدله لهبرم تهومه، دخه نبذعه. حد درحبله، خدد من مرسم المعنى من مرسم المعنى لم حجوره . بها من تخدم من معن من من الم اعدين . مدفعه مند ععن ماه . منيسم منهما الما لاية وهيد هادمه وه . ولام هوم حدد يونه ساعه مدرة وتوبار . بروايد جي بي برياي . بريايه . بحدمه، وهديم مستمهم حقد تعدمني. وحسة، جدیم کیدی باین وروم احتمام شود. محل سعدی المنجنه لد. بهم له حدم. وله سجت دتمه سللمحم محسمره محمد مستعدل محلم حصده وحد هلم عجة له. ١١٠ دجه . حكدمس عيلة مل عدم عمايام بعصد مراة فل عليد بع صف لحبعة . مهلا ليلهة متحبعة المنافقة لاعدمة بيء منه برايد عده به برعوسه عهاما

[•] MS. حق حما مركفا .

b Margin, pasago.

بسلاه . دوم نبخه د بنده د بخمه د بده د بعمد اتبه عمية مخدد مده . در لم دلعلم وحلمد مدد حدد، مأسر تسدر وسهزر در. دهيد هدان ماك ح فه ندز بعده . معدن حدم ددر بعده . معدنه من بع nd h. oeler is a slub love fooder reads. مح عدده, محر مل دسمه لم. سده, سده لم. مهه غملم لم حدر « معد هلم همجة همه مذه. حداة عه مع حل ومبدة . محم حلحوم وجمده له . حول مضه . عند مد الاعه . هه مد الم ع غيل مها فده since esers op. obsers caa L lobo « sobin set other in consider. مشمه خلم مخدنم مهدنم. ممدله حلسهبه Ta ngen sure experience جوسے لفع لهد الله الله الله علم عمدةسه وحد بع حدالا محمده مدارنعه عرف في مديعهة تعمه لتعم معمدةس ولاته. فالم ودسافه المنفراه . مصنع المكرفاه، هند هماني المناهد مائع مستدمه مستده . مجتد حوهله حيالم حصري محدة معدمم عمد حممه حاسمة لعلم.

[•] Read حملے ؟ • MS. مبلد . • MS. مبلد . • MS. مبلد .

لهم مود. ملح خماد لهم مماديخ. وها sablead, on resis while our si back .زمصع محدم عمل مدع مد . رمط مازم مع جد معدم الموس و المواد و المعدد مد علحدم دسم هم له حملحه صفرته همه له . مس صمية علين عمدنى كية عيد حرسله ميه لد. معنه . مست کے محمدہ مدر مریخ ملء مسوه هده حصد محنح د مهزيه د بخلع محمده محمد ەقىلىكى دىنىل مىد دىدىكى مىلى كىنى دىدىكى خم دم عمل حدر علم بنهة في محمدة محمدة محربة . ه مود. له عدله سده حر قنده مدتدله حددهدة. خ دم سه م در (fol. 34 b) خدر جه ن مخسور دم وملحر ست هه، در حضدهم، بحم بهم هجم بداحر بسحسي، محدة عر دعم العمد بعد ملم منخة همه oten won eig. oktroun ny wikho^d محامد محامد فوه معن معام معامد معامد ozban pob. oboc. nbitc. lobo onci lo. حنه, مستنده, حلاءمنج. بمهدمة, ومر علما تعب جصدية. من عدية لر. ملم يحده. مد تفريكهم الحسمة عن حدد حعمه مفله المصدر دام وم لکه حدیل من حدودهای در الروسی در الم KLA L muith celin mura rrich La. muith

[•] Read , dare ? or , dare? • Read rouse? • Read rouse?

الحمد المال منع حدل بالمهدر ومريم مديم حدادر وعنزنه . فه و والله مرون لم المنالم مدر مدي محدد حر معد کم نید مردد مدید مدید مدید در حدم ح hoc. nhuxe. soeje, nhrej elle, onshoa l.. ٨٥ د٥دة، عدية معدد ملم ناحد حدم. خبه العملم حدمه مبحمه لحمله معميزهم محزوم حق متبد عمية مد معدم مد مدر عمية مد مكتبة هلمه، حمارص. زسم حصيحي صه حسية. . مهمم ععبزی صه مدم خسر بعد بغملم حدر محسر ندى. الانت عميه دنه مني غملي لنه حدد مولاد عمين عصم سامنة عصم محضنين غملم لص حدر. مدزحر دمحسم دعفهم له حدر. عمدز دحافندل. oun socian L ca. ourob, sobaced Leabon. منسر جصوب له لحملها. متسر دحخمه حملنلهم. مدهة, دسته حب لحد. كم ساهس قدر عنده، הסם הל הנוזמג הגם הנולמה הנושבה יהלאהנצם لا مرامد من محمد بعد بعد بامس مل . لم وزمود . لم مود خموده المالقي وحدسه والعالم حتبه ساءة حام محصمه مازه حاه باعمله دلاية

on the margin, marked for insertion after it.

منعن دم حملت وحدودهم المال همه لحداه مد بند مدر حلل دهده مهم داحسه دهم معم שפש אנשלם בבש איף השם בבשל: בבל المعجد صمال حلاله ويشمون ملصيح حجن معمد بحسله دوه دملهه، مدد مراد دوبد. معدست لجريفاه حد بلاحه همان ٥٠ بل مقبق محصمه صمه سلمني مدجمه صمه لعسمه حيلا תות תות שבו שום תושום . שו השתה תצים תום خذيه حمل للمهدر مدرم المناه محر بحمصه ماعمد ماسغ مهم محده منحل مملد مدم لملع مام . من مرافه هاعه معسمي ، فروست مرساه نح صعدة المر زحيد أس دفه شاعه ساهم رسة غمل سم مع معم خسيد. مله در فساسين و ود هلم عبده حديه وعزيم حداية boc. within adhaus and and item. opo المام مخالات ملك مر محلقه والمام مصبحته مبلن الاعدم فالمراد الاعداد المالم مععلم محموله منام معمله حدد جاءور بعد الله المستنف العبر المراهد المر

P. 708, at the foot.

b For inc.

MS. saader.

دتسجبه لعصم دهمصده. محملام مده هه هدم أمن علم ل ب ب حض لله حنه عمنه. عمد Lebaira . Kijes Kujaka Kimaus Keji am قعمدهی دنخند لصله محمد زحمه و معدسه محمد دعسدم . وعداك حميده وحسير ، ماليه → משלמה הצמצה הצהמה השבב קורד ן حصللهٔ دنه سنده دمحه. دهوه حلب تسجیه ەنعىدى خىلىدى نېنى مىسىدى د مىلىدىس لمحدم معيدم لدنه. محصلم لنمس مدعنه. حمل هقحي محمل لعتني. (fol. 83 b) خلحت محق عمد «قعم ٥٤لم « حعدس لم دهوم شاعمه دعبيه وحديثه: وهوم خيث معدنه دعيدًا. مل هنبه السنه معموسعه « دميم هنب من ormen. set syrib orabosed: ita es freaky and phote sup. And so sis حسين. منه هه فاعليل . منه هم شيع « منه هه سع افت، د طعدم هدن وسعدم د در العدم هدم صحدا به المحمد معقدم فلامه المر يامه به לסבין גאול שם שבו וכא : לסבין גאול שם אלם ه لحلم حلحم محم « »

. لمحمر عد

ه معدم . MS. وعد م

end see, of the es sachow. Leade, least وحمل لر. علي حدول نبريل مهد مديم لعول حين racht. Thin un cepiars. our hoc. un curr الحدد معد لصم للاسته. ولم سملمن صدم شامه . دهنم سد مده مده د دست سعب خلم اعسر حصم . دمتده ودو لر لامطد محمهزد حميدها . حصهبرا عامده الاعتام ددهد، ودهد محدة المعرب المعرب oedödes. oairoes eizh Lois. se qu ejoro cham. ocenem rarcoa col zido स्वट्य. कर्नास्य हर्नाम स्वाप्त नाम न्यां स्थव مرنغ. مهمد محمد جمعمله . لهمم متمحمة شعاده . مندیه همد. دخلف. امتر بدیده که تعمیر. مهب ولحجلله . مود نورمان وهمعموري مل تعجران عضمة. وعم شسهن حدولهدي. وهم يمن ازما حتِدیم ، دلص زحیمه مهمهمه دیمر ، مهم کرد حذری صوبه در. جمعده به خدلمص ادی. هجرة حيث خليم . حملة لملم أحده مدية فيدة . مرة (fol. 32 a) . interna has complete who will the محد لم سعد افعه همه . دنمانها لمعامدة

MS. Kach, the o

Read Clarico?

[·] Read Kaii ?

[•] Read AAKA? being a later addition.

d Read Kons. ?

حددسه محم حسم دل ، وفيع خلقه لعودسو حميد مستنده: ونقوم له وعدوسوم وحماله دنه دشه . دهمه حصده لقدیم هر ندمودهوه. وفده محمده محافظ في محمده معامه وعدمه אבא בנים בינסט, גבים בינסטל لقديعهم. حيلت محسيب « حصاله حزب عهزتم المحتم. معطفة ليخمص المسلم عتعمص، معلم بحم المحمور معن لتحديمور و معدية المار ا خسه مل مترهم مهبهم وسعمون مؤسجم ettes of the entry entres of anythe حمدته . رنم علحه حملت حبنه مخله حسعه معقدهم، مدوهم محمه مطب معدسه :،همامكته، مديحت مديم حلع مربع، معيله ومد میر مر در دستهم و برای موسه ، معیره دنه حلمه . خدزا حماله معلم ملجد معملي. وهذم حدده شعر واحده بالماء بحدده محد شعر تهسله هنباهم و بلايم همه مع مهنسه مسلم موم محتده . معوه حلم وسجمه و محملله حذب inter. where engage overing from. مصوبه لم هم شه دهرنه احسنه محنوهم ورومه عم مرية المار المعتم (fol. 33 a) جه حدية esan och län . systeris h assams ofrans صد همنی مصوب قد عسی « هدهلله دنی خدد dries. Example orenand affects. corre

طسم دردعد. مخصر نرجه صبه علم. ممالحدا حخلمه مانع بعلمية بملاية علمه متعر eibo. oet foien erum. oafio et meianm. دمن حصرنم له معمده . معمده لم مهنه סבל ויסובוא שמש בה אולי. בן אבסף בלף تخلص. ممحه سبده حدسه. مح سمه هند. له دني ددهرنم علم. ند ممهم مع عدله. وهلم المركزية عجد . مهنده ودن فلكم مدل ساء حجده ملخ وليه . حصد ش لحن يسلم . محليف lengy mad Lib. moreins hondy. olfaly Lynn 4001. Eleter olenfed . Ecopes ülen soch المعند وعم المسمي هي مناسع عدم و مخلوه الم مسحب معلقه، مده خلم فه دروهم سلمحف م قبع قد حدل متمه مدنه معندم و د ببه د د بجمه د د خلص مطلق eindy. eind orend has. very pope for alps. Lata olat isaba. ish oand a غدله. غملله ويعمله وغنه مدر ليله غنه. معل خه و و العدم و الله و المعالم المعالم المعالم المعالم الم

^{*} Read P as in the Theophania of Eusebius, ii. 19.

^{*} For washer.

onachia. onherth oachair. croein e Laura منهلحه ، مله مرس عمله ، مله لمله marted. Lead co oriented. Lois show outson. Led it outso la Luca such La stim. tieth lebatum. one mo thinhor, جدد. مدله زعم جمهورة من المناطقة عمر تما المناطقة عمر تما المناطقة وسور در ومحل ملي وجعده دخلدوله فوه ودملك FFFORM. LOL elipow, la esemp. onshor. المنحم معمد دبيله تلام عده معملة. ocasicu ocaitinhi. Las liela nomin. ela cerier moors droces ale.

دمجنه حية مقنة ٠٠

hoc becaute reprocess made

בשבעה אבא הביא הבבל. אמש הלא הלא כהלכלל. REMY CLOS RESCUS Ry LL LIKY & RESTLA حناء محاد الماء الماء الماء الماء الماء الماء دسته ب معدسه محم سدی . به نود مسعده حمل دين محمل علجم « حصلله دنه ديمهنه. mereys amps aceran ecop approx حعدمه معاد دوس معاد دعر معادم مطعور متعمر و معلله دنه دنسجه. محمد

Read, coarain ?

حمد محر عليه مع مصله في الحسامة الحميمة ورحم لر. علي حدول نبريل محد مديم لدول حين racht. This us cesisur. our hoc. us curr المحمد معد لصم للاسته. ولم مملمن صعم شامه . هذام کاری سدی دری کردی . دست سع خلعہ نعیم حصم . المتحمد المدا لر . لامطلا كاعمة مرداها، وجهوبه محدة ماء معة مديد oedödes. oafroes eigh Low. ne q. व्हंब्स्कं स्प्रवास्त्र त्यास्त्र हमहत्वकं व्यो خمدم، مرلحه دحله خلمه. دله حدله حسم أصنة. مهم حمحه وهمله . لهمم حدّمتن شعم حمد . منابط لهدد. وحدلت ، وحد بوسطه الأعلى. مهم الحجلله. مهود نورملاته وحمدمه. مد تتحافق عخده. ويعر تخسطين مدالهدي وهو بمن ازيا حتجه ، دلص زحمه مدحمه، دمح ، دلم حذري صمله در. دمه حداد به خدله و دد. ەدەقىيىن تخلىكى. دەلىن لەلمى تخطىكى (fol. 32 a) . مدەقىدىم معد له سمحه افسة صمه . دنه و للمن محمد

^{™8. ~&}amp;`æ¼, the a

[•] Read Carino?

[·] Read Kaii ?

[•] Read AAKA? being a later addition.

d Read Kon ?

خصوره ودغ فخلع بمار مساوه ودين وعدي حصده لحن لاسمه. وحلين لحيانم معمداله. مغنه حديد محمد اله المام والمام والمام سسمه معددهم و العدم المدر علمه الماء تهدونه و معده دهزيم و مداه مديده و مد outetà leizuton. oitet enem leut ner. obessoo whi . Krafo Kre ~ ameasla endicas. (fol. 31 b). _acidica ليموزم وحد حدسه، ولميكزه حديزيده. are choin hacub. ony realm haible doc. eromim l. ercin. rain. embos. مردد دسهزف حديثه . محملين محسد مهف المحر نصحهم حادده وسمحت الم الما المام عدولة لعندمي. عدمه لددا لعجار. وخليه لحيي ندهم. للحميص والمرابع وحديثه وميدمل المابع wer. olimbi, silup morp. oltor sero حميلهم. حم نحمه منم للهخم محمد عدنه. ديميم ديردتيسه م ودينانس حلين هسسي orly in mond black. reservable seader

[•] Ms. تصمله حدن .

b MS. _hirr.

[·] Originally

d Read minas ?

[«] MS. ملامه، marg. ملمه المعالم،

طهم والعدر مقصر ولعه مسعم علم مماهدوا eibo. oel Foice esum. oafio el mejanm. white description with a color of the second סבל ווסובוא שמש בה אולה. מן אבסף בלף تخلص. ممحه سبده حدسه. مح سمه هند. له دن ددسونم علم. ده مممم دم عدله. مخله اس . فيد شعلة وحد و المناس منه ساء المناس ساء المناس ساء المناس ا عجده ملخم وليه . حصد من لحد لعدم المحلم lengty radiate. whereing handy. offer بناك خصه. دهالحد مالي المراجعة تالي عجب المعند. وحمر المسمور فيرحندم و مخلوه الم هصوبه. معرينه بالمرابع بالمرابع والمرابع والمرابع والمرابع المرابع والمرابع سمحض حر قبع قد حدل ودته حديث raicos. eins cresos usis. Elas rela eindy. eigh orend har. ocho mod la elbr. Leli olel isebi. ish oies or indha oranga. ozing kuy propinsi

[•] Read : ? as in the Theophania of Eusebius, ii. 19.

[&]quot; For madadic.

Landy: offer relies seen. oes may لهذيل معمل مخطعه معمل عندنه مدسك سفه . حد حدم له ب حتمم به محمد المام المام auth. oner set her lested. Leth baser حميم . موحه دله ية وحدسه . وخلم لمند ددل . مخله صعمة من معندمل. سلمه لم لهم حراب. oëlou en eiso. Aizh lod uoz. urioa. ومعداه غذره. حو سور مدو بعدد. وحده Lei Lud, maria. orur mond exaux mond. لقد معمر بمعنى صمه. لدن يسم دنساتم : حم تخدست لمخم شدمة لللله محمد معدد مد تعسى . مل مرم ميمو . مخدده مد حسر . سدزم دهم رحمة الله غمله على المناهم من مرتب ومر سعصم ويجهده . محب لحميص لخعل والحم ىعدەدىد ور لدة مادناه و وردن لدة يسلم. معنزه سمالة بعد محانده مر خلافه . فلعم در ولم شومه ده حمومي . وسلله حجر قنطيسوي . مد مهدمه محمده المعمد ا بنه. مفلیه لخام ماهی. روها، ملعه ملعه منابع الماه منابع الماه منابع الماه الم لحنيسهم. وحليق مخصر عدنهدر. محسمونم المتعمي عدده دبده محصفي المتعملين

b MS. 22 (nic).

ea. Read Khal, as below?

حدمه لمه حرد خلعه دد معر معدد مد حدد خلع مجن له . مجن لم حدد بخطم . محسلم والم خديم خدو مله و مسوورة علم عام م ملم مود لمه ممرحه مدرد لعلتم. محسكامه, حكم محمةم حقص . معمة بعد هصة ischum, leub maign. seefoo, onschoo, « see المال معل لحدة محدة عدد معدد معدد معدد Kolkla wik ola Kara Ha . onalfor Krarka aisky and have . al one price ولنحلم نيس محدمهم هه . معمد مه مدم عد مال لحمه مستخ. شدم صمه فزور حد مخذ. دخمدم רשה אוא שמא באששה בשה באששק אוא walts Jaser . sr Klr: _ duarr sauls wa شاهاء ، محبد دخمه منه بنه من من مناد و المام مناهد و المام مناسبة whalfs hows, is who Kir Kasis. _ hear خله محمعه بناهست سعله عند مامعه مك معنى الله به معنى المركبة المركبة المعنى ال ocacin outois doch sach ach a لمحص ويجمعون محر بنسمه والمته. ومع لمحصم دشيم ديسوم ضب لص حتيية. مندهم لصم محسمير لصم ممندنم علىصم

This word seems to be corrupt. Read

لماه بمده محمد محمد محملة لمما שקבם בוה סבושי שבו בוש כן מהכםם, הכוה, خدم. ١٥٠٠ محمد مصعد أجءه محلخ ش محدد عدد عدد معدد معدد مدر ارخ عمله " همدني معافي الجامع المعامة بدرسية ومرسمة المعامدة خعزهد محرفه معدسه لسهوره حد نافد وخلد. محد حل سيسهرا ليصمد ، ملحكيما له عمدسن هنج . ١١٠٨ مه لغ ليم ينغ لحمله و ١١٨٠ مهم ممخني صهه لم لحملف علين ملخر ص. ممجة لم (fol. 30 a) معمر لعبت مل عمم . مدين وجلوحه، مليم لم حديم سنعمله، ستعبى لنه دنعه نجهد مائه لص له هدیم. بین خص مصمدی معبد له. بدیمه ها علیه بجعمه. لرکیهٔ محدم لی محرمه دهمید. مركد دنجده مه حديه محر بخدم محر مدم بسلمه و معمد معسم وحصه المسور المركبة معبل مزيع محمونه دسه مع قير صماق ، مهزم בת דשה שוה שובי בשום אול השוא של בחום سانامه ما ممه "بندر، مینام مه معد ما مرعم

^{*} Read Jazz ? or miaml mlazz ?

b MS. , on two.

[·] Ms. whatain.

م MS. ملت .

Read - i Ca.

الا مرابة عد مودية مولي مولي مريا معصده مب محديق معنى معمد مصعد لعنه منه حديم عجزة . مهم لعمدم فه حديم خدم حلمهر. محمر تمسل كمناهار ملحفه ومحم شليحي. عده . مهمست حد مرام من مرا برنارم عصو arradon. rigoo_ la Baben enra rier. sario: Jasa Kisa Kalkaul alusa isiko حسس منه و مهدم لحلم علمي معمله خلمه لنعم حجم: ملم مي لسحم محلينم. مر زحم لنجعب معلى محنى محنى معلى معلى محد محنى حرب المام نصد له . محوفة لاهد . وهو هد المهم مدعه هه . مركب محصحه . مرسم محسم محسم صلى لح دودمه محمور عدمه محسودي . فيزدم لههه مملم وهم محمر، حمه مود هلم عجب مداور خلص حر بهون. عدن ولبته متعدم حر مدحده، لحمله بهده زد سلخ. بنناهس لمهويه هممحه . ملخم وصعصيم لمهم . محم علم لكه . معدسه مر ناد. وخلف لعدم مديم حددميم لمه ترامص نهدي صمل مدسله حد سره حديم مريم المعربة المعربة المعربة المعربة خلعه. وله مخزسم ومحدة لم حور حلل הנוסאש שארם . שבשהי אהלש אהר הרנצם השב

[.] הכמיברל 'MS.

فيد حطف: مصلم بمافنعد لصه مخنه له . حبلا الاجه ند محده . محده المغلل بعق ماصه الاله ويعدون و منزهيم للمن من منا وفليد لم و معليم شه مسلم وله مرحمه بعد معرد منوال حربه منه محدمة بخامه معنصيه و بخده ماه معنص منا معمد وهد الما المعمل المعمد المعم محراد . ملم با دوله د محت محمد المحمد erros. omo ist lin litrundon raju muc. معه جعزم لحر حر سخله مرسمه هه مهم همه لحر صلع صمونه وسلمه وحددن مدرون مدرون مجمده مره فحد لدر لتبت ولحلم فنهد لدر خلمه دام خدنه مله حلسلت بداء مهمعان مع مدم حدد، بخلع. حديد ممند له. حب لخبه محم محمه، محمه خلف شاعم فه وحدم له. مخن له عدمة والحم لم ندح مده حدز دشع زحم ملم لرحم ملص تسخر حل بردهان فر بمند وندح مدم وهد المنكن سيدر دمية محلك دوله شر وحمل حدم دفيه منده مراء الاسمه المراه المراع المراه المراع المراه المراع المراه المرا rolfala (fol. 29 b) ranaza. ponle rok ranon العقيع شه؛ حدله مهانه . عنحمه الم حلجه السام يدنه مادله لمهم محنيه هدم مدخوهم . ماهم

b Read on > ?

همه دخانده مور مزيند دم ممندنه له. ليل Ly whin lab.. Eft reshi so ery ei. sos. أدعجت مالمالم مرسد موديد كبه ممجة لق. وعصة صهادماه حص حضه ساعم. aseit juch, elate, ente ela la un suba ara hloon. Hr Ly La hoarsho . . car hair mein win woor rief Jan woo nisor. Kram سمام سين منيمه مدننه مع مبد حام بدوه. دحد کردنه محصد مناعده. درهای et, ess. In bien sines en soan. neen ينة وعضوم ومان معدد لمنا والما نوحم لهما. שה אבי הבה אים בין בילה הוא הבים משו עדשם محب هنجين لهم لحمدند معنوميد بح سيعمله rows alo . whore a flower alo . is is a لص بمونه معتبه معتبه متنده من مختمه هي موه مرجوند، محافه عدي مساههده ..هويدر عد لهزيم ومعلمه معمله معمل معربه لف له مخدسهاف ملهمة وهجه طلك فه. دويد جم للنه على حسيلهم منهمي همه . ممايده صديد لسدم مخلفه مدنه محنه محلله محلله

nom iras arga. 'gal gigu kirgy kara محمله عنده مخنه له دند. حدد خلام خدیم بدهام به الاعلام به منافع بدهام بدهام بدهام خميله بهوه لصده . يحدثه سلاحدته شدعه نلحد سانحه محدلاتهه .,همدمر بع هف محاه . مهلت لهمات مخلع لص ملمه بدله، ويخدمه بندلهم مكاء غضم . ل سععد مل مهمع بلد مهند لع معدسم مملوب قسم مهووب لسم ولعلم عدر مامنعهد سر سام . بند عاعنه سام ح منطقه ما مراد من در الله المراجع الم حبعمه مدممه سايله لحسيم. معحمه شلمهر. مصميده جميد معقده دلله معتدد بهد مهدد فه شاءه . محد مد معموم محمد مداء مدام مصملم زبع مام مصما مصمعه ما جام لهدمة ملغه نبذيه وتخدم لم معبع منعص مملع ملص قدم مهن مندم متخلمه، د معد صلم عجد حدد مر دند منحم مجد لله . لم المفيعه مام معدة مام معدة مام معدة אלאות שואם . מציום אות הילשם . של הוא حفدساء ، کے کمنة نم کمار دلاء محصم בר ארן אן י הוא בים אבשים בים בים איז שא

[•] Delete ~ P

دسمة كليه صدم وغدهم. در لر عليم سحيده هزسخهن وحر علم يس حيفنه صورل له ممعلم حنه مه حنوم موم لم حدم المهم مهمادسا غدلم على عملية, محمد معملهم حدر مدر معموم دم ملنه دندهم ددندم همه حد. منعده بعم حد تخلع مترون متوندي مناع متوندي ملاء لحزم محصله دمحدز حجده ۵۵ مخزم هر هزوهرد سبن با موس مل . مديد ، بعل الم معا مؤمره ولم عليم عدمه بموديمه ومصيع دابعه صهوند حس لله صب بدام مدم مدم صدر تفه صعبغه . شبعر با جعب ما حره . معلف اجند سلس معمر ک عمد مل سلمه احد سلم לש. הקס שפה בללה האבהים לשהא. השה בביל ناهد ددياه مقريم عنابك محرية مهله مخلف دلم لح ننه مدد: ملم حد ملادنه ما ملاء דשם . שלמשר היסשם בעוש הישם לשלם לשלם حنى وربحو له سدةى معو هلم حاسمه دنيع لايهه . مفعر لجع مصح حديثه لجد ممه متدوهم، شير شهر مدهنة صمه زلد. معادم وحدور فعلم عل صمه و معد سرمص (fol. 28 b) حرور خلع مجن الله دحصت

MS. المحافظ . ه MS. معدد . ه MS. همعة .

مهدر لحددر فحلم عل مهني ددجية محموسيد. השתישם השתם היא לוה בהו ישיאה המם مهمله لمه د لمه حدد خدم خدم خدل لر. سم لعن ندد سري ، در الله الله الله مسعد . or, socari, or, upbi,. or, icoby Uspioby عوالهم لئم مزحيد : ولحربونه سديده, حدر لم وزعى لحرور خلعه حصنه حويه مام مام همه حل (fol. 28 a) منجم بدغه محمد منجم لع سلام عينه . بحصل عد مصد ملام . محموله ومل ومحدة بالم لحرور بخلع خدد لر عديه. ones la el usaba con remen. . Truct حانة ندر حا . مصمعا معتا مخنة وغنه مناباه L wheeist of sobsobio wastering at siece che le resté teadé acelle سمنومون وتحمير برها في ويمان بهاوي مربوها الحسدماء والم حر قدر صافق حدد حر معمقتكم دجه ب معلم بع عبد المنه ما محت صمه لدز. مام نجم حدم مدله . محدة Lead ceans entrados eta semes ceas. معدم شعدء عالم الماله مدم مدم مدم له حافسه مهم وحد مجن ملم بن بن مهم

ь мs. ,**Ы**ік.

صمم حتمده مور مزيده حمد ممخنه له. ليه h super rett range as an air ast. kerem whalfto . on war, on cally . seise Lup ممجة لق. وعصة حيها وم حص حض ساعي. osei juch, elas, enti ela la un subo ara hlar. Ala . Abaraha . Ala . Kala paa صدين . محنو عوم دبول عليه دوم العاد بريعه ملم مبلاء ماجده مدننه هم مام ייצים צביצ אבשבא אלא ושרצים. באואי Kis, usa. Ho bien sinus of Low. Hours ينة وعضعه ويمال من حديد لمنابع والما توحيم لهن. שישה עדש איזן בי אוש עוע עידם עשצ עדשם oen wient. An Lestin seisam es mesaba rom rlo. abort a flored rlo. isisa la main lad.. sage segit mirson.. sgiad ej حميده حيناه معت مسامهم .بصعبد की भीगर क्षेत्रकार कार्यकार कार्यकार रहते कि لهل معزمسله على ملهه والله ما معند المام معربة المام معربة المام المام المام المام المام المام المام المام الم جم للنه على حسيلهم معامده بعد ما بدي سمايده ما بدي Luxy cefie way ocis was rethra wil,

[&]quot; MS. Lara.

معطم حنقدم وننزعمهم. في وعديه وخدو دعمه المراهم مر مهم المراهم المعلم. كعدم منهم عدم بهذم محدمه ما العند من قبله لع دنمه الخسم مهد الماد، والما بعد ما ما الماد، وحلا المعمومة الما المالة الما المالة الما فبه حدم حدم المعدد الم حدم المعادد فه لسحه لمحدث منه له . مدلخه سدة حجل دلسه لص مسدنهم. ١٥٠٥م عفد مريد حراده مرامه مرامه مراكم ساه عده ب د منابعه حداد باساء عدنه . همت حنيد لحكين بهر . بجمع عونه همه. محنيات محني ويمحمر المريق ممحمر المال لمسيمهر لعلسه جمالهم. مغير مي لمله ممالا سعم دو حسم له . مدر ونه همه وهم المهن हारंग स्याहक. ०क, सर्क स्थयकि हास्य स्त्र किकं ميره ده زعب وحب الله موه مهندنه . حن ومالم (fol. 27 b) محاسم حلس بے عص مالم . جست مسعو Letupho retu. onch one h rift arabh فه و المام موردة : ممام الله والمام معديم من دين وحد كريه سقين يدين ورقان وهو دزيد حسبه بهستجر. عل ملعل حديث معر. معلب

[.] نخمجة فهلم .sm •

b For dusi.

سمنع من معنه من معند من مر ملمن المقمة. على من المقملة على من من المنافقة المناف . השמר בה אמשם (fol. 27 a) . בשמלה ביולא באו عر معر معتم حمير ملم والمام المام ال حعمة م مدم على عجد دزيع مزيده محرم خلص. في مغيس علين عد حدويت معد شه محصيم. وحجم لم مجز لف. حيل جينا عمم حدة. عيد لمنة حدة مه حده دحمة. مهد دزسين مهزل عل لصحيم مهريم لحسيده. ەم، ھەد. حلى لىسلەنى دۇسەم، مەجة لىلتەم، हावांठाळे. हतेहवर तिस्त यहक. का हम कि नुद्या ۵۰۵. معد عجب دلم برحه لحمر علم لمه لمه لمه صعنعا بها عدام حدم المعمر الحمد المستحدة عجد. معدة سمعلم حسيم لحديه لماه، يرساه. مح هدم هه ميد فدل مدر لمنهمه وعضده هضه سنع محلسه . دسته مه عمد لمديد. بمريع عمر مراهله لم يصوم . حجم جديم وفج مملقه مدد فغير حج. جد بلا لج. ٠ ٠ مدد कि महंदं कका कि दांस. स्पातक मिल कार्त. ago doc. sici lia. ud, orcid, oururd, azabed, حدوميم. لم الهلم دنتك قطلهم معضم.

[.] Ms. Ms.

والمانان المان ال مدم دامبهودس لحبعا .. محمد تحمد مالم م مرب تدمی و معنی المحمد می تحمید می المحمد می تحمید encho dulo eigoen exico. focues ساهه . دهنامه حمينهم حميد، سمعة تمسلقه دلم حدة حداد ممحقلس للم فعيس، لمحسوب تعديم ومر سلبهم : Kule Kao ink pla 200 . . . adaisak معلصه عنديم عمد له . محلمه مرا سلامه وحزيع زسخص وصوور فلك . ملائمه exhits work carroth occupation, occin حصدمه، محم ملع معمد محمدهم edieuda ocienda rein. cin ry juica وحرور فلاعدم ماه مؤم العام فعدم معدمة حصاف وغز ومم حعمًا لطهم قد صافه علين والمراع مرام معناء . معلاء مساء مجة له. ولمه فه يحدثه محصد مايله. مانخ on . . . o ex see oly of ci color. Indiach عادم بقدر جدام ولام مودحمور حدور جهد مادل هبه معلم حد بهد المد عدم مردعاغ موه عده بد ملا عد مدهم غلبه عمامة صوه عادين معدد الله عدم صومه حديد مصد مبعا . ها ماعمد ، مه محدما معد وه منعد مدين منعدم من مو نغد . فدمع

دخیله صعدن کے کا محسکام وسودی علی فيله د معد صلم عصيه صدوسي. مخنه له لسهديم. عندنهمه حذر حيلهمي ، انع ښم محلمه فحلة. وعمة مدنخم له لم لم المنابعة אנא כבו, שב אלי שסוא הבון שי בו سقه هلم دوله مربر، قدم له حدد تصلف صلم مسبه متم معننه. خمم لم حن صلم حريم، ديمنع من حصون دسه محمديم siando. في محصمه بالمانية عامية عليه لطمه فيده والمام المحربة المحسف لقديم ويعتمان من محمور لم دهة لموري. حلل دمده متم ماحم خامولی علیهم، باهدیهم (fol. 26 b) aalma klula alara. Krisär Lambuail حرب المدم والمعاملة المالم الم المنة حصق عدة . الاعتمام عدة عدم المناسبة المناس والمجن حصم حسم المصد قومع المحمد هه عليك لحعمل محفد .. بلمصحف قديم. «كلية معدمة . مهامة مل المدينة معلمة रम्यदं वक्तावरे . ्वर्गीवरूप प्यां वक्ष्यक्ष ومدم ومعاولم لعم معامدهم ومعالم مدم ننجب مملمي محصصم مالمي لم محمد لمل لزمحه. بمديد حماء محمدة حميم المحمد

لحدده سعدم معلم مديم ملحم ملحم مخدم. شهد، محلحاه، عبده محلعاه، منابر خدمه، منابر منا בלגוסוא הן אולאלם הבוציי בהכל אב ים, אולא Live sans sa where or the Krows as the عمر زد. سلم محم دسم مهدنه الممردة لممرد قبر . مندهم فر جمهدار مديله لحن حلده ٥ د سام، مده في من مخز لم زد. سام. אולאש ש, הבוצ מובש הבוה, יבלבא. העבוא صه معنه حملت : معل بمفعد لخلعه خدد لص محمد . oly ica lio epapa mery exaporap. El تهم مدر ندلت. مير عةدين عديه أندم. معرجة وليه محملة معد بهر ميد وسخم له. معلم ملم ومحلل منه لعم معدةم متم رغم بسبة حزنده سر حرومه بغده دون حسنا حل . بنء جنه حدن الماعنه : معمد سلم دردی سعدی محلم در خدملم دنیا، mals po eix exeu boc. era lever lo والحسيمة في المنافق من من في منه

^{*} MS. apparently ~ row. b MS. ca_____.

o The letters in in size (sic MS.) are a later alteration.

عجر . ب مخنه لم حجودته . حلل دله عبته لر . ممعر صماء دسم مددجه حضدق ماجده له. لم תשמה תות תלת השלשה של הושה אשרש הספ «دلسه»، بادیم « مده عدی همه هدامی هدی. مارك همي محدوها مسامه دهره. محد دد هم عدله مجن لف. حنه, مسه, حديمت. عجد سلحه دنيامه حلله صحب نيامه دهصه مدم حدر مدرد نحله، مصم مدهم عدهنه. مناسل نعنه دنسل مر عميه. معمل مر مدهد محم مدم حدد خلع امل معلم معمم عتب لعيب معمر عمتم لمخر معافي لممج مطبع لحل حدم. همجة حدرور خلعه وننطور لص معطه. ممرة مود بعنه فره معمل مود مر مدهم مه می معموسی، مجدی حص حدد، ریمنی محبون حمه حر لاد. ماهم حمام عموه معام معام لجدل صمه. منده حد نخدج منه. محد حسم لم oft with in Eferchio : oboc. In sear האשות שנה כפסבן. המא לבוצה כפסבן י אולוא Lo execus. ules sei oo. sub si choa محسل من نعم منه لفه وم المام معنا ملكية عدم لع بيالم عدد المعلم ، مدم يليم ف مدم حزید (fol. 26 a) مزمده به حدید خداد الحب مصب حمديه دمحالم دزيله دبحيم. ممجز لف

L subba Erra at the read popular of مبعد ماء فلملك ها مق منعمده . منامله لف. معل لسيلماتي. مساف حد أخدى حدومي ويجسوم عوين ويعمق معجز لق بجنه موجه حسم لد محصوله، «مخنه له . حلم المسك «محمد ها ، مجعب ما ني معمد ها بغهر لسه ومراهد مسلمه و مسلم مراه و معجمه بعمه حامر أدلمميته سيعمل مالك حاية من والم الحسيده و بمخذب لم حلاويد. משבבה שם משבש ב הוא הלהשבה הושם الماه، عجد محدة خدم مدد عجد حدة من محربر مل . بحده مل ما منجود مدعده : عن لحقم لحيده لحسيحة. ملم قمة لقير صلاق وينهي له وسعم مدهنين وحد معلم صحه مدههر. حنب همه حيف لحسيحه. مهر لاء عربه wood. oer Ly zet beurep. mura po chiorow. ممجة لن مذهد. حللهم خعماله هر هذر سردر خلک محر سعحمله، مملله، لم برحمله، لحسعت

For KLIS. MS. ASIL. • The letters KIS. in KIS. are a later alteration. The word seems originally to have ended in Kl or Kl. d Originally Kanasains.

eceles, bith who exams obsert ces. efol sërtt, evërbeo > hoo > his, somë لف، مداهم. حديده من محدد لدر حر مندم. محصد، بععد، ما به خلا لمر عل معمد، اخت له. مله عد عمونه وجزير وخله له. مله عد شهدد. ولم حل عجم معولهم هام وحلحم rici. ola dhudy leadeada ara zadi. oddyly let og og sodeods ssiss. Jeds Lis ift la. ospern when okhuet. outh خلی ، معملهم خدن ، حم حصم دنیم جمیدیم אלהביף בש עד עד בן בעודא. בשהלפהלם יבביא حج دهمه نام مهد مد مد داسه مناج. on antero con oruno an orina place بعد عمد عمد عمد عمد عمد علم عمد لفر مدادتك عل دعنه محني دخمه لم لكة الماده، مناء . بارن مريد مليه . ميام منهم . مدفيام فع بغند « سانسد دنامادا مها مدنامه معدله علسه. له حذمه لدر عدم حللة تسجده. وجور مرا ليوده معرده له . حيل دهيده صوره دموسه عهد. ممایله لحمه مد ندیم دوند در مزیده ورور براي مربه وفه المستحد ويديد والم

Read Abas? Read Khashara?

محخز حم محسب. محسمه نسم مر بهلمه. المتحصر معتدم المتحدم للق عد حن المتحدم للمتحدم للمتحدم المتحدم المتحد محدم لم لمجم مخم دلية لف عخة حم معسم. حصده الم الم الم من حسله مرد الم حف الم rai ~ and rach and range of the من بنمد لم من بعد من مديد الم مامن مع المنام بعد بالمناس المناسبة ا שמש אבשב האשבר הבים במשלם . האסמה המסם our lur cray and. or, subba reix airea وحدور بخلعي بيمزه وبعقه مر جو مود موزهي وحل منع ميله مدم تكلمصر وعليه . محمد काळ असंत्र कि. त्यंत्र साम क्रिकार حامل بع محامد منهدا مفردة مهدية مصامة ه حندنی . دسه دی هم حندنی. دیل همی سمام المه لهم حله حددوس معدد ملك بصا لملاء علم. المهندم محم مدم محمد معدد المحدد rud. oran la cit cubs. andill se rus area cyloda ocacia ochoruba. opach תצוש תשם תות שת המשלם . תשבם ו תות שת مرسر مربع مراجه مسلع بعبره به بعده حدده . باند ددهن مانده و ددهندا.

[・] The MS. adds iライ.

Kla, on rise reparso. resum Kla, on refulber المخر مديعهم حديد مر دلم نول مديعهم · roman die al (fol. 24 b) roads dar ralk arisolo p, a, reisol p, a chariso oredeux. arrado lucio auged. arrados مركبه هر ويساء وجربه معدوله وغلام و حدنه له. عدمه وحدم لا برعة المامر بركة المامر when your part frien monge courts دعليم ماديم. حيل وحدم وبيدم ماديم. منه الله علمة بحيث حدة حديده المديدة الم Licobn zzert . ozerto bust solfici . ozerobn لحمله دهم معمده منام مر دهمه الم العمامه، لم محدمه مر مدر لم الله المعدل حدم لله حسومه المعدده Kharzo ar . Kuisa Khazua . Kalia ,a Kuz Hal afrobero kharare are armo remembre. contract plan iver making حعست صد وخدور من موسعه لمن صداله ص، دماسه. محمل خا دبلغ لن صحله سه بلغ

[·] Road KLOT?

هممية الم خبي محم خبي المحمولة عمدهمهم سسلم . وحر حددت المردهم المدهم المدهم صر حسده الحلم عصر مر وروزی لاحم حملينة. مزحت لصي لحمحم المسامة . مخديم لصم فسله مبدش. دلم بحسن حدم. مدرسوم خقد سوم حصم حصم عتحدمد אנלם בת השהלה בת בשלא . השהא שי בבא مدر ماسم بلد مر داسم باقده ، محسمه مدر لمة حسم وعمر مالم منه وسم والعلم سعدي والخوالم جعزي و مهد حجمته عالم دوه. صديم ينغ حم علحدم سمه فيله ، مور بلله هايه Kzik poprazova kparono . Kry pris birtib. . Kauis, Khajian bhailsson Kisasi, الم حمد عمام فلم لحم لحماد حدد مدم مر بن لحنه مدم مالمه . مصدم هر دهام لشه دلعلم. وهديم هر لمن زيم دولهم لمقاله ، وحق هه حصمدنى علمه خقيه عصبته. خم لمن دله حافدي. حدم عصرة من ما معدم الحدد. داهم لية لتعلم . حافظ متم بتم متعملم . محم المحلم Lis mby de arisaba. Leis saile arisaba الم المالية عين من من المالية المالية

[·] Altered into htrazzo.

b MS. hallans.

[·] Originally <

d MS. حصاح حل.

دومساء شد بده بي . صعفت بديسي حلس لدم لحديم ماهنة مدون وتحسم ضعب مست مست داء : مسلم ساسعة مسف محمده ملم ندعم محلمه حتسعه مدم مراس بات حره مربقه حرم . حوام بامد مهام کے مہرء مصامء منه مص محمد . حصام علمهم بعد محام ، معلم المعام محلوله حيه. محام معتد ما محام معتد ما . صعم من تحصد من الله الله الله المناه المن لص حدم علم المست للم حدم مصل ند حل . حبب حاص می مصلمیمی مصل المفود وبجد حدم ولم معدسم لحدده. سبع حاه . مد عصما متعد منتل هاه خسم ملم ويدة خس لصه حسمهم. ولم الأما بعين الاعقام المالم المعاني المالية الما لهما بالمحدد والمرابع والمرابع والمحدد والمحدد والمحدد والمرابع وا امن بر حر (fol. 24 a) ہم بدنوں دنیا ہے ہدات ہوا محم ملك وحدالمه لمهلم عد مهم مرالمه محم LEDGE LIBORY act of Lemondy reports. . whanik whoisas or country whatawk or وحر حدوله ونخر ولف حدة الله حدة حدة المام خدور وصر عمدهنه هذمه محم محمد بعد بعد معدمه بعدم

[•] Read King ?

حمين مراس مراسعل موه مؤمر . براه على مره مناسع بديله وحافرة الماسع بدوله المهانهم محده المعام معمل محتبين صدر مرسك مرس المحمد فيا ممت بسلسه صهم. لك خبر صهه فحلم لله لمهم. معدنه له حدلت معدة لف بترحصر. مماني صهه معدم دسوم ، معدل مهم برعسه ضعهم علسه معجة لص . حصا فعسوم مسلع لفى ، به الم لجعمد حالانه . مهد حاسمالم ماسمة مسلم معدد معدد معدد لملمن حد صدر نسعم مدلمه . مجزة صمم لعة حن لشب متع مهم مهم لمهم دعته مد ستده . موامد سعخد ماه معا مدم لعم فعرم مدمه . مهم لمه لمه مدم مع نبه . معسد مدم ملاءمة سلقده مركا حضم المنام المعنى المعلم المنام المنام अर्थकर रक्षे कि स्रियम अर्थित अव्यव्यति . المهتيم سكقمه كومهم سليمعة نبح مص كرمهاره محممين حددنه لعمي . مناهم حد مالمه

[•] Ms. al.

b MS., walin; marg., walin.

د MS. <u>۵. عبع</u>. altered.

d These two words seem to have been

[علِحة وزحميم وعدد .]

[doc. ej स्थाय राजिया .b]

عدم به معد محمد محمد معده معده معده المحمد المحمد

[•] MS. KAKE. • Read • Read • Read • See Abdias, Hist. Apost. lib. ix., in Fabricius' Codex Apooryph. Novi Test., t. ii., p. 705.

منعه مبنسا مساعد ، بياء معفدم (fol. 23 a) Kusaz & siz ditos notasi Kusaz & pla Aparymy was a springer of plans of years! ومرائف مهمصاها بعصمه به فالمعمد فاللهم خواله، مرمعتدم بجسعة ، متما حوممارم مهدی محلا ۱۵ هرب حباه از عددست لمبحم ورحم حدم تخبله ومبحمه مدمسحم صوبه في عمدست لحصمه واعدية. وحدة تموية جنعه لم اذهب معده والمعادد محمد لم المعدد ا محل همحله بؤدن محمحه دنته بصوم. بمالاً: حسم المرابع و مالم . مربع مربع حسم المربع ا Edizuba oznada Exojus Ezija. izaen रंज्ञर भीक ४२० ० भरवीत क्षात्रमञ्ज्ञ राज्यम علسية. مرقم معر لحل شدهم دهم مرام دانسا قه، معند . هذه معلم بعهد هعسب . نعمد صد مها مند مغنه مام عليه مدم علمه وحداد مردة مرام لم محصحه مرام لم محلحد مربط لم. منه و وزور معنه و معدد معلم المربع معلم المربع معلم المربع معلم المربع معلم المربع ،مق بعتمد، مرح بوقنه . ساه بعمقهم بعدها

۱ MS. ≺iââi.

[·] Add ace?

[·] Originally remains our and

ساهه م شاهه. حد صده حدادم شاهه ححللم. في والحبعم المجنوبي محم منه من غمل بعده من دخلهم الم محنقه مناسب معندلم معندلم معندلم المنع محديق برء حسد معندلم حسدلم. معنة المصر فورد ومساء مساء مساء مساء المستناء وحمله من مناسب فري الماء ال شعم لصمے حدم دمیں، مالہ نیک لصمے العلمام يتحمله لهم شهره بتعميم محمودها حصم محصددن مهم الملتديم وحصريم. فس تدومحصم سدى مدلحص سنداله، فدم وندلعم ومومهم مادهام مر تقسم وموسم حرصت عورزال سخام عدن فراع مرافع مدسم Logs of reapy. orlacely original المام معلمه علمه فعملات مخلف المالم معد لم معدة « محد مجة هلي. حدّد علمه حص نبنع ص٥٥. محم علم لص بحجة مصمدي. حديم مالانعد حل عجب معمد، ممسعت شحفه لم مرساه برصوحه برعم في بريد بيء محمد بالم مراعة المراعة المرا « הישה אן השפה « השה אן השפר ساه .. محديق ,صماتيمه عد مصعة مها عسم لية احدة الله متم بينه، حمة بديه، مم المعلمية مدلمه المحمدة الم معدد صامقه کے اس تعمامت منع بيتر موامل عل مقمام صلم فيتسلم ومعمةم لصم، حد ص، مصمله לא מצלפה "השנוםם, במה אול . מנו אלולה من ملعاء سنة عدد معل معلم ملا معلم مام ساسا حصه فبحد وخصم دبيره حدتم بهم وحم ويقمص صحيه لحلمي ومعملاء control religion. where known armon وقصامه . صحنه الحدومية وشيه .. صحنه العلس ودنه دسنه عمد معسلا، فه وبهالم ومتالية eite me . ondie edicado esteudo em الملابع. وعل لحية فقوني. وحد مدحمه المحينة रकेरका तक राजीया मिन कांक्षेत्र कांनर कांनर هزده ما وسعته، مرا لصعبه مفزد مه حدم حديده حملهم حمة حده مه moran, ou shum son. ou shun sign. فده مخدم محسل دهخ دعدنه . دهم دعم، دعم احتم. مان ، محمد منان برائ مسلق مهدرة المناهم عبر عقديمه مرم من المحادث المح

منحة م Marginal gloss

معة تحسم لهم سجنه، معة تحمنص لهم مه دسته و باخد مند مد في دسته هندم حمر اللهمي. مملحديه فيه عماده شمله ولم حداله مدل عنوب فيحب صهه سد لهم سدنه. ولم تخديم صهه سد حم حسله وحني. منهم مم لما مر فور ستةمصر: محمد حلصم منعم علمصم صمه منستر حمه دسره حدیم خدی علسی بن خه حدید حطصه معجة لمصمدة. بحديم منم عبده مطلعة who show we will see the side of the مسمة درع عمل المن بعملمته مسمة درع عمله المناسبة المناسب من العديم المنابع المن د النسعة مامنه مام منام معنما سعبته بسلما . منان سبته مهممه معن سعن بحص اعف الع العدم المالة على ملك غدة تهاصم دعمه دهنه: دهم هني منم مخلدد. معد ما معنه مع ما معدم الم Lean rie. id rish, whazer abaadr العمة مه عبد المراكب وهمة معادم. حدا

فكم با عد مدعه بها سعمه به ملك محعدد در. محسلم العدة المن حسم. صحبت الله بعد عربامعة الأعرب عفده الما الاعمامة والحلج. محمد لر نسود فه زحده وخدر محديه والحلم. مبعت بهملت مابر سامهم مايد، بريدين "Kianının Khunzhın Kıfaisakı Kıfı وصدية على معليه . صلي حدة بعده منع مدمنة، مقدمة المرابع المر مط خلامه. محمدت محمدة فحوسه لقسعه لشنه רוא אוא (fol. 22 a) אוא פאר אושה (fol. 22 a) אוא لاسم . بملعاء محسدماء منءمحل بها محسقا مجنة همه عمده فأه. مجن علسه له ملحنه محند عمد حجندن دوهد لعود تعدد مامده ما احلا . مامده ما مامده مص س مرتمدة على ض بنغمه .. محسنة صلع سما فاسر بعد در حدد بل محمده لهد بدانه בשם בשות השב עושה על השב עושה על השם בשם ב سَدِم مَافَة تحديد: فون مملم وهاديم علايم لصه مخدوم محسم حد حددس لس.

ь MS. _യ്പ്പുа.

صهم حلمه علسه. تعلم شب بقب محبرة لصر بعد مراعده مراعد المع وبر موه مل قهر، وقه منجد منه المام منجد منه ، وقد سما به تحصيه وحسن، وهد سومه لم لدي حدديده دريسي. المد عالما لم لدع مدونات بمعدم، مبغر سل سريم سيم معدم، معدم، אים הנשו הושם שור שבש זע הלו הציותם لحدد لم مصفحا بجمعه عامة «اده هی فی مداهای به معجد الله دخم مداد حب دبر. محمد له لمندم دنوسه مرال تمعدد. مناعدل حديه ومعدين ولله خدسل حر فه وعليل عد سعد معدمة ماهد ماده بنك ساعد عدد عدد عدد عدد عدد عدد المد منه مهند دمندل. مسعدم دمنه ملم مخلم محسسه دنهه دعدز معدد منعد مصدح بعد بناء کام اخده مصور بنام عداد. סגק וכוא לבון אול אול . מאינוא גאול בבגו له حنه دسلم دخدد سدف هد له خصحه له خمد دسملم وهفة بمايم ومسديه ولم فعلمت علم ملا ملم منعم ومعن عدم مدلاته لر خفرید لر حتین سلم ورده وردم لف بمعمد حصوء كحسف وعاحدي ولم ابت لم محواس

مخة بكم للهم والمحديد والمحديد المعمر المعمر المعمر الم حفالم لم حومه لمحدث وموه حنوله مجدم خضر حميا . باحد صيعاء محبة معبة حةسة . محتدر حمته بعيده محمد مخدة بدلعه ديم ، ديد عي حل مععم عد بناسععم بع نيل ستد ر شيه . هدم سععم حل ملاه لهم هدي محي لمنة ورهوم عليمه احدة م مره م الم كنة אבי שום אוא יאורצ הארצ האר ישה שובי שובי مرعن مديم . معا ماءمدر مص معمله نس سمن جنجة حل صدي . مدلور لين نجمم سلم ملنة حدر محجةس سلم ملك sars ande Kaaka Krom ink Kea ومعر بالمخد بريست محسيت بديم : برسعي the eac had nachae win ton and wich. معرجة لم حر مدم عدام عدام عدام عدام بعوبة بمنهم ف، وحنهف حد دخم قه، لتجبههم reman con Kl. inno, mant of firs mult صفح حلمي حلك صد محلم لحسم نجميم منبخ حسمت معده معدم خلم . ممام حسب معل بحسم ممحه. مدد مجد همه

A Read abas ab.

دومري درسام بديم حسلعا مرسام ، بخدم للمحرب ممجة معمدها حديم متحسر مطلسان عهد حديم بخبرة. حديم حفد محفده بعوم. جىدى ، بىلى دۇلۇر (fol. 21 a) دۇلۇرى سىلى كىلىسى مقع مهم من مدنى مدن مدن من مردة المناه المنا ic سلم وقدم تمس مل بدن عدمه عتم وحدم بلتحر المله حزفه منجه متم حزهم مراحة من من من معيد : عبدا أمية ما عم منق بع عسا حسله نجمه د بقاما حسله حةدة ودورس من محسل المحدد لله والهم محد نجمر مريد حين حديد بنب فيد عمد عدد لصهري بهندز سهودي عليه الملحدي ويعمد حعسه له لده لدن حله المحللهدم سه rabluh. oal en ajebas. Enlipses المهامع مدام حلية ماءع معلم مناهما ملعسموم خوالم مدلم م معل فه مدوره مد من حص ديم دميم مديد مديد مديد سرم تغدد معاد المعدد المعالم المام المنا المام حنقی تسمی ، م سونه دلم سرور. لنة محمد دين ودبعام الحصمة حاصلة. لدور

MS. ملعلم .d Originally مدهد .

[•] Read <

[.] ش, دے .8M °

[•] MS. محمد (sic).

. Kzder brach raifa said ramb Klk حبتد مين مسه: دهست هاء بره منهد حد حدس صهه حره برامه صهه المحمد معهم المجمع معلسه ما للهنم و و منخة لم حسله wh his trans served . Notes are on the صحنة لمه زحم ملك . كله من بخنه ما بخد בבבוץ באול . בפספוץ אולם בדיף . ملهنة حدر ندعيم. محد مجنة صلي أحد سلم. عمة سبه حر ١٥٠٠ ، د وغز مهم علسه دريمدن. عمد : الله حامد عمد عمل عمد عمد דום ביל לבים . ביבי אלים מדו : מם בי אבשני ביום تستع صلع : معمد ومحفوم لعلسه لعل علمة otel. erry: oco expen oco epre لعلص عملم ولم غصم عمد ولجع علام وهوم دزيع مماهير لطر: حلل ولعم بدومه م سوده . من مسد بعده سلعم واخده ا حدهه . معم له مسلم دحممن ماددم. هلم لعن ممل لم وبلال لمه سلم بعيم بعد بعد بعين سلوس. لي صمى محدم دليد سد سيل مهد. د منه منه ملح و حدم ملح و المنه وسم وسم و الم وهد بمجنة همه صلب. تقريبه بمائم همه حم مل

b Read Lato?

ofol whish oreston was on someth which لنه حلمه. وحد مجة صلني. مجة لص لعددم colonalder the case water and لحلمه حنوله على مهمى متحدم حددم مداه مسلم حديثه هلم ومعر لهم ما حعدس دنقلع. وسد سد تحسم دفيه حدّده באעבת שמם. גאנא בנשם נאבד. מאש صمه دب هنچ دمعی صمه حب سدتیمه . مصل πόσεια. οπίσωος πόμ φου ειδίφ οσεκτοφ. اعتمر معل أجوم اعتمر المله عدم المسلدة مام ححمة مربع مدمه . هميم ماله لنحبحم حدم لنغ علمه حماديم صمده لير. علمه سمام صمية مناهما عما ماء بده محمد عمانه μίκ κπω _ auφa (fol. 20 b) . _ aduộα μαά صمه دعید درباید مناهد مناهد مناهد حمية ممع بهده . جننهم حلس عنه مسلد محم حةديم دنسيم محعليم محمليل مليل. وليم معلارم उध्यक रूपिका. ०८. स्मुक कां राज्यात्र eisa onla ara aix dish rida rao ic. سلم ٠٠ فريم أحر سلم فه لمجمه لم محجة. לא משבע אנא האולים מאבאם מבת הנוגב:

b alator addition.

هه تحنه حتصب، وحدده درسه جدد. معجلله علصم دةمهرين مصمهمة تمام للحميم وعينهم: ०व्यक्त न निकन स्वीकि स्वाहरू निकासका مجه عصم النابع مناعم معمدهم المالكة . مضم حوزيمه لط بعد محجده . مهم حلا حومه ديده ملام . حدماد شروم مقلم متحمر . ملك بمالمهم معنه مل منهم حبيه مهله ملك دهنه we were a contract of the section of ביושה השום מיום בשלא הרושה משמושהים حدمهم، بهه دسم عجبه وكدالهم بهم محصوبه estendo. ous recensho fembro. ochisho بمصورة معتدم له عمرته دنه . هديم ديمهمور وديه سلم الاسعدله. المهدم وعدمه ceish. her ocin ofour. all estuar وحيامه والماد المادية المادي ومناسعة angres carens ceremes en conque وليكيم حدلت هسمين. مسد حد محوز عبي. محل حب منمر مله معدد. حلل دعد دله هه. هند dy as had new cir. scapary incre لصديم سمله والم حلله والموزيع خلم معليهم

[•] The a seems superfluous.

تحديد حديد معمد بعد بديمه بعد محدد المحدد ا له . له مدسل مام به فوزهد . مما حسمت حصمحده صحح صعدم مه دمخنه له. مهدهنه ته و د سلم . محن له فه و د سلم . حصم من ديه. دحول حدم خولم دمزده، لحدده لخر دحنه د د ببر ۱۳۵۰ مرم در معدم د انحدی المعتدة عدد الما معلانه والمعادد الماد المادد الماد سلم. محمد وحصم ومدر الله ومدر الله مستع عمدة هساء ١١٥٥٠ غنده عمد حسد حنه ماد حمده ماد حماده مددم داد حمدم. مارك عدم فه أحد سلم حج دسيل عيد. حيل במש המש לול מסף משבם . מסש היצינים لمله مملم هده . محد عند، لمله مجة لسم. :jin . Kura Lara anule Kaakh Kaan rishos lado, siecas acuas. all el حمددم دهده عجده حلمه هديم. شدم حةدى علمه حنها من مهم لمهم المهم الم ser who ladge. after la careivarada مسلد محمده مروس مله بعنه د مرنع وروز ومعدوسه معرف وعدد عدم عالم فسرء . حديث محافي محافي . محافي (fol. 20 a)

^{*} is a later addition.

[·] For asia.

هراط ,Strata ه

سة. به نكمه العلام . Ms. به نكم العلام ا

علجه وعدد. والمال محر دد وبعد همه Khan Low Lower Like Line . Lune خلمم عهم لع. مخمص عهم لع حجزي. معم « « معد مجل محاه صهمارت مصل معمله عهمت محمد معلم معلم ماود درمه علم دخه ود بدام حانه مدام ، من منافعا ها فجمه بداسه was roud illow, rain walan asa caux لامديقة مع حدن مدنه من معدنه ... بأباذ نعجب لنبي ويسوم لره صه شور كمونس شر دبع براح مود ۱۱۸ معه مالخ من برانخ منه حدمه معمده معمده حر احد سله فه و معمده سياح لماه معهم لمنائم سياح حمد مدهم. معد جامصه : حسنمحت ممص سابخ حصه عدم اد سله ححل همی. دعیت دم قدیر لی قهر لصن. حر لمنه مرسم دلمنه متم. معمل قهر لنفس ملم ترحم شهر لحذمهد. هاد سملم شه حمام عدم واحد محدم ددجه لم ندم همه. ondise and seithou, if of i suith cerin المان بريعة مد محمه معدية حمير مهلاتها

• MS. ڪر.

b So MS. Read Thomas Roman?

^{&#}x27; 1 is a later addition.

For ,Saca.

حبائه دهوبه حديق مته حديد حللم حجم تميه . ستقديم محمد حملله redity since by some of the entrada peter das reur ais. il dur rebaseres علمه، حضام حيك. بمنهه دم دنهاه مه The to see in seein as a serie with له. ملم فديم ملم داسخيم هده له حلك seeig. ous with is a ceso. along fix يحمهم واحتصا ماد محاويمهم معروبهم خسمه بدمعه عدزده حسم حلم بسكم حنت باست مهومهم مسدر مساح، مساح، هنا لحديم وربعه لم لما معدم. حصم حذيكم حفدلس ولدبب والمحمله شهه لي وزاد همه معدمه ولمام بالمام، ممبلط مس المعنى محبدة. حزم وعلم علحه والم بخصوم : ١٥٥٥ معلمم سعم معدق مفام مر لمدر التسعم مله : حشزة هم سخلم محم حجمهم : Lity existence to only lend soap. In mo, ex cieron exempleom: oceromo lem حم معسه السلماء والخش مر المندف المنافعة مر المنافعة المام «بتهم محم تهده بنده نخهم مع متبده مه المام بنده معمد المام المام بنده معمد المام المام بنده المام بنده المام ب معمد مبده عليمور ممجة لمور . يموم عصدم

لطهم مقد محمد خدم مهم مهم مراكب علسه ممم دمد حمامه معاجد صمه لمهم. قد وتاسر ممتور وحدن عدد معدد مستحدة تهدي وهدين حمد حديث عمد معدية. هدي خيلة لحم . ملم المهنوم حدم حبل ولم غدم لعم مدم جم مدم دخدم مدلم . काप्र : ध्याप्र : ध्याप्र स्थाप्त विकार क्षेत्र स्थाप्त । स्थाप्त स्थाप्त स्थापित स्थापित स्थापित स्थापित स् رده . معا نلينه مه نب حلد . مخد حل مه مهموت جالاء د بعده مواحد معمله منعة خلك ماضه مه معدد خا بعنه היא שבע אול באר האנא שבע אול האוצ האול אול لد مع کر مراد عن ماه . _ معلما کی ما سما لمع دهلة. لم صدر المدجم لعم لتدر (fol. 19 a) معنى حمية عبد المناهدة الم i simo , restor roberto. Ala con la combena. معمد من عده على معل مدر معد مه مدهده حدد العدم عده . السعم عمعل اغمخ Ker I der ridas Kla. _ ass so yor الساهدية معاهد فه المساملة فدده لخر مفته له . حبل محمر سعسه لمه حه . حم غدم له

ه MS. حفقت .

له ملحد لحص ملخهمه دم حلك فر حذه, حصديهي. وحدم وعدية لي ساء لي دمد هلم عجد علسه حرفه وحد سلع . عزمه له علمه, لحد. معربة له. عدمه (fol. 18 b) وحصحر مدن بيما محمد معسم معمد بنعه مدم الم سملحسم. مخذ له أحد سلم هم عد عجد صلع. حلك وهجة لمه وهومه عمد. محصح مد مل . مرسله ما غضم « « ممل ماسم محمد مديدة ما المرابعة ال غامر . مسلعه هجب حام . عمعه حام لهمض لعه دم نعیه، مجه حضم لهم. مندد حمدزيسم * * مخخ له شه زد. سالم. سمير ישה אביא מש השמהלה . מנש הלישה הש were make the case it was care al لعل: حلل دله حابه حده معم حمل غير وولانه . بمله حصحته ملاد دخقوه، ochasha exper. opia ala ano ic. unh שאה אי בשה אוא בא הדי בא הצייא אושאי אושאי. . برحانه مه فبات دبنه مهوبه حابره Coaps. Koojea Kumza Krok gringko سلم ددخن بنم بدر سهما سنه هند دخم سدر ey. ochesa nu arcy. isi laucub. raibis. olipucab, rcy inth Laws « acar mon shun hacarbaca exerció. Ricir.

rand loant. octant le term. after mit rich Lm. and Labor. andish Leith. u.s. لعبيد شنيه محم حمية ، محنه لاعبدل ومريع لملك مه شرمة ووقع عدمه لسلحه. مقعمه لعمسة. معصم مدم لمامع المامعة نهه مال د حد هوم دم نحمه معلن حر صه مرعرها بداخه . بدعه بتهم مدلل محده . مهملات فه وتخب. مبده مدم لمعدم دولور. مماؤه المحيية در. ور حدان معد عده فالم عدد در لعمدلم مجذعه لصوب تلكم وبماذم صمه حجر. محسمهمر ، لم ملحنه، معتممر ، محمد مور حعمديم همه لو. مهم لصه عليهم. مهمد متجم المام المراعل المراعد المالة الم معمدملم ملك حدم دعم معا مداه معمر محم حمر دناه في متحم له دمهم حكم سدنه. حمل معدية محدية من محل محدد مهم حليهم ، انجم لهم محمد عمم لهم محمد resemp long. ein nun went eup nechese. سميم له. حدند مسلمنسع علد. وهم المله عدم essin cens, in pa, anush, acid, clam,

^{*} MS. مُخْبَمُدُ. ه MS. مُخْبُمُونُدُ. • Originally محتمد. • MS. مُخْبُمُونُدُ. • Originally محتمد.

rach, dadi . arusa ala aleida iael saca. कार्य. व, कि व, कि व्य बहिन्म किया के همه د خ فعدم حقد، حد حرنه بن شمنص لماه، المن هده مهدد حدم المناب لد. دنبام پدخه سد. مهله مسؤی حصه دونت Le cute your de our ried your de حنهر ، مقدم قدر حسم . مس قعمم حسم منح . مقبوم دعمز حديه . ودفه دعدهم بولاه ستع، معنده به الله (fol. 18 a) معنده وسيتم ولاية بالم كانك حراته قهر. معرفي ودود على حدم والديد و همه صلع حر خدر حده، عضمه . نته، فعمه . همت ، لتهد خلند صمله. محمده خسه نفل صمله. منالله منعصله متم حد تحم حعمم. مرسكم مديد نامع بعد المسابية لمامهناه مالعدة حقه, قه, بعيمي. مماهمه خماده متبي مغنه برغضه معديم محديه بماهامل فعامده مدم لر له ندم مده هدم جدده در. دخمه لاسة هدب المعطومة لع بال مراد وحوز لع عورة حجيبه תשבת שולים: השוסהם הות תלול אםם . הות المعدد بس المعالم موسل لحدث سد مصمحد

ه المجلة For الم

* Rend ?

سرم عدد داسة عده . برهاده هدغه براء works amps pays whe inper engre Krisas Lauris Kimis Kanard hishers وحانيدي حامد رهما . مصله ماينده الاغاتيا مام لمن لعد ما عدم م مأنيم خدوده مدله. مله پدنام دنید صهده. حما مدرم . با مدمة تعدة حصم مدرمه لله خالم صمله. حيل وخلعه حدد حدم لم سنة صمه. مل لد ين صديمه تنك ما فده . مده تنه תאבום א שרע תמשות י מוש תשפה השבוד صواله لم حديث ومعكم أشعر مديم لش محديم ومحد eux it is a might rain and it is a rest بدعه دم صوره محمدهم حمد الله عدم شحيم صهه علم حديث وحدمهم. مهمه حدم حدر. ەرىخىمى لىجىمەملى لىن ەلىدەلىن ، مىرلەل دىندىم حاء مهناء حام . المؤلدة مسعدة حل با موه بحده، محمد مح قدر صلم غداله ححده. من عدد مهاعد فها مرسكه مهامره حدب لحولن بعلية مقدمك غدنه صافف. مساعة عنده معمر عدم المام مسانة عدمه

[·] MS. cpanii.

ितंत कंटकाका १.४८८.]

[sleib ejemma rab.]

مده معمد، نحم معده تحديد معمد، نحم معدد معمد، نحم معدد معدد معدد معدد معدد معدد معدد المعدد المعدد

[•] Altered by a later hand into ______. b Altered into _____. d Here ends Tischendorf's Greek text. See Abdias, Hist. Apost., lib. ix., in Fabricius' Codex Apocryph. Novi Test., t. ii. p. 703.

ديميامت موم شيء درسية موم بهدوها عد ممع بعسم محتبعه . مصعب صهم حلية عننام. محمدسم صده علمه حرسة عمدى ممخذب له عمدسه سعمد حديثه . وبهده لم عم بنا هم ۱۳۵۰ مسلم معند عب مهممه سلمس محد شاسل حسل بحين . ويصمه مح سر قدر المناب والمجلب والمناب والمراب ملك لهمي لم تتلهم قدهدنه . ودلام حديث .بخصمه مدمص حمد بدب عد بدن ب حماد مانع مله ممجن له عمصه بنه دهم بنه. له حاند مسعه مل . مديق مسع معصد معدد مرا . بقد مهم علماء بلده مددة حبنه وهر علم. محصنات وقسيه وهسيه. مسه مدنانسه و المسلم و المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم المسل . صسامعه مدلاء بلد مصلعه حسنه حده Kara aper aper ase free ince econo طه حلهایم. نحمدیم له مر نحمه دلمل. مح حمدةس دلمه حرينمه. محر هماسه دلمه warr winner of fresh orunder

[،] محلید .Ms

[•] Ms. سهمحته .

[°] Tisch., p. 234.

refer ned sesto areston. okuby poo ur سه مدسور معدم مرسم النسم دمادهاني. مسعم شهر لم لعلسه محمدهم حديث ماداهم בינו שמא בינ הציבינסטי: בנת נעיע שמא مص محلف محل بهده مجه . محمعلاه محسفاها بسا م ولحدوره والعصمة المول أوالمسوم مرد همونه بعمد تحسه . دهجزه خلمه ، دهنته : وسونه لقعممه متهرمته متمميه، بحممه متحم. क्रिकेट न्यान्य रिक्स क्ष्या स्थान مردهم دولودیم. مدمهنم المتديم . دراسمه rund alimo - firedo extox. ochuni حخلعهه عدل بملم ديلةم عقمةنده، محممةم حعمدساء محابره مماروه مصح للملكم مقحب ملائم هوم لهور مخوعم هر محمد، وحدم لسنه صهد محلد محله محدده. ممل مهم علم حنديه « معمودد مهم لجمه صه قسعه. حقیمه ممه مدانه و مدلع دیمه (fol. 17 a) reso as roop deres ar reasis as roop مه ددنا المنابع مه ددنا مه ددنا مه محتمى دحريهها بجبهم مهمه مهميم مهمه المهم حمه محمد المعدد المعرب معمد معرد عمر المعرب معرب معرب المعرب المع رمع محمد منع معدم حلسه مصلما

[·] MS. Kiwala . Kiwala .

हट्यां का हिन्दू कर्मा कर्मा कर्म कि हिन्दू के विकादक कर्म ضعه بالم الاسم مرام حديم المام المام. صعحمه سابخ معجمه معا سفا معرصه معمدسم به عماسه من مديد سي مديد المزيد Lastra es air viente de la rocita «بلمرير (fol. 16 b) . محدة عمية عمية عمية عمية المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع حديد ديديم ١٥٥٠ مهد لم يدده ملم معدم معلم مسلم مسلم ممل ما محدد المسنا عمود له بلمنه مدانحه لسنساء مامع به بعلماء مصدما حماءه ماء . بعامعة لنة جدم مدم مدم مامنة حر دلمه خديم تبعه ممسه حسم حددهم ، محلمدهم منه محند محدمه مرابعه علد مديد من محمامل بسله نبع بناه الم. معامل مل الخداد الما ملحة علم المعادة المادة ا مهمدني مامعت معلمه حوماه منبهمه ومديعه من محمد الماد الم له قد صلح. محفط مسام حده شمهده. مسعته معته به مسمه مسعده عمياه بدين مماحا مصعف مصلعم . ممص حعييه. محمدهم مهمه حندهم, حقيدهم

a seems superfluous. b For asid. c Tisch., p. 233.

مصد مدم لنه لمه حمل دونل دوند مصد Exalect L. onely hisearch extens wich. مله حجر شعم منه لف: عد محمدل من علين פספגים. סגבינה משפת לאמים האום כם دتسیم. مددند شه ددخم له صعلحد له. ممجة له ددانت لعدم. حلا دسم حر قدر عد ىقەلەك بېلتى. مەدەنلەر ھىھى مەھى مەھىي שר אשמאה עשא אוא השם . אוא השם ابند ماند مهماع عليه سلمه و منتبع ماد معا نخد به منانه حصقه منظ حدد عد مهمه ما محمد عمده درمه درمه مرمه م حمية بالم عمل حمه حله . بداله مع ببعب، محمد مسةب وحم صلم عيد حتمير. per traps ky trap copic se מש ביול היצואה . הבול יווש איני הבונגים ביול ستعدد حبعه : محم معمدة معمدة حصية لعه : محم تتسعده دل، حمد الهاب هه متعده لمع ماد حام . معاف حدك حصده صعوب صعبية. موه خلف موحةسم عدسة. مخدم لمع حر ملص سقعصم متحمد

۰ Ms. منفند. ه Ms. هده انعتم حنند.

وندر تحديد مناها وتسلم الماري والماري والماري الماري المار دهاقة معرة بنام له مناه مناب معرفة م وحداوم للحديد والتعب واحليت واحدوالها. فن احديد العصم تعسم . محمر نعر سديسم establey. oish eseja al sabeath esejany. مخليح ولم بهذه بخهمهم عدم وتساقه radius cithoso. obr apa los ini بحمصه وصل رتبه ، به مهدمد لحمة المه. Aman cufuts. ochölds . Li, macuc redolodon: all ishon simby readi لعتصمن معرف لصع عملين محموةهم ماعمده (fol. 16 a) » بعد ختیمه به کام mon does out exists us as sook roa من من نقم مهم حديث ممجد لم مدم مسر . دفيه حبه سحمعت جدعته صلع بهخوه العر عليمس. دداند :بصبع مديه مديه معليد معاند ماند سلعين سنزهم. مسلم تحديم ويلحق لمد مسلم حسم والمقسم مستام حستمام بصدم حدنه ودحبة لذ. بلمة مس ومعدمه شده. صحية لم لصهم وسجينة حومدلة. حل وتمالك المعسمة بمخذ لصم فه يحدثه ووجد لر. لم

[•] For ユュスイ・ b MS. めiユスス・ ° Tisch., р. 232.

المعلمات دسمدة دستحدمات مصدم المالة جمار لمهديد ، محنخ لف سهوير ، معملم لم مالم، محدم شرمه، في مخذم له . منه محدم صومه of maken: there are early oring may באאבי לם. דגביות בביא עד גמיא שסא בעוסם: ومعدم سعم ولان مديد سوم لحمين ممددلي حدمه خلهٔ صمه. دوسه سه هم هشمه هدمه صمه لر. مندسه لعسله مدحس. مهم درمانه حلالماله حلمه ، مكيلام درمة حلمدةم شهر، ممجة سلم معقف بتهديع كينهد بحصعه بماع ٢ RACE_ 4 AL INDON REAMING 1001 TABLEDAN व्य नंकित्य द्राके त्रियां कारत . त्रवीत न्य क्षेत्रकेत्र لنحديم وحصوفهم معملتم لصديم محدة، عل بعدهم بمالهم ، مخعمالم لتوسم حتبهم. مقمر للمسك ملحاسة. معافعة محسم وماحدها. صامقهم سده بع عبعه حانسه مصعدما باءة هخر . « مهمده سميد عسهم سيزيم . منهيمه حص

This word is indistinct in the MS.; the Gr. has ἐποίει δέ με εἰς

حصيحتمه, حصيم لدر + مهال شه عليجه مم ليك حدية معاجة همه . همجده دم دعينه حنه بعمد מצאוא מסמכלא האכםשי. הכץ בל בסהדע, סכץ علا همة بهم . محب علا تهمه . محب شب المتحب. restin dien laby of the less. ny oi. حنه مله ماسعده م حدد من ولحموسوه, دلر. وتب المدلم هد له دعبد, حد حدود الله على هدام المحدد. مسالة هما حساع بلد حلن . صا غضمه محمده مده الما مند من المعاند من المادة من المادة المادة معند عبده عله علي معدد لله مدن عدم حسب مهد لهدم تسب ، ولم فهدم הסשרבה של איים באינים באינים. באינים באינים באינים באינים مجه مسنه صمه حمدلمه فه مهدمه ومنهم . inlaal kaa picar Lina kulel ahwa . Kaa oight olat illam, well ocaselam, mush שמוף מאיבוא לש. בעש אוא בשי ביון. אעם الله عدد من المال when there can have right. The by معلحد ممجة لب. ولعدم وجة بمالم لمهرب

a MS. منتهم. ه MS. منتهم. د Tisch., p. 230.

لل. عمد شه و دلم بعد حلمه محمد لل معدد مناعم المارة عدد المارة المارة المارة المارة حدة ساهده: ما (fol. 15 a) مدسم ما مده وحديم له خدو محمر فه وحميه محم حسامه: مكنه لم لمحمده وموزيعه منقده، ەدىھەمخةدەھ، شىكىكى، ھە دىدىكى دھومىي سمي معمول معمله : بوه والما لحن معمله معجه لم محمده عنه دعمجة وعمله مدامهم Les. ese cobsens. asso origendu les. مناهد محمل حب حن عد مسلم حلمل قمص محلك قبلهم، وهوءهم حلم سبت حةسجيه. لك . سعد ماه مداه محمده ماه مداه م مع سعم حاه : مهن حاه حعق حاه مة حسله هلم ورحب متنى. وحس هؤور وله حلموس دخس. بمله عناسم حب مدخس حم בשובס לאי: האמות כבובץ מהיא גורביא arean, Ipareamph icps offorms exposph. واعتباء دهم بعدوم دوري دومهم دونيداه où anjeno. Tra par Arri noga . Karp حملت ممجة له. ال مسمدية حميدة. ممجة لف عبيد حديد مطاله ملاهد مبيد حديد فل

^{*} Road @dazila ?

علیحہ. ال معیل متدب حقیق شعہ. صال المايد مق بصمارة حسر مقه بهمة كبعد تتحديم ممجة لم علسه . حصح مده صحيل ححني. معمل حدم خلام حدم لححصه لححصه مخن لمه خل محمله من همله حبانه בשבו השובה אב בל שהא השבול כאלשא هنزه هدی معمدزی. حد مخز معمله دعمر خدده هومة. حنت هومة لمنة حديث بمحدية مدهد، ولم كتب همه دوعمدد فراء رهعه حدمهم وصعومه. حيل هنه خديم لنه همعه مجنة بهد محمل المد مه مهمون ما نخم men weren. only mon armom, relief. con als repass. oct is see the repass of علسه جذبة لم حلين. عله ولمليم صوره. ممجة राज्यायक अस्ति क्षेत्र स्वर्धक अस्ति राज्या سمامه معزده حديمة حديمة سمه عمد . نعمد بنبه محمد حسب وم معوم له مسمع من حدادم وفرنه له. عمد وخماله لمل حدارم وحند له. مدل هه המשב השבי השבי השבי לאיצו בעול לאי בישבי אות

Tisch., p. 229.

ملاتميه وم ويمام. ليه له شب لمه ملسم صب وتحدور مدل وحل وزنيم صومه لف دخمه صوبه حين معصمون واحتجاز حجر حودني وحبا معديم محصله مدوي مديدي هديم وتخلف 4. ricedio naflhio. of the cianci ward אסס תשלט בא אנייות תצות אב אש השולה مدد صلم عجد علسه مجنع صمه. مه ومد سلمه ميداد حاصا حديد . خرحسامه حاء حلعنه حجه محد من محدم المناع مراعب م List. Khuje Khasharl ar . ous ojustal مرد مدین و مدینه در مدینه دین در مدینه لنده فليم مديم (fol. 14 b) فيدر حمله بحبة صل حمليه بسلع عموه . محمرة لم وعده مصله ما و نخبه والمام معدد ەختى مەجنى دىنى دىنى كىلايىنى كىلايەدە لى: بعم سن : با سامعد سعد سمدر بعم مزضم Marona . Krol Mm kolk: H ighter Krin محدیر بناه مدی که مزیدم معدم مهمدیمه عدم حسنم نمدزره عليهمي. ممجة. خدصدهم دزه به دم د منه المنه ا

Lata kjua . gaa kro af: 4. kry kga-6 مممنوهها، مال وبعيم حوودة. وتحد شهر لهة لهم عبده مله خلر لعمده . معد بدامه حر شدے جمد صمم حدده ، ممل ممدحمه، لعلسه حديم بجعمه. معنيم حسلعا لص . مجة لم حة ، ملم محمه حد ، حدم هجة لم مامله لعب سعة. دهم منمصده وحدني معتبه من معدد المركبة المراكبة المراكب ودهمددهام فأدم لف مخمصه لصف . له دم אבול הפה אסם הלם . מלובשמה מבשם מלום صلع ما معمد منه محمل من محمل معمد الله محم بمعدن بعدن عبوب بول مدم ترلمه، وعلم. ودخم همم حديه محموجه مدحمه، ممخة لم خدیم دیده مصمله ، مدهم و محمد اندم مصمله ceoban Lei en eruba. ana on iuen mado L. ومدل وعندم موسم مدب عنوب وبمنوز مراه. مصحدمه المراسم وجدور عام والمرام معادر المرام rur ar how also. index but ander نمعديم. حمر شده دفدله . مصديم بمخز صمله. : אארך גשמשלטד יישטישראי דידא ארדיעי

b Tisch., p. 228. c MS. с мс.

لا سحيدله تسجمه، الله الله المعلم في الله المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحدولة المحدولة المحدولة الله الله المحالة المحدولة الم

[stack escara suces.]

[مود. دزدهس بعد .]

مما من هند مسلم بنه معدد منه مند

b Read CARRA or ARACA.

[•] For Adadenta.

d .= cp. is between the lines, in a

o MS. جم , co . different hand.

. مامه حسلت محرصه محتمد المام حمامه المامه ا والمرابع معموده ويعدهم ومرابع certs etts .. esper this . old cetras منوصة محدنه مهام ناء .. مهام سرم مهمعسه עש אישה אלוז המצי .. אישה אליה איון בי حمد ودخس حسه. وهومه حلمه وشبه لطف بعمة به محمد المهونية محمد المهمية الم अर्थ का रहस्या अर्थ क्ष्र में में में किया है किया دخم ما المربع مل المعام محصنحد ex. naum, el entipo. nessen lienwerki. مسيدم كمعم حادمة في معلمي مديدهم لحبحد خلب وحدم حدقلل. ومهم لمحدم ta . Tork pring of the kity hypothere خقیمی قیدیم. مطلبهسی لدغ معمی حمامه حمر خقده والجعم دوبعه سدمه. دهم محصود المن حياد، وضع مادم حلس مخنه مده. ممجة لحمد. المعمم عليده المتحددة والمر علم علم محمد ودياه مده صیع ف, میلهم ممخنه اله . (fol. 13 b) علیم הכינתאי. שב. ל. וסשבם הכינ. הלא לסב ניפבסף علم فه معلدمده . ممال همم لمله نهزم سه معند ۵۵۵ للفنخ محمدة وحدم مدنه منوسم

سماعة مراه معدم مراه معدم مراهد موسر مام معامد م مصلعه . صفاح من منهم منام كلم صلع دافخ فسحم هده المحسم هده. معد بدام علسم مجة لحمر . لم حدم بمدة, بنه, شه سنجم بالم من شه دسه مل در محن مهلام الله ماده ماده الله (fol. 13 a) منه ميانه الله عنه الله باء مديع مرامز بحميد . نعمدء مسلد مهم سمرين سده مه درابه له تسابه ملن مر سدة. مند عمن من مندء بلد ملي با hiغنده . مصلع רצור במני . הור שבצה הל שהל זשהים . במם المصام با محلم عمد محمله ما محلمه . المحاد الم حست عرزه حسم عمد . مهن حد تحمد حسم مرمزية معاميًا معمد معمد مهمنعا مهمنعا حم لسحه احدة».. معمد مدهدس مع محدله بخبه حلك له مهضهه . جدية مهد حدية حبسة بع سدنه حله عمد .. معلم مهر Extern. eisan ret: ormitin oreginan المناحم محسلت وبدائه المعامد محمله ومسعة بعبغه بالمسمح مسلم . مخبع قسمه، لمه لم لم محمد محمد محمد محمد محمد عمل منعددد عمد دمده حمد ممحم حب وسد

Tisch., p. 226.

قامع، حسب موم، بمه بدية حاه . مع حسبة ארא תשב לואשו העוללמצ ביו ל ביפה ומאמצות لم احدم منا من نوعه . محمد عدم حدمه معدم الم دم همه المحتورة مع محدم ومند من دع مده المعاربة من المعاربة من المعاربة من المعاربة من المعاربة المعار المعد دهد هلم عجز صمه مدر فه مده فهد حب ههم ممجد . غدم مد لم تم حذه اهل عديدهم مهم ant. hundar sales saluser rais runts سر سار مستندار. وحلين فعدر والمرام والم والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والمرا شعدة لم ندع مدام . محل فع شمؤه . وبعدود ندع . بدانسد مالم لم لم لم الم مسانه مدام اعدم المجم المحدد الم المعدد الم سحيده محمود . ممازيع صمم علم ممجز . ومعر . بعت بندم مديده ميسر مصمع مرينم محلف ماء תן בתם ., אפשתה א תשהים המשהיה הנות לוהי نعدس لر. مود لمود خوسه لر. ندح سع يعن ومع مرك ومؤسد هه لم هدم لحدث שיוה . יכש בא הוא הוצש . השמש מש ישואה سيل صاء مهد سيا عهد . فيد من عنهده سمعد بدر مده مامام شهم المهد عدم المد المدر المد صه دخه دخدز ا منه ما مدسلد . به محد صلم مجز

MS. ἀτὶκ.
 Either these words are corrupt, or the translator has mistaken the meaning of the Greek, νῦν δὲ τὸ ὄνομα τοῦ σε ἡυσαμένου φοβοῦμαι.

معر مدلد: سا مه دن سا به معمد عده عد . محمد محن محام زمد محلام معلاء حلصه مملع مماه هدم عنخيم صهه ملاء بلدم مصلع ملم علسه وحدند دحه لم ولم عجوق وعدم محسله، تعديم لم مله حنة بمراهم، قديمة بملهم. حل باء لحمد عد خومما فالم حاد مدعد בשה הנא כבא אול הלשב בבללי האלישם لن. حد حدمه المعلم لم المر محدثه . حدم لم مل سعفدعه سلمت عدد . منه معمده مراه علبل مدمة حلسه . مسل مملم وحدة الم علىلىم دهه . حد محدم محبه مدادن מן סדמ וכון: בד אול לאשונה לפסג אול: דבח לילא الماء كم ماد بعامة حدم . حونجام مل عدل הלף: הלף ביד לא הפפה לף: מנא בהלהבא אנה Leip when. His icado andus celin. φορόκο. οω κόαιτος, παλε τίποο (fol. 12 b) هجن حمولينه . حمحه لمن حده بليد مه . مد ari List than their softy is crown. مهموم جه مرحم لعمدمه . لم ين ندعم صمم La. Afen any Lis curpa ecrepy. ocamopa وحصوصون وهدني موم حد ساسين دسد حر

^a Tisch., p. 225.

תשםן שאם אזתב שאז : אוא תושששם אות مهد دتمه معمددم له مدسلم مر كلمه. حنب من محب حنرن والمناه على مادحه محب אנשא השונה בנו נשבט שוא. מוכנא המות مەرىخى، مەنىدا خەھەدىلەر «الماتىدى «كامىدى» خاسامە ضمع علسه حد بيري. مسطونهه وحملوحدي. مة . مدعة ملع مهدن مد . بعدم صله مدند . حبله ما ماء محمينا مر . عن حاء محدد הם מנוא גבת שפודא מהבהב אנה גהבבםב مهدرية مهمية، سا مدم مد . سهمسه مرام لى حلفله. حلل بصب عه . من كرسك مخدهدي من بهوتهم مننع سلك مد . معل معقدة وبخماء مامة محلك، وحدثماء مر وبخماء مراكة مريناء . م للهميد ودور عل أبعض خفيخ . فيعجم حسر بعملانم . محجة معنعا مد . ضعم سعلة سلم عد مداعهم . Ktropra kpojenso krije verije verije ver معدمت المحمد بناه نجز ملعد معدد منهدم دحلدددم وحدده وهدسم وبساء معد ما محدة موم عليه . مرفع دعلم معم

صمه لر. حر مدل كقر. مدهده له نهوعه صمله. حبل دیم مدین مهم دین مهم سلمه علی حر مقحمه مع نعمه صمه حر حليم. علم حر עביא עד. בבחום בג שליד בישחא שסא. esection ocide also feed mode. ones L "שלחשבת שודם השם השם השם שודם הואם השם ex expherent rein ornidan. mich la. منه لحمد الله شمه مل بنعم منه لحضبدنه لاحنه. له دم دحلهنم وصل داعطهماه عجر. معدله دعم مصحه معدد معدد معدد ood ex skith lin. ut. lug.eodo roo eleci. حدمه دحوزز بعب سحلا حدر . وص مجزه لر . دمرم للحذيم هديم نبرمة وتخحلل حجمر ومع لحملهم سائله مسعدة. لدر مسلم همه لر مده: محدة الم متحمد ما مراد مد المناس الم mashar sas shahara ron relles " on معنده ما مده ها معمد عده . مهر صمع حدمه: حللت برم بسلممه خامة صمه حلم محفظدة صمه حد وصه حدمل مهم ومناه له مه سحد عدم ماد منه ماد ماد منه حمل وندحم

b MS. Khasahes.

[·] Originally shoher.

^c Tisch., p. 224.

دوجه مولم المورد وراق محدده موه محدد

[علِحه مغمسه دبه وحد.]

[boc. ejemm. rures.d]

^{*} acm is on the margin. b Tisch., p. 222. c Tisch., p. 223.

ř.

obboac. L. is, ith ruit it is reacted after the colored جلماعت مساهف. محمد براء لله حدم به مخد له مدمح مدم مه مالهم rupe. Ly ost october. The chuidh. المعاودك عدم معم قد عندلم. مدم كمن هم מש משל הלם '. לבששם הנות fa'בו תוז הנוש والإحداد علمهر د د من والم حدم محمه محدم أحده . محافي صوه معدد مصور العلام . محافي معدد مزف ما معرض عربية موسية موس بهامة له لحلك فه . وحد فيلم له خكم وحديدهم ساله حده . معجة لف ال مهلة محمد محمد الله الله المحمد محمد حعدلهم بول حيله فه مغلم. ملطهم في تهمه همه فخر: جمه همه لصم علمه. ممخذم . Kule _ and join . must . Kule al aso من به معدد المال له . فه کنه خر دنیود همه له حلام . حدد همه العجد له دلم بحدة ملم هر وحدة اله المحدة اله الم معجه مه عليه لفي محمده ، وببوده

[•] Read ≺ঠামে⊂⊃? b ≺রঞ is on the margin.

• MS. , ⇔.

حصب دحنج دهر حامسان محاه مسر مختل در د حسب وهام. محسب والعقل والمام المام لامن . بدلا بهاء بدلاء معلم دلة بدلاء مناح لحقيمه، دعرهم، محمنه لحلم مدحسهم منام دعرت مخد مصمعهم حطصه . ممليل دعنة مداء مام د موسع. ماد سل حلء صليا مهمي عصن . معاب حلء محديم خدنه. منباه ده هاه ماراه دنام . مناعد نجم العمد العدم على ياهم علم المكاديم ا יאבד, אפונים (fol. 11 a) .,סמבאר, אברם محنحنجد حميد معبد معند فه ذكة when is a common and the common of the commo حلصه ودبيع صمه لهندا بنيام صمه ودبياه حصاء فهردم نعد همه لع لحمله فه ، مدر حديد سعده : اعتمعه مسلد مهم عبده مديه معه فيمر بغ . مِنْ مليع ما نجم « مده نخب لجه: بدهمه في المدين المدينة الله المادية الم ملب مما نغد نه مق _ تاملت مدركي الله بلد صه. من من من عددهم ولدلم سم عجعة . محنه ملحم عل جمعه أجد. مملم بعداد معدده . icropy mas comparana usa pao imuus

[•] Read حميه

ححلل صمي حيله سي دغ سحزه مرام ممرم معدده ما در مصد نجد مهمد الم حدونها منه حلب مؤم مهام مهناسه عدار אלא אי איבי אוא האלשהב. לא בלובם אם ور الله مور هلم قسم وأسحم وأحمر معدة حدم معادا عصصاء فالدحاء عدم اعدد وبجوزايل و محمله به مهمه به محمد و محمله على المحمد المحم دنيم دسلم دهني. ممجة لم. الممحمد. round orlung rejects. oct ella caulo وحسينا وحمدل أمروه عقبه ودره وملاهم لامهة محدي محصمه نه . برمن محامة معمة حديث : تحسله تحذب لحملتحد مراعه م . حميقة مخامحا حيقة مخالم موهمة . بحديقة مه سعرع حديد من معرب مداء حرابه حرب العام دهام وحتدله محلقه حموس لسنه. هم زحد خلر ممهلهنس حد حمل مد Laz or . inc ale morn ale onei. To as . ندمهده سلف مد . سعلعت معمده من ويسهم والم المام حلمه موسل مرام المام الما

[•] MS. azard. See fol. 8 a.

الهاتم وهدا قديم منا هدو بالسه الماهم المناهم وهدا المنا

[अंग्रेट कं टकाक १६१४.]

[همد هزهسسه بهزده."]

This entire πράξις is wanting in Tischendorf's Greek text.

restinen poo ur el ur rimoup. olröens دتحر شلميم ۵۵۵ دسرهسد، ممخز لهم elux. Leix roly expense Lend poess وحديدة . كريم كالمرابع الماح المعامد المسحدة معده دع سرم . درم بع جدسه رمعا معم בשטור הששבה הל הות בששמשה הות השמשםם, משמלות תשמשם תנות ממשל : מושמשה אבות אישים בסקוע המשבש הושיע משקבש حمله المرام منهم من خديده محربة محربة محربة المرام معمدة مداء محكورة محركة بداء محمة بداء محمور محملاته مستلم وللم عند. محر تعمه مقسده والمان معمن وحم بشطه وخلن وحم عمدنه جمعة و محمد با محم ولانه جمل ملم شحيع حمه مضمه حوزنه . مهلم حلهم لم مه شعجم. ماه . حسدت معد _ نعم مغده مسعه هام والمرابع والمرابع المرابع المستردي والمرابع المرابع ال لطع علحم. مسوم لعم صدت حماة مراحمه موصاه . ملاعباد مست ماديا عما موصاه الماممورة لانفادت لاست لاستاء كرمها ورسوم لعم حله حملة مرامة سسحه بدستخه . معاقعا سن موصه

b Tisch., p. 222.

لحمحة : عل حدم دعامدم علموت حقيحتهم، دملعه لحمدله. ٢ ين نهجة دبود لم بمهنه. حدم دساس مه مخنس ده سمحه دسود ل حموني . مدم ديم دهمه مه دعلت بمجزير . مح سحد عل شهر مدم دته ودسم لصعب مخاس. مح محد عد صحة لهم وتعلم الم حدم دسن کے زعمد حره . سنغمر سمع حزفهارم وروبه معمر دونه مسر علمه، بحدور على محل هذ يعمد معل محل محل محل (fol. 10 a) .. محليه محمله عده . محديمة عده مخيمه محل بموهم المراسم والمراسم والم والمراسم والمراسم والمراسم والمراسم والمراسم والمراسم والمراس مل مدور ومساء ما براه و مدور و مدور الم معلد بنيد محدم معامد محدم ملند مالمهم حم مديم لميلم وزينخم له . عله هده محمليم . معل هديم هه مخصد زير على معمر من هديل دز ووسي. Lai Kruaz in Kl. dand Kl. on inio همفذه له: ١٥ حدقسه مهنده هماند حه. سهز ده مله همده هدي مهلوي لهله oly see the rotes the exist the expinerial. ملے غدم بماہ دیہ داماہ یہ دامہ ہے دکام mass. onix mon zuch, such com

[.] محتراف MS. محتراف

^b Tisch., p. 221.

بحص ماه . بصوبه مدينيد بسيء نمهد لع بدرها ach moth och con mouse in the sign of حر صلع مبلعه عديم محددهم بعرفه و محددهم بتعمله. مهجم لشه مدل بدخها بساحه صعه " دخيه لم نديه لم . منهم منه حجم لعلم. वन्नर कार रक्कं . क्यांक क्यर कार मार्थकेय בעבססס * * בא השמבא לא מבנם. מאאמא سدر من ماماه : منعمة سوتعمه من ما ما Kimi: mimais kom Hao, kiaar Ha Krasi من بع مدا : الما فالم حسرت فالم عائد معالمة سه عد بدار . عساء مدر بلامه مدبه ، حن معداء مضم هديده عسده . بخلايما مرمصه مهجة له. حة هلم دسمة احمة مله متم حم فد مه محا . _ معامدا معا مدم مدمرية حصلم وحمقوم حفدة لل ملكم وحدمة عهد معمهدي د حمل المامع المراحم د المامع

more smoothly, and more agreeably to the Greek, if we were to read : حديب المحمد عليه محده مشم ديم مناه عليه مناه عليه مناه عليه عليه عليه مناه عليه عليه عليه عليه المحدد عل

ونم رحمه حر مدوسه مراسم معر مع معربت والمدلاء . or Land on on river to mor L. orcubul took L हर्भवयां किया हिम्म हिम्म देवा क्षेत्र के कार्य के विक محمدة صمع لم المعدلين من محمد لم المعمد المعدد et fooren efer oon le cancinon, onseud لم معنى حلي معنى مناع مناع مناء مناء مناء ourse concert line revery was oright let سام وسعوم له. محجم الله الله الله الله حدم دخدم منجمهم حنقدسم مددلان لصم حدصه منجلا لع صمعونه ، تعديم ديم لفه مس منحده فده. وحر حمام مندور (fol. 9 b) من بع مسعر بن أ. _ ممامل بدا جسعر بخصحه لم ١٦٨٠ ف١١٦٥ مدحمه, لمسعمة. من حمانه حصامه . محم ححدنه حسرهمه . خعمسه وم ليه محلات وحيدي ويتمام والمعدد محممسة وعزيزهم حبدز لحداددم مرسلم دالمديم لماله. محضم تعيش مصنو امسله منه حنه حلم . مصاءمتها ماديد در محلم دشين د دهدد بعدد esterne esca son some for conci for.

ase read shares. b MS. abou. • Tisch., p. 220, l. 3.

cfreeph. onerg., jone, oitte er noch stur. sehuh esa, sati mar siaci معمددید. و مل سبب عصمت. خه دلم تملع لم רתע שבשה אלה אבל בנה ישואה הבל שבבש שלה אלה בשם . משפעם האיל שן לציטע עוסשים * אול זיאל ०७०० भन्न क्षेत्र कांग्र हाम । जांग्र क्षेत्र व्यव علمه عملم وهسعتم حص معجة فه علمح שבשא לא אלשאי. גלא שמאי ושבסם, בנו גאביג صمد ملع بنحديم للعير سميد محلب ممتحد معسنة با فدم مهمديدة أ. مها غيمه مسلاء د منقدیم مندیم شریمیم مل له داریده د. سملم بمركي ، مكنهم هندم بالمركب هبدم دسامل حدة منهون حدهما حدمهاه . خمساء אים ביד איש ומוא בוובא גאפיביי בל בבונבביי حبل ودوادم ندام مده لص لحن مدن ودن علسه تملصي عصب حجده ديمؤمل لصنحه مهجده لملاهم بع سرم مهما بع معناع مه سلعمه . محديقا ضمية علمعيل على . بحد محلم معمر محلم لمصف علم دعبدی: معده فدهده علم حسلمه.

Read > διμικ and > διαμα?
 1. 12, δε καὶ διεγέ σοι, κ.τ.λ.

b Tisch., p. 219,

للمدةعة. شه مر عليح محدد سمه لملصة. دسيده سبح حدد مصمد علسه. مصلاده م ملص خقده م درجه مرجه در علسه وردونهم حرلمله لمل حن . مد حلفه همه حم מנסבש. מאלבו שובע א נשא בישבנא הוכא معصيني . خده محموس المراس ديمه المراس ach husen sersuth letay eich. معجم لصم عمساهم وحدونها لعنسمر. ممس هه لامومه مهمهاد باعدة مدر لامابع والاعتاء دنسته عليك لعلد مجنسة له حنسه mujón, redebe escá cuniodo reped la. محدفعد همساه دزسه صسه حبل معافحه שפאר בשבבראם בעובבא בשם הלבשם הלבשם Marioha . our, estreen marien la returba عد منع مرمية المارة منه منه المارة ا دلاساق مرجمه حاسعت ماده . دجيد _ مصلع ejas ety freedy. orrip et man, enrop: حله م حلفهه مل دة مهن ده دن معدسك . دهه euniodo superd la es terin la fuenti. אם שמבוע פישבדי עישבי שושה לחדבעם עפיע رماسه سام به الم مره ساه . سعمه معمد

^{*} Here the Syriac and Greek texts deviate widely from one another.

בשבים ובין במב : מס ובנוא למספא א למוא جده خعر مسره: سلف دنسته جمله، داههم ه، حنفه بمعنده وعلمه صدة حلله بعداد دلم معلمل ، ولم معنظ حد ما مدط حديم ها، * היוחע שין בי בשוע מיטאע מים בי בידונים حلبته مدسا معدد من من من من المعمد صمعم بالمحتاء . معتبه معدم بعمم בדמ המיכול כם כמוא בלובא. אם אכן בין אתל, הנשפם מנשב תבק הנוא בבולא שפא לש asem " + rici la shur. is acel erea क्रांचित्र का कार्य क्रांच्य कार्य क्रांच्य कार्य الشه عليحاء وهام هوم حدوله حده وحملك طلل محمد بن حدوله حملايم . بدعه علمه بن حمله השה המשם . המש ומני הושל זה מאה השם הישבה १०० १०० १०० द्वां स्वा १६० त्या १६० त्य soid oak oith top is salver . out after له خ شدم سه دی شه حمید حجاله و دهه دی ده به ما rocks rield and cin wife in uns. engs خماخا مرمص عصا محمد عبه من محمد خمانه مرابع المخالفة anuna, rectoin in, rocky, ounte عمةمم، ومحدوم حن قلم حدم معديم

¹ MS. m2 a.o. .

^b Tisch., p. 219, l. 1—7.

FLOODER JACKS . RESOURT " LOCAL : AR TEK KROOLER rellar, and red red, slei repaid remeral, of مهمود له معلمه هده دون مونم مدند حملنه، مدجة عمله م لمهر .. مدم حة لمصحص . ها عبصه لا المعام المهام المعالمة المعالمة المام حب حديد سام : مق حدمه نحم سام عده حر حنے دامامیمد لی حلام : درامال عل عدم والمردة والمراجع المراجع المرا ه دسلمه حج صحده بنه حداس في دهدن. حد بيره معجمه لاددوله صلي معمم هده دسده منع. برنم مزعل، وسلم مه عدي فيمرعد ماه L at stom: ocaldon eas loss maks sullos: مص، کله حل حسن ، وحضر همه حسه بهمد بهم ففد المه حدد الامه دامه دوره مع المال المحالم مع الماله المالم الماله ا سللمهر و فعدم مشهدم أجرا لصهر كمبده ومانيم alm onei. exiu nub er p ereia, eup oaful جمع مراً . مريعم (fol. 8 b) . مدم والماحدة عملم وهجيق لم حصملم وبمعافده لم . حدم نغد مل محامد.ها مراجه مهمهم فانه محاه

d Altered by a later hand into 3-23.

حسدهم بعضمة و بعبد من معمد حمد is the teami. The side of the team is the استح علد دورهم مهم مه مهد مه مهلند متس. עלא השלא מים הצולשה משה אור שנם ومعافحته لم وبحده محسده .. دوه ما مضه معلد مملجة للهبية مع عصب عليل. حنه من دفه دلجة حرممسمه مدمه معده سؤسر. دغ بلمهده من المفه المعر سهم نحلا. مدين محجزهم لمريم عل معرب بماسم محدث , all so represent the representation of reserving عب محاقعه مدند ملبالهمم مدغهم مه مرهماء اع حميداله مومه مساغيده من درد درد ب بها المنافح محقة ملك اعدد مستامة مستامة حصاع معلة من حدد مداه المعاد مصا فعمه دلقد مسخمك بمهاد محجده معمله תיבושם תששון סף תות תות. במות במששו مهنسه مده عندول من وبدور لصم ملغا مدمنهاه معدماء فه مدم مدمر مدلك من من مردم درساله مدين ك مرفه كوجعه

^{*} There seems to be a confusion of two constructions in this clause.

^b Tisch., p. 218.

[·] Read andar?

לא : סיים אים בשרא בשרא יבשרא מולא . מאבי صمماعات سلع محم سل معد شعر عداد محمد وحملادده مه دهنه هلم . لم وم حدود همه حطدحت شه دهخه سلم حخر دمهده له : محلم کے ماوندر المحمد به وجد محدد هوبه هراب : صعناه . موجع مع سد دعم مع معدم عد من من من خلفت مده دهم عناية وهم مدهد بناية احد معدد العلسه. مدد اغد دسلعا عبد مده Kam piras Kin Kapik. King apple nd caidy on thacty. oer tein ali whip of white chip; outhor form طلحه دد فديم لن . ۱۹۵ حدم دجه حدن . هنات مالم فعد عدة معد معدة مالم والم له به باللم . له به به خدنه (fol. 8 a) محمد المن حلك أندح الم دهموه وحسم حسو مناء محلك المام المام المام علامه عداء المام why itipo. ociesa er eti eti empo aftha. aditod som sast ach

Tisch., p. 217. b There seems to be some misunderstanding or corruption here, for the Greek text reads: οίδα γάρ σε τὸν δίδυμον ὅντα τοῦ χριστοῦ τὸν τὴν φύσιν ἡμῶν ἀεὶ καταργοῦντα. Similarly, on fol. 10 b, we find καταρχοῦντα.

هود. وزدهیم دهاله . دسوده دحا سه مودها .

[•] For مجعر .

معمده . حلل دهومه دننه دخبه مدننه . مهمد فنح لطع مهر تحدوص، ححده المام منامه. لمه ین حدم حزمس درسح الله دله ندعم همم. حة ١٥١٥ه، حة حمة حمام معنام، ماهمه هسجنه دهندزله نبرلم . معدله نبزم دهندم محام ميه . مرهم ملاه منسه ٠ مهليله ماء محام المحديد وممه حر سعمد محمد لدي سمخه . to lot fer sace les frects. caes res ديعة من معد ما محد ما معدد المعالمة الم المعلم محله المحلم المحادد الم سلام . منع نامل مالمه حمس منع عمل عند ححه وفاته معمد على منه منه على ماتهم. مجد لصه المعدد مجل مرسد حدد عدد عمه، محد دهم علمه حلله محمد محمد LL Kun ones la. doncer. and ena (16. 76) دعونه دله فعددهم . ١٥٠ د مهونه حدسيه عبه تخله هةم . منسمه حب عمدسه دلم حلما صعد بدرية . بهماء مام مهناء ندر هده المعمر مسام محسلم وحمله وحمله معمد محمد عبه عبه عبه عبه لعبد المهم المهم عبه عبد حني حني عبه م حدم النام المام المعمد المعمد المام حسب و المرام الم

[•] Read ~ Lub.

eft recipi ao es alp : oer Rup oabs iets. ميك ممدن ميده ميد عمامه ميد دولمه وهمدن دروه وحودهم موه وزوام وحد فرايمه حواوهمهم משם בשולים שם בשול משם בשולים במש حدته مرتعل حمصا بعدهاه مانعها ممص حلف متلام : تلبحه محلقلهم . بمانسم مر اسمهم محر سدملاء محر فملسله وقلمونه وملل لمنة Kian in who ele iorn. rush si main شدعه. محسعدم خين ويعيم. حدومه شادمه relin. oreulen Loin. oiern la ciun. حدماكه وم حدمه محسم لنه لدويه حده ولازه. حد عمله حدم دلم دلية. موسيات دلعه عد الاست خدیم لحة مصر محصم و ماسع من مدنعی و محمد ه حصائم تحمد الله للعما . حد مسائم ددلما بسعة Lin. alt rimen ett barbet. en robeiabe ین در هلی. فهمیلی دلی برولی در میلی حملی. معتدر معدده شد داء بق معددر معنده تصه حسة تدله نوه. محمددته فر حسنه مددمد Les. mois Eures sondiers cases makens. الم و المام مرام المام ا exx went there wheth to mais, whereby. armo ar airio. rara abibert aan ele

^a Tisch., p. 215.

عديم مقحس صمحه دهميم. حله الماسم الحلقة مناع والمعتبر مناع ماما مراة معا مله عده : مدع مه بته مركة Last mond . Krown Lawrer Law Tier حن معجة لص . علحه ححمد تسر بوري جم ملم عجمه حلسه. سرهم جم لام سره صهه مخيه . مهم دهم حميد مهه . ميخم שמה מב לם המסוד של מפלם הסווא. האוכה מבנה בונשמם באוב הא בבא האביה בפשוא. אה سله سبه وهم زوهه . هم وسبح متعلمه الم icagedon circho. de zadeadon resiedos. de خليه تعديم دهم محديم دهمة حديم thisaby. orehole ex hissabas taly حلتحى ، في زوسه معمدين مدم حقله סלבסלמס . מאבמר אנה בעם אכא סכולא جع مامية (fol. 7 a) مع عبسه و المعالم عبد معالم wit. oeen war la watan rows silv errain. oer ver lei. Abem, la ermo. معجة علسه . معلم معدسم صمع ونفيدة بمحة ب

[•] We should probably read, as above, ~ . • Read ~ ?

[°] Tisch., p. 214.

ماسع محست کے سجسہ معموم مامر ...عن مرا سا ماده . موسك _ صبحه . _ صد معده معرب talua .. and calid Lai . _ and bleid רש בעול אנגם . בעול שמבשם . מדגש בעול בובשם. . oifi אום בן האבאי oi בי אום ححة لهم . معمله من حربه دلم حمدليه. ملى كىدى مدندىلىن مى كىن دخى مديد ، محلم دومى . وبرحم وسوور له قلبه والمؤدور حرادده مدسون فيسم حلله . مفهم لسف مخسد وزنعته دب معاوزت حياسه يحسب ومحلف هم القبيع المجامعة بالمام عدم المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة قديدهم مسعم ههه له لعلسم. ملم هذمم صوه حر لمله. وحل العسم عدم نشد عدم محماله وحده حديه وبفدلم ومعدم ممخوم له. ويم يعتم لعلم الما بفدل ومعدم. عجم لمنة بملهم شه بخدنه مدن . دنمعدم حمد عبر لم ملمه عبدهم بخد لمه . _ عست سام سفاه سام هرين سام عدي . مريوس randohen_ craciafis : Ase cesiche rezuns مناء مراء المام بي مومة هوي بريم المام متعلد معدد مسعد حل معدد مده علحه

^a Tisch., p. 212. b MS. マペபல் . c Tisch., p. 213.

دمه لم دعمه. مخز له خلم. لر دسزهم حعمد في مود لر. مخة له مسهور. في دحيم لى شە دنملىك. كىخ لى خىلكى. ش حعدم بم حدم ملاينه مها وغادم مدم معدم معدم مالمه معدلة معدلة معدلة معن المانية حد ماسره ، بي يومعه المعددة بهناه مر فر والمراد وعدة معمم للمودم ولفه مريد مدنع عمر معمد مهمد دنك مدر مدنع مدير لم בניי. איש לבוא וכבא בא בצבצוא ואנשא. من مناع، من محام مع ملد مختمه علم محلونه، لبه. جمه بعدهم له حبه بها خدید. مبعمید الماها مناهم معنده لل منهم عليه لم الماهم ال صب و و المراد عد عسمه مراد مرح مرح : سع سر سخه . ها نجده بحسله، هماع brazica (fol. 6 b). wash as wir ar under دخمه له علبه. معمد مفدل حدم دهه دسد خلیم سمید. به نور مهمدی خدمی به دید له Ker Arang as give . Kmis mor Tis وعنزه ، ملك مسزم . مملك ندح ميل صور ومديد

b Read Kazka?

حدده حدة. دسة حر قطم المشافعة المهدم حدة الم منحدة . مخدلة عن ها بنغد . تعدد لحجمة حصبه حنوله. مخة لصمي على حدم. مخنم له. مدتم صناهم. فه مر دحيت مهم فه حنه . مصا نجمد مديم مسحا مساحا سب مدده حدد. منوضهدد منال لمه مسر. مادم حديه حديده هدي سر لية لي وليد حنن. مخدم لنه له فعدم تخلعم للعدم دلمه rien. معه جدم خلحيم عمه لج. بعيم علم حمد ممجد لشدم بفسحم هده مدحمهر. دمذه لر لمس بمحمد صده حدمله سدم ده شدم لم مخزه مر لخلع. جمسه ، شبه . مخلعه عمز مح م دهدهمه المعلم محلامه محده المعلمة المسلمة حند محمد محمد بل سهم مدم حنسيه . مهن سهم la. als eseu por levello sem « rici la בות על תבם סלתו יוור תות בזו ישמשת علينه وبع معد مهمه ماهم والعد معلم الم من حجره ، دواخ له خاصه حدم درمه حجله حمه . مخة لم خلعي . مجة لم حدي مرخ لم . مخن له، محر لر، ومجه له، وحر مل ومه له ومحجمه والمرابع المرابع المراب

a MS. جم , فت . فه MS. بختون , apparently a later alteration. من الماء عند الماء عند الماء الماء عند الما

حلمنيد صمه . وحميه خدمه بعيمه مي ليهمور old List as taux. Ecrois es usif ىممىمەر حم لهرنى سدزه. محم دللى خەر. سەم، היבלבא השבש שפיא בן י בן בפלא מבן היובשאה الخلعة لخلع دبعهم هوم. معدز مزم لخلعم מאבי לשי בישל, הבים אלים . שר . של ישוא si eft cicuph which he who have being سل بردین مفء صدیه صدف سلم برام با سام حسبه لازمر حسهل بمخخ لمه خلم ملم is wight , which were a server as the server is ىعىل مممدمهر. فىدىم مسمهر دخلع مجة له. محے مدم مل حدم دحنان مر صدم حدد له. معل صدة معل قدر مخدمة بمنه له. « معد صلم عجة. يعيم عحمله ف مخلع من عصر همم على مسمع، مجلد وانعر معم المع المارة (fol. 6 a) . على معمد שמא הבתבלא לבא נתבליםשו. נפצש היו דלה Kakli cich er seakp. rejob chak obsert massin: our ur thiroth wing was मा १ कार्य : त्रिक्रिका स्थित हे क्या स्थान्त क्या خلمه حيزله في دحيه معمده لخلم. سف الا الانه . الاعلام عنها غجاده .بهمسلا

[•] The words • ३५ ८०० व्याप्त are on the margin.

b Tisch., p. 209.

الص مرسك بديه مرية عده . مه بديه مرية مرية مرية الم مع الماد مومه مومه معدد مومه الماديم محقودته بنزيه هه. مله مخسمه مهميمه ومعر معمل وعده والمرافع معمدة علم والمرافع والمر جمرز . دلاية محادة مه محسك مد مه محمك يسة نهير وحناكم نفيد. ولنعم لسحم وحلسم مغلم تخيم. ملخع سيم مملك. محيم لم عفيل له حربه د محدم بهم له لهسته شد د دود صلم عجد خلص متبده مل تعده بإذه. وزعم casi ada ari qia, lucora olda hira shuba. onei la. eud la cuidn. nei la مصمته خسل له عند ممن المحدد ماليم نبرس لف. مخذ له سههدم. لم حعمسه ومسين محله بعد وموماء برع مراح : محمه مدسه ضدم خلع مهنده زلد دزه دوم دعلة دعد عابد المعادية بريكم مقوه مه معمص غبهم لحسل مستخد عد بعضلمه، معل خدم ولخر معدم ەشىدى بەھدىمەر. سەمە دىم كال مەم كىد نىدى. معجة لم للهلام كم المدل ملم حصيحيه صحر دلسه، محر هدى علحه حدلسنة مدل محر بع محلت معادد معا

* 📢 is a later addition.

^b Tisch., p. 208.

ه MS. , صميل بخدي .

صه حمه الله محتديدهم مهم لتعميم تحديث مص عبده . مسائله محمد مسابداه . مصه و المربعة المسام معلما المعلم حم دلمة بر ادعاء محمد بر المعامدة المعامدة منالای عدن و معلم الله معلمه الا معلمه الا محتمد الم جدية. محدي بعدة لم. معلم بعمدي. وسعنه خفا نسسه مع محليلهم من حب محبه خلعه معوم مدهدم ليهمدم عدة صمم معلس لص. وصنعهم هم الله مصوري ومراكب معدس صمه مهندن جوده عدم لم حدن ودنهم حولا دلمنسر ، مازسلم لل ديمهم حسنون دهله الم ماتح، سامح الخلعه . ملحة مس مخلغ ماء ماينا محمله المارية er siej. rejen eun len. Ela eluproa. عمدسه. جونس بن مدن جوزسد हर्मास्यक्रितः विविद्या राज्ये हर्मान्य क्व द्यां व्या مع عند مرفية مرفية مرفية مرفية المرابع عند (fol. 5 b) لسه سه حر تسخمص حل صنوفه دحیه له معمده. أ منعد . بحنه مخند مله . مل مخدد مدرهم حبيه . حدم سنم عجد. ملم حلمدني مهم دخدسلم وحمة بج. ويفد همه لخشويه. وخلف همه

[.] ده نبع . ۱۵ خدم م

^{*} Read ベンショッ? • MS. ーんってんっ.

^d Tisch., p. 207.

لمهنه. هاند من برعن برعمها ميكنه ما مدين ههه له ، بمخة له تحلم. غنه שבצה תל תבם. תוחש של ושת. תבוש תנישל منه لعديم دهنم رديم. مخز له خلم. وحكيك احتم معدس المراجعة بالمراء خعنه منه دلمعن مخعلم منه دسم مخن لمه خلعہ . ملصم حبت حسلہ هم حمادس محملة on Kism "Kion al isik , but Kis Kohes حعمسه حنزله بدلمويه . مخز لم خلمه .. حدر اعمدية لم بمسينة. حلك ولاحديم عليمه من بغن . بحيا لعده مرامعه مغامه بغنه بدعا مرام بمعدد معجم الاتما محتم معجده المعام ا لحدومه لزوسه ودمل سندوح للمحدد. معتده و مدعد المعصدما مديء مرميه جماخاه . محلخ لهم مدعمم فدمنه عد محلخ صا معدي مرامه مهم عبده . معدم، فيد معن حمده مجدد حم لمهم . عمد معدد משבה מסא לם כוכן וכן. מסהא הין בהלבוף

^{*} Tisch., p. 205.

b Henceforth Kook is usually

o , con e is added

^d Tisch., p. 206.

written over magain in the MS. on the margin by a later hand.

ه و دیم دینه که به دیده دیده دیده دینه است.

محد عل مصوبه لصدره حديده عم بندم المكنه مرال سدم لعلجم د كهديوز المخلص دهيده: محمده عل يدنى ممحديم ومهاد رام مهد بدو تحلم. معمة ورحمل موسمه مسمورة به مهرجة له شلعه. حديم ممحدمهم ندع مدله والمحجد مخذ لم ישור. הלבן המו בבום העולה האונעי . האובי له حديم ندع مدل والمعدد. بمنحز له معموري. خصيم شعله محدد. بيزه محمدة محمد محمد المعلق محدد المعلق ه لعتلمام ، معتدم ، معابدا ، معتدم ، معتدله ، مع منقصه . محيزاته لخلعه . بمخغ لم خلمه ليسهم. ישה (fol. 5 a) . תוא הבים הנשמה מום הות פה له نخلته . خدم منه لم حنوفي . مخدة لم مهموره خينه محدد مديد المنعه مدر حدة ممله . مدجنه صمه مدم لحن حر له دهدسه . محمدلل همي حجم عل خديم بيلق بدينهي معل عمة مسن والمرابع المرابع المرا وحدة عدم بدلع والمرابع المعالم المرابع المعالم المرابع المرابع

Tisch., p. 204. b MS. 123023, with 1 by a later hand.

[•] See alroyo, fol. 2 a, where the MS. has Kizaa.

حديد. فه دحد من الله الله مهمه حمد بهه Kla. ma helik kema am., shal frakek בתז סמי ". תות בגו תלוז הוש זשהיו תות הש حدم منخة من محدنهما علمه بالمخام ملك سهده هه کنه هدید باید در شاهه باید ده سامه محر علهم خلعم عجد. نشهمهر بعدم. ملعة حمصر سخة صمه. مومه علا صديمه علية. مسلمدنده مهالمر بيرت مديد : مدين من مزعل ما مهند لحمان معل دنها وبعل حديم بمخذه لمه ونهله. لحزيم وتعديم وسويمهر لر. حول وتديمال مهل الم. ماده حداد من سه دخم مه معدسه مادره دبيره صوم له . مماله لعهدهم دنين صوم حبه . Kla Le : Kessa Ksh er khish id danseka وحزف حصه . محد معملات الله حدم وهوم . سونة ممخنة. معدسه لم نسب من محنة مرية لمه فالم علام معمده معمل معلق مدنه بحقدة مركمه عد معليا عده معلهه . مرديه معلعا مربع معامعه معرب مديد مومه معربه المسلط المربعة cours exubs: orthe labor orbitle area.

alek ejemin asenby . . .

altered into oπaldo, according to the Greek, εως οὐ κατήχησαν καὶ τὸν βασιλέα. A later hand has changed καὶ into καὶ.

בשאלא בוא הבבא הבשאלא בין אלוים tee order later. Lin whole the early الاستعام النب در دهانه ، ۱۹۵۰ مندسا אוא בעל הביסה אותים שני שני אותים או خعفريعه حنه. ٥٤٨مهميل لر خديم صدم مندلم معامله مرائع المرابع المرابع المعمومة ا ضر، وعنزنه خاورسال مدلم خاور لم يحر لحديد cross : ruidos dod cess os, ciidos. cfl اللحنان هده مهنحنه مهندنه مهد تاعلام الابعد مناطب عد بعنه فامه منتبد بيء ساهاء معدنة. نحمد مل مرب مدمة بدرهاء وحدد דבבו אמשא אן תוא שבצים . תש אליה תשפאר پدنه حجزی خاهدا. شه دیمانسد م سخلی: مانج در شه دونمدر در حمنها دخده صه در لحلم: شه د بنه, لم نعيم. همز لعده د محم عماد. شه وحر سل وجدت عنمد ولسلم ولم Lei - maru, in straket Lich Lasiah, هلر: «لأحماله نخله» فه «لا بمبية وسجمه، هير بلم حلمه بعص حضحم حلح مهمه مسحم حدم مأسع. فه وحود مام نوح همله لم مه

b Tisch., p. 202.

[•] Read ~hon_?

o Originally من المناه المناه

متعبد حلء مضمض مناد مص ملاء معلم مام بنعضه دراءه جاءه باعد محاءه المحمد المسام المعمومة في المعانية والمعموم ده معدسه. مهمجسے عم غتملر لهسته ده شدے جم علی مملکوسمه عمد حنے. oratero la cereso... ordeias esso de sa pusaba. مط دمختمهم مريم در المهم orici lmo_. Agor lobes_ furada raies. حنونه دم مد بجهة. فدم خلم جله عمونه. कांस्य वहत् प्रकाम व्यक्ति. क्ष्या मान्य वहत मेव्यम्. سه لمعدل سع. ويالم تهدين ودلله مناهدي. مهد سلمت عرس صهم زلد. مخنم لنه محمدة لطلم. منه سد ساد . مهمه مله معمه بهعمه نصبه فه. الما احد به محمد محمد مديد محد المحدد المحدد مده محمدة محلة محلد محدة محدة محدة onely appear appears, . otig appears لف عذبهم محد حسمت عمد مدانة علمه ملحة. مع معرانة محمد مداشه ممدنة مدام ملاينه حصم للع. مخمنه للمالم حماسه حماسه האליוו, לי בשות הדושי ירושי בין האלינו efol shueston suits est rapidle. oslar

[·] MS. amstabr.

معدد به معن الله معن على معالم معدد. בוש מו אמש בשנים. המספה אנד ,שמשר גור حدومة معمد معمد عمل المعمد معمده المحمد المح حة عمده مغنى بالمحن لصمي . حصده قدر بالمس حلا محمد مجمه لجده مرحله محمد محسد و برماد مومعهمه مده به حمود بدوعه الماد ال بع مالم مناهم القديم المعالم ا ضده دستهم حصمه مر حنينهم حمد ظلحم مخرم مخسم لمهتم . مخلص لمتحلم oczden side de curaina ملا . حمل سمة للملكة للعالم للماء الما ا بخلام نعام محر مصلح لعن جماعة (fol. 4 م) ناسة لصور . مه وولايم نول عليهم . مم سليحيم بهده حدید مد در در مد در سینه دومها בו נבשלה אם בשבשו מא האמשבם מא האמשום حر مام . موسع مرمام بسامع مدسامه المه المامل ما مام المام ا

Tisch., p. 200.

b κδίω is a later alteration, but I cannot decipher the original reading.

حاسره . منسه بهنجا مرامه منبه . همه ١٠٠٠ النبع محصدنم حبه. حلمه لصه مهناهم extendy. The wo report have a value حم تمحم خلنه. حيل ديمله هم معمد دلمجدد رست شه محعلحه الغلمين عصب المناه حة emph. verienh serien av cermi cinh. ociery stone report of some with esem heter, pens vicoph, ops more away post of going of part ware erés luido sefud dieuo somand ucumo. origh loss woist know answer worky. من مدن دجه ما مدم حل خلمته هلي . وحدم تنديد من وتخدر لصم محدد لصم معمر مده عليهم ممجة لهم. حني يهمم عجمي. مهزور مرم وروم و خلعه دم لقوعديه حميم صمه ودهم حر حده لادمار لمده حدم حلم دوم שבא הביא בנוש אלאעה. עלים אבי Link with the word when the contraction مساعه لحن حدبدهم ومصاء مامم حسام محم علمه معدلا صهم. معجة لم سمنه بصه مددحه دعبه مهمل له مدعه هادم مدحه

is a later alteration, but the original reading is no longer to be deciphered.

b Originally & .

حبل دسيدمام هر لر. ممحد حمام مدم لف. والمراجعة الماد حجم المراد الماء معدد الماد الما موم به معلی در مرب در اعمده دان، مهن، منن مدمد ماعمد صعبة. حن لما متجده مصدحة محددونات دهنام، وحصنحن حص محنه لهمه منسه وبالم معدنه وخصديه وجومعه وخسله محمسه وتعطم وأسماله وسيك وحاومك ودارمي مله عند من ملم المرات ا سلاعه . بديعة برابرية بديمست هم مهر . فها محكتندس علص خقد جمعه مده مده مدهده حطهم خقیه محمد عدم حهدتاسهم. معمد دنه معلمه واسجه معلمه معمد am dur (fol. 3 b). Kura Krial deala Kura ., maska anina anska arzaa : apasna pklin mo. Mosazza ca creatopy. out سلمي حدة عصم عصم مسلم مه حسلي. معجزه حلب تنسب . ددندی سده دهسه حل 4i/Kin Macolus Knoar grano .. Kisar toup ex responded and an exist of

b Read onless?

حة كمؤنف. كمه حسوم عوبة همك حر علمم في تهمه همه محد اختمام علجة. مؤدة لف لموطه . ماء جزويه مهم خسم حديه . مه دم له خزیج همه خیده ,همیت ممه دیمد. مله مل حادث منه و منه عد معمر منولة حم درغمه بدسم من من ۲۰۰ مند و محمد وسع تخبه. معمدهن، هم مند مهديت مستر بستر عصلم ههه . محمد الم سع محمد منه محمد عصد فر ديماني على معمدي عميل معنى وحريم محديم معلق .. معم ماسمق عليه مرسمه . معم ماسم معبد فبعماده . روصع مخل عبعه ووه ساشعه جربية به من من من المناسبة من المناسبة بالمناسبة بالمناسبة بالمناسبة المناسبة المن reich heith meseum alah i blam, rahun مر منعل ماهد مهم منعند مهم المام الم किर्म रंग राप . त्यार त्यार वर ° वक त्यार حجنهما حدم دمجة لفه غميم. محف حعدام لاعد له . مجن له له: دمسان لمبدم وحسافير. حد لذن الله علدم . مصم سرماه مديم لذن طحه. محسور صحبه لرخزالم. محسور حصمحس صهه. خلک در لجم صلح عجد. مرفع معجة لمه لعموديم . وباحد من المعدد من المعدد من المعدد المعد

[்] MS. രച്ച. b MS. டி. ் ர். ம். Tisch., p. 198.

سمحه مصحده مصدنه لعمل خدهم. حر لهم ستنغم لبن علمه ملسه اخبذ معمدسالم قديمه مدهيم بمدين حديث مدهيم سسعمعے کرنسی دیاہداء کوسامسا ہنسی دجیوسی بسة م مسمور حذاده محم والعلم علمم حدثه ومماء المتعدي ومماء المتعدد عسعبي. منصمت حدمهمت. بلع ستنتب عاشد octers_ lear, comin. ochafes_ exacun الحدوم معدسه لعدل معدله معدله معونه سمع ماعف معنص المخالم مراسم المناسم ال estum. Exercis of chook like la. exters حر شه. وحلهمم محبهم لعامنتهم . معندم معامده معديم سيديم وحديم معمده ليوميم مدحده في عدد الخذ هم هدم الحديدة. elmo mis rilato co inin mon. nin mon som radule la. exec. en la secu mos حديم بمخدة هوم. حيل دجه حدنهم بمخد همه. عجديم صهه. حلك وحديثهم صهه. محمد شيخ صمه د معدد عبينة مع لمهمه ملكسةي انخذى صمة. الموصد حص شنخه صمله مصدله صمله المحدد

Altered by a later hand into cala. b Tisch., p. 197.

בליבטו הצים י עלם צדחע מציעם ביתום עדיףם المنه صوم محدي مد ملمه مده صمه. معد جيلة لمه مصمدي. منحم صمه ملط حده اخذی مهه. فر دم اخذهی حدیدهی مهه. * وحد ميد حديم فجة لعل حديم . مدود من مديم حفره . محمة إنك محامد علم محامد : علم بهقهم سد حر شدم عقمه کرد مراسم معل عدم حسسه. معدد مر بنة حق معجة له . عالم، معدم بن بدء مدءمم حطحه معادد. حصله مع حلحه شمه هدمةهم حن بهريم ونخساهد وبمساحة دو يازغ لنه عليه منزة, صمح مصمدح والجز الحبزة محدم حدم حدة دهمه المنا المنا المنا المنا المناسمة ا مخرحه حدل خدة لحد الحقيين لعقب وتخر وفس وحصير أسمه من دابعث غالم تحلم ١١٥ حريد Lessison, Ibub. assess circo outs. usods دة كلين حديك. ممحنه ولهبد وسهم لنه. وحل فتحسر حص تمنزي. لهزيمية علسهم ودني معتصر هدةم حدة أخصر لعين تهور لانكاء وحذبم محال حصنه . مدلفه دة بس دة بس . دمند حدمه ديسه د تعده أدريت حسة مناهم نصمة فعيتم ترحمه له معديم عمقير. حيل لايمين بصن المرابع ەنسى دوەنمى جلى دىنى حدەن حدام.

^a Tisch., p. 195.

مهه نخصیه محفرته محتبه مخته مهرته وقد حديده، و مل مدير ولحدوه لم به والمديدة زعدم لخلعه سمد. « مخز لمه شدر له المامة الم ماد عدم دلم حبعهمه نعاوحد. مدادن الم مسبه محمد عنه حمومت محموله مساور المرابعة مسلم ماله لحصافحه. به دم مهمدم ححرحهم الاسلام، معلمه معنام معموم مهم المعلم. معلمه L'aoor . organo con l'acco con distre Lace . voca distre حدم فه الم المعر هده . محنم له فده دلماهه . معدم مرام العدية من المعلم من المعلم سعدس بمن : بمنخة لصوب مصوبه. حيل حدم صه المنافة من محامد محمد معلم المادة معدد معدد حبل نسم وخلخ ووباع محبير محسور محلك وحدوره فنر مهمه بخم دنعجد مله معمر حنعه ىفىدىل. مدى لجهم ىم مدى معلمه. مد جعسم معنع مدد معمله لصم عمله حدها Eyemo Krand ano vya erwo Loaner. معلم به محمص . معنيسم معنية منهم حند مه. محرط زيم شامر مه، مدستهم، ملك تمانيد. وحتم بدوي (fol. 2 b) بعم عمر مانيد وللحب وعد معمد وعلماء بهناء حزيده معم موهم.

خعم حکتمی لاملک مغنی همه دیمم حجم 💠 محج هلعه مناحة. بمخذ لع سم الملائم لنصمته. حديم هر ممحدهم وشيد [م] عدم ومجدور محدة wari rhalazira rhaite (fol. 2 a) ram ml ويدنه مخذ لم شم هدنه ديم نعد مدله هر محدد حقيمه محدد حفيمه المخز لم محدد. حقيمه محمد و معمد محمد و المعمد محمد محمد مانمه بجسمته معية معرضه معرضه معرضه متعلم أمريم المعرضة المرابعة المرابع مقدم محبة محبة المعلقة المعنوم المحبة محد، مراعة معلم المعنوب معلم المعنوب الم من شه موسع دخم شومه د معنده سوه الحدد. حيل بمنخة صمة لن زميد. محصلهمة زبن صمو. حدمه دهجمه لعددهم حسمام. حد سباه دم معجد . مخدعا بانده مه باخده : معندا "دهدي هنجاه دامينهي مهمامه يد دله مهم دهمی به سیما نغیده درمه دمه کندیمه دسله حصده حدسهم. مخنع له. مد لب ملقهم مهدم والمحتمد حموم والمركبة والمحالمة والمحالم سيديمه ميل له . ولاحنه نصد لله . مما مدر مداده مديد المعام المن المعاملة المحدد المام عصم لص لخلعه وبدؤون وحمل سعد بعامه لحعمهماهما

[•] MS. . . lina. b So on the marg. The MS. has

[•] MS. Latel. But see fol. 4 b, in the constant

d See fol. 4 b. • Tischendorf, p. 193.

دوم مرام مرابع مومه مرابع بالم ١٩٥٠ שב [מות] בש השושה הלושה המושו ביים (מות) صمح شدر. [مح] خلم مددوة مندة صمه. معدم والحزيم بالمرابع بعد المال مراسه، والمراسم، والمراسم المراسم المر حنے عد حفل دعمونس معجد الله عدم معند من الماجر بمخذ لم مير مخذ لم حذ ملم للمامحة. ومع حجم حصني وحصوب وتحمير. معطده علزم سديم ف عدم دخ معمد يكنه وحر حسلاسم مذمله وحسوده فحمده سد واخبله ليصمده محمده حجمه دلر. لشدم مهنه Expense ichen . . . oct ales partion. . . cia معمد لمصمدي ممال لمه شدم لهلائم . مبدسه شدم ومر مراعم ما نغد . حدم مم مراع . ما نجده حة مه عند له سم الدنه احدد اخدم لد. مسعود علام عدم معر مناد ، مدني معر حدت معجد له . صه حني محديم دنيجم بص عصيه. ممال لمه شدم لهانم. حد محدم لم عمل لنغ دني مارل مهمدم معدسه لندر له الم عدد

^{*} Altered into <> I shall not notice this alteration in future.

MS. cation, but by a later hand. The original reading is no longer legible.

Tischendorf, p. 192.

HOC. Ejemin Rimor Hoch Chick Colors of Lucy Holiso.

<sup>Add. 14,645, fol. 1 b. See Tischendorf, Acta Apost. Apocrypha,
p. 190; Abdias, Hist. Apost., liber ix., in Fabricius' Codex Apocryphus
Novi Test., Hamburg, 1719-43, t. ii. p. 687.</sup>

ambus. c Altered into Knowl by a later hand.

d The MS. has Knak Knuli. • Tischendorf, p. 191.

وةدهسه

תשמאל האמשבא

. Kuele



blowsom sablow.

7000

ملطم حلمي محبي. علجه معدمه معلم معلم معلم فطمان . معلمه علمه علم علمه فطمان . معلم بدعلة عمامه علم بدعلة على بدعلة علم بدعلة

To say howers, sur as him exerts: sleider and hard hair, him, exerts his, leak alexale of help exerts his, say and him areas, sind ex ask areas and areas, exit, sind ex are alexale ex areas and certification of and leading and alexale and electrical exity. Super L and leading and alexale and electrical and apply and alexale and exert and extensive and the last and areas and extensive and exert and areas and areas areas and areas. The areas and areas areas. The areas areas and areas. The areas areas areas and areas. The areas areas areas. The areas areas areas. The areas areas areas areas.

« C. مع سعدهم; D. عدهه محده بع . · C. Klink. · C. husza. b A. C. , ممارح. لجهديه ولجلغ بهخاه . حسحها A. C. بعد المداهد الم بهفيزمه مافيه مهمه محلم محن مهم مهم نعم ו D. תומפיל. . للاهلوبيمر D. ا له D. مالعت فهامه فانها محيكفنا . יים כ. תייו אישואים אים ואם לאם אים محمد مرساما نعدة D. بهاه مدين بنامه محمد عبدة ص، بنيسه ملك بديده دنسه . ده جمعسه عمد حني فه دلعه ملحمه، ملامعه مديعي محدم دهميمهم مع وحدادم

مقه مقد لر عديدهه " دخسه لعلم علام الله منال منال دلية المنال المحقلة والمنال المنال المنال

b C. axizal il hoga • D. omits ≺daz.zo. . لحلم حلحم • D. Δικα, C. Δικα. one half of this column has been torn away in D., from the top to • C. omits 🎝 . rather more than halfway down. add rowlrs. D. marl saran . محم ، i C. . لحلح b C. omits حصحم 1 C. duser, D. dage. 1 D. relada. m D. adia disz pad. » D. حله که . · C. , duaza. P. C. D. omits the word. 4 C. omits Kiss. * D. べつの べいひょっ شبه ولعلم ولمه محصومه موه ، بهزسجم

سخن لف ده له الب ه المراه مهر دهقه المهر المهد المه

[•] C. iэка. • C. . . . • D. omits , эд.

⁴ C. adds cohlac. • D. omits ~hala. • D.

omits ൽ. ⁸ D. പ്രമാപ് . h D. omits ൽ.

i C. , 6 ஆடை . i D. adds டை .

T. C. Laborac. . . . C. D. omit race. . . . C.

[.]പി. Tisch., p. 60. P D. കര്ദ്രായവര് .

v C. かいつ; D. omits かいつ. v D. べるぶんべ.

^{*} D. -- ope ope . 7 D. Konsames.

lecito. Ne. 4 eas 4 less in . oscuen ag eslas oscità olelmo nees eslas obaln obaln obaln obaln sales reper espes obaln obaln oble nees espes espes obaln oble nees espes espes

C. adds 11Ko. b Here the text of D. recommences, ۰ C. معمله حلمه ها . ه D. ملعهم fol. 448 a. . D. adds ممت. ' D. aban 1 r aa, and adds rould ar asp. ه D. حرمينه . مل وهمسين . D - b D. べめずンスめ スユニス・ . حمه میلانی D. omits these words. k D. adds edra iz oizko. 1 D. γλακ. Kisik. " C. KIK KILIK. . malael Klah od. • D. KuanKJ.

معل محدم ديميه لم بمعمود لعد ممازله عصن المصلح (fol. 80 b) مجلم لحيمة محموليسه المحم مخمح لمحسر مملعلان للزمعيم حلمه. ملصم حمقديمه، دملهم، مصبحيه حلمهم برهامي سعم موهو . شهر تهري محر محم "برهايد ichn. bolah all mere app the eplop. grid ocus mad la cel roes. oer seenam, معده معدده ليه. وها حندنه مه منده مهد معمه م حمد و المناه على ملاء المام الم المدنع منيه معونه ما با محمد المدنع المحمد الم مجنية عدم محدد محدد فعد محدمة وحلمه . معالم معلم الخزه معدم . معمسه لعمله نحج بناحي مخلعي عمقيسهم جملهمي ممجلا لط محده هامل محد من ف معلم علم الله (أوا. 81 ما) معرض المحمدة المحمد عجب المعرب المعر Klod duza ... , male kont kink kianous ٥٥ مناله حديده، " شه كمنة بدوية له

^{. •} c. ، المارة م . p C. hampyuca. ° C. adds , co. ، c. حسوم نهم ، ، c. هېمه .

d Tisch., p. 59.

and omits Kalan. s C. حمن . h C. omits . وحله, ۲۰ . Lestem .0 v these words.

[≖] C. ⇔____. 1 C. Klintuk. k C. ***.

[•] С. , **длажы** (sic).

حست مندر مفدله سلم سلم محالة لم مجده للم معمدة لع بدامعه الم المعدد سلم حيه متهم علي، جه بلحد حدمت وريام ماعمه . بنيت حبيمة حدمته حلمه مامعه *. حبة سلم ماجعه ممفغ عدمة مراحة مرحمه المام علم جلعام ، من المارية (fol. 80 a) جلعاء . معد «الاسماء عن عنه من عنه منه المعالم ال وتمادم شه، وهم دهمهاني . دسه مام مرحم مفنده معدمست مجرد الاستهاد عود ماسمعه معنده ساه مست به شعوده شسده . بخلمه اختصار مع elm. orung implo merica life euro relebo. oiqte said " asiato thats. oceato orango مجنفه الله . حناه , الملع معه معمد معمد المعمد المع תות תושום סם תצםם . הילי תפישים עות «دخهر شه، هر صحيل جمعر لديم، دخه، مطهر.

[•] C. . . • C. omits these words.

ಗರಿಖಾ. 8 0. ಪರಿವಾಯಾ. h 0. _i೨ಗೂ.

i C. omits these words.

مناهمت باه مس به حلمه فم سنه هام ستمام. معمده مدههر وهر المارية بعده به معمده مرمع مبعد ، فيد بن . حلمها شا نجده بدرمعره له هذر وسیم حر سلم سته الله مناحد الدر به . תש משלא היא יאשא מאר . תלם א הישאם ونج المورد صومه حنص المهرد مومه المراسم المحمد صنحده. وحلملهما سوم حر صلم ستهم مندر لر. مصممه المسمح المسترين الملك والمسترين المسترين لمنا منعمة بلداء . منها من من بنا لانعمد . حيت محنه مون مون مهد . محنه ته (fol. 79 ۵) باهاه : منعمره بع مها منم השרש השרים במשבים המשר המים המשרבים המשרבים המשרבים המשר המשר משרים המשרים המש " משלא אמשלא האים ביסף א המשלה אמשלא המשלה عجد لمه محموه في دلم حصيح حق بحمه لعلم علمراه مده عجد صحمت تحلم علما حر معدة داملي موج دسامي له شاهي مهجد لنه صدمته . طعلم ؛ عممل صدمت محل

[•] C. فعمله . • C. حد . • C. ماه.

[«] C. ≺مجم. « Read مُعاند ؟ در صفحه د.

E C. カネコロ・ b C. omits ベル・ 1 C. のがしつス.

[்] Read கூர்ம்? ட் C. வண். 1 Tisch., p. 58.

[™] C. adds ∞ . ° C. adds ん o C. omits ん o .

P. C. omits this clause. 9 C. omits Lä. 1. C. iska.

[·] C. omits ~lab. · C. Janz.

אבשלם הצ עדי ידי שיקים ענימע ומעבצו معلق حديدهم وزيمهم زوزدهم دعجة عالمهم عط Kus to to Later anse. Alah حلمه ومسحم عدم حل كند له والمالية من المالية جزه نعيض محموه معلم الله . حلا ومحزه عمله ا وحباه لنه همله . وحو سره خدوينه وجزه وبوله لنه . معلمه . منانه مسلم معانده عماده معلمه حباه لنه . * مدم عجد ص حده م محدنم محلدهم enths: ocolor exer in. Rul holescrip. ونوبل مرفي محدة الصرحميد ، ونيع علم حدة ، مهد حل دوديم صدية. معونه لصديم بمداله المعنه عد مل، بدع مارم مفع المالم المحدد والمحمد معة وهل خدوم خدوم سم « محدمهم، الخونه ، «بازمه محمد » مدرسه م محمد من المرابع من ال بد. (fol. 79 a) المحمد من المعاد، معاد، المعاد، المعا معدد المالمة معدد حديد المامة عجة صيحه. منهمة للمام مدهد مزمعي

ه C. حديم. ° C. omits * C. omits this passage. · c. مللىم . d C. omits ham. . بعين . محلعه .٥ • C. Juso . f C. omits this clause. C. majzimalk. ا C. نجاده دهنده . . حدد بناها محتد بناها . « « محتد بناها » « « محتد بناها » « « محتد بناها » « مح кат. 1 С. рэзэ. . *لح*غم .c n C., coansou. ▶ C. 11/20 حسهمنه. ۹ C. حد 🕳 .

ing t she shewife " ores la lagrens. ممل له له مام موتم المعسيم محسب لمحد، نسلام べുത്ഥ അന്യപ് (fol. 78 a) _ രയ്ട് ന്യാ . _ വ്യ rath lunghr. of the meterial or crockers. معجز و سرحما لعالم المادة من المندر و مدم riei & Lo. ozri orub, rus Lhoir. orubaco للمله حر حيدة هام ستهاه . محمده في محانحية للملك على تمقيق. مسيده ف د الله مسودة حبه له تصم معمد عبده المعلم عدم حدمة الم وخعله مس حدوزم لعقمهم شدم مصحود سمي عل خلحهس دلمه درمحنجنون. Lai Kicho . KhioKl miozaa * Looko ja لمنه به به المنه منه المنه منه المنه منه المنه عين " المعتل عند " عمود . بافعة الماء الماء وتجم همه حتكليه والمملك . معموده به المملك. معجم لف علد يحصم دامونه شده . عهم who klara ind roa had (fol. 78 b) resks

[•] C. mairrant kėka faia. • C. Kiad.

f C. 322. h C. omits these words.

¹ Tisch., p. 57. 1 C. paga. 1 C. acadina.

¹ C. amhal. "C. zpar riaz relia.

n C. متلته مستلام.

eyng eiger who be and was pres لص لخم. موس سقه ۲۸ ممل قه، لمحم. حد تدر دنوم وبمهاج من هم الهم ملم المدر المار مادر المار ملط حديث حلله همه حديم وحزمه. هديم ene. La chura mad haba me estula m. ەجە تىر, لەن ىخى جەن ھەر دەملىنى : دىتەلەم مستسلم محلم عل لهمل متعم مع معتدمه: باس سعه شعام ستع : عمده بلد بلدم سراء حق حجد سلم هدم . مصدم تماه بعثم صلي . مهزدر مل المملك حديث منه المهزير عجله حينها ، معمع بناء فيده ؛ معنه بنده أ. معنه عدم شمر ليه لهمهند حفيده على مقمر عدد. لهما على مناح مماوية مماوية مناود لعب سدةين محصفان معدهين مبدل دجه لصر. مسجه حسم با مستون المال الماله الماله ما ماله ماله ماله الماله ال

[•] C. க்க்ய . b C. எவ்க, and adds கூக் ஷ.

[•] For , 2 a. d C. omits ai. • C. omits ai.

and adds عمل د ن و. نجره بالده . د و. رسيب .

ь C. дыса. 1 C. дыстіся. 1 C. сіяд (sic).

^{*} C. <스큐크러, ** 1 A. < . . 한국, with the

[»] C. محمد .

ه D. مقم جنهنج بياه بم حق • C. omits عنص . r D. adds 🚣 ° C. omits, co, D. omits, cp. △≺. ь С. эфэн. حلمه. s C. D. 3-4. 1 D. omits D. omits ~ 32. ۱ D. Khaina ا D. adds حمليء حامجيء. حامدىكىن . m Here a leaf is wanting in D. n Tisch., p. 56. PC. Kulan, omitting Kuin. · C. La . · C. omits ac. D. omits och.

حلىق. محد خلىلى ، مهى احجه المارة ، مها المنه ، منه منها المنه ، منه منها المنه ، منه منها المنه ، منها المنه ، منه منها المنه ، منها المنه منها المنه المنه ، منها المنه ا

D. あめなる. B. C. からっす。めめべ. B. あちゃする。
and omits ぬし. B. adds べるの. B. adds 不るの.
C. なよしょうのめ のしゃべの, D. なよしょ のりゃべっつめる。
C. adds べつす. B. べかいのする ベネル ベラベス
ひんがする. C. べかのすべ。ゆ. C. かかとうる。
D. べつべょう むかっちゃっ。 B. ぬめらら。 C. D. のしょっ。
でとれて、 B. ののしょう。 B. adds
のの。 B. adds あるの。 and omits めめるし. C. omits
のの。 C. adds このか. C. aをラン。, D. aをラン。
でに、 C. adds このか. C. aをラン。, D. aをラン。
でに、 C. adds ころら. C. aをラン。 C. むしゃすらん。
で C. adds ころら. C. adds こしな。

من المام المام

لف حميق مهمي منهدن لف الدنه المنه المنه المنه مهموله المنه محموله المام محموله المام (اور 101) مهم محموله المنه المنه المنه المنه المنه محموله المنه المنه

[•] D. omits ca. ٠ c. حلعم . ° C. . Amadara, D. dimadar 2ra. م D. حد نعه . · C. , dizara. r C. का केत्रमंदत वकंड. باهنام. ا C. D. omit حدهم. ا C. D. حسمنیل. i C. 为与i、, cp. , D. 站二i; . . Lisch., p. 55. 1 C. . ەىلانىد . مملر .D. م ™ D. adds ,⇔ . • D. PC. KKLO KLOZZ. KLOS. ممص. ال حامد علم به , D. حامد علبه به . · C. 10 KID. KID. KID.

ملعه المعنى ا

*D. Kais apr. D. Kass and omits air has kind of the control of the

D. dising a Kan.

[•] D. adds ضباء . • C. omits غلت . • C. مالت .

D. adds pail 32 pail. C. Karil anda,
D. Karil anda. C. phida Ka Kala;
D. pail phid Klad Khala Kusaril Kiska
Kaa. 1 C. D. omit these words. 1 D. Kukha:

Tisch., p. 54. 1 D. merely dispres. m D.

n C. adds od. . . C. D.

rcusait. → D. abin rcurbs. → C. D.

[.] r. D. inst. . . D. D. omits Lai.

^{*} D. adds ユ↓. b C. ャネコスめコロ. ° D. d C. D. Lamla. حلبنت ممه . ° D. omits ا D. شحعه زمیمین همه همخنام مف . raar حهمعحل. s D. مه محمد , and omits على . 1 D. omits rousur. ▶ C. D. みょっすべ・ क्यं न्नं त्येक त्येव न्नवकेव . t C. D. त्येक . n C. ري مرية المرية q D. ممسعم مريها، فعمل ، D. حمده معرب .

• C. محمد ماد . غلبهم مصرع ماد بار . D. الم ملمن المناح معدد المنافرة محدد المنافرة بأ ه D. omits مه ها. • C. D. omit -3. دسعمنه ضعد. • D. ضا فنطبت. • C. , AA. . محله في . D. adds reliebs out. ... D. oralia. ... C. oralara mantera relabl. • D. 🕰 . P D. omits these words. q C., hora. r D. , cp. د C. adda حلعهم . " D. Kualo. ு D. டிக்க் க்கை டூடைக். " D. aஹ் a.

[•] C. D. அவக்க் கொற்க . b C. D. ர்வை ரணிடி .

[•] D. omits those words.

D. ماه، المحمدة المحدية المحد

¹ C. col. 1 C. omits zpaa. C. coloratia.

ا C. راجم عرب . m D. omits this clause. a C.

マニコ・ ° C. かめて、 ° D. が3点。 ° D. ではない。 ° D. がはん、 ° D. がしょうしゃん。

^{&#}x27; D. Кажык аф. С. D. omit ф. .

صعدة لاعالا عابقه معامه مه لالماء بهدا محدة بعد بباءهم ساهد عده ، عصله ماءه جميليمد بالمعادة المعادة معام معادة المعادة ا حصوب همه له دمالمحر . سافه للملم ها موسحف व्हर्यस कार वि विविद्यं व्हर्म कार वि धार्शि المامل ما شالهاء . بحصهم لالال م معمد ما مطبعه معامع معرفة الما نعد معامع محبك مع (fol. 72 b) مماسر حر . شباك فانجامة مرءه my smeith: onely mob side. orth sung صمه مرامها بمعده بدئري . موديه المملم موس حمعه. مور له عبدنه . مامع المعالمة حمد صمطه معبدة معند مستونه له . معدد معربة معر المعادة مهاسة المسرامة الماد المسعد المعن الماء المحمر المعالمة المعردة ال Example Location, error of the 's

لات المحمد • المقام : ١٠٥٨ (fol. 71 b) معسن. معود با المعدد، المعدد معلم مدان سفوم حدر منسسم لا به منور برنم الم به موفع المربية ال سعه وحدد. وديمهم هوه والمي وعيد الخووة م مل عمله. لخم ومعدس عمر لعلم. معملهم عهد همه منده حد شده کرده دحده. محمد به المعمد ا ومو معمومه : دباعه بحقه بخونه . بحسلم حختيمه, بخب بحسب . مهجني المالي لعمله عني الحبع أ. فيد ايد، فاهدا مرفه حفيده فعوذ محمل . المن المن مع محبه جعاده . فعل المحمد مهد معامد معنونه المانية والمعادة والمعادة المانية الم KIOLONO ... KONKI ODEOF JOHLO J. - OO ! OOLOOL الم فذه لر. محنة لن عملمه للمله. بمرخر" نمسد مقمعلم حتدر°. • • • معادس همه هملم لسره ٩ ممنع عر متعر صفوه ١٠٠٥ لصفه ٩ ميرد

[&]quot; C. エペコス. b C. ユロエス, 田ロコイ. c C. omits アスコス. d C. adds ペレのわし. c C. adds スロルコ. c C. べいさの ベルコロ. f C. べいつべ になっている。 b C. インコイ ベン・マー・ c C. はいって、 d C. ではって、 m C. でし、インコス・ c C. カンコス・ p C. でいるこのでは、 c C. カンコス・ p C. かのうのものがくし、 d Tisch., p. 52.

مجه ، مدر حمام * حمر عمله بعمه ، مدر عليه عملمه معمد لللب محبد له اذا دة. . ماخ لسحه صفنه مهم . مهال لملم فه हम् पारं कारक किया उत्तर कारक के किया है همحة لف . ها مرابع المرابع الم . دخما م مامند ، جند حادد (fol. 71 a) معامه ملله فه مجع لف. له، حجر مممحلم لمله. حمنه . سقم حمد حص جحره . محنه نيك اسمق mo. ofth oareh Let were replan. orsento حد خنب عل حدة دوه، وخيلاء وخدد . محمد محمد من من من من المان المعامد المعلم المعامد ىەنە، ئى لاكىش ھىلىق ھىلىدىلى ھە. مھە، لهمله حد مسحه صمله حصلت عمدية מם שות . תבורם תנשב אבבא השר . תושהם بال معبعه محمد الاسلام بعديه لير. onumber sympapy, lealow, oak estow مسلم ملعه معلمه مديده فاسم

^{*} C. omits aga .

* C. omits aga .

* C. omalas کے عبام .

* C. cassada .

* C. cassad

winsons _offred asso. reas religion ruly Lbals. oraloù Lbritoz zift. oer mis مرحم حلسه محمده المعالمة محمد حسله همه دش. محعه محمل _ معالم معام. شع حمص Eboa et cois. op, bals curs rapap. explo تعديث حدهم درليدي معالمه حد به معدد مع مراعه مع معر برزماء المكار معام صحة عن مولد و المحمد و المحمد بدیء سیده المهام بدید به شهم کمه (fol. 70 b) مر لعل متاه المناه متاه الم (fol. 70 b) مناه متاه الماه متاه الماه الما سعلمنه معدم مع مديرة م معدمهم مهمه منابع سحده . مدهن مخطة مهملت سبة . • • • • . معملمه بهم همت به مهده معني مهدمهم محتقصر ، حمل علحه سه جعامس صمه علا يعد ™רתבצים ראישים. סְסִים זבס ¹. תנוספורא תנוסר المساعمة بمخذم الله لملته لعمله فعسم سر ، ملك همه لهم ويردي لما من المام المحاد . عجم صمح كسن مدهدونهم حسمه ممسيه.

و المنصبة المنصبة عمر المولم مسحم المام. جدمها (fol. 69 b) معلمه موم منس صمامعه لم معدم بعدم ميم مدي مدي محدد مدل بحق عد خونه معرص بحسد محاءا صمعومه مسرسف لبه مصده معلمهم بدقيل مدم عجد صرحمدي صرر منام لص علين صدر وجد منجدهم، لعمليه ، محممه لدن مر دنده . مدين للاملام بداعمية حيمة لهمهاني . ممع صدمة مجال المملزون هوه محمد هو دله: بسروين للممله حد مفدم حدونه، وبدم دلمنه مه مركب المرابع و المرابع و المرابع ا من محملت مامه معنين عدم . صمامع "معدمة مرسامة عليه . ساماً لحزب معد حديد مناحد صوم لمان KLAO . Kiska Klad bajsa . walas i Khasis لح عبات المعدد (fol. 70 a) عبات بماعه مامع مام علم المعدد المعد «الم لح معدسه شوم لحصدة مدم «عامله ساء» مل . مسخه " همه لمهم مخرج عمر متسم ده . معر در المدر حزب معلم العديم ، معلمه م

[•] C. ماعصه محل . ه C. ميلمحل . « C. ميمامعل .

d C. omits acp . و C. حدث . الله عام .

B C. omits Kuba. h C. om Kark. 1 C. om

ون مانة براه به ا c سهمعنت . و c بات .

¹ C. adv. "C. KåKa. "C. dima.

[•] C. adds • C. omits ca.

ماده . بدر الله مديده ممنعة بعم بع معاده בעבלא וכלא. מעם למשביא בגומ ושוא. صدب مجة صريحمن منهمه، لعمله ، منهاه حليت معن مصور، لعملمه، منه مصم لعه م مراعم « مروم مراعم مراعم مراعم المراعم المراع Ed Lifux mod ocess at rocks in, ride. mon em esto. La nori sele mon esaçum. معرية. مم المولم في محمية مه محمدة م . Klad dozuko KKLE KZIKO DOJEDA Lpio محرزيزم ههم لنه عدحه لمله دهر بدوره معدد سافه صلحمت في جنمه لمه خلمة ، مهمله مه له. هدم حمد مدلع بع مده ملك مه ישהל יתו אחבונות, לובנים מנא . מקם לא לאקבי عل معلمه حدم . ٠٠٠ صدم بأده صلحمت enerous. and go outrom, animoù lhalm. ممحنم لنه. حلل حدم لم جومل لحدود

reje to estata roller appear assession صمه له. ملم يم حلك معقديمه، وملهم. rom was son topo ette don pers. ماعم معدد بدهم المعدد ا معتلمة. وتجبه شهر ديم ومهر مدتهلهم « ملعاة فينعمه فيستال بومرحه عدد « موامع» سما ومحدد لع مجده لنه . محده مده حددد ه خدم صهه الله حدة مه ترام مه مهم مداه الله الله للا منده حلمهر المجن المحلم سالمن المالم الم ellis since assino life biess. ochu lo لهزيم منعمه الم معدد بهدمه لبلغ لهزيم هم. אבר (fol. 68 b) א האבוז במשל זארם, אמר " משאר הששר הש hal 'תות תלות השם . L بحدنه نها حصل نجحة معدم ماره . بنوده o salas, reals i hal reshow. replace. ם, מאלים מעובים מסם בשבים הרגצים הצורם ב

• D. بعمامحاه. • D. بعد على, and omits مده هماها جمع و C. صفعا جمع مده مناعا جمع على. • D. صفعا حمه مناعات و D. صفعا حمه مناعات و المعنى و المعنى

C. adds al. D. adds ans. D. omits _ omls.

d D. Kar. C. Kyaraf. D. agina

adalma da Kalki. 8 D. omits da Lan.

b C. お たはなしの . たん、D. omits たはなしの.

¹ D. Klaszk, C. omits the word. Tisch., p. 48.

[.] حد بلها حدم دهوم. «b. adds . حوصه عدم باها عدم دهوم.

¹ D. _aml. D. Klika, C. , blika . , basia .

[&]quot; C. حامله بعد D. حامه، فعصر بع حلمه.

[.] D. malares adal dilsa . malares dal.

P. D. omits oilera. P. C. omits didica. P. D.

[.] همامه. تابع D. omits مودنه

حق دعده محمد اله.ه. محمد عجد هر المحمد الم

^{*} D. ಸುವಸ್ಥುನ ಎಸ್ತಾನ ಭಾರ.

* D. omits , ead ಪ್ರತ್ಯಾತಿ de C. omits open.

* C. omits open.

* C. omits open.

¹ D. omits Klando Ane. 1 D. adds Krin.

ال D. مستع على مبعه حلم . 1 D. omits حلم.

т C. нихидая. п C. D. Кхийая. о C. D.

Hist. P.C. Kharf, D. Kharkf. 9 C. Kharli, D. Kharkf. 10. omits ac.

. D. ight La general . Je. Lecriti. T. b D. C. aisk; D. omits these words. C. Jika. ° C. 0 00. ه معر C. ع » D. لجن : المن المعرب عنه المن المناسبة المناس متب بقب (orig. بعتم) بنتر بترم فه مله لعمالمه، مفادمه، لميكهدم. ¹ C. D. ベル・ ¹ D. ipro. ¹ D. べっかしん). = C. حماة معند حل, D. نمع حل ¹ C. omits cal. . لخہہ غحم " D. غصد ملد . نبعد باله غبص مام • C. בענים לאזם; D. האלא ביזים متناب D. omits مناته . مه محلم .u Rhazitza Kzam aam. . arota .A ۵۵ سلمه زعم سامعكدك معرد

ELIO, ADEL ENERD CONTED TO CONTED TO CONTED CONTED

مهد مصاحب معرف مهده مهده مهده مدن محدن محدن المه هده مدن محدن المه هده مدن والمده المحدن المهد المحدن المهد المدن المهد المدن المهد المدن الم

D. D. o. D. o. p. · D. سجه حل میخ. مر D. adds ما م معمعا. ١١). حمعهقا. * Tisch., p. 46. مهراله حمد الحموس وخدد ال omits these words. رها بعصمه احماد مبره دحماه حمالته احمر D. adds cal. * D. adds べのの べつたの. m D. omits this clause. ⁿ Here the text of Λ . . حدتک • C. adds . D. Kac. recommences, fol. 66 a. . محمد لم بلحم فعمدم لم ١٥٠٠ D. adds Krik.

مهدنون ندی هوی التحمونی الله دید و الله و

[.] D. adds حببه D. adds مند به مند الله D. adds مند به مند

Here there is a lacuna in A., which I have supplied from C., fol. 133 a.

• D. omits this clause.

[.] ف.د.م لهجه بمهجله سجمه بدهم. .D ،

D. inima. D. adds oom.

[.] معند . مند. المناس عمامه معامه معامه معامه معامه معامه معامه المام المام معامه المام معام المام معامه المام معامه المام معام المام معام المام معام المام المام

D. ap dura.
 D. cariza.
 D. apaza.
 D. apaza.
 D. apaza.

۰ C. D. نیک عیت. ۱۰ C. منونهم: D. مراجال ಗುಂiಾಗ ನಾ ಎಸಾಹಿತವಾ. ಂ C. ಹಿlವಾಹಿಗಂ. ಂ C. adds معده محتصية ولمعلم ممحزه لم للمحزمه. • C. omits ب،، D. فهمما عمنه حام، C. D. مها. » C. न्यावकी क्ये . ۲ D. adds کے۔ ۲ C. D. جنب . ا C. حدم منح ; D. حدم ، فيد حبي . k D. omits race. C. domas. aura. • D. acp べい. P D. adds べとすべコ. 9 C. D. かない. , خدوره, D. رخده D. adds 2. and adds _مصا مناهد ها محامه بصه. ٧ D. ميي. " Tisch., p. 45.

^{*} C. dinas , a rear. b D. relad.

D. Adamies Klas.

۵ C. ۲۵میقهه ، ۱ D. ۲۵مقهای جزیر .

ا D. كمتع حدم و . " C. D. omit عنام.

ا D. معنزمهم. شرح در المحتوري فيلم.

D. _ aran 17 dals. . . C. - ad v disessel . . . C. D.

[്]യാ. P C. adds വാനം. ⁴ C. adds ്റനം. r C. D.

ملسته. ، C. حلمه عد. ، D. adds , صمله.

[·] C. 22. · D. 12. · C. ~has.

[•] C. حصعده . حصصده حلم حلاء حل . • C. هماه هماه من . • D. حزائله من . • C. حزیب علام حق باید . • D. مصده من .

ا D. omits عمساء. ا D. فعدم مناهم مد مناهم مناه

¹ C. KộK. m C. đạa Kanda Kan WK.

[«] C. حدت. « C. حدب , D. معه زمحه و ، حبك .

تحائمه تا العدم مرائع هائه المرائع ا

[•] C. त्यारञ्ज. • D. omits त्यक, and has: <u>व्य</u>क्त . <u>व्या</u>टकेंग त्यत्त प्रका कित. <u>व्या</u>तः त्यत्तीं

[·] C. مصاحم صنعه . • D. مصام بمنان عصباد، .

[•] D. _a. ~ Tisch., p. 43.

^{*} D. adds حلحه .

* D. adds حلحه .

* D. adds حلحه .

* D. حلت باه .

* D. chia باه .

* D. omits ماه .

* D. omits ماه

n D. omits من . • D. ملعلم . • D. معنون . •

[•] C. D. معنارالال.

وهانم " مدیعی، " مدیعی، " دوسه " دوسه " دوسه " دوسه " دوسه المال دوسه المال دوسه المال دوسه المال المال دوسه المال الم

D. Canilla. C. Kharina. D. maa.

d D. مصطنع . ه C. D. كاعم. ا D. omits كام .

g D. omits ralkl. h D. ralkl , auadiki.

[،] D. موس معدلي مدر ماشه . توسه بهر.

J. D. omits parent. 1 C. D

ш С. D. omit க

n C. D. ris. o C. omits this clause.

Land and Kurr Lari mais, A. mas.

neweion, ofer engly etwo. Exer, the coming any english and the consistent of the follow. It is and the action; the follow. It is any english, the consistent of the consistent

^{*} C. . conits the word. b C. ペコス, D. לאוֹת. ° C. מיניבאיזמים, D. מינים מאוֹתם; D. adds d C. dresson. O. isora. べまいる. דובר, במלסבל , D. הכלסבל . Tisch., حصةے ہوھ. p. 42. h D. كابحد ما كامعه. i D. adds مهمامحه ما ... L C. majasum, D. jasum. i C. ≺⊃⊀. ۱ D. ومحز، n C. adds , スペー. . D. مجه ۲۵ ه PC. .majasumica, D. : محجة جوه بيره بيره و C. محبحة - szoumacia ، **۵: جمع الله** D. omits cal. · C. anolmi.

"بىلىرەم أ. مىل محمىمە بەممە كەمە أ. مىلىرەملل «بد نومه من نحب الله عمه مهم مرد . نصع بنعه walas! , on the , from is a topo year es right accounted a reference of it is جمجه . معقمص ملك فقخ شهر . ا محتمده صور™ نجب همه ." محين ° مجسلك حية حديثهم " مليك منه همه. سعبه متسحب حله همه. حاح، ا תסם תוששה לשושי יהדוע בים מיע בעסם עוויקש صمامع ',صیب عدم '. حدلت (fol. 63 م) مرح كايد ". صوفه ما فعده . مجدد لم مسوده و علم by shum " rejush. wei la soloo. she by

```
• D. حبهملاً .
                                   ه ۵. سلمه.
                   b C. omits cal.
 d C. originally, but the first yūd has been erased.
  . محسنة .D
                   C. Land.
                                  5 D. matri.
 h C. advana, D. advana.
                                       <sup>1</sup> C. omita
               k C. D., manz.
 1 C. D. omit, a.
                             " C. D. omit aac .
                          • C. حعد (sic), D. جعد .
 P C. D. coius.
                          و C. omits حدد; D. adds
                  י C. D. בשרשם . הבאלש שהא
٠ ټې
ベビさっ ぐべ(D. adds べいめる).
                            . حہ بنا کہ ہے .
 · C. مونوعيساكل , D. نوعيساكل.
```

. همامحه

C. omits \checkmark , D. adds

been shalm blowshom sealow. acf

elwy rein: or order ordof fem: ordologod order of cream order company order creamon ciored by return one, his and loss in refer the carty of the carty his ocal the carty of the carty his area won. The carty his area worded the carty his area worded of the carty in order and carty in order and the carty in order his and the carty of the carty worded and replay. The carty won are carty or the carty his area carty or and replay of the carty of the carty his area carty or and horizon.

 В. С. фалафаа, D. · D. azzi iada .ara. appartus. • B. C. D. _aapres. ^d B. C. D. adasis. B. C. _aal. 1 B. 22 81K. 5 D. _ acal . h A. B. C. ペンあとつの; B. C. べんしつつ, D. . ودخلک ⁱ Tisch., p. 41. 1 D. zu Kizz, k B. C. .. majasımık, D. .. majasımık. omitting -3. 1 D. malake KbK1. m B. C. omit Kaja. ⁿ B. C. add **com.** The text of B. ends with this word. D. معتمدا معر . ° C. حمد بنة معم , D. حمد مدم . P. D. omits .malas ariand. Q. C. , audzas, D. . لميله ه. . الموري . . . وتعدلونيم, لعبمولهم. . C. adds .adda . " C. majasimik, D. عرب المنافعة ▼ D. ≺aæ > ... * C. مناعات مصدر and omits مص مرادي.

mannah Klada Khereka Kente walasa

عة ولم همه عمامه المسام عنه على الماء الله الماء الله الماء الله الماء الماء

Add. 14,652, fol. 61 b (A); Add. 14,447, fol. 32 b (B), Khama Klaha Khuzh; Add. 14,641, fol. 132 a (C), walas, & Klah Khuzh [Khuzh]; Add. 12,174, fol. 445 a (D), which ham ham ha klah la Khuzh whala ha khuzh Kh

ممه . « D. باعتامه ; B. C. omit ممه باعتامه م مصلخ . « B. C. D. add ممه . » D. محامده م الله . » D. محامده . « D. محامده . » ألى محامد .

i B. C. Llace.

klasuka skalao . klasusko sealao . kude סבם לשבולא גובין, וכל, סגובר, אנגראום, שנווא.

ide okaji loo komendo kaj ... inapide kaj loo kaje ondusko olej Lain ile faren nesion ondi aran isan eses oso do a easto oakan lien. Okusu oso onici, uk os nloo kalen nesion kalen ina. Ele na oso onici, uk os nloo kalen ina. Ele na oso onici ana ale kale oso oso onici ale kale na oso onici ale kale oso onici ale kale na oso onici ale kale onici ale onic

لحجيبة علجم جمور هر حيةمكم.

* Road Landso?

واجع همه لص وحدوله وحدوله. ومهاديمة عنفل ممن به مناسعة المحمدة معادد مدالم خنى، مىمىحەم، دىدىلى، منبح لصوب ققمدىك ويتوهم درهون حواصعه حمور و معالم لم ومرا عصره بحسم معد رامة हारांस्क वार्षकंषक स्व स्वयंक्षेत्र हमस्यक्त. محصفاتهد هوم ديمال بح لمفهم. محصصم صمه لع حر احمنه محبحه لنحه. ممندن صمه له , دخس حب عدة لمل مقحله على عدمل प्रकार का ट्लेक्टाकिर . हांक्ट ह्न ह्न ह्न करा محر تخلیه ملقاله . مله مهلمیش و و معمد comians (fol. 57 a) roo Lin Klr. Loophal ضدم مماده من حزب حدجه للم عمن ساله. اجاء مصا فالم ععده فالم الالم المعا فيماده عبقه بهم سهم على علم معن ملاته مام دهنه منس حصل عبر لحديدهم محفة لمهمى عجم ساها عدم دهسيعا فيد البدء محم . سعقه בשונות שבב הבשמאי יי. שוני שבש אנוישה الملعه ممجز. فحدن مدن حديد معسم. حنهه . حسنت حالم عصده عدام في حاء مبل لحديدهم . معد سهمه قد هديدهم دهجه

حدة بناءح للله عدة غد مها مدمة عد موسة لم mly. octo moby chely. olambois, mly هماهد ممجع لديم. مه دمة ملمه. مدد ماند همه حمانه حمولهم مهم بناده מן פגע דעוםם, הפגשה . מבשא האפא לגסבאה وحدية في مولي المحمدة بعد سنه العجب. معمومه مدخل محلحه محبده مسهمهم ماره ه د د مدیر دمور بیاه در درساله در دسوم. غذمه مخنم حسمه عند م به دمه بعد معدد حم ملمه لمانع مفلد لم ملك مناسل معلم معامل معام ويمعدليس، هم ين مه دهوم لمعلمته ملفه هديم شهم لي لمحدد در مدونه مد عجد مجن لصهم . لم الهدام حدد بمولم لمنة Laur aeluda: Jaurs cola coal ast ulal بعنين . ب ميحدمه حملاء ملامله محنملا معد مدونهم ومنطق مدور مالم المالية الم . _ مام _ مهناء مسعدم حله . حدق مسنهم حيل ويعام عده مملم وحنواه ديدي كدي وبعد ميلك وشدهام. فديم غلم لموسم مدم سلمه معموسته ممته معمد مدها . תבו השם הים הבי בבק אבי הים הים השובה

^h Tisch. p. 165.

anser who wise was abused desirated ۵۵۵ دلجنومي. حد در بده مددنه حدم المامد بنحد لمالهم ممجة. تحديد منه لم حن بعمد حسين ، رحه دم ملص قدر حدسله وخصم صهه محاخذين هر لم مطلعهم صلم محامة علم المن محامر . مرقبهم منع مدي منه علي معنعه، الله بعده مدعب معدد الاعدادي بعدد محصه مع مرتب معمله علام عصلة عمد مخبر حمله سلام وحد بنام لمحدث مدنة عد دلعته معطعجه لص منخة لعجمهم شه شعم حصل لهدم لك لهزور انعض حدر عف حص حض حربة لا الم בה בשושו באז הז על הוא ואולם. המשלאז حديثهم هدي خديم بايم حق عدمه، وبانتجي حدى، هنموله منصحه حق. سلم دحسفد محجه ضه حدم دیمه دیم دیمه دیم دیمه صفحه دیم صفحه فه در حدنده مدهم مدنس در دره مست متعدة تدم هده مدم تكلمه: فدم جدد مدحمص, معدى شه دىمعلم قىمص, لىدهاكى معدد . مبع هداد حف . صا غجاده معابد حديم مخنة بمن له ديماؤنيع حليه . حد بمن له بماؤنيماه

مالاه ، رتعب بدا بانته . روزعد بدينده بريعه معد، مدعة خاتم (أما. 56 a) مبهم نسم . صعد סיים באולא. פאבי מדיא אוגוישי. מאא בבי ندحه دلی عصمه م محد هوی زحمی کارسمه حصل مستم مد مخنی دمجد فلنه ، محسلم Lax cin al, when , was diken the حعسم دحمه مستة ممجز له . مدونه هد له مبده ملحمه حمبده محسم مع حد سلبع. مبعل لمحيب معلمة له. محر حلافهم سة همه حصرحهم دهمهم في دسحيد همه حق مسام "Lather we kepair an Krame Koa Kieafie." معدل عبده معدة عمده معرفة . فعدم سنعام وسا حم نامعهم بهلدم. شه دامعم حدم عحدم مردعي محمع بع معنا بندي ومدنده my reference beenth on. . ocurn wir. ححمد شه شبه شهد حصل همسه. معيه تخبه لحد مفلله لقسمه وحمزهه. ٥٠ ەخمىم ھەە دىجەمى ھى ھدىملە. ﴿. ھَىدى نَهْ toes kind on the surface of the surf

^b Tisch., p. 162.

The Greek text is: είδε στῦλον ἐστῶτα, καὶ ἐπὶ τὸν στῦλον ἀνδριὰς
 ἀλαβαστρινὸς ἐφεστώς.
 d Tisch., p. 163.

klass khuzed Mlasska keelea Musel معه فعصم وحزر حلى موحد مدوركمي علسه.

icle occasi loss concretos reis. . . . inty je de con history haces his heles continues coly pein sheles control control con control con control con control con control con control c

لحجيبة علحم جهر هر عيزم،

* Road Landso ?

منجم صمه لصم وحبه وحدمه ومهديه عسفا ممن به مناهم المحمد مهند مهم الفراء تعام. مامسحه و دحدها، مابع لمور عقمدات منتدهم ويصور حموميد حصوب حصوب معالم لص ومن عصنه ، مسعم عمد رنعه لمرامة रांच्या व्यवस्था ह्या १००५ १५ व्यवस्था محصمة صهم ويمال بح لمهمي ، محميم صمه لع حر احمة محدهم لنحم. ممخنع صمه له ، دخيم حيم . حاة لمل مقدله مليل عدميل संकर्भ वा, ट्लंग्टाक्षेत्र. हांक्ंट. ह्य ह्टवर्भ टरंग्ट्र محر تخلیه ملقیاد ، ملم ماهیلوسی، دسمه .خ.خ. عينامح (fol. 57 a) حمص عابد حاد . مصهما ضدم بمددد لم حنے حدجمه لملت عصب سرم، اجاء مصا فالم معده فالم الالم منعل . ها المجادة منائم بهري بديمة على مناه سان برياه . د ترو مخيس حصل عبر لحديثهم محفة لمهص ساها عصد دميسة عام المحدد محمد باساقه «مهدلمه حصهه» مدم عدم معاندة معادة المسعد معد حني ماله من معمد صلحاء. حبعه . حسنت حام عصد عساحه فسام حب حاء مبل لحديثهم . معد سممص قد حديثهم دهوب سدن سدهه احمله. محجد المحر عصم بقحر حد

^{*} Tisch., p. 166.

حدة بناءح لمله عمد فك مرا مده فكم . مونة لم mly. ocho works "eselly. olassies" why وورسم موه و بالمربع و المربع الموالم و المولم و الموالم و الموالم و الموالم و الموالم و الموالم و الموالم مهدور ممجز لديعي، له دلهز علمي. مدي ماند هده حلات مده سلامه مده سادم בן סגק דעוםם, גסגשה . בגבה האלה לגסבלה ومعرفه فور مهلك لموسه مدونه سنع لعصه. معمولي محتل محلحه محابد مسهمهمده باره ملعدی شه . . . معم بياه خير هديرهی هدر دهوی. غذمه مخذم حسم . ٥٠ لم دهدم بخدم معدد حر علمه لمنوعه. مفلد بع ملك عقلم معاد بع האשבונים, שא ביי אש השום ובשלם ביא ملغه هديم شهم لي لمحدد در مدونه مد عجد مجة لصهم . لم الهدمات قد: محلم لمنة Louis ashur: Javes Koole and es ulas بعث في منحمه من مناهم من في بالمناهم من في مبله مدونه و بنهم عمله المالية عمله عمله المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية : _ عد _ مهناء مسعدد حاه . حت مسنفحه حلك وهده بالمركبة والمراقع المركبة متع متلكه مسمله. شدم غل بلمحسم ممر Ma idas . Louls asso asudro ralr אבות אנם אכי אכי הוסים המסגשה. במה אבות

^b Tisch. p. 165.

anser to riae you round desirba ۵۵۵ دنجنومي. حد دب بده مددنس حدم الم مند بنحد لمالم ممجة. تحديد من لم حنے معمد حسسن، رحه دم علمه عدد حدسلام ه خصر صمه محندنی مر لم معلصم صلم محمدة علم المن محامر . مريسم منع مدم من الم معناهم والمعاملة معلم المعالم محصدته مهذه . مهده علصه عليه مهدة عد منب בסבשם השובות הוא לסבוא הופים בופצמם معطعجده له . منخة لعدمهم شه شعم حصل لهمد الله ماد انعنه مدام مف محدة مرال ملالم גא במשבם בלז ניז על הוא ושובם בנו حديده مديد خدي مدام ده دهديد حدى. منموله منصحه دفي سلم دحسان محجدا فه حدم دیمهومه لې . محق حعمه علی علی فه حر حددده مدوم مددنه حر حده معدته. مقعه تدم هده مدم تكلمهد فدر مند مدحمه, مديم خه ديميلم ديمه, ليدهم سلعمص. محجة لم محافقه على حق . . (fol. 56 b) معدد مربع مدام محنة فعامر معدة المدارية سخن سل له دسمانند حلب . هد سدل له سماننده

^{*} Tisch., p. 164.

مالاه . رقعی بدا بایته . روزعد بددنده بدعه معدة حاةم خاتم (أol. 56 a) مهبوه غيم . هدي סיים כם באול הואל הואל העונים. משא בין is the seast. oes won iven his acom. حصل مسته مد مخنی دمجه محنه محصد للم حنه له أ. في في مهم المهم له حنى عمد حعسم حصة مسته ممجز له . مدونه صد له مبدي ملحمه حميده محسدم مع هد سليم. ough facus augh los and chian us mos حصرحه وهمهم فر وسحيع همه حق مبياء "Lostand duria roa riadas un raan-ספיבל אינה אוגוים יסובין י באפא היבע לבסס א וועם מצא השלה. מים הועם מצם אבים א مرجم بعدي معمع مع معنا بديم ومدنده سهر برنده لحبيه مديد محسد عادد حصوبه بن مرد دريق دية ه ديم محده شب بلد مفلله لقسم محمزهم. ال ەخىم ھەە دىجەمى ح حدىلەن. فىدى خل Locus Kuis das dames. suris Kusis

[•] Originally محم

^b Tisch., p. 162.

The Grock text is: είδε στύλον ἐστώτα, καὶ ἐπὶ τὸν στύλον ἀνδριὰς
 ἀλαβαστρινὸς ἐφεστώς.
 d Tisch., p. 163.

مع مندعة معامله مبيه . حين معربة معنية مع Life Kiro asiro alina , aauz معجة لصي. لحنه حنماه عنه . حمد عبده to. un is resent toposes to off whose. Kidhu _ K, oulate II dik KlK., wals dik? معدم بعد مهد مولم عولم دهد دهد دهد فيدب عمامه عدد مونه المعرف ويمونه المعرف . محلسم ههه حمد حلمديم ممخزم ههه . ملا حبياه حمان مهم المحال المحادة مح معنى. نفيد مد عجد هلم بلمحدي مددنهم مجة. وحملك من فيللم منطوب لم برصوب لم خدہ سے برکم ہوست دھنور کے کین سعدند בי, בבגועלה מה הזה לוא לבם איש השם مطالهم ساه دعدة مهم معتد مع عد ماملا حر مدحمص, حدجمه لهدا عدد دم صوم نهدنه neason, theux nuries of and nour andis شدله حمدله مخذم هده له . ملامد عجزه معلم acis sixa colos. . . cas solos acis clas احم حسيكهم مدفيم ممجز . حني عمد حسم معمد، دمام مام ماماة مام معدم، ه الله . وهلت موتته مراحقه مرباه ومده دن. obet four no up h fready pradifi. . . oer صلم مجزة . مراعد حله مل مهر نبحر سامه

^b Tisch., p. 161,

حمد معنو ما بعد مداعة مدعنه مدعد حصيد : برمايات برمايات محمق حصاماء . Lower was exert to make my my סגכם לגז מסא איש ביא. ל. מבג מסא לעד מסא. منحسه، حصله مستم حد هديت ميدهه، لحصانه . مامه د ه ه ب ب ب د مامه . مانحمه شدله حمدله محزمه, حدلته حديده ، معرزه علم حمنيس مالمه الله عنه منابع مالمهم مدنهم ه مجن ؛ حنے معمد حصیم ، سر حدیم خدیم در ، oceance with consequence with the prison of أسجبه لهممه حصيمه معدة همم لهم. عم حد تحديدهمي. ملم حليمة حذر لم معدم لحملة حدم وبنوس مردن محمد علم محجة لمحدم. سع موه . محمل غجده صفاقه م حمله حس له علد محمد ولام نخلا . في محمد بجها وحدم. אורשהם, כבול אשוד א . ל . מוגן גבו שלנא ברש. محمه (fol. 55 b) . محتمد لمسة عدم المادة ال مدر مدیک مدانه محلیدم مده در مخام. صعب مهما عبيدم . بديد حصل معيد دهم حدل سد تحديف م مل حديد، مسبوط شاما حيله عجوه . را مسعلاء حقاح مسع بلعة بعدة . خ. ضعدم بسالمس بابتد محمد بعدد

لقديم . ي محد مهد مهد مهلات . مجة لعمد مرم للعمه ممل محم مبر مصلكما ەنھۇە تىك شەرە كەسدە ھەتكى دىدىلەك . ب. محادون (fol. 55 a) محمد المحدث مدونها للمحدث مدونها المرابعة المر حطفه حديدهم ملم نباب همه له . ٠ . ٠ . فيدب المساء له حن عدم حسسه. معجة له. almi Taelkis Am Ton Lan Lan with دهاسه دنین دص ده مدور سامه دن فدر لمديب مدونهم مع لحم على معلمه ممجد. بعدة . ٠٠٠ مناه بحنه من مناه مناه مناه حداد انهل عدم ملحدهمد. معجده له . عهد حدم محجده دم خددس و در ، مغنه حاسعدم دساهمه همخذی و درسمی خدمه مطلعه در درسی لم دورم منعت کره درنای مص دومی دمص در صعن بمعدمه، محلم هدم منطمه، محدم . فدم سد حسمه د مه علاملا ده مهدند د ممجد لصمع . سعد من معدد لم معدد من المعدم المعدد . معدد مه محبه له . بدني شدلت حل مدلم مهانته مهنتهم، صع عدي دست دهديم مركب بدست مديد محد مديد مركب صدر بعلك عدزه حسه على معبوزه صدى مدم علم

[.] حمله .Ms.

b Ms. حدمل معدنباش.

^c Tisch., p. 158.

⁴ MS. maila.

was as a see of the see of المسيق بلعة موسبة براد تمام حلل ouberia my exabn and win. actedos الم بلمحديم مدونهم معدةم تفدسهم متعلم مرابع متدر مسلمدته ۱۵۰۰ مدد بباه مدحم مددنها حدم هديد. غدس لملهم مسده و ماحده مدد سه نه ودیم حدم دهوی دحه حده د دنه میدند. ه، لم هدی مولد د مهدد مراده مراده בדיקה לבוץ מבא. מסת בהן באשם .. מאיבו. ه، و ما ماله المال حروبه. معمه معمه مدينه in age. malfano merine moren un kuenkl محم للحة م ملم وسحيعم مهمه حجيم محمة مد. بد. מגשא הוארים עין כם כשלוא האבול הבעלו حم حسه محله ها مراه . معمله منه معمله Laces. . . . oris show exams osei lafis. مه حمله مدلت محمد معلم محمد ما محمد محمد محمد مدا حصف حن عهد معدد معدد معدد عدمه محد، نجد مرابه مجد عمد، د. در عصلاء طلعم אם ששה אם אשם שפת אם אוש החשש בים ندم مند. في مجلم لمحدد معجد لعهله. مام دان مراه مرمام مستعمه مادناء

Tisch., p. 156.

مدم حدوم. مل له دنم سد احدنه. له محد دسه سلور ، ملر عحممه ، معجده له ، لع خرس جهد بحدد. محالم معمده لم ioïدیم. محالم معلمدة معجده لغهة حسسه على ٠٠٠ محيه نه دست معجده لعمر مح نعد سلمه، عحممهمر . محمده معهامنته هلم لعمل فه . ي . ه. د هنه محد ما هد حوصا غجده محمد حبده me lis ace as musis tremby of sepas. Kindpan Lak oreis Aus Lak pleko (fol. 54 b) معمد مده بالم المالية الم صمه ممخدير. لم معلله لم حصيم للمهم. سعمام بالمعدم معمد مهديم ل معند بدام دست مدم دین عمل من عد الم صفح بدنا حدد. ممص بنعم حل بمنعم بلكراء ف مخليم سم معلم عدم المورد معلم المعرب الم مسماهم سام مسعله مدلتا مهم مصعله مدا مادله لحدبنه ف، دحف دحنس ههه قسعه جدیم حدمی هذینهای مهجد دخی سعمد حعسه. به وعجده لسلمه، حلك خبله صلم. Kusa. _alskus whoolk _ark haze Kla

4 Add A ?

[·] Read, mannar?

[·] For and.

^b Tisch., p. 155.

בצבאה שסס בעוצא . הודא שסא הכמס באבצב arope were may arope and a second and مصعبته معاناء سد دلانمه لد معاد منعمه عدنه د . وبحد لمحديم مدنيه مدنه دمخة له. مدونه سه مسر سه حمحده د حديده ماد موه ، دعه دلي بام خل ممجد ا حني عمد حسس. بمسلمد لحبسه صده. لع معدهم درسهم حض حدم دسبه. محدم حل تقديسهم مع متبديمون مصيلونة مالي وهسهم حصصنه ساء مص مسعده ساء حصه عبد بلد عامد معلم دسمور متم. معد سه زهزدس محدم درجد. حمد حدتنه ل ، ٥٠ مخنم مع حمد محد محد mich. ogus عله لحمة مصيته. مليلهة م ملك ملاملى داله در سدسعى مهمه محمد ، مهم مد لمسلمدة، حجمه بيةعه . حديم حصل خدمم . ي . ي شدم بمجذه لمسلمنة، الم منعه لم لشم الحديدهم حلك المعسر مماله مصعه منه. במות מיקיעם: במדקבט הקונים נוחשם מיידבעם له نه نادیسه د معمده المه د د نادی دید. معلمه معدم شدم . . معنه معدم مهرم ملهم دمت، دحلهه عبد مرهم مراهم المعلمية لمعالمية المعالمية ال

ь MS. க்கி⊅ு. .

احمهامعمت حست حممية متعمد لمصا منعه و الماري معدم الماري الم er ehmu. oluforn er wudu ozru al dian. مجعمه لمه نوزديم معجنه لصه معجم rours. es esus olifors es cuby محا معامل معل بلع عهم " محدة عد بعجم معصسر فحر . ٠ . مدد عجمه زه ددی مجزه دىدەھەم حدىدەك ھەك دىمۇرۇ. لحم متعم عله لحمة مصديم وليلويم مطله. معمله دستسم هده مخخ مادحا ملمعه مجزه زه ودرسم لمسلموري ، اله لحده مست مسلمه لعلم عدم بلهة مد المحمد ملحم مه حدیم، محسبه منعه لم علصه م فحدیم و محمد المحمد ا مناخع حينه حسفهم . منفعه مرتبع عرفه رهامه والمر عدمه محمد لحمده المحمده المحمده المراقع ال مدحها وكفس غلمه مزنجم منجم المحمد لىمەة مەلى (fol. 54 a) دىدةىم. مەتدىم دىخالمىسەپ دتسته محملم لحه «بصوم لم لحمدمالم». «. معهد مادر . حددمه سعا متاملهم ماده عمد عصم بلهة مده حساس. مسلم محمد بلهة بخبته همه حجهد محمده المحمد مهمة همه علا لايم المام حصن الله المام المام المام المام حصر المام المام

^{*} Read Kair?

صعب لهمام المسلم والمرا معدسه مناهم المدل مده alasko angang ang . Kgai Kin kgg Knicka بع حر عماما سدر دفرده محد . في ترم بع rationis exemp subs las cas examples دحه وهوم لدم . ٠٠٠ مده لحدة عن شده معجدة للمحديم بمدونهم في الله عصر محذر ولحب الممحد بامعسلام . مريع ملايعة مرعبة مرعبط "بامسة مسممه و برنا و المراه المراع المراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه الماء . معا منام فخم للمرفية على معالمة ماء مارس . معد سف سعله سل عد رمارس سارس استناب ساعل مصا بجدي مهد صف متعل شهم مهمه در حصیت کا حصه مهدد در مهم به مجة له وبمال عمر الماتسة وحوسة of any suries ounds any orally less. هلانجيب وهده مصحه المام حيامات منده mon ention show other mon. ocore lobon ... سدانه دم حد نعم در دمه سمعت ده دهه سهه حجدمله، مبيه حجمته سد. ملط خدم منم ملحه دسعه. مراد على لاست وعده وه دسام معامد بعد به معود مالم معالمات معالمات معالمات دريم معالمات معامد بعدد معالمات م

^a Tisch., p. 151.

[°] MS. Moun.

d MS. باممسو باویدرو.

^c Tisch., p. 152.

معجة. عس عدية مع عضمه لحن بعد. تصح . אביה איב איל איל השל אות וישבא אות حسدی کنه دخله لحمه باست مصنی، بالم مدم حن . ممالس لر عد مخذ . صحة حسةم معدم مصحب ، مدلانم صعدة من لملم لمدينه مخمم بالم حمطعا عد دعم مدعمه مدء بع مها المعدد، معدد المعدد المعدد معدد معدد معدد المعدد בבישה בישה איים אלבגא שיים לאביצים ۵۵۵ لمخر حد علسم ممخلم حصدته مه حمدته. भंदर अदर्शक ये पराक कनदं . स्टं यक حعیمی، سهزه مسر, همه محمد لخسیم المحمد crat, verseph perse. vii, focus ونفه لعلم مدنهدن مه مه مداوده المرام والمرابعة والمرابعة المحاور مواجعة من معت معتد الاعلى المعتبي معتد المعتبي مدونه محله على معر مدونهم مزمعهد، مل خسمه معدد مصيد له بهمدوه صهه. محسبه بيره بمهنه علمهم ممد هم and ark coal (fol. 53 b) into . Kruin with

^a Tisch., p. 150.

ولعلمه مملع وسعيم عصم ، ممه نحدد (fol. 53 a) ، معمد لحد المعامد المعام معده منك عملهاه . مه بمسع معق منطاقمه سا نيك شهمة . شية بهد مد بد ك بعدما esemy held by. exa salus afras: حلميم ونخدن حله . ملك عدد ولاحدم Lack josepo. Aprej Agher rancip es حمفس همه لر مةدعه . منصب همه لر حتمد . لحم لم فدمه همه ودنوه حسب مارم عصم بسمعه، سلمک حاماه مهدنه : حدنمه Last rawis Low basis stain who foems surfame any cours any oil لحديثه فهر حم لالخيده وروب لحيل سده علم. ميتصد محديم بحصوب بحصد بريمل بديس وبلغه له. فهله ميدنسه ويعله هلم بلهة مجمله و oer aic. Lob bier reub rourn. iga et bier is see. Les models de la contra del contra de la contra del سروس لحسل سمسته حم الملتحده وراس برس مار Louriss acisados ag. osolo cilas rurro. معجة مدونهم لحمر . مس مسدم حلم لمودم . صم كنة حلمة المرام بعدم حلميه وموه وبعصم בנו בציתפא שנא טרצביים איא גובא בפוף שם. אוֹשָת בתו השוולו תציום עותו בטת תדיע المن معنه معند مدند محدد مورد المعجد المنا المحكاء المحلد المحدم المحلم المحلم حصمه مهده مهدم معمله معمله معمله معمدله متم لهزيسه، مسرم لهم المتخالم نه دهم. سام کمن لحنے معمد حسم. مه ناهد مل المؤونوس معدسي مدلعه مدلعة سر له سرم در المخر المحتوم والمسعسم وليحمود ولملهوح مقهمة ويتم قديما. hal _abir was as kull jestibl _ asl ser حني عمد حسسه . معتصدر لحني عد حدمد لخلميه قديمه. دهوه حعامحم لقلسم בבל בא גאבון לבם . שנם מוסא גמון אבם فهم بلمحت محدوسه . حد صلم عجد حر المنخدوس. سدر سدمه احماد وعده المنتسوم وسرام زه د ماه ماه مهام عبيه ماه به الماه ماه به الماه به الماه ماه به الماه ماه به الماه ماه الماه الماه الماه الم شهم له هذه معدمه له هدم دخدده . مه دوسم كنة شامه دعالجه مهمه دادعه بخلله عصه. حديم نياسة حديد. ليم سميم بوده المعافد المعافدة حن . لم ببليه مده به مداد . سام مديده لم . د عده لم . حلله بمجنه والم محمد ماء ماد بمراء لمديده قلصم مطسع مريخة محده مهدمه مه . بختم ملالما علحدم لحددد. ملم مهم محمد لحديثهم له בל, אשם, האפשעה, בן בעל אשעדא. לם

^{*} Tisch., p. 148.

MS.

Tisch., p. 149.

عدعه لتبحير معدم ٢٠١٨ خلعتر . ١٨٥٥٨٥ عدم دها مدهبه که خپه ماله دلهسده می ده. ملام معسسا مرام مه مرام مرية عدمه ما اغمر (fol. 52 b) معمد عقد ما مداعه المعادية ما معمد معمد المعادية المع تحصيم له . د. در بدح له حن محديد له مالم الاعملة بم الما صعن بعند الاعتمامة معدما معام هم دلجحلله عم مدونه. محد بدام مدونه مه معم سعم لمه المانتين لماني ماجم حبدلم سنزلم. حن مر مجة لتحاسمه معده تتجیده بے ملحیه، لکندزیم ولالتحدوم، ورل مسر سلفه فدتم وحوسهم فروسهم للا عسده حصنه برح بداعة معدده بالمعالم بهم المعافده . ملحمه ملمات مامادة معدمه فالمات محمد سلفه مناعصه، وحديده فر وعدة لم حميد قسعه . ه . ه . چ . چ . هم محمد مدوسه م عدمت ०८१५ दंगठकः प्राप्त हार्न्टः यी विदेश हन्दरापित ش, مهلتجمه, علد يحمه ددهدين معد حهدهد صه عل حدم دهوم معبة مده . ممجة لصه عدم ممحه قد مسره للبحمل دهمه عجر. مدعه دعجم چە خۇپ دىملىك. دە تىسى بى دانىكى كىنىكىدە، خ عده به الخدود، صحبة اله الله المعدة لم محم.

Tisch., p. 146, l. 16.

Tisch., p. 147.

لعصى حزر بعمد حسسه بهولعمد حلحزه وحعصه عصبه . *. معمد دم حبه مهجة له. مجة لم مل محدة مديق مديع علي بعدي هيمناه صحده دبا دمن ، بخنف مه حصادة معنه فيصه بر بنه سله للانجيده، وحبه مدنه ممجد. سل مدين بين بسم بدر بدر مدين بسم بدر Agent by respect by subsect the respective مجده لدنعاه . نجمه عمد مديه . محدياً هميم مر . نجره معنید ° حدید مع صعده Lein and by four arraby onel apely. لحسه مل رغن له من بغن له مسلم مرسل אבא ליסים אים הישו היא הלה ישה בשם . אובי مدونه مسر حونه بحلين للعيم مدومه ودوم مهدمه . ن. حنه و حني مهجزة . حدم معمل لر . . محبه محبوبه محبحه محبحه محبحه مساحه تعجة مدهسه . لقعديم بهد بهما . مساعة raisto. Lattera Lasters resido. Lastous معمد للاتم دهر لخيله مسر عسلم شيم لسحنه. وعمل سحعه لشحم ولهتم يقس وهمة لحجه وبعده مر عل عقدم ، وفرز به وخدم منه منف مهده معصم متعاند شععه ماءده

a Tisch., p. 142, l. 1, 2.

[°] Tisch., p. 142, .. 18.

[•] Tisch., p. 142, l. 3—10.

[.] فه بخهٔ تعمد . MS

d Tisch., p. 143.

esthess of resum. In brules. in fire त्येत्र प्रका प्रका त्या हिला प्रकार क्षेत्र त्येत من بنر مه با هست عد مفاحد مه مجاده المحتاد محدد مونو بوسا بحواد دوم محتا تكلمه مربه وربعمه لعل حم مسعنه وبملايم. مسته لم شاله احدام معم عنهم مدمم حدمهم ouns the cook star is ever all anso حعمد لعمميس حيل بدنهم من . مصعة قدم ك هدينه . هده علم مجة مدةنه در سه درمه و الخديم، حبيب ، محد دجمه و مهدد مروزيم ممجز ليعمد . دولم ندح همم ويعمد هه. مجنة لم الحنية ، محمد الم المحمد الم المحمد الم المحمد الم المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد الم بردد به مماست ندر (fol. 52 a) . براهما ندی در در المال الما مه محمه بهاء مهم معام وعده مراء موم سب عمدهة على اقس المناه لل صحب مصدم יערו האמשור א הבש האסש הלם . הישבשבה שא איש הכובצא. משא ל מצי אממנום לי ٨٥ عليد، ف مدم و حني مجد لميدنيم. مد سل اقلم هليك أدمل صحته. ممع علم صحمته ومناء بالم حلل وبمناه بالمحدودة والمعددية معماعت سخه محمد معدم معدمم אנה מבא בשלא וכא מאפי . ובביף אנא

[•] MS. ... b Tisch., p. 141. c MS. ... ac.

لعهد. سم خدم منه دم حذسحدمهم. مجز لم حيد. ماديم معادل محت ما معادل Loblain Kisoas aid K. Loal inka Las مناذبهم ليه. همه . مخذه ليم دن بنه دن ليد المن علما مستعمر ومسالم كملع مامن בן מנש בי הושבין ל השבא השאובא . מדא הי אובי صيعالم عصر مدمد غمه مدسم المساهم المساهم ومعسم الملور . ٠ . ٠ مبدنه مدونه sees hom. Sight by of it osees. .. ضم عبده مدنه و بحفاها معانيد علم معدة الملتخيةه، قد مح غدم منافي مهه صحبه عد حفلم من حدم دممعمد له حم حف مضعم لمهدم . خ. المنتجمه و بر مجنوه له . سعم لم وهد بجدد . کے کمن فسیم محمد بمورت کردد . کم دعد عه بعد معد معد در ها ها مدهده در . فعرم عمد معد معد المادة عد المادة عد المادة عد المادة عد المادة عدم الم حميد عصف . ملك ومديده مديد مديد للالتخميم شمله وعجد أحمد والمنافعة הנבות הובילה המה המה מנול במלוח است مع من من منه منه منه معدد لسد م مرامد معنف معامل فانعه معدلة مع عدم ماؤد دحرعه مالهم . بن مدونهم وم خلدد صهم الواشيده، معندن قد مدوم معلمهم

[.] شعب الألحية MS. ه.

^b Tisch., p. 138, l. 13.

^o Tisch., p. 139, l. 18.

d Tisch., p. 140.

ها نجمده . بقد حواسد ساند مصحا . حوها مردنس لعمم فل ومعمد من من ور مر حن بالعد אר , עם עדייקאם בשים שים באו עושד טם لحديمه فر حنيم لحمال . في فيدم مجة له حني ملع خذم حر حدسهم فر: ممسوم حنم مسوم سمه لم دبجد هخم. مونده مر دلهخم سر دبدد منع خدیم ماره معمل معم ماره دی مجد حر عمد ممجة لصمي . همه دخلت ، محب مجدد مهجة. خحه مدم داهمهم ندح مس مدم ديمهم الماهده . مها المعل لم لمعالمة مغرمة . بحفاها اسحه لحمده الم مله عدم . في ممجة لم حني معامة مزير عد . معامل معامل سعلف معده لله عجد عبد الله عبد الله عبد عبد الله مغكرمل بسصة حداهه معدم معدم له بعضه معد منام المنام المنت عمد المناده المنادم المن حعسه. شه دجه مسح محجه لم للمزحمة مسح لم ومعديم و معجز . وحد المالم معلم والمعالم . ماعد . ماء ماء معته عما عبه ما المعامل المعامل المعامل (fol. 51 b) المعامل ا مرمي سيمقع بهته حله . حيده حلعهم

^b Tisch., p. 138.

لحديثهم في دحجوة بن قسيم مخلع . مموم لحمر حر صله سحميم شه ديميموس حص حلة لية الملكم مقحم حمدي شده وعدد المحمديدة סנגות הידם י בוצא בין איל ישוחיים סיוצים همجة. حةر كم حعص من حد الملام مقحم خال لحدسله فه و حلا دينه مه مهنسه عدة حلمحه مدهمهم حر لهخر . مدل ين حذر ندح مدل مسطيله، سرم درخه ساه . سرم عيما ١٤١٨ م الم حفي محمجة له . صدة بعد محمل المه لشه مص سعده . محمصا مي المرابع (fol. 51 a) مرتبعة لنغ تحديد حسب ورومه مهمولم وحوسه ف محدسه محدية نيا لايم محديث محديث by this, who are eight much leash were sex المنتدب وهم معدد منه ملف من معد لف منه مهلقديه . ٠٠٠ محد مجن هام معد لم غلعه مماهد لعحد . خ . فيدم مردنه مح دنونه مهم بمهفومه . ممال لهدة رسم حم الملخبده، وبناء مطام دعامه . مدة عدا معالم مابه نامص هده . هن جن حن حدمه لند ملبه . محموبه مه ده دیجه کدید بخسی محمد कार यहक कींन स्टिन्य दहल्वकेर ह्याप्य . त्राहं क ام حد بداء كالم ملهلم ملهم بحاهل مديب عد بدء سده مرجام احماد مجنور المه مالم مربخة

b Read . 3 P

And they was the contract of t حلسه، بملك لطهم سدةبه ، محطوم بعن عجه مناهر. وهدم هدة حدياه سدهدي هدام محدية ما مسحعه : حيل مدونه ويقوله وتقلم الم or, chi aly isti lohy lauta alean re cuh محمد مارم بلد مصلع عد من المدعمة ھەندى . خ. مدە ھلى تىجەن خەمى . تەلىك لىكى . خ. خ. ضدم حمر مجة . لمحمله لمصوب عمر حن عدم حسسه . مهمه همه که حدید مسته محدد معا ديماهه ممه سابخه عمه دوسه . دمه المعنة ، ويومي قسيم ليصلم . زيم همم حل حر مةه بمدل معلمانة مجلهمه، مؤه ده، ضه دهله مه حابته ومجزه حسسه : حد الملكم مقحم مسترس محصم لله محد لصدم مددسم له. وهديم ١٥٥٥ كينة دوهم ومسعم معجم شه وده حملت معدد مفلغم له دعبده . دسمه ندعم حملته متهجمون وهوم دحة مهجلت معجمة שבים השבשה. בן האלובים לסבוא בפני. אלשו حن عمد حسسه لمنزنه دسمه مه دده خلع همه ممجة له. مدانه ممر ال عمر الملتحديه

Marg. Κωσκο, and so Tischendorf's text ημέρας κζ'.

b MS. Krazu.

^c Tisch., p. 135.

ححدة بق دحديلهم في مبيه مهجمه خيده، مصحه الص لحدمه حصه فه ددستعمله حديث هوم. مه محمد بدعي المعالم منعد ها مهم بخنه . موسعتد مه لعدم مدر من محمد .ن. مه و برياد برياد برياد من في العامل مسحمد الم المعالم على معدد الم معدد حهلمه وحديثه لمحتدمه منهمه موم حد تمخذ. حنے عدم معسم، فه وحلاله عدمر ملحوم مناعد مصاهمه مادة سدعية عليه . مامل مهامه محصمته معنومه وداهم ملل وهفدني حه. سهة حدة مسر حدم دخدد ححه صدء خلك لحامر . حدمه فت ماماء حممسا بامنحء حنصحه . برعجد من کن مملی ا ندمیم دولحدر . می صوب مدن صوبه لم رضعه دخمهم حصده المعدة המר שני אן ארים להיא האים איצי האי אים איצי באר ציים איציים איצי همودبه. هد له نمشنه دخيم دخسه حدم دخدم حر قدر هجمله مه مدي لي محزر لمعصم ملي لمعلهم when (fol. 50 b) the Kipa , on Kinal به به به در سحید همه. معلم معدد هم مست بام بلي حسله ،هي. خضم هذه من منه ليل . محسم الله خيده، مسلم . مامه حلم همم لمهم دهةهم اخس محجة. هم، معمةة محملسك

[•] MS. which. b Tisch., p. 134. • MS. originally was.

مه معصمه دهن هده مدهن بدنهمه علامه العدم العدمة معنى الم

حر داه نقدله وهمامه وحذر معمد حسيم لعجب، حج ممحله متحمه ووالموهر. ومرامه مناعظم (fol. 50 a) . منصرة مطبلت مخلياء مرعه . مرعموره مراع مراعه معمد بعد مرعم المراعة المرا محسب لمل سه سه حسم ويعم وندور مدوله rezum. ozira læiera ezm. alæella mörabn قسم . مصوم محمد عليم لحمل عليم سلفه معست شامعه وعبد مهدوها لايمار معسال الماء ۵۵۵ . ٠٠٠ . ححدة بن بر برحد بدام فر . دلم لسحم بص حلح . ممص سعمة حدة حاء ممص سلفح "Kerres kima guy myr "Erres" معسمو مود وحد التسعيم . حل وم حدود الم وحبال مهم لحديثه في لخص همه لم عجمةين مسنى هده مخعص خيده، مشدم هده لع لحيمه ره مراجع المراجع المر eas in a certale mor les ories mor fais. له عدم مروسه . ٠٠٠٠ مسام محل محمد ملفه مدیع حداد لهم حر داند دحدسله. لحمص،

Add. 11,645, fol. 49 b. See Tischendorf, Acta Apost. apocrypha,
 p. 132.
 b Tisch., p. 133.

هعصه، دهنج, تحده، دهنخ، تحدنه دشنه لمدنه.

الاعسام فعنه له . معم المعنوب المعادة ملقلیه. محصف تحلقه مع خه هیه. میند للموزم موم بالمعند ويعدد مقد مزملا and lot slue resum. orio rhois int هوب خطنهم . مهرفه طلطنهم وميده مدهدهم. حمدرج . حسبنا غجره حساء حجهه . معمله ملام مدل بندسد. معرف سسم لعلمهم. مر عىمعمى بصمة ماقلى دوسه بامع معمي afler Lei afæion cent anasköp. . æff بضيد (fol. 115 b) حسبت معد حتي فعسب فِهفه منعلنه . معنه حديه هنه هذر عقد لاسلد نعده . حاقله مدةمص حصله بع حبرة با لسسته، عجد ده, مښتندر ښسته، دامېد، ۵۰ لم. بغبر يخيديز هدر. سعمها هدبه عصه ها حهدة مهم حره بصلغون معادد معاد بعسم. معد هلم فعدد له. همحته دنونه حفدة سل ما معدده مهدد سجة والمدعد وسعدم ملح، مق عدمة حلحه، مطوح حمد قوه وملح حفيت عد مراخه مرا مرا مدمه مح معنه محتن دراك تهجاعه حصيقه، لاحبابه ونهمه محسه به المراعة. ەنبەسە، حلى محل بخعفىمى ، محسىم جمع لم دىله colors opero. Lule con isoro. inali رحل بعدم مريان مريان المنافعة عدم المنافعة المنا والمارية بالمارية والمارية وال یخه له دیمه دهفت له هنولک خه دیمه عجد محدير لمعنى عبد مبدر مبد محدد دلاء . حمد بدعد محدد المعدد المال المناسع معدد المال عمر المال عمر المال عمر المال المال عمر المال المال المال المال المال الم مجرية مداء . مناعة لما منه ماء . مدين مل بج نجعت سو على على به فياد وزويد معدين معجز لعصم دفعم صوبه لمخم. صجه لم عالمات فللل. व्यह क्लब्स कि र्रेनिंग. जांन्स यांकेल, बीच्या हजिका. فبرام يحدثه مد مفأنس ويلا المونه مد ومؤسف موم وبرعله المعسلام، وواخبوه، اللخشاء، ومؤسى، عليم معجة لفه هونه لم مخلة عبده مسلد بنعهمه دريد عبع ١ دريات دري دومن معمد معسام. فه بعلمه حتمله جاهة محمد حلمه. يهفينا باد لمعمد مهات ملقل، فوز لهم محجز. سسم سسم. سلعوه. الملحيد والمرابع فنه له عدم المعالم ال afālm. ogusm jdem mo hoim læim izsam. L مسلع معمله . سسم سسم مرد نجامه

سام اغلوری سنع منعد ساء حسلد بخمر سام دنهما ببابله بينه معم بلدل معبيب مهابه لعهاب حسلسله، خوس دم ملقله، مسحم قوه مدمر حلبته معدم دنه جتميل معتقد محديث مه المام معنى معنى معنى معنى معنى عامدام صفه رصدص و معدمات و بداه و المعالم والمعالم المعالم حوه بالمولاء بحسبه بالمام المام الما مذنجيمه . وفن د بسب مد مهدة مركسه همجة لص. ومخم علحة عليم عليم بع برعبة فهوت مديد بيضده برتم بديه بديه بدية بديم بدية جرعه المناع دمهاه حتم سفامع مريم ويجلم وحيونه واولادسون ويعلم لمنعم محمد فراه فراه المراه بالدالم المناه بالدالم المراهدة وهدي همايك حملت حملت مايده محمده، भार र्धा एक का क्षेत्रक्ष एकस्य रुवस्तरंत्र حدده . ويهذه دهر احد جم مدتده . ومجة حليم بتنب حمله عجد ، حقمها سبلد وهد احدا احداد علمه علم حدد الاعداد الاعداد الماء منعيد جدهم دمامه حدمه نيكته معامه ىفللبهم، فحديدة معمى حافيد، ونح ومثل يحدنه

[·] Originally _aml.

عد ديدة تسمع . ه فنه من له المنها لمع . فعده ا وعمية لخر وزود معل حديث وما معمد الخرور ومومور टाउँक, रिन्टा ह्ट्या के राज्या अध्यक के لحه محل حقه، مخسه حلات بنا محله محلاته محل احتداء معلم المرام المر عخم لدم معلمه قم. مهدم مجة المحتسم لحةسجيح بطيس يصمع ومصلع معمد المام به عجد بهده . مهاقله مدة هما مماعة بخلا عصم . معمد علم معدد لسنت. مهد خلل مهنه مهجه لسلمهم. عمقه لر حدة وحصوبه عمله حفيلا منه مغده سعمر معتمله حلقله ساه محملها . حدرة (fol. 116 a) من مراد عسله الموزية (fol. 116 a) من من المراد المر لهندل لدنيع بملم را خم هنه معجيس. رح محاسمة معاه مل محمدة مديعه نصه جحري صدم صلة لهونه هه محنه مدم أغضر . محلعب مصلانما فاربره . مصامء مسلع مربقه بعنب معمل شعبه ، مسلعا منفعهم

[•] For asis and dass. • MS. منفعارها مسلد.

المعسم فيه لم . موم المهندسة لسودة ملقليه. محجة وحلمه مع مه حمله، مهند للمه ته حصيه و محمده و محمل مه مرامها arky lok slue sexur. octo skotr tof هوب حداتهم . مهده مالمتهم فعلاده مدهمه، جميرية . بدسبنا غجم حسله مجمود . معمليه، ٨٨٨ ٢١٨ ښديدر. ١٥٨٥ سيس لسلمهم. جم esser salt mostos afals. saren aseans. of loc suit afterion card acques. The بسب (fol. 115 b) حسبت معد معنية في بايسنم فهفه منعلت، مهدم حديم حني حذر. حجد له دبه ج معدد معدد معدد عبد ما حديد المعدد عبد المعدد المع لسست. عجد ده، مښدند، ښست. دهند. 👼 لم. بجبد يخيديز بديد. سعمها بديء عصه بدا حبره مهر حره بصابه دخه حجه حجه دره دمهم بعصمر. مدد صلم لمحدد له. يعمدته درونه حفدة سل ما موهد مهدد مرجة والم المردد وسعام. ملح، مق عدمه حومه. معمود عمد قوم المحاد عهمت ب سراجه سا س منه مدس معنه محت المركمة بعدية والمرابعة والمعلم المراعة والمراء. ەنىۋىمەد، خلىپ مىل بخىدنى، محسى بەمە لى دىلە

elasi. omei las Louls con inco. حد تعدم المسلم مسام الله الله الله الله المنته محسبة معتد مفيعبية حمدة المادة یحه له دیمه دوغه له وزملی خه دیمه حصر محديد لعدي صدي عبد مبد مبدود . معا بدعد רבמש בע שלא (fol. 115 a) סמי שמיבורה שמולא من أب بند بندا ، مناسبة ما من به من من به معجة لعدم وفعم هوم هخم. هجه لم عمله فلك. معد بجد به بهانه . مانع حيقه عليم بملهم. فبرام كحة مد مهزنك دنك لمهزئ سد دهدن هوك هنجله للحدسلام. دناخسه، لللخشه، فعدس، منعة لنم با . منامة مضا غضره مسلع بنيه محدد مل سده عدد محلي مدلع منف معمد محسم. شه دهلهم حديثهم بعدة بعدم حلمه. يهفينا ورا بديمهم دهدي مصقدم ملقله. فوز لهم مهجز بنسه سسه ملىمهم الملحده وحزر فنه لم معمر المعتود المعت afālm. ogusm jhem wo hoim læim izsam. L منجة . بن فوهد عبال لعنة عمومي ومعود . بنام معايد معمله . سسك سسك مرد غجاده

سلاء على . سرك عنه مناء غيمه . مع فمعبز موق صفعة بين بلوزه . معرجة بالصه لمعمر . مديد حجدة . هه وحد وهديل برمين لمه و مهرد م لىلى قى منعم حلله ، المذ ونعد بوسه دف حاجب. بعادة عمدة وفخله بحم باسمي بح سسن مفنجه ما علا حلقله محدهه . مهتمه معدد، محل خدم مدم حديث ماده م بعدم لامتوس ميد . حمه معلاما حمد معجده . سدم ،جبنب لم الله الله علم عنجم رجه المعد بُدعين حديم هق. أ. ممجة ملامه لبههة. مجده له دمده ښديم حدد، دحجه يعيمه سلم حزم . ملى لمزيله مماده في مدهر . لادعمم مدام حامر على ماع در ما در ما בעביא בת. אבין עם שסונאי אלף וסעא אש هوم خحر، ريس هوم لم ولا بريبين حسس ملع مبل دوركه محلحمه محادة بالم حماد مصا فعم عدة مؤلم علم ملكم محفود عصر KID. KIII ashal ushiga agura. Kude ښندېون د سهم لعم د ممجزه مهمدت لعبلمهم. مصامرا معمد ببنين بله عمل سهديء مصام

b Read , can ?

غجمه حنء لهما معلد الحديث بع حسله ربع المتعام منع بريد بي معلم المعرفة لم عبد معلم المر منجة له . همه لر حدر ، معل حدم دبن برحيد لي. مهجة عبلتهم لدنه. جدة جديد لم حباء، كلع . ١١٥٨ مهدء خبرة حديمه كرهاما المن لر دمخذ حصص مدخيه ، محسد غدة دنك حتر بلعشيم ومله، مخيع الماه لعلم وعدم المادية علىدهم لمجتدفته. ود لم با دسر ددوده سمي وعجد دبنه ديمه دره له ولهمي. هده باود حلمه خل دعم سله . مجة علىدهم لبه بحماسه بعد برفاده من محسر ، مجةمصا Kutosa Kama Khira oKutosas Kima الاستعم الاست عدد السبعه دحزسعهد معبسه. دمسه حبنده معسره ححمعه ميدهه فحعسه . حبه مهمة معمقه لصلىمەم. بلەتەمەر كېۋى دسىنى ھندنى جى بحممى. محجز ملىمهم للصهرت تعنز مزمم حن حته، معمية كما معم ينة ملك صمه لصحيلة بمنوهد. عجره (fol. 114 b) . عبر ها دين حلء ها دوه غغه بناعه بحف مصه بمسلامه مفين بهدما همان

^{*} Kala is interlined. b Altered into Kungana.

لست لتحا بوسها ، والمن حذب والمناب المام مكيته سيك مون حليته حسله عهم حكميلهم. ring حيقه, مية حقد، مصه جملها ضلع حبتحه معلده دنسم حلمهر. وحد سأه متعم جصمه الخخ. دسله دبيله اخطه. مصحف صوه دعهده سلمسر لصول . صدير من عليه ممجع الصور مرسك معبد معمد نس معلمه مسر ملامه م حاميم ويضمون ومحتى فمبح وبلبوهم حمله أحد معجة. لمودمه له حذه حسحه دعا حضح حب بعد محضله عل بمزحم حباه مدحبه. ممجز علىعمم لقه دملعيم. عفد من لى دعجه ومعسم هنه وعلم دولهم والم (fol. 114 a) معدد لسيس مسيد لمديد المديدة الم وعملهم حديث حويه وهلم مرم لحوسهم فحفزهم من منبعافة فعدة وماقلما مريح من منحم محمدته لنبسه لدمعهم ونهده حديث وبخصوص لسب همة حب الموفع الموالد حق معبة حبة السبا كانك ماسين معدناء مدنات بعدم محاسره . محاسره المراس وبعملونين لحجيدهم . ليمحم دم ددوزي مام فيليقهم

[.] Ms. ملحمل .

لسه ند. مح تمليعم بحبت في في المحمل ا םת אפ. יסיון ברבינוא בילא ישייא סאינביוףפיוםי لنعم مبادلات دسعمدی منه، نجدن بوسحی لحتله. مهود صفالحه سلفندم حتب وهده. امفهوت الحذهات لاقتاء على مسعد ، وها والمواحد الملتخدة هالم دهيه حفيد العافد حممه دديم in diemi epiar expens operate in it عديلة ونحمد. علمه وم معمدة منابع حبم موه دانه . مناب (fol. 113 b) مع موه وأعداده الحالمة والمادة معمراعا معمراعا مهم دیمت حقیدی ، معمر سه جم حقدی مجمع لښين محبه . فيونه لمخې دمدلم حيم حينه علاصه र्धारं क्षा त्रंगं का व्याप्त स्था क्षा का क्षा कि कि حصافه دخر حجده. لمحم دم دحانه مع صوب هبلبعه من النبي حكم المام خابن مهم عتب مه وقد حدسه ححم مهمددته لبنسه جمامه همجة. حنسه حصم المسلم عديه क् प्राप्त हाकार वर्षेने का है हैं हैं हैं हैं हैं हैं हैं है فعجد تملمه ململه معلىمه فعمد نجعه صفين مركفيد مصحة حنامه فيصيه حدنها

مذلك مدنة حلصه عنه بن بن بد بدنه ضحيمي . دلسيم سلعم لهضحي . حمد معنور (fol. 113 a) جع معتصحک معهن مناسده ذمحه اقدم حمكة الالممام مدة محمد عمدون ودفعه وهما حديه مومله brafla. ax xxxx axxxx ocia siebu فدحمنى مخنجنهم سمح حلسم ستسم معلصه مخطص . معر جلب خصده فصدمه معلمه سمهد مر حصيهه. مع عمد المناه مناهمات مه علم مع على بخلص فعلم مع على عمر على مع مع ال وسيقيم. معرب بعضه مصغهما ومخصوبه ومسعه وفندهني ، معر شامنها بدنه وجونهوسه، حة لله حدمه دبيم حديم مع مانحم سينم وُعدىلمونيم، حدمدى دهسك، مع هبدى بحبت معدة عفعه عفعه عبد مد هوم خحم فعلىمة من المنافي بالمنافع بنجمة والمنافع المنافع المن क्यमें कर प्रांचा कर १६६० वर १६६० व्या مع بخله مينه منابع مدلع مم حيم المنام مع المنام مع معني معرفه المام ا

المعدمة المعاقبة المع éulile. _ amontu _ am santa. _ anglus המהסק. מבדא הבדבולא. וובא ביצא מְדּבּינוֹרא. حقة والمراكبة معادمه معادم معمد المامة المام المعادة معادة مالية المالية المعادم وعرفه المالية وحده والم مقلم ملاء محتمى محتمر لحتمام ملته مرتبر ححه حمية م وحليكم . معمد بغصله دوسه حجدة من دقه حلَّقه . سلام حفودهم . همة به الحدم لم منال ، منامعهم دودهسهم الملام البلام، منحم سنحم والمقصر ملقلم. مهن محنه المناه من المناهم المامن المناهم حتم. دهم دميم دفرة، حميم دعمه دحته بحبته، مكتعد من ها مهزفين ضلاء معتدب، جديد والحديم للم فسحه و حديم دوريم وه مه تسمی میلنه. منباه دا مهمه می در میکام. حطرقحوهم مملهم. حنجة حنسه وزوسه ممة. مهدة لعجعه، حدة خبر للإحمام، علقهم وجعله. حمحةمص, دسفهحه، حيقص, ديمسد، المختلف المراحل علقه الله المحسر لحدد فعنب

ase oncin becomby lylwy resi heioay. سترعلا معاسا مسام معمله حوبه مغناه سنغمه حص من مرفرح، ف ، معلي موم معمد نامر معلع معنغمام معتدم معمده . مديها عمود . مهمعقب منكل نبء موه مده. مدءقهم معدنه فمنهمهم حسسا بصمدنه فه دسمه حسين عسر . ها باعده حامه معرة . حسعت عةنغے تخلم وعجود لې فيليقه شنعم حلم يوتعه . वंगवेद मार्थे स्थाप त्यां करक त्यां कर्म क्यां لص . مل معحمه علم خذبذ جه . منعه لم معدمة صحف معسم لعلم بمحوم لم . سيعت بعدهام معمد وهعما مكا مناهمه حديسه بخلصة هوبه مهالحقوم دسته حصلس عبه سسه عد زه دهمحدهم مهجد لمعهدة. خالسه ومحسه مل معمه ممل سلهم محل حتر. مستعلم ستحم الملحمية مصور مل کة حت جمدی، حده عنه ک. مناف بر (fol. 112 b) بعماب مع بعده بدنع بدعبد حصره بعبولا بعد الاعجة لعجه شه بعفيل البيده سره معل ساه. معتن بنعيم دنعيه . دسا ستنس سن جدم . محمد مدسم مفذه .

حلله دلم نجيمعبم معلم خبلمحبر منهمدنه ملموم جر ملهم. ورصوب خدمة عمد . معل دلادملم حليمور . ملافته صعل لمه دوس ما الما دوس من من المعلق من مسلم حسنسر مساء . منعت ب حصار من . بعبته هدرت لَتِهُ حس معفذه حمله مشر هضيصه صحيسه. منه . سعمد منهم لمه لمهن معضيه عضنه جع معدله مسخلسهم فحمضاء لمع بحسه حين بخيسهم . ميموني دم جست درونه . مؤسده حمرف حدينا مسفله . عن بخصم في في مامنه فه وحموند د حميكه والمعند والجعم الدويم त्रिक्तां क्षेत्रं क्षेत्रं क्षेत्रं (fol. 112 a) क्षेत्रं جدهم اجنوس عده فحنومه بع نحم المحمد معدى مهد بونه. فحشدك كمل وهيافسي حذ. ويره مع معم فيده . في فيحر حم وخدوم. مه جده ملهدك حلمه، مهزمسه . مه جده مؤسم، مله حنيه و بنيد من محنيد من معند مام مهند حمله معدد بمعدد معدد معدد ستتدر: وعدم لعم سلتهدمي. دو الهوسم الماه جم ملع لحمي . حفيد وماما ब्रियान अवस्त अध्या स्थित किया हित स्तर्वाका.

خُولِ فَوْجِهُادٍ. خُولِم مَهِ سَلِمَ عِدِدَة كِبَوْسٍ. دسم له ندعب قوم له. حذر. ممدل دوسحيه خدنه لم هنهمه. حمدسه للبحمل ويعلن خلب لعلم علحم محمر .. مخذ لصه عالمعه لحد فة لحيام مدينه من مؤل سريان من مخلل من دول من مناسبة مه. هد نفد مجعبةسنم (fol. 111 b) جم بنمله بدوه مخلصه. شده بعفد صعسه. ښاه مسحمه عام محابده مديعه مه محلس محابده وهاءه باحمد بالمراب بالمناه بالمرابعة المرابعة ا خحدةمه . حديل بهتم عدةمه شه زحيه فهدامه بندهمه. ولم همالم حمانة جديم دينة كمحمين كعنان كفلاعين كمتاع كعتار ودسعه مدخنات منهرية مرابعه مدسه ومما مر مربته عدم حجره مرب المربع مربع المربع ملاه معتد ماه معلم لمحمد ماية ماء معدين ماية نوسه معدده معدد مدين الم معدد محاكيمه حضائيه محاكيه حذبسبر. ملم حبخللم دخخةهمهم محتيم وَحُمُولَةُ لِمُ حَفِدُمِم لَسِهِ وَلَمْ يَوْفُونُونِ مِجِلِّم زحدب لصه محله الله حضلوب مهم المالك امبعب حلك الله حجللين كم لح الهسلف حصوف.

. ما المادة من المادة معدد سعة بالمرابعة والمرابعة المعتمد ا وستليم. مل حدم عمله حدر محدم للحد لم مود المعمعه معليه مليه محمي حر حام . با ولعلقم ملعلصم سلقه. حجسه جم علف فبنحم مومه معدم بجدم زبده لل موم مادهد مهه. رصاب سلع سرحاس مين سا عدم وع مرسع حنويه ومهديه. هخز عليمه لغه بأدهد. هفد سععدم دبحنانج، صععه مل هند عفه baren etein ety ebasa sast esiayo ozokei رهاع بهديم ديه بع حصه بن موليه مهاما المله مملعتم فعدمتهم مهعمم وشععد عسم स्रिट्यास्य अर्थिक स्टेकं का के कर के بن دفيح مخمله لعمة هسه . فدخه لعلمه متلمه م وبعم جا هخر. حد هذس حسمة ممران حد مرابا معدد فيل عليه بخدمن فيل عليه بخلم مل مله حمله حمي جه مبله حله ، مللمه ملك دمانع صوه حدمه دعله لخدل مدسهم. مؤمم بهمسهم المعنى دين المعنى ، فهومه المراسة المرا حطف حديدهم. فحملهم لملهم ممحنم لأمديهم بربخ ماء معملية، برلمه معليه معد ما

قومدد ه مناحبم لسم جم الملحقية مصر مخفونهم محقعل نجر علر. معدنه لصن يحب دنودور مجر صديم حدسها في مل حديه صفد فيل حديم بالدغير . حديم بخليد. مهمة حديم مدنحد. لينك بدي ميرففيه. كمحم بمعزوم ويهلوله. بمرغفيره اند محسدا . مرحهمده محباية محمد . عنوفعيده لم جم معنفس لمحدك ، معمدة من مح سعد، من عفد حده . بله غخر حد . مسعد בנסן אבל בשל בשל השלה אבל בלסיים אוא. حللة ويمانه علامه لر. ملاعسم لطهم ستلملار. م منوع لعديم عدم لم جم المحر. مم لعبه ل لهخر نفس در. حجوسه معدده محصافير. ححدة مدناه جدة الم . حدة حسم للحسم حفاهم. टकेक्टा निर्माटक क्रम्य त्रीय काज यह द टहहिक. صعدر دزمدزهم عولم جعسمهم ببرسد حديده و باختمال حنوشه و باختماد حموده و بمعلند دنجلىمه بعسد حساقدهم. عشر بادن سمور. بعقر خلم سمور حربته فهم ستر. عليله بنانبص ج نعر. حمامه مسعم ليصافات عمله خملص جدر. محبمة مصده كسةنه. خدد دمعه

مهلم المقعرب بعقم بعر همحم . مدمده المناهد هَوِم حِفْ عَلَيْهِ وَفُيْهُ مَا مُعْلَم هُوم حِنْهُ . مسلقهم دهدیده میحم بج محسه محم متحله . حد دم سامه، Letura. 14 chi chi chi chi cesa. madue. in منع فيعل لحصافة وعلمه حسامة المامة لحل حده عند مخذ له علسه لغه مزدهده. ولا ماح لمعمر حدامه وروبه والمربع مرامه والمربع مام محذبذ وجم معتمه والم بلب ما معتمه والاستعادة محملة حصده معدمه فيكمده محمدم. جنمله حمل سه معل علمي ملاته . مجة صمع ما ماد عابدا مديعا . مسلعا من معام من وحديد محمد مريم مركبه محمد المرابع مركب بخفيد دلم ناهد تحمد حمد مديدهم. مستلمه، فض حمنح على منهم لمه، عد هله عص حنمحہ. ملسہ جم المحسنة، معمد كم فنض diana and propo and pions As (fol. 110 p) معمومة مل بعامي عمده معده معدم العدمة المعمومة له فخر . ولحم الم المرابع عدم والمحمد المحمد احد. مله الحم سا بج ستلمه، نبيل حر. فحجه حل

. حدي دره لم محمد عبد هدم حدم الم مل حصه ببالم عمله عدمه من محد مراء टर्का रंगार क्रिक स्वेश्वर मान्यक्र त्ये वर . व्यापा नेके دلعته منه الدعه . دعد فعد لف لعده حديثهم حيده وحديد دمية علم الملمو خده ومداري معد مخدل مورد (fol. 110 a) محد مخدل مورد منجلا مورد منجلا مورد منجلا مورد منجلا مورد منجلا مورد منجلا معالم بعبة دسم معه معمد به به المعادم معمد المعالم الم فعجه دلعه منته شديم ومعدني. وعدمت فعدمت ملصه وتحزر فبلبقه والمام محمد منوس معلمتم جعبر عدم لم جعمه ، مجنم مس علام الماء حمد الماء معدة عمد الماء لقامص و بعلحه. هه دم مه، بلحمه بنبغة لى لوزى د بن المالاء المالاء د بن المالاء الم هلم فيليقهم جم مملكم ويحمل لفي لمحيم مدينهم. هنع جهنم لهزم معمده عمله . معنه بعمة حنه. معد عمل صوم حدةعم دحديدهم. سؤم دهده حمله والمرادم والمرادم معم معناد، مسام لحدث سد صندفت مناحد صوم خل حدوست ەنجىمىة حستەھ، لەتى لەنتىكى. معلىك ستحدى، سر دنيه. مستهمر دخر سة, لامحت درهزي.

^{*} For riza. b MS. _ooubinl. • MS. runius.

لمله حصيمه وبنحبت وباسامه وباعبده حلما ماحه. صعب بعد بنسم لمه تهلمه، وعبلبعهم ه دجه محبد . برهان مل مه علسه وحديثه . وحدر علم جم حسب دهل ديعدهم كقدهم ديدهم علبه معل مهتبه منهم علمه ممجة له. سموه و المعسم أذبه معجم له بدا حبات له . موم له ملم يُودنِك. عمد معسم نعمه لنجمحفدباه خذخله. مصعبه وسلله مندحكم ملعم مسحع كحقرم دهوه حيالات مصفرتها همه مهرحني. وله محموم هوم هجنه حياه حشعه. وحد هنو حدانه با بك تكريمه ليمود موه. بنائحه ستسم منينه . مصه حفنف دفيليم جمعت عنبه حاسعم سد السد ممحنم. مه سومة مه مه محمله مد ركسه مه مديد من بنین سام ملم ملم عدم مدن بدنه . خ دعه مهد عجد فعن مد . داههٔ داه مهد دب هددهنه. دعدم مسحع بجمته بهام بران دسه कल्या. का हम संस्थान दह सम्भान हा विकास कर لسد. منزب حنده حبنوس ممخذ. مه حمدته دلم ندام. وهقاته حتم والم حصتحس. كم مزباه حديم بدعد عل ويذوله طد حد معسم عله به كلب لنعمة حصه بمل مصن جدم حصته لمعهد. معون بعد لسفند جم حراب معو خلا حم معم دهم باف مهم باف معم عدم عدم معمد مهم جسه نجلت جم عنجته . مصن بعد به بنده . مصن بلذه لعذعه ملساه حمده وهمه محمد هم محمد مهم ه بعد البعد عدد معدد مهم للله مانه لادعه . مصه بند لدام ملدحهام حسن عده محل عدم عدم عدم عدم عدم معدلم. مصو فيسه لحملية عدم دمية ، مصم بجد سعحه برية وهه . محمعا حياما معبذ وهه . معباعا مصه بحسر ج بميا باغ مهم . محسر ج معيد بهم لدسمل ج لحديد مهم دخم لمدنه جم وصل سنك . مهم عمرت لعمع المبتحلام . مهده جندمة محده محدة . محده محلم كموني محلمته بعدف مل بعضم بقطعه مقحلهم فبلبقفه حصنحتماه مضم مضمت مغيب ميدن المهدمال م حانبية عصيم المخسلام سلع بعه . معقع متعاه مهمقه سعة فسم : سغفبط (fol. 109 b) منعنه حقد عفد عفد من حن عدفه له لنبنسه جدیه دنو. حرم. محص محمد بدنعه معدله معسب مفعد هده

صدته خصراعه مسام فالها محسمه فحص . حماء محام معام فبنغه مسعنه فاليه ج فعماه وزوسه . مده مجه ملعته ويعنم سقله منعمه بناجسه. فحم مد مد مرجة دمونين معدل بغنه بينه دحمد . حمد وي المان فه المان عجبل هدوه مفحم لمهر. وحنبه له جوتها المناعة عن منع حدة . همفة له المناعة له وهم نعمه لنه بعير جم سبة. . مخة لم مسعمم مهضكم بها مام دي حدي بحده من بدءمصر פה אשלה בבישה הבוץ שם האול שהישה הראש حف عه (fol. 109 a) من مجمود بالبخم . حل مخ מאליו. בפלא ואה מאליו. אם עלי בשיים אוא بيته بتعبر بيتمبر متوهد بمهاد بمنتعب مع برلغد مدهند حدنه محمه فسعه صدبة حمديمه. محجم عحديم مهاحي حبطلهم مهو عجم لهمرم حراصه ودحة مص فحد معادس دشود . مصه بنطر معاديه دعم ململه وهم بسه السفه क्टिकिंग कि स्वर . क्वा के कार कि स्वर स्टिकिंग. همن بخلا عم محنهم نسعه . معن بنس للفل بج که صعبدها، همه فی نام بعض جم ضحبت ، مهه

المحمد عديد مونه فالمحمد معادم فالمحمد محديد عديد معدد المحدد الم مربة مخطب لمنقم هدتفطم حعص مدد يراء مستخد فاليه فعد معداجه مده مغراد . مبلع فعيهاه دزميني صدم مجم محتم وبعزم سقلم مرافع بج ندیم. ممر قه معودیم بننده مند. العصم بازسيم المالية المحادة بداعة المدانة جدة ملاء والمسور فودعمه حمل والا والمعتمد لحلا حابده موس محسنه برم مفارد . مسعنده صعناء مه منام بع مدعمه . نصحه منع بهد منع ك حمدة مسبلد فد . نضده حمص حصفه . صعة ناماء حعبته دهومه مدخ حصنهم دحستعه. معلمهم مرجة له لم سقه, وهجم أسحب لم سلم ملم جم لهنج . حدمت وحده بمدل بنمن بالدول حل عمد المعالم على محمقت مل محمة معرفة معرضة محمد عجرة مورد مريد محمد الا منف فباز الما المالاء مفاحد مفلازه بندههٔ حلحه می حنه له . یعنی مدهد له ملهه حعسه دفنه مله له. دهه عجبد عطنه واحكم مختط عدم مجلباه عدم عدف عدم . بمأداهم

אפ גם בה ושפי בלל הן העושה האש בא באדא معسديهم ، حمل الانتا الاقتل عمر المعمده، يؤده حيرلفه. معجد ملعنه بمعلمه مبؤده حق علصهم محد هلم علسه مهرادنه سجة فبلبعفه معام مراب موم . معارت موق مبدء معتدا جم محسد . دنجه لم نصم لحدم بد مسعم جم حعلحه وحبندهه . مفحه علمه مابل فبلبقةه ممجغ . مذيعة عمدينه لاء المدور. תבות במשמוז . הום תוזבם אל תול הים: صلع دميله مل حصده ملعه. دميله عددمد. ميهوب هود لجندد. ممهجزا دوسه معمدم. محبة حملت نحمد بل محدة تمن بخلصه علمه. مفامر حل علمام قوسه لمتله، محمدهم لمحم سلم زدم دعده ودزيعهم حديثه غور لم نوسه لحمله وبواجه وبالمرابع المعالم المعالم المعامرة المع ك لسحيم مخرب مك لحمة، محيم محمد مق عمد بازید، دفه دخد مسلم مخدد حنيمه . مناسع من من من منام هنام منام نجهده عمين بدايد . باز بدا بدسين مه صعده مه بهنا علىد دغفة محسب مفاء مل مامتذ محنها

بندوه دغه دسبنه. وحدوره عصبه دسله. oppost per energy. over po eis. معه ال حقح والم فهوني . كأفهة حراه عقد ما حده موحه. ومل لقس ويوسم مرده المخلا. ومحبة حلد . بع ستر غاند بدر معنا سخور علم لىحدەلى كى لەنىم بولىر، ۋىسە ھىلىھەھ جى ممنعلم لعحنب مج عحنى لمفنى معلقهد سيكه بناسة سفاير ها سعاء . منجعلاً لهسة حدممة محمل من المسام المعددة المسلمة دونيد لف نمس دوند. فمزد هبلبعفه لمه منال عده «بال عده» «بال عدمه المنالج حديث مصعبلها نجمه مخفار مند . مهديم حبه له مغسفد، دهه حقةم معقم همل لم تحضمن لنوسه بهنجه ل دينه ملع بسمفعة را بنهم حاتب مله. وحدة حدوة الم المراعة كأبديه . ملعك حسن (fol. 108 a) ممام كانبد معسومية ندع مها مدية مدن محلعه والمحالمة ومعصعته ويماسه مرم مه بدو مبابعة م لماهنی. سزیاود له فندها لخمد. حدم تسنی سعه عفيا حد كر دعلب درصه ما لملا

[·] Originally ______.

حیم مند برجبیلف دباله همانه مدونه معجبه به محببه به محببه به محببه به محببه به محببه محببه محببه محببه محببه محببه محببه محببه محببه به محببه م

مجلد حنے سعمد حسم مع عبلبعه تجمع ملعنفده سلاء محساء رازوا. 107 b) له. مهم ١١ لفغ لمحمد مدينة من هر ماهم دها معم ج لهند لمانعه ومهاسه ومهامه له خر محرد مندله . دياميم حديد مرد بنه له نخب. جم دم دبم دبخومه، بخدن هفر حلمه العصيم ممجة فبالبقم لحن حديم حبه حنسحت معلصم بعقده . ندم منه لم مرحدته تمديم . حدم عن حل محدث مد مد مد محدث و مدنيلها في عاند معدم بعجب ما مبدحة نبز مديك في متاح بنعزا لصد مجنهم وخلامه مرابع لعبلبعةهم خبه حجه لعدم حبلحه ودحولهم. جد جنب لعه همحه محتده ملعب الحنجاله. جنعا سمعبابه عبده . حنع حام حدم ممه MS. of the Royal Asiatic Society, fol. 107 a.—For we should perhaps read Αγέννητον.

Khuzh

remeson shows

محمدة لك

دردره دزوی لر ودنه هد هل درینوود هل درینود هد درینود درینود و میمود درینود درینو

بعد معد معملے علم معلی . بعد معد عدم اللہ

نلخند . فه دحم غسمه در مدمد بغنمد . شه دهنید حر خده حندنی. مدهنی حلب معنعهد. فه و و و المعنوب المع فعا معجده مرباح، من : مصعف حديده ضندمهاه حم المسوحة لمنه النفرة المنابعة المنابع حمامته دلبنه لنسفحمل عيدب فه وورد عه المام المام الله المام الما دمعديم لصحده، ديريه سبوحه: ضه دندمه وم المام و به المار (fol. 280 a) محم حميد محم خقیم من دهد مده دهم دهم دهم دهم ببر سع : دوویم برام نایع برنسه با دومه براه nd L bezeup reubi eya aza erisi. icib enbaby is, exposure is it is said in what حد حغم منه له عمحله دحن ، خه دمهمه، هوزميم لك حدفت من حدة ونه حد ودونه لسجها . معمد سجيه . ماهم حبح مواله . الانصلي معجمة . الانمام برهانع أد المبيع شىنىء مامتهم . ماجا بدءمىء ماماسة بدغماء خراجمه مرا بداعهم برا ساه خمهم ىلجلىر. مولىب بالريب عدلي يعانى بمعنى ىلفكة . والمنظر به المنظل المناه الم ساه مهندن ساهما، به سامما . عباهما

[&]quot; Tischendorf, p. 276.

مستهد حضور بين دون عن به عضه العراب عام متعجب مفحم له: بهه دحد حنها هوم حكم الم بنامه لنه: نهه دحه حولحت مهمه دسولهه: coto os dos cer ich and co coto os after: es ésa shiput lin: in als sepation lectiones والمرابعة فه ومنوبه لف لحملوده: فه وسومه الماء حمية حجد : محمد : محب مرضاح : المحب مرضيع : תושבו השלה : תושבו הושם : תשב ש : וביולהו הלישו : בישוביו במישו המשש שת والمورع المرابع : المعادم المعادم المرابع المر معلحه دهلم دله: فجل نفعه درمس دله. دحجة هعمه مدحه عدد فه دمد لم ناخفذ له ددمه حديك لصربه عدله . مله سلبلم حسمل roubbo. in robust le eftente ce ciet le وباسمت بالملائم و محمدة لم ونبعد بالله لم موسل شه دلی خدنسه مینسه حبیل له: دد تهلله اقدله، حد له معلمجد مبع نصله لمصحفه. شه وحنجه محجوده لم وشعس مدله لم سمس ممدوم اج، خذم شمط له دهمد مدهم الحمرادات والمختع ، بين دجتهم الإسلام وأس الا جمعه والمرابع المرابع المر المعامر ولحتم خاصرميه عجم لم فه والحسام والمحافظة معمله بعدين المن شه وحد حياهم ونويم ونوير ، مله، والمربع مدينه خدينه

A Observe the change to the third person.

ضدم بمجة لحنة مهم ، دجة حجب لهةم بمنم ديمله حليمه حقوبه محمقعهم حمان حوزر مه دب مهس حجده دملهم. د بجم صحب به بلمديم مه به حمل محتفله مهم مدم له عدم المات مهجة هوم کاند عون ، معدم جو جونها درمها دونها دونها دیمت مسم . مجه لطنحی سفهه قدر مهلم نعفن هده . جه به دن ملانه به مه علمه مهندز. حصمه نصمه سجزه مدد هلم شوزم همه. هغلا همه حجهم حلفی محشول همه لصهے حصہ: وحم صلم دنجمه مع صلحه. عد حكنه محنخة لصم حندمه ومعسب محنك مل علسة حسون ، حة من عجلته، لبنونه هيد علمت محمد من عدد من محدم محتمل: علد جه مخامه ملع والحبد مه بالعبد مه علم علم مانجر المانجر الم my broubn con expect suein. ser elupr ححمدة فعمر همى. له لم عندمه، مهاب همدع. من : معتدء مهمسلعا لم محبرء من مصام المحبد عنه المحمد : فه المنابع من على من على من المحمد : من على من المحمد : من المحمد خام دلم د برعلاء شهم من مة موام ملك حله من دعد عد عديم في عديم لشيع دهيم : شه دعيد عل حديد مامر مانخد مومس معته : معمه مهنانج له: شه دلاعته سندهم دمهندنان مغسلهم

^{*} Tischendorf, p. 275.

b In conformity with the subsequent clauses, we should expect

سعومه المايت به ماعما بداوه مسا خل: معمدين لسهيب ملم بدام بدامة egrants out : Kjanesa Krip okrany لعلمه ملم وحفدنم دم. فه وجه حفه حجريك محدده وحدده وحدد عبد المحب ילבים הרוע פיל ילהים בי עדוע ילה שלילי. مععا :بدءمة حسعه عمد مها بهءمسا حام المحب شهر المرافعة . معدمانم المخطام المحالم له دعد معدسه لعبحله في وحصد منهمجنة 4. esemu telky. Lepeny. Les Luky . برمايت . برمايت . برمايت محاديا (fol. 279 b) لنحمه من عبد ملك عدم منا . مهما لعززماً: ليدحمه. ليساء. لنبياء. لعممدي. فعد بنانعه مهد . مه مناها . حمد اندها مه ين حنه ٢٠١٨ محنه معنه ١٠٠٠ دنه فعه المادة okera eta eductopa ostanda ester. مراسيس معنه وريد الموسوس المرسوس المر and tren coul kno son . Kee which ببده : مارد عل علعه وبعده المعدمة وحديد المدونة : مهد لهمدنسلت مديده . لجعر هد جه مهجة . هل دن د جدهم حنام حصم معلحه مسوده . ٠

^a Tischendorf, p. 271.

حنسحت فه مد فه مه دمانده relupers Automo, to by residulers, to state. شه علماء من الماهمة الماهمة المام ال عمدهم وحمامه محمد محدم حدل مهم سمله معدد سبعه سعد حد حدفقه عدد مالم उद्यां. व्यंत्रम त्राकेव ह्रद्यंत्रम किंत्रम दह व्यक्तिक्टम بدن مدسعسنه عد دبن دل مدهم رماد سلمے حملحہ ، موسلم لم ش ، محملمه علم مدلم دهنی د ددهه کمی . سبح مد زندم سامی له . سلم مخلل من لعم مقر . عد معفانهم سام لحفيه صعر وهبع وحم معالم حدة معالم محامد د معدي عما مدم خصا فعضما مدم نعر مدء Les les on alkard bul, in bahahard Last صعد داء سامه : مواسر سانه عدم حدا لمعمد هجة المن عدم لده عدد معدد معدد مدام ره: محده عنونينه و حسلم دهشم حموشوهم مده خراه خوان مديده موسيد المه جوابه لعه حدم حنام به وسجه ، د محد صل عجنة لماء من محمد مد من ماز مصفما سعفا : مريت سامه دلقفاء من : بهاء ماءك مله هه أدله نفة لبحه: شه دلخله هام البحه:

a Tischendorf, p. 273.

תבישם שם תושמל תווה שד הש עשם ספרע معمد، حد نعه مزهر حدين على الحماية من المعمد المعادد المعمد المعادد ا بهنا بنتر ممه سعبد عد حدید همه متب بنه لحمحة. متر محتمل: مقد منهمهم معملهم وخلعماه وحسين بعد ماما ومعدم مود لحم بالمه دعتين دحم تهامهم دميا ۵٫ حجه حمق دله. نته. معتعمه. خلعمه. حددة به المحام المحتمد المعتام المحام شرم مرسم معم حسمه ومحاتمهم لمه دراء حمقتم بله حاة حاه : مله حيتا بالقمع معلانه حم سميل مع خصوم منافعه سرمسة مهمية عدامة حمية بمعضه ومعلم مع دنسعة. وحيل حديم بمهمعة. حذب حدم من مح مح حدث حدث المراجع محدم الما . بحنبت با محنب مل محنب با محنب با محنب نوسه. نعد ۵۵ کسنه لیمنه محسم نعم لعبلههم. ندح لحصمهم. ندح لحعسه: دد لا معناهد مله مراهم المقامة معتبه الم

Add. 12,174, fol. 279 a. b See Tischendorf, Acta Apostt. apocrypha, p. 272, l. 6; and compare Abdias, Hist. Apost., liber v., in Fabricius' Codex Apocryphus Novi Test., Hamburg 1719-43, t. ii. p. 582 foll.

00 . 00 . 00 . 00

is wanting in B. d B. adams. o This clause

محملع المعصده . محاسته بع بصميعدم المحدده ur lur. ourus urobri ichr. orrheus ur لسة حمل محجه حنى عمد. مصمعه مضك معامعه معالم معمدا بع مله . منعتم حديد حدة ب حعده ممقدله سحعه هوه محسم له مع . محمد معلى معلى محمد معمد . معمد معمد المعمد ا مخن لصم . دهم دهم الله بعد الذهب الم המסוד בשב השב היים היים היים העד המסוד היא העדותם حللم. دحديم شه جمع ده (fol. 74 a) معني حم مدنی. علیت بعده مدهده. مده حقه حدب LIAZ ADA. KERADA KOOF AM. FADREDA KOLLE سلم محدم . ممص بنع صعء مخفم صلع بدمص المنام همه محمده لسدة سهم . مهدنم همه . cury sept. ower leplo oleffor. ocr ru sest. inha len Jahr. nairaa, ara etió! essubs. ojup osadodes aso cesta מומבם ועבום שמל משונה בשב בישו משאם Lahor Laire Alby. of who woished Lah حصهد مسهد ورفع محم المراسمة المراسمور . . . مهد دم جه مدسم حجللهم . معلم مهدهم .

ه B. adds معدد . • B. معدد . • B. معدد . • B. معدد . • B. معدد .

d B. mahara. OB. Kürle am. (B. j. w.K.

B. omits. B. omits. B. omits. B. omits.

אבוע הסב" הנפססה על אשיא אהוא. אוהססה, الم المعدية . فه المعلم والعلام المعلم المعل حله د مرعد مد د د د د مرد م د نکرم به نظم دهوب حدملت مهن مهن همن همن همو ممحدير. هدم عدمهم لم زحم لحن عدد. لم جهه دبع محمده معمد معمد معمد عمد المعمد معمد المعمد الم ەخدەد. ك علىقىخان دىعجدا عادە دەدىخى مەسىرا، معل معم معلعب حدة دعم معم معم ملعم. ورسمون وير والم محافية الم محافية בשלאה הבושה השול השבר הפש ילשלדם حدة ومحدد مصليم ودون مدون ودون Kenn al autra (fol. 73 b) gam astra. Kaal حبر حل بحديه به مهه . حقبلعه حسمه عده ورومود . و محن و و محن محن و المحن من المحن من المحن من المحن من المحن من المحن من المحن ا بع بعد . مراعه عدماعه مراه مراه مراه مرم : معناد معناد معناد معناد معناد معسده بحادم عادم مستما محادم مسم مع عصم عصم . مدجة عصم لعملمه . مملمه لعصص بد مصل، مسعن سعمه احماد، محدورا صهه عد حذب بعمد الله علم عملمه لمه

^{*} B. wind and. b B. Aner.

[°] В. Кило рива. . 4 В. эка. ° В. товыя.

^в В. Каф. в В. adds ря. в В. Кор зрка.

[·] B. adds Kurra.

استعب نقمه . مهم الخدي نفادد . مهم مهدي «بخعام، معمله ماهده .بعنه وهافر متعم وملام» ounds asso there . walk same abuse حولاته المحتر . دا صحر حهزمه محنى المدام له. حلمه حميد وباعديم وباعديم وباعدي مددة مص مديد مايد مايد مايد مديد مايد. معمده حديد للمزحم مصعده לישטב ססם בשלה דים של הארא האסשבו. دير عجده بهدب مديم لمديم محنم هده. . بحديمه مياء مياء محد مياء بعدي . مديمه دهه بعدي . محجده رحسه لاشته دمهده دمهم ومهده صلم الملاحمة لملة أب مهمه . محمد علم لمحصمص . سهمه المعديد معملات مدور دريد. omph usahy celm esuhy. oribeles us curs. (fol. 73 a) סשבסשה (בשבא בבבולא שד. באובים ممتعدي محبه حص لهمة مستعلم للعربيهم ومعنى معمد حعسم. مدسع دم مصبر. حام ماده حجللهم. مصعم صمه لمهم حلمه حتم سمةم وبموسم مرفع من مناهد من مناهد من حد الماري rdo. ochon rijo band L rochin. ob

معده حلم (fol. 72 a) سد لسة ممحدم . نفديد العدون، ونساء حديه بي محمد الماء الماء. الماء-ەنەد عەسەج. ەنفاد لىھىك لىكى زىدىم. and repart to the end of the property of حني. حد دم ماه حلمه صعمه . كجه دهد لللتم . معامرا معسه بتعر معة علمه مامعه . مماماله حمالهاه . محمدة محملت حونه لهما حمارماء معله لنهممحني حفلهم وللب عد ومحبه منه al, mako. Kakla , mala kija ize. Kkal حه محملهب ملحم صحه. محمدته محمد عاوس حيته وسغ دي بملل مهجغ خدم مده وسخ همتن L. of. wei to ether. maen Lein oo برم دره محمد معبده معدد بع مربة لنب. هدم صعم حلحه لمحمد عبدا. عبيدم، rem sous. ocumo, a ches osalo cho. چه دم خهه همې مهم دلحه. محله حجدهه, حد عجمه مللهم ممحني له . هم لم حن حلم. . Kentisa Khan (fol. 72 b) od andura spia معاوجه و المعلم حد معلم معام معلم حنة احدر كللك : مما ددخة مع معمو حق لحمة . معاد ماد معلم لعموم حماده دحمل خر

^{*} B. Jahra. "B. coldula. "B. cockl. d B. adds cock. "B. cocklea. "B.

्रीम प्राप्ति रक्षां अवस् राज्यः क्षांत्रा राजवः لحمام . خطبه وحده منعل مريما والمحام المناسبة (fol. 71 b) . مراح عموم مراح الله عامل المناء المن مسمر حل عله له و بعد معد معدد معسم. دلعه ورم محلمه فحم همه و مدحم اوف لم ورحد حدم، مدسعه دم مصدب، ندر صهم مزفه، مهجد لصمعندس، ساء حدث مسلم غدة له. مرجه society are exercise of the place ondo للمخم. معجمه لمخم على المتحمد المخمر المخمر المحلف حديمه عليه منه منه مهند مهندي . مناد جمله osobe rus letja oran rasur. olbic, ديم موه حدلاً سد حجمه، ممحسدم في مهو. محعمهم لعلنه متحمه الحسيل . ٥ . ٥٠ . ٥٠ حم حمة دسر صلب عد زحم صمه صحفه حستد علیتم. عحد نزه حلم لحمه مهده، مزعده دمر تهديم المعرف معدة عمل معدة eol son la laceses oursa. Onesa. لعديم المراهعة معديم معديم المدعوزية المراهدة صه عل حدسه دستحسن . حم دله دم الملكم موجب ، بوم بريم حديم بدين المرابع المارية الما

B. purel. b B. risil e (sic). o B. huia.

d B. omits 12. o B. onla par ann. 'B. inar.

в В. алка. h В. фъзій. і В. Дэ. і В

omits 67. k B. KKzafa Kaif. 1 B. adds Kam.

m B. adds ¬aa . n B. ≺iam≥≺l.

סף שובא סף גדן ישוני . איי בבים בא ביני. وعياكماله مهد يعجده ديماني المركبة وحجنه معمم حدسه، حصحنه، حم مدم حملهم حدتسلم، وهوم سلم دلمتألم لماهوره ria dam chazda. chesa and actions لط حر معسى محلقه بي (fol. 71a) في مسر المقتص لط هر محمد، ممنم هده علم عدم. بحدة ەنقى ەتلىر. مەنغ مەنع. مەنع ھەنى سلەنى. وحلم عحب مهزيم المعقسات سه، حمحة من جمي همه على مقتص مخصر. هوزد مدمع مسلم، مهمسم همدني. בשובנון ענו בצק אבא מבוא מומש הממגא. مهدد حدم مساني مدعم سار ، مجاد مصدب . ילשבש במוד אבים. הלישב ש במוד שיבורם האשבה אבה הבעל הבין סופשה המפושה. لسموسه وتسمدي ولعمدمه وسلقه ومهجة במשום ב מותוז המספ בא ואומו השום העדים لسحه بعبه وسحزم. حد حفد دهلم محلمه . مماله منهمته ، مهلحه حل هدير . محد حجد ن على بمعنى محتب معدية. تاسم مبادمهم وقسي.

^в В. Эк. в В. вамак. в В. удиля.

ه B. معدد. ن B. معدالات. ن B. معدالات.

ن B. محتب . * B. عصده .

هوبه مخلحد السور . بي معلم متساعده مدينه عده حمدتن محن همه حد فحبي سمع حلم حنه explass. opien, pop serv. err mi, err. مے سم حمله حدم سم نه تعجم. صلب له مله حدمے. اسم مرحم الم المراسم الم المراسم الم المراسم cint ciucus. Adiua ci, el cusole. ولديم . منهما بدا بياه المهميد بدنه وا جه معن سعد . ٥٠٠٠ معن المع دم معن المع معن المع معن معن المعنى معن المعنى المع به مدید همیه حدیده در $(fol. 70 \ b)$ י. הציש הישה שב הציש בשל בליעם לפילם הבים ממחים בנים בי منون "منع محمد مها معمد . نجمه ماره המסושא לבלבט אבעי במום באום אבעיייייי مسام مهدن . بدنعلس مسلم منع . نبهده . حمة عم بصعب علم بخينه سنهفيه . بحدهمه cuoi alaino. «docat pa " alluduo auquo במסגעא בן מבעבסגיים . האן שונא עווסיף אכם وحعصه ، من حن حن بنا معلم حمل مه داجم حل مه دن ، مسمس لحن عمد حرصه . المن محبعد ما منهاده المع عجمه المعالم عمده المعالم ال

^{*} B. cusa. h B. omits できる. 1 B. べんん.

ا B. بهمد معند ا B. بانت ا

[™] B. riala rard az. ™ B. aluddua. º B. ~.

ولسهدسه منحم هده . حد ماله دم دنوزده. معبعم معدية محديه فعديه سام حدمه در مناه منادمه دروزه مناهد . תשבר עסשוא אשובה יריה לשונה אן עשונה אל עשום ל لفه جمع سرم فه فه من معدم مفل حسمحه شه. محدي مدعه مهجز لسمونده. عمه حزت عملم لف شع لحدهمهم، رنمه لم واحدوق لديم هام. والحلا حدوه حلله سته . معممه شمع مخدم حملته حديده . مط خم دسعانه له صديفه. حني سعمد دمخد אלבי בגבלי. שם כלם בגכםשני שבין ביל אור صمعنع لحدلكم عنه شه دسم محجز له. אי שב לותום . היושב הצוה 'של זהה (fol. 70 a) سامع باعد بحدة با مرا موام مرا معسم نمعت ومعمورية والمحمدة معتماء المعملة نحم بلنده. مماله محدده المه همودنه ا השחפובא . מהנצא הן נסע הן הוצא הולכה שהרם השורם . משלה לשם בסבידה בשונה באתם תישורה משר בסמבי בסמבי ממים בישורה משורה משורה משורה משר המשורה משרה בישורה ביש وعده هوم والموسور وفرد مده كماها. محمل شمه عصمي ماله بهامه. محفز عم

[•] B. adds عند. • B. عند (sic). • B. منحند .

L. B. . acklied. B. adds , is. i B. see Jika.

فأسه فمخدم محلله عص مدتخدم سر: محر بحسلهم وبحديلم منهم بحديث سير السع ملصه جذب سبي مسته بعد ضمير . كم المتسلم. مع منا . عما ماصه «منا أ. عما معذ منا لم حدمه. علمه لم حدم . دی چه وحصحس منامع حق . دهمه ما مراكب و المامه ما مرام المام صدب عده ممحدن شده المحدث مدم معلمه. אירוא בשבת בסבן בלבוא הובל . בוא אום لم المحدة. المحمد المر حسين مامن حر تهوم حدّ الله لم حوال عدد الحلا عدم الم مجمع مصلح ، بعندره المحديد مديد مالمه دجنه علحه حليحهه محنه سيديه المسته حف معهد صعسته. ولجد في الم حدد المهالم موسعلها. سب سر حاه ۱۰۰ (fol. 69 b) سامن سر حاه سل عر بع با ،ن بسعه محل بعسل عيما " بدي محمانسم حلم معدم لم. مجلمل ومسلم صلح مدست مدمن باس لم لم الم محم معلم منس سب له . جه دم ممدند من من من الم rusico Loba. Efol riman ann En rela."

^{*} B. いいべ. * B. いいっ. * B. いいっ. * B. adds べっしん. * B. べいっ. * B. のではっ. * B. のではった。 * B. omits である。 * B. でいまっ. * B. でというである。 * B. omits である。 * B. いっとうである。 * B. いっとうでは、 * B. いっとうというでは、 B. いっとうというでは、 B. いっとうというでは、 B. いっとうというでは、 B. いっとうというでは、 B. いっというでは、 B. いっというというでは、 B. いっというには、 B. いっというには、 B. いっというには、 B. いっというには、 B. いっというにはない。 * B. いっというにはない。 * B. いっというにはない。 * B. いっというにはないいっというにはない。 * B. いっというにはないいっというにはないいっというにはない。 * B. いっといいというにはないいっというにはないいっというにはないいっというにはないい。 * B. いっというにはないい。 * B. いっといい

مشه . مستد بح مقدمة حمه حلة حمقهم مل ودتمهم حديثه . * مدير سام مديني. دزيل لبه محبه. مصمعند محمد معناه محبه فعالم ههه در مدین محر حداده ، من لم مهجد . Las Lina muales, mask: Kinnin Kalk حعسان براف حدة ، فاغتمر ، نصعم حدف مح حملماه: منحد المصملام مدهر. دنه درالمحملام عجد سهه و خدم حدد د من عبد من عبد المن عبده المالمة المالية به المالية المالية المفتلف هلم ديمصدم هده. يمه حدد مله لهم نخص. منعصم لعمر أخم مدسك، ملحن سحيح : Kris haila ala Mi. Kura rar Tia عمدسه معمدة لعلمه المحمد معده علم عديم אדשי יים במד אים מק מפוד אים שום דישי له معدسه ۵۵۵ در دوله مسلمه. مميزد لماهم عد مسد المعدية المعادية محلك محصه مله حجلل هده . جه دم مدمع . اعج یه عبد المار (fol. 69 a) جمل مید سج سج برجانی مید سج حسمه. صدم صوره بحماء حر حمله محلمه. معوم شهر وتحدمهر وموسعت مسل . مهجة المهم . meter the ess sein. Mouse to sein لحقیعنی. حجملی دون بالمی دی حمولمی.

ه B. omits this word. ه B. ممعن ه B. مهناند . ه B. معند. ه A. معند. ه B. معند. ه معند.

حدث وننع علم. بال مهم والم معلمه (fol. 68 a) لحة هر هدميمي. مامة هر شيله سحعه. ords on the least on and order معسب محله للهمهاء مدم حبه معدم معده معده و المعلم معلم معدد عدده معدد عدده علدة بعده معمدة . معمد تباسعه عنده منده Lerus. ouelo el ñemos oseris moo. eri, ימשב בון. שינין בסביד בה בדין שסם: מבבאי ela el neimo. Abo elo cominto. occalen سعسكمية وحديس مقه. وأجه حدثه حل العيمور. مخلم شموسم عمسةى. محمللم همو مخمر. المنعدة معادد معدمة معمد حلم. بولمنز مدحه. ما بيت هاء بخامته م بدنه حتب دلم عبر الم عجمة له والعدم لم على عضم عدم محدده المالية معر موسع معمد . نجده بهمار مع سم معرسه. ०वर वस्त महेत रिषक्र वर्ष वार क्षेत्र , स्वर्भ के وم بمؤوير، مسة حصم حدمحة بم يعطب، ومنحم صمه حنع حندنه . منعم حند ممه لحدسه. (d 80 .fol. 68 متدسم الألب لعديم.

B. Adds: محتم محنى : مكام محتق : B. Adds : محتم نوم بستام . ه المحمد : حدث محم نوم بالمحد . ه المحمد .

¹ B. i⊃๙. ¹ B. adds ⊷i⊃๙o.

لصه حر محانمه محر بقته . مخلف صهم لصه عل حنے محد اللہ عند اللہ عند اللہ عند اللہ عل حنے عمد. بدن من مناسب، مدنے عد حى دودله صحده نام دهم دهم دهده والمعدم مرعده لتالمه. جه در مهدوزخم تحويم لمديعي دو تمخدز. مے ہفیہ حنی نعمی حتورہ صحدملم معزرے. דבל יל היבשיבן כם כבום האלשא. נאלא נישיא مدهجة م لحمدهم، مسب، نعدل لم لمعدمهم ف, ديمه حض حدده د مدل خي د به مده الم نعمر بسم حديه عصد حام جسبم ، محده لص لصمعند معدة حذر مجدد مديم عديم سباء مهد محسد محسد في محمد مدا ماسك صمعة خصم بنيم ويعلى . محد عليه محبح الأعام عمد الأعام المعام المع سنعمد . دسادة هماناه هدوه مدهمة دست أباعهد دم دو دستم سبار والم محمد محمد محمد الممرون دهخ حفدلم سلام و نمعم المعدم علمه الم حال محديه كفائه عدد مخم همو مهمدنم لصمعند . محم ادف لم دندت مدخة . محدد لصم صووند، صعمه محنه ماخنه . معمد معمد ، معنهمه . KERADER KUOFILO KEDA KODE EDDIK

B. adds _amls . b B. adds ~யுத்த . மி. வர்.

d B. omits عند . • B. حمد الله عند . • B. adds ممت.

שב אם . ו B. ארבי אם בשי ו B. ארבי אם א ו B. ארבי אם א ו ו B. ארבי אם אווי ו

B. ALELLA . L B. adds cal .

فند. مهم سج تحمه مر لمن سد ٠٠٠٠٠ صديم مح مديك مسة حصى حم لحل . مساوح صمك Le contra ales . Kaulys maren and محتصم عدحمصر حد لخم صمن دسعت محسلهم. ببلين مصمحلب ممتعدم . معدنهم بيلمهم مدحم لىمحىكى . كالمؤسم علم حدث حدث وعصب مديمزيكي. حصل دم ، حديم سبام حده لصه حديد ، ه . هديم حلسے معمه (fol. 67 a) . بلا مع مص حبه حدیم מוש בשבי בעוד משבי משמם "בשלה سحيدي محسبي محه . مهلم شه م مترسهم لعصب مفسم سهده عدده معصم مدمنعم. مراسه لي مدني. مديد دميل داه محسك أعلمت من عدم أ. من بعد مصلح مه الحديم بحلهم بع حسب . مصعد مهديما حديده محسد محمد المحدد مومه المحدد محلمه دليه. بعله عد تهويهم دوسله ممحزب. מסה אושה אלי ארדש אמשא אן יהישמם י מסאי سمهالم لم علد وحصوب محدوم سام حبه ال مهدد سهده . ۵۰ . ۵۰ . مد حر مركم الهما برياسه مرهام حلا عصمور جه مديم مصب. محفز لم همم

^{*} В. omits 6 ч. р. в. брания в в стория в

^d В. **кіікл.** ^e В. **мамен клю.** ^f В. **кіі**фэ.

א B. בים א B. בים השמשים ו השל א השמשים.

^j B. adds **4**.

مخله حدده ملاء مدالهم عدد ماعد ماعد لهمے دےمہوزی محسیمی محمدنی صمو . ممم دعلم حمليه دهه . بامعا بدعه محمد من وسقر من المعادد من المعادد المع בנשא גו בין שמא כן כים: משא האלים בעליו הצוש مه حجدی خاب دحلعه به دعلجه کانه دعجه همه Kori, 'muashu Kla ris masama, kufal ंटकेन हत्टहत्यकेन दिल १८. ००८ महेन व्य दिया हतील. معلم مديك مصيدره . معدس دد عدم حداد. ممسد صووده مده دبعلم حر محمل الموجد. ممحه بدئم حةر سيلم ويطف مطمع محمد ניףם שור שונו שורי שוני שמפובא לבציא ישורי. مهمر له دنه. (d 66 b) مسلمه لمديم مهم سدلهم. مم دم لم. لجذم لمهم ستسهم בן בבלא. הבש מצוא מוא אנו זיע מש מבלא. הולבם لصه شهرسه حر دخيه محر دمحه، صدم مدعنا مل نجمره . بالممار بع صدة ملالم محدد. Alma chere oach and ci usac crus. הובל מומודה אום בהק אבמשן. מומוא בבנא سلوسهم عمد کنخ هزیم ، محمد عند مدید هزیم محدد. محر دلحده، محد مد مدر محدد محدد ما

א שוא. השבשה שפה ליו. גוגיול בין שוא معفة حمصهم ب الله الماده و المعلم الماده الم حسبه فعم همه . عصنه الم حصة المحمد همه ." השבעה לעל כים . אך ליו שוא גרביצא איקסשי अर्थ क्षेत्र अर्थ कर्ष कर्ष कर्ष कर्ष कर्ष कर्ष ححم. ملزويم همه حل تهويهم ممحزيم. ن «دیه لید الم محمود مدته الم در المقدم. האלליון יששונא לופשל . בסביא היי אבים. مدم مديم مدهن دل حدم العدية حمد خدده . سل دم لضه دحعد دنسه مدهد . مهدير محسمنم سدر؛ منهه مهم حم خلمې. come one o kerso hal and aslo klasso at seimo and area. Kees one comisk to سقله حملحه بمانها مسلمه مراب همه ία. ες ἄκη ὅος ζοξη αςκικό οσιδέκη. κουειμόη التسب ممحر مي بعدد. له م عمل بساهه ؟ حدهن محده مه تخبه . مدعه دم مهسل ببا مِن مِن الله مِن (fol. 66 a) له مرتبع مع مرتبع حدلل عدمه : ولم جدم عدم موم حدادم بدارضه . مسعما معام نسمه . مصفعه مه سما محقود محد محله فحد محد محدمة

В. omits хД. b В. тадал. с В. omits каю.

^d B. ρά, α, α. · B. ρω i hora. · B. ρι i asa.

B. Adus. h B. malar.

جورہ علیہ عملہ لشیعہ، معندہ صوب : معده مدسم عل معمد مركدهم . معتمدم مصمه ما معدوس، وفي حلله عمد ملك لصابع عمد صلحه. لله المطعلمي عصص معاصمه الله المحافة لمنة فه و نعم به به به من المعلقة خم و المدم المعالم المعال בשה, דבש השושה. הום הין (fol. 65 a) בישה השושה השושה השושה משושה השושה ica لهنام دهنه. مدانسجه مدیم لم داهمهدش. סנאצוא לם זכן כן אדאטן לציביא: ען דין שאי حجة دم سب وله دوده . مر دم اخم لم سعدم سبع عهد الجم لنحم موسم ومدة انحم هُهه. وحده ممحدةه." دخم سما مددم حدّر. ישמשיר . הישא האלב בא במים . הנים משי משי حة مالم برام مل محمد بع مسام مالم واحد حج سبة. مصوب حة تحديم محدة حرصه. مصجة לם ובן השוובא מם. המת הין בים בא הללא בן מבלץ. משא בשביא שף שלות בלון. במכלא הין حد عجمه صلب. هوزه ممهدهنه . حتم دبه محدم لصه المحسم مناهم مدم مدم دمصة صحني مجدو ما المحمد دهدم حالم ب عمزى له له له حدام . مدسلم علمه حتر نهاره ا

B. omits aaco. b B. casa. c B. 11.7.

d B. حملع . ه B. سقنيل . ا B. omits حص .

ه B. معتده . ه ه . المحتدي . ه المحتدي . ه المحتدي .

B. omits and. B. dir.

edein. oide was duadin. oer ihe die הכמובנון ביצהב הצוחא הוב. הבהגין שהם. ocerope any range from secon energy. سم مهمه و المراكم سيه لعل مر صوبه و المراكم ال ohom man ares. oils frank ran ablo هخر.ه.هم حمله در بتر مترسم الملكم ممتخم בשודה האלבוצה שסם בשבואה . האלבובה אחובה لديم دشيعي . دعمه ١٠٥ لم درجي الملصلي. ملع ملع من (fol. 64 b) عبد دلم Lata Kuis . sister sait oirem . sint लान हेर्यान का निकार कारन निवार कारन مزليحه محجه حميه مهنسه وتسم لمتحمه . محد دسعب، محمر همه موسل لحل حجللهم. مسمة صمح حطحهم دهوم. محد حديد صمم مدهبة. ابهاب مدينه ليه محينه لنه ميل بمديم علمي اسم مارنه حديد مبونه اجم المع معلم אנצסאלי סשפף פלבסאה בבדינולא. שיני אואף لحدمه: ساه ه هم دروله صحه به مساخي. محلله حولته ستحه المعصدة بالمه معصم موه ها همه دع لحما بدم شعمه بع موه

יהחדקש בן אול עדיים ביים איים עלים. עלים ביים אלים سمده دعم بدام عظع ۱۹۰۰ محمده لمهدم . بعمم دم منبوخير صحدسه ملبه . مسلم محمد فالم لم محدد الاستان سعة المسلم تهم لمهر. مجعة لصم تخلم صلم. معادم صمم صوفاحه حاوست. وعلموت توزورهم، مالس مدحمص. حد دن حلاحة ب مجة صوحه مدعه. حجیم کا کوم کی اسر . دوسه می کرد صبح دهلم لمته. مماؤم صمعة حم مسلم لحساف مه المحمد محمد مدخير سهم المفالم لحمدة الم المن حجيه مهم . ولم المولك ماد حد مخذ . وهلم سفم سعد: مفس ليدعم بعنونه. كم بمد רגים רציגם ראיל בז גב (fol. 64 a) . רבי בטר rdsan job "rom bur. rdaulen rdusla: Lair سيه دزيد مموه . مساف لفي دومهم بالماد . مناع مدين אנא השובא אבביו. מפבה שמפובא סיוסורבא. عمد . کے ا فسا ملمی حدم لک علان اس دھ . ماحم عد مالاها دلسه لم دخم ماحم وحسم منه محدده لعه حللهم " مهما لحل مر صلم

[•] B. ் நாட்கின் . • B. adds acom .

ه B. مج . ۴ B. هناه حديث على . ۴ B. هنام عديد على .

в B. adds сл. i B. adds сли.

(fol. 63 a) بعدمت المادة الما rarino, reino meren vando existi. order p reportion reported of the cales. Oreing لمته للمحمل هدم مجز لأوزديم. مماسحه י. סבה אבה הבת המסום המשר אבה בובהם. " حميد محمد لعمله به " ماعد مامعا بمحمد بدمه ١٥٥ . مفيده جنب بدير محمده . محمد ١٩٥٨ صب محنه ، نسلم علمه وتسمى . مصب معنه معنه معنه مفد لصه حصمهمان عدمه لعتم سحد. شهم همه دم هلم دعمله حصدده. اللهم مملعم بهري محمله بهريم بهم بهريم ديعهم دلم خيبه دشه مهديه . ٥٠ . ٥٠ . مهديد مياء جبة لعديم لماهه . مندب همو مزمر . مهم له معدد . برماله، حمد دم دماله برمانه مهما שסא מגשאי. העבבמסונים, האול בעבי בער ה لمة عبد فيد معلمه بين أولام (fol. 63 b) ما محصصم صهه لحم ليمسي. وبعمد حملليم ملك ביה הנוללפשם. אולי שבא בין. הוהם ל אולבין פין حديث عدم . مدر منامات مدهد مامده مالا خصا نجد . وحص سعة م حصا المحدة المحدد

B. omits these words. OB. 3502.

d B. malar. o B. a.dura. 1 B., manazza.

⁵ B. J.к. h B. апь вкл.

سفة. ٥٠٠٠ معدم مديعه مجمد مجمد المعمد معمد المحدد المعمد ا حعلم هه، بدنه دندنه. دبره محمده revers rubl Leas whenha. It roused صدير مزد. مدين ممجز لصمعند، لهم لهد. ددزيم على عورزيم. مهديم ينز دالملموذ ادف. ruzados sub estes estados. asos la ospe.. صديم مسعد لصم مده ونعلم . محد عليه . صديم غة و و الماد معمد عنه الماد في الماد شر. صعه دم کے فقد کر صدحہ محمد است صحب مجه علم معلمه على مصب ممجز . حعم ومعمد عمد له وسحلا. صه وم مسبع محجة له. حلل حدة عل حدم درخية. سدم صمعة حم مجدة. उद्देव जांत .. दह दहंद कंवर्ज . बर्जेयर्ज दांत वांतर्ज . محصه . محمعا لما من ماضع محام . محمد علم علم ما احدمه دهة في بنغه معفسه حتب متحدي دلميم مسب معقديم . محض ، الله على عضعه المنحة . سيله حذكم وبمحمد همه معمده نده مدیعه در موسر. هسته همهٔ متدهه، لحصفانم. האוא ופצם על אופסט, מהק לעבאי. המצא שהאי.

^{*} B. omits ベエスロ・ * B. i ロッカカ・ * B. adds スユ i 沖ベ・ * B. ベンベ i 沖ベ・ * B. ムン ベンマン・ * B. ベレスト かりゅの・ * B. ベかいりょの・ * B. omits ルンカエベ・

مة ومعند معدد الماء . تعام بدع ومعرفة معرفة عدم با منحن له دبر مسل عبد حدم دبيده محد بحت مهمد . محمد عب معد ب علم مل معدد . معدد فاغدم الله و له الله و المار حديد المحام موهود مسل بهه در هموذکی ویل کندهه لعجب. ספבא בה כבא מאולי . במישה אבר כבבי ה הבבי ה ocious" rapress. ofti mos upp , reserves. שה ה הובה מה אין . משק אה של ואם השםפובא. מאבוכגם ענא וכן בנ פבא. כצוק אכא. כצק (fol. 62 a) حدى ف بدائه من بداله حعم نصر تمه تعمد مدد هام حر شعب سدم ملحم سنهم with what. and income al amo. Alan प्राचित . त्रंका काम och दम्मी के . त्रंका कार mond flix. anderder som exers. many relace حمليه بمونهد. منهدم همه سعبها بالمناه isof was becomender. Foiers in colons. בשבין שמם עדוֹשה הבבבבהולה. מאנופה לשום سعف سامع برء سماعه خرمه الاستر صاعدا كرمس الاستر صمه عد محن دهمهما د انتها متدسب ننها هلب مناهدة . ولحد حدة عد حديم حدوب عد حديم

ط B. حسمته . • B. مساه . • الله معلمك .

B. wxxxxa. h B. ベルエス ベンの.

הצוסבה ילשמות הובאם הברות משצב . ובשהם لحلحيم تمحيم . ٥٥ . ممحه علم ححت تمحيم . ٥٠ . ٥٠ . ٥٠ محسدت حكمت صلم لهة بي مهم مونيعه حل تخب ספבין מסף. מגיב, מגיב, מגיב, הביה סביוה סומעה معنامه حبه المعتم بسمه معاملات محدءمهء محمر . ٥ . محبح مصري ممجز لدمله ديعم . ممحد حسله بهراسه مصمه داسه دبرساله ، معتبع قهر، متدسهم لعصب ، مفصر مهه حد محدب. ול. מט לארא מנא . במשבע . האם לאוא op . בי دلله. صدم مندم مندم صوفحه. مدهل علد تعدده. مدم مصب محمجة له. هدم (d lb .61) المع لم ورحده موسع باسم برم معلم المعالم المعا حديه. محد علبد. منحه مدعي. مدعه معسك دغميم مجمع له ملحه حله حيته معتده. محعسم لعلم ولازه. مفاحم لمل ماري ممجة له. منه سر . ومونه حمدته مدهن . وعبد دني List Histor recin us not mu .. risy by سمحتى منهام دسام مامندن منوست حدثه المحمد عورني المرابع الما المام الما

^{*} B. Kuaja Kina. * B. Lua. Krana.

[•] B. omits ,റത് . ർ B. പ്രൂപ് . • B. പ്രൂപ് . താ .

r B. omits Δ.

B. διαφα.

i B. Kith. i B. Lajaudia. k B. Kasa.

محمده عدة (fol. 60 b) معدم مامده محده حبيجه ما الخدية من . شعر المسلم على المام المعربة المالية مهره : بدراما ها معالمها ها مهزدی. مهزه دهنه مخم مخم معدد مهنام برعزمه مجه له الله مولان .. به و الم موسع المودود عبر م הנפססה המשא לבין העשה האלום המפשח. उद्या. १८वर कार्य ممند مدسعه معم حماده مسة حسمه مميد בבשלה הלא הלא בבה בביל הלא הלא בביל הוסים .. بحمر جعنه هاء معنه ، ه . و محمد محلك حعيم محمد .. صدب عجد زویدی درساره محدد و بدید درست. صعن المعنى معدل مسعد . معن ملعة عامم המסה ובעל אבן .ס.ס. באר ובעל הצולה באר הבוסם השמו הפסובא אבן. محسیم جن دهنه حملهماله همه لحل حم حعسه. محعمه له مغد. حلتهم يمة لهذم وزعمم ر (fol. 61 a) مفسم مفسم. مفسم صهه. مدید مدید مدید مدید مدید مدید مدید حد سام صلب. وسلف وسلم وحده . منعله حد אפנימה בשלהן שסם לבדונוא. סבה אלפהב حسر موند. مديع ما مديم موند مديد

^{*} B. べいなべ. b B. omits べるの. * B. (sic) べんごるべるの。 d B. なショる。 * B. omits ゃま.

f B. omits oom.

ישמשרע ין בים שומחם במוע וליצ יעומם יעומים ין ציישים ישמשרעי יו יעומים יו יעומים יו יעומים יו יעומים יו יעומים במוא אשבה . הנוא אנות משם מם הצבע המם محدة سدهم مسك فيحب لمهم معمده محدم تمافعلم دهمونه ويدده: مصه سلمنه بطله وجودة RAPERT COLOR COLO לפי. משאת אם השל בש בשל יאים מש השל בשלם בשל عداجه الماسه عيف شه لك فر الخصيص حمد. محجة على المالية المالية المالية المالية المالية at yeldy classes. Edo Eost was Eost حددًا كم المعن المعرف من المحموم معلمة حدم . معلوه مدهم عند حصورهم مهم حسم لدمے مسحم مدامه نے دست ولائم دلم سخاه . ماماه بهذهم ماعما ماه المام الماء جنتك دسيد مدمه منه مده دهد الملامة صمه حسسه المحلحات محم دله صلب محم علم ددیم درهمهازه مهدنی هده. دخم سه حدیم عجده دیملصی سی. خدد حدم درخیله. معمله ل لغهره منه ديم ديم ديم منه منه ديم ديم حميل. بهه بم مدسعي. همد لهه لهمدندي. دسه که حسبه بح امتیام درهمکنور دروده.

^{*} A. кімыя. b A. _ amaı Д. в. к. іїл.

ط B. عد. ه B. φنيء . ۲ B. حلغمه .

s B. _ஷ்ட்ட்ட் (sic). h B. வண . i B. பட்.

i B. **<1i<.** k B. omits ∞ 1.

ه دخسی مدهقس ماهغهام کمی مرسی م مة ص منا المهم عند المهم المنا المعاد المام مناه صحرف و معدد: ٥٥ حفي دة حسده ده دهود الما المانية معامة محافة المانية المان caput hito coro: coro este proper حرماسر سعدسع ماله : معسم مدية بعنا אוא שבב אוא . הבוספה השמושם אשהם אשהם شه جم جمجة لم معفد لن حد عالم لعصم لمه عدمهان (اوال 59 ملخه مع منحر مغفه بالمعدد कारंत usëre . क्याकं कार्यक्षेत्र . क्या कार्यक مخذمه بسلم عدمة معل الحسع مدر معنه مريعة تاس حبعة حملة حدم عدم لصم مدم فلمعةوهد علم محصم له صله محمدته لعتمدهمر. مسافح منه لعميه حرميه منه بمداهم، شعامت معاند مجه حسر حديل . ختم حدي مسيم له بمهادم عل بمهدن حدجمهم بدنه. الاساء محمد عل صل عندي ، وحم وساء المرام كومه المرام المر دهلم لاتم همه دبله: معلوم همه لم درهمه لهنك توزير ويدفنو حمة المسمى لط له لاخير. משש היין. בוֹם האכולה האלובן השפיא כל בלם ללא

ه B. سعنه حر. ه B. حرینه کاری ای معسر نام.

R. B. comits and . A. Kint (sic).

ن قلع B. adds ال

سه هم الملتديم سحة بمجة له . حدر . مي مله صه. همه لم خمل مل تحديد معدد لم معدد معلما مع المهام معلمه . مع باعد حني عمد معلا لعلم مصوب مصوب نحم. دلة مسك معدد محدم الم مدد عرف عمد عمد Like series. Subal adur . Kiszs ribrel محعقه مدحة مماية مسلمة معرية لطعمي. معامد الم حواصر مد حماسه مد المالتدام المالتدا معنا بهمهدد عدم معد مهمهم سنم مهمهم بريع محملاء في المهمر في محمل معلم، لامص حب النقية محتد بدمه عد حب دم حمد مصل ביל בבשו הא פאס (fol. 59 a) מאמנו, הי בבשו כי حمد معجة عمد المعالم علم المعاملة المع حصب لعهله محمض والمالية منسدين مسمد Leolo प्रकार स्टायंत्रज्ञ. स्टार्ट कार्युक कार्युक Leolop. حفغ در لم لمه محمد العلمة . مخدد خقد المرابع سلم. جه کمن محدوه، سه کمد دمد دمد محدد Leters. we can Hover. out of when or war. or war سنم سر ، محمل خر ، دمه حضمح ، ده خممه ، مدحمه م حد ممحوم ل: دم حموده لرا حقلم: ا

B. er. b. B. Jira. c. B. relie. d B adds air. c. B. adds air. f B. omits er. s. B. jora adur (sic). h. B. omits d. i. B. da.

Lezhody ougi ukir. old aon la ludur. معمد لسيء لشده ملحمته وسعدت قبع. • ودنودم دیم در ته در در می هندر. وحد حله معتديم المناه ومراء وسع حصور eëch. Anibeieg ansbules. aags urin auch סבשיבה. האשלם בלמים במשבם. היא שנים مغلامه . محمد خلع حسمة حب دحمد . בן בלן האלאשם שפם בישאו האלהבם ביבא معالمه محمد بسعة : معبومهم معيده عديب معاهم . तक क्ये स्ट्यां . तक jası स्पार्ट . क्रब्रतक्षेत्र مله لمتها ، معدة ، معمد لحتم دسه فحدت محفية مصمومه لم مركب مسخ حعصه. مخنه مجمع مجدد لسم. معملة בים מלבים השבים . מחש מחם בין שלים האבלה השבים: مرحمه مادله محمد معلنه معلم مزدم، تملط المعنى لم دبعه الملكة · معنى صحه. مهم عد له صحعه. محد حدد عدده . محمد علم عصم (fol. 58 b) مهلانوب علم للبه . دحلانه الم بادسمه سرر انعض، من عمد "مه علما مرفر . بحلاء لعب عد تحصله عل محمد مماهدم سا محد سم

^{*} B. adds ≺a⇔, and omits _a⇔l. B. omits this passage.

[。]B. ちia . 。 。 B. でにいる。 。 B. でにごしてありる。

[「]B. ペエコル・ 5 B. adds べのの・ h B. adds _ in.

i B. omits معلى .

ماءه بساتح، عمل بحابره بصعحه عمله « حمقدم. محد حلم نمسه معمد . بديمه مدسسه حر مرانون محر دوست. ودمست . تعدم (fol. 57 b) معلم ملك محلم برفاهه ال بحسيد هغاء غيده . برباهمي مريسده معل مر مدنه دحمالهم مدنعم: مبنه حدنهم مة ما معدم . ماجع حدث علانه ، حد حلم حدث زمص ، معمد حلم دمدم ملاء . محمده برصمه حف ، وحد بهز جقله حدة صلح عدم محمص صحه . معد خلمه لمعم بيسب. بغه ما حمد وديه وديه . خدمهنی و مراه ده ده المام و مناهد ما مناهد و مفتحب حدمت لحلم. هزيك مهم دنيك . هه زديم داجة حل دومه عجه. محد تخله الملامع عدم حجه لحديم لموزير. مجحد حر بمسر حة احذب ، مس دمموه بحديده . وحد حود به هدم معمد: معفيد لله حتعة . محملاتم عصب معبه علمه. אבסים, מעמבים בקבבא. שנם כד, עבובא הבש دتعاء ، مغذ، همه هم دهم «مرابع» لحلحان. المعموذ ستله هلم دخد همه معمية وبحدو in ram (fol. 58 a) , inder . durell and

^{*} B. Калас. В В. Кали. C Instead of these words B. has . Кама кама. d B. ala. В. adds im.

مصمع حجم صلع عحد ماهم بنعد بام عجد مدمهم ەدە جەم لىتى خىرىمە .. محجىمە لىم مەم कारा त्यावार स्थान स्थान स्थान स्थान स्थान منعل عليمه محلمه مح محمد عميل لغنم وم محده . وم محصد جلل من بلد : محم به چنغ بماهنده لم شيم. هيه دم عليه سه لسه .. معد عليه . فسلم بحسم عليه عدد بهاله . مسعه سهص لحدزدی منطبه علام معم مدم بالندی (fol. 57 a) لحدست. مخدم مهم مهمدني. مرحم سب الله عنه المالية الم جدب جدم صمم مدم علي محب محب لص حذب بدء האפבי . שלצים מוף לא אבא מביא מופיביא מסובבא لطحب محمر . محمه محمر م معمر محمد دسماد علما محنم صمه ليمس دحن عمد. ممدد لم اس سعنه حرد عبنه . حصاده صغت مفرحسم لمهمة . صح عفع لم عمل محمد منقصة المهمل سراء حصه و مو دم مدند مح لمه حدة كم حلب . مغنر ويتحلل حجمور حو حباب نوسه ومودعه. معديم . مراجع على المقطع المراجعة المر حنه بملهم حر حنعيه حم محمد. ملم عنه שם אם זישם בנש . מובן בלבוסשו, בנות לא שוף .

B. prather. h B. reson.

جديد لعولت ددياف ديمازلجيم. وسد حديد لحن عمد دام المناع ميضم مرضل در مدرك مده عجد صهم محله هد ملم ندم صهه. ه وغلم مدّنصه لعصب مد مخذب بعصد ما مساعد به بعد بعدا مدعاد، ودلله ودميده دم هود دم هودونه حج حديد موم لمور عديه ويعلم . ممجة لمور . Kles Klr. Kuzatela Koail peas Koas Kl وبعصد حلل شب وبشراء حصله شبير عميل وهمة جدعة : ماد مرابع بسم محديما , malsoro when hum illow . . amper and and حصابع مدام محفظ المحلة المحلم محلم تصممر و به منه مند وسل دولون خدة منه محبنة من مل مل من ملحسم مملوسم دىلەب: محم باود. مەم على خدى . محم علىم. عهز معر مديم موسي. ممسج لسم مده والعدم مع غدم ، ماعمه محمل بعدم . ماعام معمده عد عينةهم وتعمه . وحد دخع . وبها محييه وسؤم حجه حمله ديعي ١٠ مصحم حدزيد ملعه معامه مع حدسب ودلمون محجه معميم مدهمه، قدوله. صدم دم محم محمد دم محدد دم محدد دم محدد عمد حديه من د م فعجد حديد مد عد عدمد لسور معلمه . معنى سوم ويحلل ممجن قسم تسحم دميل محنولي . من مسلمه ومده دحنه האלמא. מס האנלססת, בלסבאנל בב אבססה.

^a B., fol. 296 b. ^b B. ≺xxä.

مسلمه حکم مسحعم متدلم و دومه برست _ . معدنا له دوسهما المهوندة له الم الم الم صب حلم للبع. ولحم هممود وحوسهم حر متد. صيد, ليلتوم. مصمه محني. ديد دمنوسه مسلمة رزما في المناه و المناه و المناه مناه المناه و المناه المن معصم لنه لمزالميه در لم معدسم حفيم مدر. معجمع عم مع محدد . حللة حمص حلء فدخنهم alano, feran com et escapo, piaso صهه . محر سدماهم لك مدعم صهه حديم فعيم ههه. منهام مدنت عفسه مناحه به مرانع معلم שמפוב הדים הימוד שבו הומן מלישה הומלם! الغمام منوميم مرم بها معمونه مودند مجنة. لم الم لم حديل مهد عل معنص. صحه Kara in alas walar also. Kaim pa KENE ON KOO DIKO . KOO DIK KKILO المعند. مهم عدي المتام بعد مهد ماده الماد معدد عموه، بدع فه مداد ملع سد: منافودهم صحدساله، منازه حدمه דעשא. גלא נשטא בגק גביב. בג אפש סגיבא "بعبط بعسد به حره . عبد المولم براء بيسم ست د ملایم با بریمة م منه وحدیدهم سد

[ு] B. டி. ம் B. டி. ் B. adds வி (read வி).

d B. mohlus. e B. acalics. f B. adds com.

احدا بها علم له محددانه سمعه . * علم له احد احد سعمد . مربعد مدفعه با بديم نظ عود . بدعمه محنه سعب لعلم . معدم هومه لم نعم حدثه. محلحه بسب مله بجمه . ه . ه . محد غلحه معموم : حم دغله معمونه . معمونه ا . بعن عد ماير، (fol. 56 a) معنده . صملحه مهرور و معروب د مدروب معروب دمیروب. هماءهم ميزياء، مماه فه ما بحب دحيه همونه. منه مولام منع موهوم ميت مهامه ملهه φο ογοίται κικίος οιόβιος λεοκίν. L השבהם בנסשיא כן כלבה פספתומם. סס הן מהשא Les . Lar oner the man one one one خم وحلم بزلغ ملحغ عدم وننج . لم عمال مسون من لفخر ، حیل دیمه صدر کنده مندم لناماء دسير . مضم ل بمنه . وصدر بمالم لعدم لا لانك בסמיליני יובובי ביו באור . סי . סי יובידים reciono. refour ociale orecero oeifactor! easo amo oimto arsomo.

B. omits this clause. b B. ider. o B. iro.

E B. Kra pua. h B. ashalys. i B. Ksisi.

mafiafisea. Ramanafik k A

تمس قلب لعجر سم لحد حر ودعه لعمحه. عذبذ منه كيذ ١٠ حصل سل مهمم سبي، مجمعلم سل مهان مع معلم معرب معرب مهلم معربه معس ماسه دارخ ، عدماء د منابع ، بدعنه مصام دلده دسيهم ممخز . حزر بعهد . هد مهمام لصعر مدعود محن ملاء . بديات عدامه مدعود തും κ (fol. 55 b) ചാരം രത κ ം . κ ാച്ചരെ وروس معد عليه . غغر وسطلا عصمه . معني محرجة . مقد مقد متحدد . معدة لعم مقد العدم . حنب جدمه تدوراء . برعمه مع حديد حديه من توبور من المالية معد معد معدد حصعه معمه بع البه معدة من و دهمه دهده لحدث حديم سمر ، ١٥٥ كمة ١٦ قد بر عديم سمر ، العدا حصور فغد علمه وحمومه و معر حني mandom, exert. oxaic. 4 lob reom. oxfl ألملين محزر حرد . معاممر بع بساع بولية بداهم ومهلة فه وبلينه لفرور للنقيم فحوم لم. مدد غلم معاعدهاء مزي مراع مدية "معالم الماء الماء

^{*} B. omits turc.

* B. omits turc.

* B. omits turc.

* B. adds caraca.

* B. caraca.

* Comits turc.

* B. caraca.

* Comits turc.

* B. caraca.

* B. caraca.

* B. caraca.

* B. caraca.

* Comits turc.

* B. caraca.

* B. car

. האם _ לעודים י להרלוש ובשלהו . הצום המלה ەھلىر خىدى مىلا مەمە كىلىكى. مىس خىدەمەر سم جهدا محمل حدل معاملهم سن: المحمد وعم مدح خلیم علم دلم ماهامه حلم بدام بدام محملات بار. خدم سره حديد. مدله دميلام حجده. فادر لم مدحمص منزح ممتسلم مسنة لم معتلمص مدخم صوه عجد لخفه مدم المناس العادة عدد न्टाक . वस्तेक केवन यहंदन कि . वस्त्रेन हम दह यहंदन שליין. וֹמו שמא בוֹמשא הממוצא. פּאָל היין אינגמשי Lodos. oranz anc anc combal علم لعم الازم احمانه . وجمع محمده من والله لعه حلعه الله على المناع المناع معمر له र्ज्यम १८६१म व्यवस्थाः श्वास्थान स्थान دناهه بالماد علم حديد منادع مادع مادع علمادع مادع ur lur crosodos aredos: eft rerio és, la. השבשה שלב הביציקשה: שי צפחיצ שוא ברש צשוני منحدا من لعم ودورة من مهمود ملزمه و مندر انعفد ما بين مح محسل كسعيه . بيسر مده زه لحمر لصه . هبم دم فحم همه حمله زحم. وتبلي

B. A 1124 of the contract.

B. A 1224 of the contract.

B. A 222 of the second time, by the Empress Helens," in a hand of about the xith cent.

B. A 1224 of the contract of B. A 1222 of the second time, by the Empress of B. A 1222 of the cent.

B. A 1224 of the contract of B. A 1222 of the cent.

B. A 1224 of the cen

د الان فحم مون . وعدن بنا بن بن من ما ۱۳۰ ما ۱۳ ما ۱۳۰ ما ۱۳ ما ۱۳۰ ما ۱۳ ما ۱۳۰ ما ۱۳ ما ۱۳ ما ۱۳۰ ما ۱۳۰ ما ۱۳۰ ما ۱۳۰ ما ۱۳ ما ۱۳ ما ۱۳ ما ۱۳ ما ۱ Link with . ralk along , Lhour this . Late ه. _ مستعم _ مصفت عد حنصم مدممع مدممع مدرمه به اللهب معلم تهلعب معددههم معل بعقني. न्धाने के हर्महिल्ला लाख हां स्थान के राजन תספום ארגעם השב אסם. השוש של שושא סוום ארגעם لسمه بروه همناه . بالمحدد . مفحم موسر لسمعة حمد بمخذ لم ممم له ملك سكنا. المبود و عاته دونه . الله المال والمال والما בשכולא. מסק לא אשי " הפסה משבא הסובניא ery. apa Ly andbiat an isy. abor. Ly فض. لخم معرضه له جمنه منه حجد (fol. 53 b) معرده منه حجد الم عديد محل . بيا مرمحه عرص محام . مناعه ميد لم مجنه لم .. ته و ما مدم ما محمد مهمه تعسم حد دنيمرا عل ده دسم . ميزه و دمديم. omo eizoen xx waix. oten ann xemo حدادة وسلم. عدوم هده كنز. وحضه حدادة حموم مهمه ستمي حم قدم محدد دسلم منحه ملنشه حد فحم صهه . عدنهمه احد صه

[்] B. அன். d B. வ்டூa. ் B. அர்க்டோ.

f B. adds acap. B. acap ina.

حفر (fol. 52 b) حدي م معدد معلد صهرم: معبعه لهخم. مدفع لصهم المعن المعنى عد سسه له محمه، محلمت لمدعم. صه دم حلمت ضه خام هوی. حد الله مایده و العصب محمده محله لعمم نحم حصرحمضه وحديثهم. محنعة ملعة حديدة به منامع به مناهم منامع معد. ممعرف علم حدسمه. يدونه متعم محسله : موجه د سه مه جه به مخصمه . مختله دد مام محصد دزهام لعدوله. محدوم هده. ריז עמיש בי אושים שם בין ואיז בים מישול זם הנושא שבון . מצם שו הביל אצוא זבו הסם הצם . ווים حة, عمد حةه وماهم وسلم حر عحب معل د مديد درماه الماد مداوحت متربه درماه معدد درماد م مبعم معنف حد لع سخل حلاقلين : محفهم علم حدامك war et men. aft es afibs. er mooa, men حسد کا معموره بنهمین مهمیدم برد كانعلم: محمل مملمحة ممج للالله مقحم. האבם בישוא (fol. 53 a) האבם בי האבה היא האבם בישוח האבם בישוח האבם בישוח האבישות האבישות האבישות האבישות האבישו دد دم عجد موموندک محمصر دخلیجه صلب بول مدح قلمه، دمديم مل تهومه، مطلهم صلم تعب دهدسلی. هم له عجد حدهد، لسدعه ته عصم، مامحیصم مهده کدیم متعم مل ملم. معلیه

[•] B. omits ്രമ . • B. തി . • B. തി .

ەنجىك ھەلە لىھ. دىنى حيل ھىلە دىنە كىلەن محقمعه الم محم. خلعه علم معدد عالم للمديم في معدد من الله عند (fol. 52 a) معدد العادم ال عضره حصعدا حسر ما عجد بسمه مه حديه له. حلمل لحمده في ديموهم حديدهم حذي ١٠٠٠ دوروم بهر متليني مصليه لعيادي. ملم وحدوم حراته سقامه دست شرمه הוֹכִין למי בשבא הול. במל השלש מהבץ מיםא. מבה نفطه المعن الموسية حق المعامن بالمرابع المعامر المرابع المعامر المرابع مم الممر دخلنة. مل دفع المراب من المماد، مدد خدود نهمید که لهنام مرکبی به بعد عصوره علمه مهرفة مشه . مصم عدد عدد عدد محصل صعم حقاميم حقاميم المعالم المعام سبم. وبحدور لم الملحديم. ممرياه ميلم העושם של הדבסולה שראי. שפסבם בין להיטואי. ours Lebers. own to bleers. ىعقى مكم موحد كانتها محكم المفاعية المعالمة מה, נסה ומש בסה לשה בה במשבון שון באכל وحدة م وحدور معم وحدل احر ولحلم

B. からら、 b B. adds かいて、 c B. mamara, and omits でかしまる. d B. でado. c B. でかしい. f B. ではて i コスカコ、 s B. このかしい でおる.

h В. ладан . эка. і В. ризьюза.

סאשבתם. כשת אכא מכוץ מוסעא ומבוא. בבי والمساح وحدد سنه. وزاه و مدود وسل محم مناخط Lot io. Lorn ichn recay obiy. oboc. where ضمل لصه . دنمحنه لم وحبه صدر محمد סשבוז סס . השלמה בום השלמה . שם הושאם مقهدی (fol. 51 b) جدم معدم دور ده المار معدم المار ال البداية. داحده مه المله مصمح. مصمله لجم لعملهم موقع منحم محسله متحم حملهم حتمه دهنها . حلمل دسلم مسمحهم دمج moso. ola po rri recioi. est mily rea حدة لموم محمد معدد مخدم له لمه אבסשו. לבחל השמושן בש . משמים האבלמה, בה רשה לאשל הוא הנולה . הציוה של משם عحت نشاه مدل خر والمحدل حر ولاز بسم مدو حماديم من حسرامه عنينهم . شنه حض حمد हिनं रका कार्य किए किए किए कार्य व्यवस्थ حد لحند سهة بم يشبك ، مصمر حايمة دفر لهديم rhizar. Lah Lein ur och. ozuma raly ساجعة سنت قه، حبه سحيدكمية. كمه الفاد فيهم حدم بالعيمور . حيتهم دم دباره . لحزود الألم قاه، محف هه ، مجةد كحة مه هدي

^{*} B. と 12a. b B. 今上2か3a, without 2aか.

* B. へ 2a1. d B. べ 3a. * B. べ 2a2 4 共立1

حمله زحه مدم محلف؛ دمسه انه حمامهم اسه. معر هفده مديعة دلاء محله فعر دخر ers by orighd. Their long. wead Their h. الاحمة حب هذر معمد: شه الرحمة معقاله حمانعلظ فأ محمله مملمعدة معمر للاللهم معتدر: معلم לשתיא מיוֹפה בין יבעה האכם מוני מבעה א בעני which sield. out the out of the outer حه جعام المال المالية جمه و المالم من من المالم الما صير. كي وفيد له صله ومكم مدهدون خدة لك أعام. محسد، محمد، وحلمت معلى المار (fol. 51 a) הפסם, סגת שעון סאפי לם . ביא אנא פניף פין. new lmb Lehren ruell. alm Abinet Llag. هزدر و مديع لعليم ويتعلل معيم عليمي ممري. شرية حزدحه ددةه . ماه حديد ماعديم فرين Losa Les ocuen herma . Les costa ححده ۱۲، مفصر موسع مديد . مديد حدفه سلمني ورام عديم مهزيم المحديثة مناسه لحديد لمزيعة دسيم كعيب محض بمستهم عدمت مهدير. مخسط سميم معبحب مؤلم تعسم لعمد. محسه مهوعه مر حسه مة محمد مدحم مخدمة لمرك دمله سبه مدها حيد وممه الماحدة

B. adds aco.

d B. omits مل . • B. adds مل . • التعدي .

لماهه . جه دب معمدین دخت همه حبل مسر. صخة صمه لص يمنة وتحبؤمها لص مصدر محمص ويم الملحم موذة مومي المحلل عليمه دفع مومي محبه مديعه حد عدبة مهجة لم لعممدده. لم אנעל שמסנגאיים פלא אלפים. שביא שיאיים בייא Lioux raber . Kite is Kly Keraas Kusil יליחט עביצה ליז סף ידידב עסם פיע עניין. news two exer. recor to thelow reston. مومع معلم محلمه معم معديم مصلم دايم معدلت بعد بعد بهد مل أ بعده بعه بدلمه عليحه. حعمه وعدم تحسم ملهم: فه والم مقهديم موللمهر دعمة علم: محملة معملومة معم الملام معتب عصم محمدهم الملاحدة معرب محس onderej esta retruda. ouet et resa, علیحہ مدم مدیعہ مصلی، مسلم مملقہ دنجم حمدله . مسجله وهدة حمسته محتر المهر . مجنه من عنه عليحه . مخديم صمه زيد ولاهم. rapus sour spies the cross بزند. ممسد همه مده مغنى بسط حر زيدك. مسعدم مرفع لخليم معل حدم وليدع مفهم

B. pua Kers dal morrama la del como B.

b B. Karras. o B. . adak. d B. omits inko.

[•] B. omits Li.

حالمة معدر . جوه علبه حلام בתגלם. האולססהי המשא. הפתה שהפוצא אבססה, دشه حلیدم جده سرمین مدید مشه ورزيحوسس، سوه له لعته وروني مرحم. محمصهم صمه م متدسه عصل معنص صمه له. مع مدين برناع مدية فعلم مامع مريهم. نافيلة محدم لحدثه هديم ديم محدة And la. oear mon moeten. rublit mo aran مهسب. حدمت وحنال لحمة محموته. حد محلمصة حلیحہ حنے، برمہ حدن ہم حدیم منے، دلاء علىحكى معمد هدى كاحدهن وللبده وهددههد. ٥٥٥، يعبد العبد العبد مهه وهم والمحدد معرد العبد العب الم المعلم والمعلم والم والمحرة والم حسبة. دساوے دحمل جه مع حده . معجد لسوے مدعه . ما بنك عده . ما حدم حسن حدم فسعه مه حرم لعديم بمدد : بالك لحية محديد محمر هوم Kens Kam Kasa Kails (fol. 50 a) somano سيكسه حيدة معلهم . صمع مديس صهم حر بلهزيمور من مرفق الم العمديم حليم. ogari moejez. * oruzom, loanizo oralam,

B. madara. b B. adds aml. c B. malaar.

d B. omits Kaco. B. hand, and omits Kall.

B. adds, mask. 5 B. . manae. h B. . majal.

i B. adds roo.

محسبه حسيم, حلمجم بحزيم محمة علا بمداه. عبد مص على بيس معديه و محدد مص ندهې. ده صحح ستدين ک نعن مده عحجه سهة. دلنې. همه و مساه دخصحه الاحماد عليمې مجيم. معدیک بناد. مل کدی و مسنه همه دهنامه onshores. rechoo es moesen nuhom. بصمعد محمد مناكم . مهمنعه بحديث معم مسان مما له و العمد منعفزه عدم معلم ممحدني لق. دونه سدبه هه حسابه مجده حفلك. ممح حعانصته بمازيه به المرابع على العص هما مرباغا دفرد عهد همه در المرب به المرب الم רוחס שבם האולם ישבה יהרישם הצושם ישום لحذه وحسب معديم معديم موسب مناحم حل رده . محسده المسلم المعند معاهده المالة الم وحة كلمه، ومهلة م حينه حيونه، مهم دم محمده، وقه علىحي. حيلا هون ماللهم ووقع ومعدد on Line - inal and the con حلمصر. محم متنحم مصنعه مصمده (d و4 lol. 49 b) حلمصر

B. b. B. on sel. . B. on sel.

ط B. حدعاً. • B. صعداً. • B. حديث. • B. صابحت.

^ь В. **~ծ**Ш. .

لعنى عنه ، دبنه حيلته دمله، دعله ex rubbr 1465. olr robento tulo estado. مبده به ، هم به به به جدالته من مواهدية المحدد المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة رصم " مفعد سا بحم نصم شده شم هم حرم حمة ماتم معتب عدة ماتم حريمه، دينوميم . حسي ، حفيد (fol. 48 b) . بحياء ميم ، حياء مباه، له الله عدم فه مدهمه، مديم دم مهسبا ومحدد بدهام بهاسه مدني دهم همه الديم على علمة بالمخ . برفاه عمو . مراعل حديد مسد هزیم دخلیم. محنی بنته دخلنم عدر معدونک مله لاه مديم دم دي عجد دله مه د ملا مد حددكم وروسه همه مورسه مركم سن حصم بهم नेकेन ह्य काक्किक र २००० के वाक्किक काक्किक स्थान صدهص . مهود مدة حص . ممجة لم لعلمه. له مخن منه. بعد مه درلحه تقه محمد معند محيد معر للالمه معتبز. مهدمه مراعم معلم بعدية مدموه مدلم محسه بمحمد. ملم لهفل ملاحمه علا بمعلم.

^{*} B. ベロの べるのでも」. * B. かいいの . * B. comits, cp.

d B. さいるか、 * B. かいべ なお . * B. ようわれ、 * B. あったしつ . * B. adds , cb . * B. よくわまべ ふべる .

i B. adds ocb .

عللهم معل علق دومهم. جه دم موسع مجة له. له ١٤١٥ لم ١٨١٤ مع معدده، معموده، wei to aix on acts of on refu. our Addess to area. over alow, each watch حللهم وخليم. ومغد سمعديم هر برفغ لهونم. ه. שמבוגסש הן לכבש שמא לשל הבין בשלם. הבכא صحبه علله ودلنه دهلم معتمى همه حعةب ماةم بمخم مطنعه حفير همم منشا. محملا ، مع عديه محيه محرم للمحم جمحد عدد الله عدد من (fol. 48 a) معدد مدد لم سحد عدد الله المحدد مدد المحدد مدد المحدد مدد المحدد ا صهرين سے 'دونوس حسس ددنو درحدد ، ٥٠٠٥٠ . ולשמש האשב בגב הצשוים הומביו היו השמים معدلاه والالاعدم همع الماني والمحافقة المانية Kitis subda. Kersal achea e de ". oaiaf مانح عبرء محدعما حلك حل . بجنه ٢٠٠ مه . به فهم حجم لخلك . محود مديم ملويله خلك . محرف مهاماس برساغا صحد عدده . برسورة الموركة من سته اسلام. مصوبه حجف حفلته. محد بجم حم صسلهم. معر مصدب محجة له. لصنحه مستهم ادب له مهمه. حلمل وعدنه نحبه

B. Ladds occ. B. Lad.

d B. adds cal, and omits can.

B. Kui. B. B. marches. B. B. marajal.

i B. adds 🛶 🥆 .

סמסשל יציא מנבסשי בעובא ייציאי. מסמנים المرا دلنج ، مقد مه مهندس محدد علا حدم ورم موسر عفد هدي منز هدي والماهد الماهدة الم لمحسم حدم دحلله لم ملدمحنه غنه. معرب ملام . فب سمعد به ماه : مصام , معمد ما هر والمصنح والمعنى بالمام على والمعمد مناسب مام محن مص محسموه . معن مد محاقات عف محام مع مدهام مه دسم حداله، وحزوم مه العجد من بعدني معومه عليه عل محملك. محلك هديم حقد معسلم مذهد. هدي مريم المعم بلعد من ناصه ناماء مره مراه . برهام مزيماء عدم: دمشد مربع لله بدته منفقيم. ملم فطبه لم سه لدغر دحمدنی. صعب دم دخر مسب. دارلخ الماء معاد، والحم بعابد عليه وله لامد النا بديه . ماهندها ، فاعباه هميم إندا غلحه مضحمه معنفه لعلحدم دسجنه . سملمس لر دم منو . معدل علب حدد المام دهد خلك . منتهم حلته حله محتم. محتم عليهماء حل

B. مناحر منهم . ه B. هميسمه وع مه . ه B. مناحر . منه و الله منه و الله منه و الله و ا

משמש במבוא: סביים האלאא פיע בי ביים حتمه: مسسه وحلا حجر: وبمعل حجه لسحب مرعم مدام مصمحه معندن وصمه فه حلمه وصفه حعنه ممرح دن ، معلم لعصب مباده هر محسم همحمصن. مصحه لم عمللت منهاد سته ملقله لط خر دنخصیحر حعصی همجن لر. دهممه الملحده، معدده مدم محمد معدد معدده جعمه . حل نخ ونخصيح وعنجة شنه . مصعب حجمه منه له صمعدی، سفنه بدام سبع سلم بهد شدید هدی فاء . بدهنام حلبه لمقهم منسحه مخصيم. مخلد دم تحدم وخلله orani. * ola guaranti ella. Ala. بونسان الله عدد العالم المالية حتله مص حقته. مص حقته مص حعةه. وحر لاحك دور ومن ونسع ومنحم منه. .فيم بعدهه دهمه وخده بدل غير حرم കൊണ്ട . അക് പാ ഒനു കാര കാര് (fol. 47 a) عصه . وحضيح منه له وماهم هه وعجد هلم. مخدیم لن مخسمة مخمده لن. هر اهة ملام وورستم

^{*} B. معد باعده . • B. معدالهم . • B. معمالهم .

ط B. ماد بمناه. ه B. رده : مادمعسم، نبي هاه .

ا B. مر النام . الله المسلم .

حدة دع المراهم مدة المراهم عتبي حم دعله في دالمالهم مهلله. معنوص ححب ويشووب. ومونه لمقلم Klipe com basses. acessod alores with cusic. oraleson, leafor neces. altromi otupa, imbom, otup cm. otap^b حعنى محمد مكعله عليه عددت مصحه الم دنعه. ordeson, was it awas. Ame at a was origh respond chemin do es es es es es سبع حمله زدم درسده المراد در والمراد لع بدعمة مغنه : بديء حصهوه وبعم علايمه بح شامعه محمعه مرمهه ا: معلم محمع معد مع : حلعمه حدنه بعد ، نهر هن دهن منحه حدنه معمده لينكام مهندن سلم ومحدثه حلاتم محديم مدونين ديموزعام: مدومه حيمه محله صوه الحديثه دد حرحميا حقليه ي مهده معرده" له حد الم حسم، وحد المحدم حدمه عندم: جاعت معمد (fol. 46 b) معملسده Kita nove cata: cita mon cura retir

^{*} B. ida paa, omitting pa. b B. Alla. e B. maal. d B. sia. e B. paaa. f B. omits aaria.

* B. adds: aml sale part part. f B. belantera, omitting pa as. k B. adds part. 1 B. range.

* B. adds and sale part. 1 B. range.

city. on chy stan off of which. ها مرحد، متع بهالم، مهلمت مهجم عتم، مرجم له علىنىك. مدحبمه, در حقهه مه حسمندك. وجدد هه، سحنه هم بخسه حمله، حمدهمهم. مسوة صمح لسعجه. وصفح متدحة محات مالعم لحدته. مهذ مر بنا من المنان من المعد المنابع المعديد المرابع الماري الما معطه معمونه . مهمونه معموله التهميم معمولة المعمورة المع جمعصه . مطهد بمسترفه احب ، مخد تملعه درحتن. حر دیمور سلابة بمور مدة بموسور . معلان مختل . محسم منحب حدمه لصعهد معتدد مديه. ore, Lich. oud cib arix ix eastr حر وحبطه . مصم منحم به ممحمة حصة م حدتدهم . محب ع خبه دهمال حدة نلعه المحدة المناهم عدم معرسه عد مالم والمحاود المحافظة المرابعة المرابعة المرابعة المرابعة المرابعة المرابعة المرابعة الم والعرز حر وهم دعمت الارزاد المرود و (fol. 46 a) و العرز حر و العرب المرود العرب المرود العرب المرود ما علمل سر . عجمة مها مدم اخماتتي م ماه سعدد وهومه له عجمه معمد مريد

B. Kati. B. Kinn. aml inus.

B. Atin. B. Kinn. aml inus.

B. Kinn. B. Kinn. aml inus.

Khink. B. Kinn. i B. adds (abl. i B. alibuk. b B. Khinks minl Khan (a ...a.

B. Khink. am B. adds buk.

(fol. 45 a) محمد . بدمن مصا غلم . بخط هذا للمه أشحه . مجديه له دزه الم حكم عتب . دير حجد la acadi. suna_ ordaca_ ordera_ en cusad خقدسهم و و علمه المناهب المناهب في المالية الم معدز تخب دلمه محمد محدده مدعمل، حدة معلم مسفد مرحنه مرعمله من مناعهم حر به ما مرابع عددهم . مماهد علم دزحره ودزهم . مم المرابعة والمرابعة جماع من منجوده من المعامد من المعام ساء . كله الم المنعمة والمعامية والمعامدة والم حملته عدامه درسے مدن حمد مامه مدده . رواد معدما معر ماه جاند روانهاء תש בו תושב הו הול בובה בו שוא היא הוא הוא הוא האולסס, אעליאי עד ביא עעינים עבעבא: מס . תצבא השי הם היוףם . תצות אושה הואה אם ده له مانسه هم بد خم دعداته . محلم حديث יסבא הבבי מבא פפינים מבים אבם היים אבם אבם אים معد حليه معم ستسب بعد حدم معلم alaudir (fol. 45 b) was . Time room whim are حمة لعدم لعلم. مزدم ولمناهم حدمة

B. புட்கள்க். b B. omits வக. B. அகைக்கா க்க.

^d В. Кожахо Кжаі. • В. аі́ж.

محعدته مدم بحقمه: دنود معد حديم داعد בן בים בין מהצא (fol. 44 b) בשנין. محجة لمه لعمميده ولنبح للم الهبيل حة ساته معمده ندر ها . معمده حلب حنن بد موه عدند مهنات بهم معديق مخذ ؛ محل حدم لمجنه لز عدم للمحدم השבהא אולה באש של שהעה הא השי השנהן بمجة له. حة، دلم حعصه هه. معلد درخي عفد. حانك وحبقت وحولهم معقده الاعتبادة صه عديد علحدم وبدهسي مدلي مدهسي مهم له في دلم وي محدد المدين والمحدد المحدد المح ०८, प्रदी निश्त दर्गाटक. ०८६ महेंभ वर्गिम दमकत्कः محلحة لسمه معجمة تخلمهر: مهسلمه لمدح: ١ open: La esarion, oreno, el etemp: ombo dina apoo assa: esta antea krit منامعا نضاء ببياينده سله مخعفره دهدند باليم ومخين ودريوس لميانه معليم مديد معدده . مصحد مند معنى معلمهم ليده به . منفاح موه حاء بليدا موفيه . به معدا

[•] B. ≺wazu. • B. ∞azuaned. • B. ∠-ida.

d B. . onits acp.

שם אומ בבלבם B האמ בבלבם B אומ בבלבם.

i В. anaı . i В. alaa .

صفعا مرسه ، ملاء بالمحدد بالملاء معنه . هناره هم افع یم ۱۰ مخطمه (fol. 44 a) ستام مما غجده بدناء العمده معدده . محمد بعمدة لعديم بخد منه مديد منه منه منه المعالمة ماه : به معم معامع مهام . بن *ناز*برا حد ال بعد دم ما مان مداعه بدا عد بداهده منح بن سرده . بخنكر ، فعل مل عنف مكامره . هنم שבה הכלבשא לץ . האשלים בביא אביאה אבטנוא. ربسه محديه به مه مد مه المد مصعر احام مجن لم لعمميره ولنك . حنه سه لر . معفد له والمالقيدي محتني والم المعرب والمراء ومحمد محمد المعرب والمراد المراد ال حاه بسعه حصعه ، ماته ماتهم حصميم ، ما ילן איז בדם . היו לסבדה דור שבצים בין לאי. egare of the section is seen and exist مراكب مريع "ماه الموادعة المرادة . معمد مرعبه م منافرین حد، معر الحدید مه معدم العلجدد. محد

ه B. معتد. ه B. معتد. ه B. omits همت

B. whire can. h B. omits cial. i B. ala.

[.] adotroa. 1 1 . oeart, L. 8 * . Lantroa. 1 i

[™] B. adds v raæ. пВ. ньлафл. ° В.

مامه المدليده مدحمه . با معاد ماد عنامه الم حمه حملهم. عجد، علمه وعجدي مصنب. محمد प्टरावित करां. दर देन्य प्राप्त प्रमान हावादेश. adioa لهم . فيد سبعه محدم . مديعه معلى مدين المحل بعامد له دماه مرينه دمورية ده. حددم هذه גבם י. אביש הישמשם השם השהש הצבעל א L of his wason; out, frem trans. دمسموع مدد : بدناء بدنه بدنه جوم دنهه والمناع معمل للفخر مصم يدنه ملاسم معدده معمديه و مديد معدد معدده معدد، معجة له حلعت الماله المالك محدة المالك المحدة المالك المال لعه ، نحمه ، محمد مرتعه ، معامه ، محمد محمد صممديه المستر حصد معد بدناء بمحدد. مدیعہ دم مصبہ عجد لهد حدم دعمل دممل هد. موم لبه حمام عندمام ومعدم سد مفدله معلمه والمالية والمناسبة و

^{*} B. ๙. b B. かんしょ ೨ペ. o B. adds ペエスロ.

d B. mamara. o B. i.u. (B. rivar.

⁵ B. mariae . h B. かんべらっ. i B. maleix .

[.] ו B. באסבים . ^m B. הפלסים . B. האסבים .

[∘] B. Kama.

نه با منع منع د منه المنع دمنه المنع منه المنع ا व्यवन राष्ट्र राज्य रहेर राज्य राज्य विवास rin 60. ond go rarib leip wurn weend.d تبعه حامده . هدرك (fol. 43 ه) محلك حبيء لقهم محمولا حله وهدر ومنه هوه وحد فلس حصه ديمية بل لعيلين. وفجه علهم معجوبه له الحدة . خدم حصل بصمبله م بسمعه . خدمها سده سهم له، وروسهم لمن عض سومة. مطل سحیح حز یمح حسلا : حد کسته محد مینامه، محت المرابع براء بعده معدة بعده باخ . بصامالهماء حصمهد مدهمهم، دخس به ساه ، سعد هده באי . שוא אבי בבין א שבישין העה אולם ב . אבי حزت لدے دھل لخدی دھے نحب محرحم مدر त्यकंकात्र स्टिक्स स्टी . त्रक त्रकारात्र त्याया دوسلام با سديم نبل مليه . مريدي و مصلمل عجب، دسمع لعولمنة. وهم مسلم ممانعيه ليرلحنه. ٠٠٥ دجنه حدهمه دله مدم لاسقد ددنهه. سام . ما . معت مختار فليعل

^a B. К.ia. b B. Клин Клин. в B. omits cal. d B. най рей. В Карал Кладал Кладал.

مستناء، وبياء هدي هخيع صحمة. متبؤخته مستناء هما حملمه مناسم فرند المعالم منامع بدعه eruny. bongi kin haldha ura ochi. raica صمه مصحب النفي . و حبت محمجة لنف دلعيم وجملونه. ملكء في منه بي المناه المناه المناه المناه المناهدة معرف (fol. 42 b) هاء من حمار معنه . حميق حجد سبه. هم، اسم لحمل حمة. مه دم للبعد حعدته: مخدل مر حمله حلبله بهنمهم: مدعه ەدەلەم بىل بالا بايىن مەرەبىدا دىن مەرەب كى مادەك क्रायक काव्य स्मान स्मायकिक. कि किर्मिक् لر حل دخامه وصلحه. ص، وب مركمهمدة. محلاه سهوتنين حمية مخرمين مدنه له حستهمر مهزور مغد حم لهني. مجنع ملبل. مهم حمنه مخركم שם הי בשל בצב. א בשמ הצבשה, בשל בהוצבשה. בק عه عتب حدمه للهعد. مخدم همه حد هدلهاس محنة . حنع الماله ملله مرادنة . مخذ ه فيكر لمندية من من من من من . بره معمل كره ه

B. and. b B. wishk and. c B. ausid.

d B. aunism. c B. omits al. c B. omits these words.

B. ia. b B. ispak. c B. ausau (sic). j B.

esciolos. curidos sa subias colo. es bue لمعد عدب سبه دم ، معلم علم معدما هم منزمج عمر دمعلي وللفتيخ. ورخ همه لهم حر حديم لحديد. دد تعدل صه مديم حديد حلسه و معدد موحد معدد معدد مناهم عمر ستوم . שם היו שביעו ליבל פ אבין עום היו מש معادم حوير من في المارية الما ולצים . ולצישם שמה מם היו ממש הלות . הצביו همه لهدها حديده . مهزيم همه حيته (fol. 42 a) فعد مع مانه حداله محم . جببه . הביניו איזאר אסשי שסטיאין יי שאנא העובאי. محدسم همه لعمدم . معمر له محفدهم همه عد ٨خة . ونجو موري هرية . وهم بجده ليحيي . حدمه دله بدس حل مديدين دمدسهه. وحد . سعده مدنها مراجه جفه . بدسم ها عسم مهانط حستهم وبداج . مصه بالحش بهارلحيم ولمعترف عمر لحل هده دلانه. مبن لصم حستحدين وزجه دهفه حل معقفن والملك دخامين معدمة وحمره والماء موسن مدرمة वहस्या हम कार्य दह वर्ष व्याकं. जिल्ला एकं व्याविद्या. محبع علين وحور معند معند معند معند معند معند

B. Kaila. B. omits and. B. paracks.

ا B. حصمه ه ۱ . . دغةخ. ۱ B. معمعمل.

ச B. அவைவாக். h B. adds வே வ

حدمت لعملمه وعلمه . محمله مع وحدة ولا معدزا . واعم محمد حديم محمد المعرف ال תום הישתלם : הש השנה בשל בש שנים הש حر بلانهام، مد دسم مسزنه دهلشد، بهمسل بع हर्योग टकं टकटरंकि. यक्षरम हाजके व्याप्त . ۵۰۰۰۰ دهخه محله کا . سبعت حدم غغه علم معد غلم لححلله عجب. مم مسبع. مندم همه יתשוז הלמושה הם ומן בב להתשמא הומתם معديم. فعلم همه مرحمه المحدد ولهانسه. محصله صمه سعب مصمه حد زنه. ەجھدنو دىدىسەن محسونى على بدنى معمد حعسه. مةدحب مفتدم حسقهم بمتاتم دمسعم عدمه له. وم بهاد المسام الماد عدم الماد عدم الماد الما لىالقىم كىدةى . حى دى دى دىل مىلو . هىدى دنىح بدهم بع مرسين به محدم رمصل سعدعة م مصل rojeka gam arzama., marze prezin ಗಳ ಭಾಗ್ರಾ ಇರ್ವ ಕ್ಷಾಪ್ತ ಕ್ಷಿಪ್ತ ಕ್ಷಿಪ ستام، منتنا معاده معلم بعانه بهامته مديع سمسار. بجم مزيره صمة ديماله لحديث

[•] B. מים בת מבון ממשבו B. שם .. און הים מם .

[•] B. da B. adds acc, omitting €. • B. omits €. .

אהרה, האשפש, שפא אכא בן בלבגייי . אם אנה حر حانعه.. همده حر لمهدحم مأجه عمامقت دیمزیم. ممزور وسجین محله ها مدرن ومومون و معنون الله المعمد والمعمود المعمود ال مهویه حدادی. دعیکههی مدرحهزهی: مرجده क् योदर्भ. हास्मे योद्य त्यांगार्थ . क्यो हम् esi. Il Lahin an Ela amibu fucaby szings. orgen., orgapizzo, verzizz دعمر محمد المحمد المادي والمحلف المساور . בם איז אמטא זאיז ורבן אכבא ובים משא איז בן. متصامعه على عديد المنصلة عديد الم وحديدة eserr wiels thereway. onle est alaba تنصب ددتمه لحدته المعتام بالمام والمارد . بر الما معتباء (fol. 41 a) الماعده المام الما יססים יין יבשמא בבלבה אמשום יאן יבמסשם יאן יבמסשם معد غلم مسم علمهم والمهم الاستحداد . भ्रे केन के ति स्वर्थ ! को ने केन हैं के केन के के بنام عصعه سام مه ، محمل مهمعه ماه

^{*} B. べめなシンロコ . b B. omits トス . o B. adds べいべ .

⁴ B. Time. 6 B. Tajára. B. Larraldua.

داخم حدل دمع، ناهادر عدف المنابع مع قلم rivery est arby. Oxfersi arby is, raing crey aith. rimen heav rem blum cidh له حسوده دمحنه. هأهه دمنه مهيله لم أحمال داخل حراً عملة . دكاعة من بع ملك معد سعمه. محدم عجبه معصدم دعاةس وحواني. ه التعمل من من منح ولم بداي بعام المحمد. محصده بهميل سل محسم أ. نحم ملاعمة محصه سحمة المعنى . بحد لمعل نسي مند عد . المعلو معمديم حمر سدةر. محيث صم فسلم مخلسل مدل حدم دغمل مدم لمحمه صعحب بشد لر. محدم त्य के प्राप्त के निर्म स्वयानिया कर वर्ष कि المناخرة ما عص (fol. 40 b) معن أحد م المناخرة ا حصودناها ماكس دوريه عبيب بد مرابع محدال . دمر جاد داد ما حاله ملام درم مرم مادم . درم באלים הבלים בשלים בשלים בים אגלים בים حمالهم حذيخ. نميم ديلينم " حدماله ف مليم

^{*} B. aribbio. b B. waris who. c B. while is adds in the saids in the said of the saids in the saids in the saids in the saids in the said of the saids in the saids in the said of the

معدد. ندهوه المرائه المرائع المرائعة المرائعة المرابعة ا معممتني والمعنوم بالمسورة والمعروب والم حرماعلم . معهدا الدنء معمونه مص في بالعنام بع عسد همه حصور . بحصه حصل حمص عسد حدسه. محمر حمادته مخركم همه المهند، حذر whals per : wase papers cen . - ar سم حمل بعادم. صدر له لعلناء داهلتخدین . أدعل אבא מו, המגבון לגף המן באם לאו: סמם פבף גבוע ביו ארבוטים : עבוטים : עבוע יום פרבוף טבים איםים المرامه محنه: معبحمه المللم معتب : معملمه Klima rous ishir. Kissel yask bals المستمهمير به المعدي المعنى المعنى المعنى المعرب na trakes Labert. outina Lanki. . Kheyi Kla Kakal (fol. 40 a) _ 03_000 من مند عجد مسد . نطلب سعة معدد عبد مناه المناهد مناه مناهد المناهد مسد المناهد المناع השליא. בל איבא בחב" בהי שביולי בביו. ochi ela erra "rahuba". es ala raplica"

^{*} B. omits those words.

* B. omits those words.

* B. omits those words.

* B. omits race.

* B. omits race.

* B. adds rece .

* B. eisades.

* B. dayra.

* B. adds and .

* B. eisades.

* B. omits race.

* B. dayra.

* B. adds and .

* B. omits race.

* B. omit

صهه حملهم سه لسد. صعه وعدل حذر عدد: حملص سلم مللم معلق للاس حسلي المعسم لم المعدة حسفيله مل حدم دهفد . عجز المحمد ل، مه حفه لعصب مع لمل مه خدنه لب. הפססם ללבכהם סאבובהם. כשק אכא סכוא סופוא معمديك معل مخصيح محفرة شك عم سر جم متبر. 12ء لم دبلمم متعلمبه حمولت لمحمل. placia combination oraci oile: Let' maly הבש בגלא הבלבדא. מבנספיא הציאהא * מהמ المقم معزمه معلم عدوه المتمم لنهم قدم محلم. oifich the extra our comin est the execution him rocin city. organs recon es land تركاء ومولى وراي والمرابع والم دنی معلسه های دنیه در شددی دهدی. ده אבות או שם הלצומם המחן בסמוש יתו לב תלש ريد مماؤم لماهمي. عبد دميهما دفهم دفهم سحیدی. مرا دم مل سد سد (d 98 .fol) مدیمه. لماهامه معساله مه دمال الم المحددة الم همه برده بغت من مدينه دومه از درمهم دومه any ex 1021. Apland la franks . exons

B. omits ender. b B. isor. o B. adds in.

d B. wiesa. o B. acalal. B. omits these words.

B. and as in . h B. omits conita. i B. adds au .

¹ B. Kra chada Kap es. 1 B. dambr.

حم حدة ما محده وحدة والعصب والمحلم و

* MS. St. Petersburg (A), fol. 38 b.—MS. Brit. Mus., Add. 17,192
(B), fol. 282 b, in which the title is: אביבה : אליביבה בשלא : אליבים בשנים בש

b B. adds ←3.
• B. adds ←2.
• These words are omitted in B.
• B. <a>a.
• B. <a>a.
• B. <a>a.

هعصاله جمعیا خت حساله عاد نت محمولانمان

• • •

<u>محدة م</u>

This book is a preservation photocopy produced on Weyerhaeuser acid free Cougar Opaque 50# book weight paper, which meets the requirements of ANSI/NISO Z39.48-1992 (permanence of paper)

Preservation photocopying and binding by
Acme Bookbinding
Charlestown, Massachusetts
1994

·	

•		

e e generale



THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

Harvard College Widener Library Cambridge, MA 02138 (617) 495-2413



